

پروفیسر محمد رفیق چودھری\*

## قراءتوں کا اختلاف اور منکرین حدیث

یہ ایک مسلمہ امر ہے کہ قرآن مجید کی ایک سے زیادہ قراءتیں ثابت ہیں۔ لیکن اہل قرآن کہلانے والے منکرین حدیث ان اختلاف قراءت کو نہیں مانتے۔ وہ کہتے ہیں کہ قرآن کی صرف ایک ہی قراءت ہے اور یہ کہ خود نبی ﷺ نے قرآن کو کتابی صورت میں مرتب اور مدون کیا اور اس پر اعراب و نقطے لگوائے تھے جبکہ یہ بات خلاف واقعہ ہے۔

جناب پرویز صاحب لکھتے ہیں:

”ہم سمجھتے ہیں کہ اس کے بعد اختلاف قراءت کے فتنہ کے متعلق کچھ سمجھنے کی ضرورت باقی نہیں رہتی“

[طلوع اسلام، ص ۵۶، شمارہ جنوری ۱۹۸۲ء، لاہور]

وہ مزید لکھتے ہیں:

”قرآن مجید جس شکل میں ہمارے پاس موجود ہے اسے خود رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح مرتب اور مدون شکل میں

أُمت کو دیا تھا۔“ [طلوع اسلام، ص ۴۲، شمارہ جنوری ۱۹۸۲ء، لاہور]

اسی طرح ایک اور منکر حدیث رحمت اللہ طارق صاحب نے لکھا ہے:

”اختلاف قراءت کا فتنہ ہی لے لیجئے جس کا مودودی صاحب جیسا شخص نہ صرف معترف اور معتقد ہے بلکہ سرگرم مبلغ اور پرجوش ناشر ہے۔“ [اعجاز قرآن و اختلاف قراءت، مرتبہ تمنا عمادی، ص ۴۲]

طارق صاحب نے مزید لکھا ہے:

﴿لَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾ [النساء: ۸۲]

”یعنی قرآن اگر غیر اللہ کا کلام ہوتا تو اس میں بہت سا اختلاف پایا جاتا۔“

ظاہر ہے کہ اس ’اختلاف‘ میں صرف مطالب و مفاہیم کا اختلاف ہی نہیں بلکہ الفاظ و قراءت کا اختلاف بھی شامل ہے۔ اس قرآنی دعویٰ کی روشنی میں تو صرف یہی کہا جاسکتا ہے کہ قرآن اگر مفہوم کے اختلاف و تضاد سے پاک ہے تو قراءتوں کے اختلاف سے بھی پاک ہے۔ اس کے علاوہ اللہ تعالیٰ نے خود اس کتاب کی حفاظت کا اعلان کیا ہے۔

﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾ [الحجر: ۹]

”اگر اس عظیم الشان دعویٰ کے باوجود بھی قرآن میں قراءتوں کے اختلاف کو تسلیم کر لیا جاتا تو پھر آخر قرآن کی صداقت

کا معیار کیا رہ جاتا ہے۔“ [اعجاز قرآن اور اختلاف قراءت، مرتبہ تمنا عمادی، ص ۴۷]

اس کے بعد طارق صاحب فرماتے ہیں:

”اعراب کے معنی ہیں الفاظ پر زیر، زبر اور پیش لگانا۔ سلف صالحین کا تو یہ عقیدہ تھا اور ہر مسلمان کا یہی عقیدہ ہونا چاہیے

کہ یہ بنیادی اور عظیم کام خود آنحضرت ﷺ سرانجام دے گئے تھے بلکہ آپ ﷺ نے حکم دیا تھا کہ اعرابو القرآن یعنی

قرآن پر اعراب لگاؤ۔“ [بحوالہ مشکوٰۃ: ۲۱۶، ۲۱۷، اعجاز قرآن اور اختلاف قراءت، مرتبہ تمنا عمادی، ص ۵۱]

☆ ناظم مکتبہ قرآنیاتہ اردو بازار و مدرس دارالہدی انٹرنیشنل، لاہور

پروفیسر محمد رفیق چودھری

ہم اب منکرین حدیث کے ان دعاوی کا علمی جائزہ لیں گے۔ ان حضرات کے مذکورہ بالا دعاوی میں چند در چند بنیادی غلطیاں ہیں۔ انکی پہلی بنیادی غلطی یہ ہے کہ یہ مصحف کو قرآن سمجھتے ہیں جبکہ مصحف اور قرآن میں فرق ہے۔

قرآن وہ ہے جو اُمت کے حفاظ و قراء کے حافظے میں ہے اور اس کی تحریری شکل کو مصحف کہا جاتا ہے۔ ان منکرین حدیث کی دوسری بنیادی غلطی یہ ہے کہ یہ لوگ لکھے ہوئے قرآن یعنی مصحف کو اصل قرار دیتے ہیں اور جو قرآن اُمت کے حفاظ و قراء کے سینوں میں ہے اسے کوئی مقام اور حیثیت دینے کے لیے تیار نہیں جبکہ حقیقت یہ ہے کہ قرآن اصل ہے اور مصحف ثانوی درجہ رکھتا ہے۔ اس کا سبب یہ ہے کہ جب تک کسی مصحف کی تصدیق حفاظ و قراء کے ذریعے حاصل نہ ہو وہ معتبر ہی نہیں ہے۔ (بلکہ تصدیق کے بغیر کوئی تحریر بھی قابل قبول نہیں ہوتی) کیونکہ آج بھی دنیا میں لاکھوں کی تعداد میں شائع ہونے والے مصاحف کی تصحیح اور تصدیق کا کام حفاظ و قراء حضرات ہی کرتے ہیں ان کی تصدیق کے بغیر ہم کسی مصحف کو معتبر قرار نہیں دے سکتے۔

منکرین حدیث کی تیسری بنیادی غلطی یہ ہے کہ وہ یہ خیال کرتے ہیں کہ تاج کمپنی وغیرہ کا شائع شدہ مصحف نقل ہے اُس مصحف کی جسے حضرت محمد ﷺ نے مرتب اور مدون فرمایا تھا جو ایک جلد میں سورتوں کی ترتیب سے مسلسل لکھا ہوا تھا جس پر اعراب اور نقطے بھی لگے ہوئے تھے بلکہ رموز اوقاف کا بھی اہتمام کیا گیا تھا۔ جبکہ حقیقت یہ نہیں ہے بلکہ وہ ہے جو اُمت مسلمہ کے عقیدے کے مطابق ہے کہ ایسا فی الواقع نہیں ہے نہ تو نبی ﷺ نے ایک جلد کی کتابی صورت میں مصحف لکھوایا، نہ اس پر اعراب اور نقطے لگوائے اور نہ رموز اوقاف کا اہتمام کیا۔ یہ سارا کام بعد میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم تابعین اور تبع تابعین رحمہم وغیرہم کے زمانے میں ہوا۔

لیکن جو لوگ صحیح احادیث کا کھلم کھلا انکار کر سکتے ہیں وہ تاریخ جمع و تدوین قرآن کو کیسے تسلیم کر سکتے ہیں؟ منکرین حدیث کو معلوم ہونا چاہئے کہ قرآن نے نبی ﷺ پر اُس کی تلاوت اور تعلیم کی ذمہ داری ڈالی ہے اُسے لکھوانے کا پابند نہیں کیا۔

نبی اُمی ﷺ نے جیسے قرآن زبانی طور پر اُترا ویسے ہی زبانی طور پر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو سنایا اور سکھایا تھا۔ یہی اصل قرآن ہے جو آج تک اہل ایمان کے سینوں میں محفوظ رہا ہے اور قیامت تک انشاء اللہ محفوظ رہے گا۔

﴿بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِى صُورِ الذِّىْنَ اُوتُوا الْعِلْمَ ۗ﴾ [التكوت: ۴۹]

”بلکہ یہ قرآن ایسی واضح آیتوں کا مجموعہ ہے جو ان لوگوں کے سینوں میں ہے جن کو علم عطا ہوا ہے۔“

ویسے احتیاط کے طور پر آپ ﷺ نے مختلف چیزوں جیسے کاغذ، چمڑا وغیرہ پر منتشر صورت میں قرآن کو لکھوا بھی دیا تھا۔ کیا منکرین حدیث یہ بتا سکتے ہیں کہ قرآن میں کہاں یہ لکھا ہوا ہے کہ اس قرآن کو جمع کرنے اور اسے کتابی صورت میں مرتب اور مدون کرنے کی ذمہ داری اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ پر ڈالی تھی، جسے پورا کیا گیا تھا؟

ہمارے منکرین حدیث کی گمراہی کا اصلی سبب یہ ہے کہ وہ مستشرقین (Orientalists) کی چند گمراہ کن کتابیں پڑھ کر اسلام کو سمجھنے کی کوشش کرتے ہیں جس کے نتیجے میں وہ غلطی در غلطی کا ارتکاب کرتے ہیں۔ ان لوگوں کو یہ توفیق نہیں ہوتی کہ وہ قرآن مجید، صحیح احادیث، اجماع اُمت اور مستند تاریخی مواد کو براہ راست اُمت مسلمہ کے معتمد علماء و فقہاء کے ذریعے سمجھنے کی سعی کریں۔

بات یہ ہے کہ قرآن مجید کی مختلف قراءتوں کو فتنہ قرار دینا منکرین حدیث کی مجبوری بھی ہے۔ اس کی وجہ صاف

قراءتوں کا اختلاف اور منکرین حدیث

ظاہر ہے کہ چونکہ مختلف قراءتوں کا وجود احادیث اور اجماع اُمت سے ثابت ہوتا ہے اور ان لوگوں کو حدیث اور اجماع کے الفاظ ہی سے چڑ ہے۔

صورت واقعہ یہ ہے کہ نبی ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے زمانہ مبارک میں عربی عبارت پر نقطے اور اعراب لگانے کا رواج بالکل نہ تھا۔ آج بھی عرب ممالک میں عربی کتب پر اعراب نہیں لگائے جاتے۔ مصاحف پر نقطے اور اعراب لگانے کا کام تو بہت بعد کے ادوار میں انجام پایا تھا۔

آج دنیا میں نبی ﷺ کا وہ نامہ مبارک اصلی حالت میں موجود ہے جو آپ ﷺ نے شاہ مصر مقوقش کو لکھا تھا۔ جو مرشدہ تھا۔ اس کی نقل اب سیرت کی کتابوں میں بھی دیکھی جاسکتی ہے اور اب انٹرنیٹ پر بھی دستیاب ہے۔ اس نامہ مبارک کی عبارت پر بھی نہ تو اعراب لگے ہوئے ہیں اور نہ نقطے۔

اسی طرح آج امیر المؤمنین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے تیار کردہ کچھ مصاحف دنیا میں موجود ہیں اور اُن پر نہ نقطے ہیں اور نہ اعراب۔ اسی مصحف عثمانی کی ایک فوٹو کا پی مدینہ منورہ کی مسجد نبوی کے کتب خانے میں بھی موجود ہے جس کا راقم نے خود مشاہدہ کیا ہے اور اس میں اعراب اور نقطے موجود نہیں ہیں۔

ہمارا چیلنج ہے کہ منکرین حدیث نبی ﷺ یا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے زمانے کا کوئی ایسا مصحف دکھا دیں جس پر اعراب اور نقطے موجود ہوں: هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ  
رہی بات اختلاف قراءت کی تو اس کے خلاف طارق صاحب نے جن دو دلیلوں کا سہارا لیا ہے وہ ہمارے

نزدیک غلط ہیں۔

اُن کی پہلی دلیل یہ ہے کہ قرآن میں ہے:

﴿وَلَوْ كَانُ مِنَ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾ [النساء: ۸۲]

”اور اگر یہ اللہ کے سوا کسی اور کی طرف سے آیا ہوتا تو وہ اس کے اندر بڑا اختلاف پاتے۔“

تو اس کا یہ مطلب ہے کہ چونکہ قرآن ہر قسم کے اختلاف سے پاک ہے، لہذا وہ قراءت کے اختلاف سے بھی پاک ہے۔ لیکن اُن کا یہ استدلال کسی طرح صحیح نہیں ہو سکتا کیونکہ مذکورہ آیت میں اختلاف کا لفظ تضاد (Contradiction) کے معنوں میں آیا ہے نہ کہ اختلاف (Variety) کے معنوں میں۔ اللہ تعالیٰ کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ قرآن مجید کے مضامین اور اس کی تعلیمات میں باہمی کوئی تضاد نہیں۔ ایسا نہیں ہے کہ وہ ایک جگہ توحید کی تعلیم دے اور دوسرے مقام پر شرک کو جائز قرار دے یا کسی جگہ آخرت کا عقیدہ بیان کرے اور کہیں وہ اس عقیدے کی نفی کر دے۔ اس کا کوئی مضمون اور اُس کی کوئی تعلیم تضاد سے آلودہ نہیں۔

خود طارق صاحب کو بھی اختلاف کے ان معنی کا احساس تھا اس لیے انہوں نے اپنی عبارت میں ایک جگہ اختلاف و تضاد کو مترادف بھی لکھ دیا ہے تاکہ لوگوں کو دھوکا اور فریب دیا جاسکے۔

عربی زبان کی طرح ہماری اردو زبان میں اختلاف کا لفظ تنوع کے معنی میں بھی آتا ہے۔  
ذوق کا مشہور شعر ہے:

گلابائے رنگ سے ہے زینت چمن اے ذوق اس جہاں کو ہے زیب اختلاف سے

اس شعر میں اختلاف کا لفظ تنوع (Variety) کے معنوں میں استعمال ہوا ہے۔

قرآن میں اختلاف کا لفظ تنوع کے معنی میں سورۃ الروم آیت ۲۲ میں استعمال ہوا ہے:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

پروفیسر محمد رفیق چودھری

﴿وَإِخْتِلَافٌ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ﴾ ”اور تمہاری بولیوں اور رنگوں کا اختلاف یعنی ایک دوسرے سے مختلف ہونا۔“  
قرآن توں کا اختلاف بھی تنوع (Variety) کا اختلاف ہے اور یہ تضاد نہیں ہے۔

قرآن مجید سے متعلق بیسیوں اختلافات موجود ہیں مگر وہ سارے تنوعات (Varieties) کے اعتبار سے ہیں نہ کہ تضادات (Contradictions) کے لحاظ سے اور اس سے اُس کی صداقت اور عصمت پر کوئی حرف نہیں آتا۔

مثال کے طور پر قرآن مجید میں درج ذیل اختلافات پائے جاتے ہیں:

- ① مختصر اور طویل سورتوں کا اختلاف (کوئی سورت چھوٹی ہے اور کوئی بڑی)
- ② چھوٹے بڑے رکوعات کا اختلاف (کوئی رکوع چھوٹا اور کوئی بڑا ہے)
- ③ سورتوں کی آیت کی تعداد میں اختلاف (کسی سورت میں چند اور کسی میں سینکڑوں آیتیں ہیں)
- ④ سورتوں کے ناموں کا اختلاف (ایک ہی سورت کے کئی دوسرے نام ہیں جیسے سورۃ بنی اسرائیل کو سورۃ الاسراء بھی کہا جاتا ہے۔)
- ⑤ سورتوں کے آغاز میں بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ لکھنے اور نہ لکھنے کا اختلاف۔ (ہر سورت کے شروع میں بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ لکھا گیا ہے مگر سورۃ توبہ اس سے خالی ہے)
- ⑥ سورتوں کے افتتاح کا اختلاف: (کوئی سورت حروف مقطعات سے شروع ہوتی ہے، کوئی حمد باری تعالیٰ سے کوئی کسی اور مضمون سے)

⑦ ایک ہی واقعے کو بیان کرنے میں اختلاف: (کبھی ایک ہی تاریخی واقعہ مختلف مقامات پر مختلف انداز میں بیان ہوا ہے جیسے ’قصہ آدم وحواء علیہ السلام‘، ہر جگہ مختلف انداز اور مضمون کی کمی بیشی کے ساتھ بیان ہوا ہے۔)

⑧ ایک ہی لفظ کو مختلف طریقوں سے لکھنے کا اختلاف: لفظ ’رحمت‘ کو بعض جگہ ’رحمة‘ [الانبیاء: ۱۰۷] اور بعض جگہ ’رحمت‘ [الروم: ۵۰] لکھا گیا ہے۔ اسی طرح لفظ لعنت کو کسی جگہ ’لعنة‘ [البقرہ: ۱۶۱] اور کسی جگہ ’لعنت‘ [آل عمران: ۶۱] لکھا ہوا ہے۔ لفظ الرسول کو کہیں ’الرسول‘ [البقرہ: ۱۴۳] کو کہیں ’الرسولا‘ [الاحزاب: ۶۲] لکھ دیا گیا ہے۔

⑨ حضرت محمد ﷺ کو خطاب کرنے میں اختلاف آپ ﷺ کو کسی جگہ ’یٰٰہا الرسول‘ (اے رسول ﷺ)، کہیں ’یٰٰہا النبی‘ (اے نبی ﷺ) اور کہیں ’یٰٰہا المزمّل‘ (اے چادر میں لپٹے ہوئے) کہہ کر خطاب کیا گیا ہے۔  
⑩ مصر کے جادوگروں کی بات کو بیان کرنے میں اختلاف:

ایک مقام پر ہے کہ انہوں نے یوں کہا تھا: ﴿رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ﴾ [الشعراء: ۴۸]

دوسری جگہ پر ہے کہ یوں کہا گیا تھا: ﴿رَبِّ هَارُونَ وَمُوسَىٰ﴾ [طہ: ۷۰]

⑪ بعض افعال کو بیان کرنے میں اختلاف:

ایک مقام پر ہے کہ قوم فرعون بنی اسرائیل کے بچوں کو قتل کرتے تھے: ﴿يَقْتُلُونَ﴾ [الاعراف: ۱۴۱]

انہی کے بارے میں دوسری جگہ ہے کہ وہ ذبح کرتے تھے: ﴿يَذْبَحُونَ﴾ [البقرہ: ۴۹]

⑫ ایک ہی واقعے میں صیغوں اور ضمیروں کے استعمال میں اختلاف:

ایک مقام پر جمع کا صیغہ ہے: ﴿إِنَّا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُونَ﴾ [الشعراء: ۱۵]

”بے شک ہم تمہارے ساتھ سننے والے ہیں۔“

﴿إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَأُذِي﴾ [ط: ۳۶] ”بے شک میں سنتا اور دیکھتا ہوں“

۱۳ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے عصا کا سانپ یا اژدھا بننے کا اختلاف:

وہ اژدھا تھا۔ ﴿تُعْبَأُ﴾ ”اژدھا“ [الاعراف: ۱۰۷]

وہ سانپ تھا۔ ﴿حَيَّةٌ﴾ ”سانپ“ [ط: ۲۰]

۱۴ ایک ہی شخص کو دو الگ الگ نام دینے کا اختلاف:

پہلے اُسے ﴿إِبْلِيسَ﴾ [ط: ۱۱۶] کہا گیا، پھر اُسے کو ﴿الشَّيْطَانَ﴾ [ط: ۱۲۰] کہہ دیا۔

اسی طرح حضرت الیاس علیہ السلام کو ایک جگہ ﴿الْيَاسَانَ﴾ [الصافات: ۱۲۳] کہا گیا، پھر دوسری جگہ اُنہی کو ﴿إِلْيَاسِينَ﴾

[الصافات: ۱۳۰] کہا گیا ہے۔

۱۵ سجدہ تلاوت کے مقامات میں اختلاف:

کیا سورۃ الحج میں دو سجدے ہیں یا ایک ہی سجدہ تلاوت ہے۔

۱۶ اسماء حسنیٰ میں اختلاف:

الذَّوْلُ ..... [الحدید: ۳] الأَخْرُ ..... [الحدید: ۳] الظُّهْرُ ..... [الحدید: ۳] البَاطِنُ ..... [الحدید: ۳]

۱۷ قرآن کے صفاتی ناموں میں اختلاف:

الْفُرْقَانُ ..... [الفرقان: ۱] الدِّجْرُ ..... [الحجر: ۹]

۱۸ قیامت کے ناموں میں اختلاف:

الْوَاقِعَةُ ..... [الواقعة: ۱] الْقَارِعَةُ ..... [القارعة: ۱]

۱۹ رموز اوقاف کا اختلاف:

کہیں گول تاوہ ہے، کہیں وقف لازم ’م‘ ہے کہیں وقف جائز ’ج‘ اور کہیں وقف مطلق ’ط‘ ہے۔

مگر ایسے تمام اختلافات جو کہ حقیقت میں تنوعات (Varieties) ہیں، کے باوجود قرآن مجید کی حقانیت، صحت اور

عصمت پر کوئی حرف نہیں آتا وہ ہر لحاظ سے برحق، صحیح اور محفوظ ہے۔

پھر جب مذکورہ اختلافات کے ہوتے ہوئے قرآن کی صداقت متاثر نہیں ہوتی تو کیا ایک قراءتوں کے اختلاف

سے اُس کی صداقت متاثر ہو جائے گی اور وہ مشکوک ٹھہرے گا؟ حالانکہ قراءتوں کا اختلاف بھی تنوع ہے نہ کہ تضاد۔

اور طارق صاحب نے اختلاف قراءت کے خلاف جو یہ حدیث پیش کی ہے کہ نبی ﷺ نے یہ حکم دیا تھا:

«أَعْرَبُوا الْقُرْآنَ». [شعب الإيمان للبيهقي: ۵۴۸/۳]

تو اوّل تو یہ حدیث ضعیف ہے کیونکہ اس میں ایک راوی عبداللہ بن مقبری ہے جو کہ ضعیف راوی ہے جیسا کہ

مرعات شرح مشکوٰۃ جلد ۴ کے ص ۳۵۲ پر تصریح کی گئی ہے۔ دوسرے لفظ ’أعربوا‘ کا ترجمہ ’اعراب لگاؤ بالکل غلط اور

عربیت کے خلاف ہے۔

اہل علم جانتے ہیں کہ صرف و نحو کی اصطلاحات عہد نبوی ﷺ میں ہرگز موجود نہ تھیں۔ یہ اعراب رفع نصب جزا اور

تثوین وغیرہ کی اصطلاحیں بعد کی پیداوار ہیں جو نحو یوں نے ایجاد کی تھیں۔ قرآن و حدیث کو نحو یوں کی اصطلاحات سے

بے شک

پڑھنے اور سمجھنے کی کوشش گمراہی کا باعث بھی بن سکتی ہے۔

سورۃ النور میں آیا ہے:

﴿فِي بَيِّنَاتٍ آتَتْهُ الْوَيْلُ أَنْ تَرْفَعَهُ﴾ [النور: ۳۶]

اس کو اگر نحویوں کی زبان سے سمجھنے کی کوشش کی جائے تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ اللہ تعالیٰ نے فی بیوت کو فی بیوت (مرفوع) پڑھنے کی اجازت دے رکھی ہے اور یہ مفہوم صرف منکرین حدیث کی کھوپڑی میں آسکے گا، کسی صاحب علم کے دماغ میں ہرگز نہیں آسکتا کیونکہ فی (حرف جار) کے بعد کا اسم مجرور ہی ہونا چاہئے اور فی بیوت کو فی بیوت پڑھنا بالبداہت عربیت کے خلاف ہے اس طرح آیت کا اصل مطلب غارت ہو کر رہ جائے گا۔

زیر بحث ضعیف حدیث میں اعرابوا القرآن کا درست ترجمہ یہ ہے:

”قرآن پاک کے معانی واضح کرو۔“

کیونکہ عربی زبان میں اعراب یعرب اعراباً کے معنی بات کو واضح کرنے اور اچھی طرح بیان کرنے کے ہیں نہ کہ الفاظ پر اعراب لگانے کے۔

مشہور و مستند عربی لغت ’لسان العرب‘ میں ہے:

”الإعراب والتعريب معناهما واحد، وهو: الإبانة. يقال: إعراب عنه لسانه وعرب أي أبان

وأفصح. أعراب الكلام وأعراب به؛ بينه رجل عربي اللسان إذا كان فصيحاً.“

[لسان العرب، ابن منظور]

عقل کے اندھے منکرین حدیث اگر کبھی اپنے ہاں کا کوئی لکھا ہوا قرآن ہی کھول کر دیکھ لیتے تو ان کو اس کے اندر بھی قراءتوں کا اختلاف نظر آجاتا جہاں کئی قرآنی الفاظ کی دو دو قراءتیں لکھی ہوئی موجود ہیں۔ (مگر یہ لوگ تو قرآن کا متن نہیں پڑھتے محض اس کے انگلش تراجم پڑھتے ہیں۔)

مثال کے طور پر سورۃ البقرہ آیت ۲۲۵ میں ہے:

﴿وَاللَّهُ يُقْبِضُ وَيَبْسِطُ﴾ میں يَبْسِطُ کو يَبْسُطُ بھی پڑھا جاتا ہے اور اس کے لیے حرف صاد کے اوپر چھوٹا سین

(س) ڈال دیا جاتا ہے۔

اسی طرح سورۃ الغاشیہ آیت ۲۲ میں ہے: ﴿لَسْتُ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ﴾

اس میں بِمُصَيِّرٍ کو بِمُصَيِّرٍ بھی پڑھا جاتا ہے اور اس لفظ کے حرف صاد پر بھی چھوٹا سین لکھا ہوا ہے۔

لیکن منکرین حدیث بڑے ڈھیٹ اور بے شرم واقع ہوئے ہیں۔ ایک طرف وہ صحیحین کی معتبر احادیث کو نہیں مانتے مگر دوسری طرف ہوائے نفس کی خاطر ضعیف بلکہ موضوع حدیثوں کو دلیل بناتے ہیں۔ صحیح احادیث کے مقابل میں تاریخ کو زیادہ اہمیت دیتے ہیں۔ قرآن مجید کی من مانی تفسیر اور دور از کار تاویلیں کرتے ہیں۔ علمائے اسلام پر اعتماد کرنے کی بجائے مستشرقین کو اپنا مرشد مانتے ہیں۔ حکومت وقت کی خوشامد ان کا پیشہ ہے اور اپنا مؤقف بار بار بدلنا ان کا شیوہ ہے۔ آپ ان کے کسی ایک اعتراض کا جواب دے دیں وہ جھٹ سے دوسرا اعتراض گھڑ کر پیش کر دیں گے۔

اللَّهُمَّ اهْدِهِمُ الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ



ڈاکٹر محمد عبداللہ صاحب

## مصاحفِ عثمانیہ اور مستشرقین کے اعتراضات

حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے اپنے زمانہ میں قریش کی لغت کے مطابق قرآن مجید کا ایک صحیح نسخہ تیار کروایا تاکہ پوری امت مسلمہ ایک ہی طرح سے قرآن مجید کی تلاوت کر سکے اور کوئی اختلاف پیدا نہ ہو۔ دراصل حدیث بن الیمان رضی اللہ عنہ نے شکایت کی تھی کہ بعض علاقوں میں قرآن مجید کو پڑھنے کے انداز میں اختلاف کی بنا پر حالات تشویشناک ہیں چنانچہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے قرآن حکیم کا ایسا نسخہ کمال احتیاط کے ساتھ تیار کروایا، کہ جس میں تمام جائز قراءاتیں شامل تھیں۔

مگر مستشرقین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی اس کاروائی، اس مصحف کی تیاری، پس منظر اور خود مصحف عثمانی پر اعتراضات کرتے ہیں، اور ان اعتراضات کا ما حاصل یہ ہے کہ عہد عثمانی سے قبل قرآن کا کوئی نسخہ معرض وجود میں نہ آسکا۔ ذیل میں ہم مستشرقین کے اعتراضات نقل کرتے ہوئے ان کا تفصیلی جائزہ لیتے ہیں۔

نولڈیکے (Noldeke) اپنے مقالہ میں قرآن حکیم کی تاریخ حفاظت پر یوں رقم طراز ہے۔

”مصحف عثمان رضی اللہ عنہ سے قبل قرآن مجید کا کوئی معیار اور مرتب نسخہ موجود نہ تھا۔ اور یہ مصحف، حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے مصحف کی نقل ہی تھا (لہذا اگر مصحف صدیقی حقیقی مصحف نہ تھا تو مصحف عثمانی کی بھی کوئی حیثیت نہیں۔)“

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی تدوین قرآن کی ساری کاروائی مشکوک بناتے ہوئے لکھتا ہے:

"as to they were conductad we no have Trustworthy information, Tradition being have much under the influence of dog matic persupposition."

مزید یہ کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی جمع قرآن کی ان مساعی کو سیاسی مقاصد کے حصول کا رنگ دیتا ہے:

"but for the assentially political object of putting an end to controversies by admitting one from of the common book religion and of law, this measuere was necessar."

آگے چل کر نولڈیکے کہتا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے نسخے کے علاوہ دیگر تمام مصاحف جلوادیے اس طرح قرآن کا بہت سا حصہ ضائع ہو گیا اور قرآن کا حقیقی متن اگر ہم جاننا چاہیں تو معلوم نہیں ہو سکتا۔ مزید اس طرح کے وہ بہت سے شکوک و شبہات پیدا کرتے ہوئے لکھتا ہے۔

"Slight clerical errors there may have beenthought some times in vary strange order."

{Ibid.605}

مصحف عثمانی کو مشکوک بنانے کی کوشش میں ایک اور مشہور مستشرق ایف بھل (F.Buhal) بھی پیش نظر آتا ہے۔ وہ اپنے مقالہ میں لکھتا ہے:

”مصحف عثمانی دراصل مصحف صدیقی کی نقل تھا۔ لیکن ساتھ ہی کہتا ہے کہ مصحف صدیق کوئی باقاعدہ مرتب نسخہ نہ تھا۔“

☆ اسٹنٹ پروفیسر، شیخ زاید اسلامک سنٹر، پنجاب یونیورسٹی، لاہور

[Encyclopaedia of islam ,iv,1073]

”اس سلسلے میں نو آموز اور ناتجربہ کار کاتبوں کی طرف سے کچھ لاپرواہیاں اور غلطیاں سرزد ہوئیں۔“ [Ibid,1073]

”حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے تیار کروائے ہوئے نسخے کے علاوہ تمام نسخوں کو ضائع کروا دیا۔ اس طرح قرآن کا ایک بڑا حصہ ضائع ہو گیا۔“ [Ibid,1070]

”حضرت عثمان رضی اللہ عنہ تو ایک متفقہ قرآن اور متفقہ تلفظ بھی تیار نہ کر سکے۔“ [Ibid,1070]

اگرچہ کہا جاتا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اختلافات ختم کرنے کے لئے باقی نسخوں کو جلوا دیا تھا۔ لیکن اختلاف ختم کرنے کے لئے جلانے یا ضائع کرنے کا یہ عمل بے اثر تھا، کیونکہ قرآن لوگوں کے حافظے میں موجود تھا۔ [Ibid,1073]

”مصنف عثمانی حقیقی قرآن نہیں، اس مصنف کی کوئی ترتیب بھی نہ تھی۔ علاوہ ازیں جو مصاحف دیگر علاقوں کو روانہ کئے گئے ان میں ہم آہنگی بھی نہ تھی۔“ [Ibid,1073]

ایف بہل نے تفسیری طبری کے حوالے سے لکھا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ خود بھی اپنے تیار کردہ نسخے کو مستند اور صحیح نہ سمجھتے تھے۔ چنانچہ لکھتا ہے:

"even Oth man himself, according to one story --- did not adhere to the text authorised by him. but read sura iii 100 with an addition not now found in it. and if this is correct, it is no wonder that others took still greater liberties, various circumstances contributed to the continual variation in the form of text." [Ibid,1073]

نوٹڈیکے اور بہل کی طرح ایک اور مشہور مستشرق مارگولیتھ (Margoliouth) اسی طرح کے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مرتب کئے ہوئے مصحف پر شکوک و شبہات کا اظہار کرتا ہے۔ مارگولیتھ اس مصحف میں ابہام اور اغلاط کے بارے میں لکھتا ہے۔

”زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کام پر اس لیے لگایا کہ انتہائی ابہام کی موجودگی میں وہی اس متن کی وضاحت کر سکتے تھے۔“ [Margoliouth.D.S., Mohammadanism.70]

اس کے اپنے الفاظ میں:

"Perhaps because in the extreme ambiguity with and imperfection of the scrip he aione could interperet the first edition with certainty." [Ibid,70]

اسی طرح مارگولیتھ کہتا ہے کہ ”حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے اپنے نسخے کے علاوہ دوسرے نسخے جلوا دینے کے عمل سے قرآن کا بہت سا حصہ ضائع ہو گیا ہے۔ چنانچہ اب ہمیں قرآن کا حقیقی متن نہیں مل سکتا۔“ [Ibid,70]

قریب قریب یہی انداز دیگر مستشرقین

(1) Wath, Montgomery, Mohammad at Makka,9 (2) Frost ,SE, the sacred Writing of world,s Great Religions, 307 (3) Jaffery, arthur, Matevial for the study of History of the Tost of the Quran,a (4)Nichololson,R,A, Literary History of the Arabs. (5)Tritian,A,S, Islam Belief and parctice,60.

(۶) فنڈز، پادری، میزاجت: ۳۶، ۴۰، ۴۲، ۴۴، Introduction to the Quran.42,44, (7) Bell, Richerd ,

نے بھی اختیار کیا ہے اور انہوں نے بھی اس سے ملتے جلتے اعتراضات اٹھائے ہیں بعض مستشرقین کے نقطہ نگاہ کا تذکرہ ”البیان“ [حقیقی، عبدالحق، البیان فی علوم القرآن: ۲۵۸] میں بھی ملتا ہے۔ اور بعض کا تذکرہ ڈاکٹر صحتی صالح [صحیح



مصاحف عثمانیہ اور مستشرقین کے اعتراضات

صالح، ڈاکٹر، مباحث فی علوم القرآن: ۸۰، ۷۹] نے اپنی کتاب میں کیا ہے۔ تاویل القرآن [ضربت، عیسوی، تاویل القرآن: ۱۰۶، ۱۰۷] میں بھی ان اعتراضات کو دہرایا گیا ہے۔

مستشرقین کا نقطہ نظر بیان کرنے کے بعد اب ہم ذیل میں اسلامی مآخذ سے عہد عثمانی میں جمع قرآن کی نوعیت، مقاصد، پس منظر اور طریقہ کار کا تفصیلی جائزہ لیتے ہیں تاکہ مستشرقین کے اعتراضات کا رد بھی ہو سکے اور حقیقت حال بھی سامنے آجائے۔

## پس منظر

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عہد حکومت تک اسلامی مملکت وسیع علاقے تک پھیل چکی تھی اور عرب کے علاوہ عجم کے تمام علاقے اسلامی حکومت کا حصہ بن چکے تھے۔ قرآن مجید جہاں مسلمانوں کی زندگی کا لازمی جزو تھا۔ تو دوسری طرف ”سبعہ احرف“ بھی موجود تھے۔ حضور سے مختلف صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے انہی ”سات حروف“ کے ساتھ قرآن پڑھا تھا۔ صحابہ نے اپنے شاگردوں کو بھی انہی کے مطابق پڑھایا تھا۔ حضور کی وفات کے بعد، بلکہ آپ کی موجودگی میں صحابہ ان علاقوں میں بھی پھیل چکے تھے۔ جب مملکت کی حدود عجم تک وسیع ہوتی چل گئیں تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ان علاقوں میں پہنچ گئے۔ ان میں سرکاری طور پر بھیجے ہوئے معلمین بھی تھے اور دعوت و تبلیغ کی غرض سے جانے والے بھی۔

[صحیح صالح، ڈاکٹر، حوالہ مذکورہ: ۸۱]

اس طرح ”سبعہ احرف“ عرب و عجم کے تمام علاقے میں پھیل گیا۔ جب تک لوگ ”سبعہ احرف“ کی حقیقت سے آگاہ تھے اس وقت تک اس سے کوئی خرابی پیدا نہ ہوئی۔ لیکن جب یہ اختلاف دور دراز کے علاقوں تک پہنچ گیا اور ان پر یہ بات واضح نہ تھی کہ ”سبعہ احرف“ کی سہولت کا مقصد کیا ہے اور یہ بات ان میں پوری طرح مشہور نہ تھی کہ قرآن مجید سات حروف پر نازل ہوا ہے تو اس وقت لوگوں میں جھگڑے کھڑے ہونے لگے۔ بعض لوگ اپنی قراءت کو صحیح اور دوسروں کی قراءت کو غلط قرار دینے لگے۔ [سیوطی، جلال الدین، الاقان فی علوم القرآن: ۸۱]

ان جھگڑوں سے ایک طرف تو یہ خطرہ تھا کہ لوگ قرآن کریم کی متواتر قراءتوں کو غلط قرار دینے کی سنگین غلطی کریں گے، دوسری طرف یہ مسئلہ بھی تھا کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے لکھے ہوئے ایک نسخہ، جو کہ مدینہ طیبہ میں حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس موجود تھا، اس کے علاوہ پورے عالم اسلام میں اس سے معیاری نسخہ نہ تھا۔ جو پوری امت کے لئے حجت بن سکے۔ کیونکہ دوسرے نسخے انفرادی طور پر لکھے ہوئے تھے اور ان میں ساتوں حروف کو جمع کرنے کا کوئی اہتمام نہ تھا۔ اس لیے ان جھگڑوں کے تصحیف کی اگر کوئی قابل اعتماد صورت تھی تو وہ یہی تھی کہ ایسے نسخے پورے عالم اسلام میں پھیلا دیئے جائیں جن میں ساتوں حروف جمع ہوں اور انہیں دیکھ کر یہ فیصلہ کیا جاسکے کہ کونسی قراءت درست اور کونسی غلط ہے؟ یہ عظیم الشان کارنامہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے سر انجام دیا۔

ان کے اس کارنامے کی تفصیلات روایات میں موجود ہیں۔ حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ آرمینیا کے محاذ پر جہاد میں مصروف تھے۔ وہاں انہوں نے دیکھا کہ لوگوں میں قرآن کریم کی قراءتوں میں اختلاف ہو رہا ہے۔ چنانچہ مدینہ طیبہ واپس آتے ہی انہوں نے سب سے پہلا کام یہ کیا کہ وہ امیر المؤمنین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور خدمت میں حاضر ہو کر پوری صورت حال سے آگاہ کیا۔ انہوں نے خلیفہ سے کہا کہ قبل اس کے کہ یہ امت کتاب اللہ

ڈاکٹر محمد عبداللہ صالح

کے بارے میں یہود و نصاریٰ کی طرح اختلاف کا شکار ہو جائے آپ اس اختلاف کا علاج فرمائیں۔ انہوں نے مزید کہا ”کہ میں آرمینیا کے محاذ پر جہاد میں مصروف تھا کہ میں نے دیکھا کہ شام کے رہنے والے لوگ ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کی قراءت میں پڑھتے تھے جو اہل عراق نے نہیں سنی ہوئی تھی۔ اس بنا پر وہ ایک دوسرے کو کافر قرار دے رہے ہیں۔ [الاتقان فی علوم القرآن: ۶۱]

اس سلسلے میں علامہ بدر الدین عینی رضی اللہ عنہ لکھتے ہیں:

إن حذيفة قدم من غزوة فلم يدخل في بيته حتى أتى عثمان فقال يا أمير المؤمنين! أدرك الناس - قال: وما ذاك؟ قال: غزوت أرمينية فإذا أهل الشام يقرئون بقرائة أبي بن كعب فيأتون بما لم يسمع أهل العراق وإذا أهل العراق يقرئون بقرائة عبد الله بن مسعود فيأتون بما لم يسمع أهل الشام فيكفر بعضهم بعضاً - [یعنی، بدر الدین، علامہ، عمدة القاری، شرح صحیح بخاری: ۱۶]

”حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کی ایک غزوہ سے واپسی ہوئی تو وہ واپسی پر وہ اپنے گھر میں داخل نہیں ہوئے تا آنکہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور عرض کیا: اے امیر المؤمنین! لوگوں کی خبر لیجئے۔ انہوں نے پوچھا کیا بات ہے؟ کہا میں لڑائی کے سلسلے میں آرمینیا گیا ہوا تھا وہاں پہنچا تو معلوم ہوا کہ اہل شام ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کی قراءت پڑھتے ہیں جسے اہل عراق نے نہیں سنا ہوا تھا اور اہل عراق عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی قراءت میں پڑھتے ہیں جسے اہل شام نے نہیں سنا اس اختلاف کی وجہ سے وہ ایک دوسرے کو کافر قرار دے رہے ہیں۔“

حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ کا واقعہ صحیح بخاری میں ہے جس کا ترجمہ یہ ہے:

”حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس آذر بائجان کے معرکے کے بعد حاضر ہوئے اور انہیں قراءت قرآن میں باہمی اختلاف نے بہت پریشان کیا تھا۔ حذیفہ رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے کہا: اے امیر المؤمنین! امت کی خبر لیجئے قبل اس کے کہ وہ اپنی کتاب میں یہود و نصاریٰ کی طرح اختلاف کرنے لگیں۔ اس پر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت حصہ رضی اللہ عنہ کے پاس پیغام بھیجا کہ آپ ہمارے پاس قرآن مجید کے نوشتے اور صحیفے بھیج دیں، ہم انہیں نقل کر لیں گے اور ایک مصحف کی شکل میں جمع کر لیں گے پھر انہیں آپ کی طرف لوٹا دیں گے۔ حضرت حصہ رضی اللہ عنہ نے وہ صحیفے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس بھیج دیئے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ، عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ، سعد بن العاص رضی اللہ عنہ اور عبد الرحمن بن حارث بن ہشام رضی اللہ عنہ کو متعین فرمایا کہ وہ ان صحائف کو ایک مصحف میں نقل کریں۔ ان لوگوں نے ایسا ہی کیا اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جماعت قریش کے تینوں کاتبوں کو فرمایا کہ جب تم اور زید بن ثابت رضی اللہ عنہ میں قرآن کریم کی کسی آیت کے لکھنے میں اختلاف ہو تو پھر اسے لغت قریش میں لکھنا، کیونکہ قرآن مجید لغت قریش میں نازل ہوا ہے۔ چنانچہ ان حضرات نے اسی پر عمل کیا۔ یہاں تک کہ جب یہ حضرات ان صحائف کو نقل کر چکے تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ان اصل صحائف کو حضرت حصہ رضی اللہ عنہ کے پاس واپس لوٹا دیا اور علاقے میں ایک ایک نقل شدہ مصحف ارسال کر دیا، اور یہ حکم صادر فرمایا کہ ان کے علاوہ جو مجموعے اور صحیفے لوگوں کے پاس لکھے ہوئے موجود ہوں ان کو جلا دیا جائے۔ [بخاری: محمد بن اسماعیل، الجامع الصحیح: ۱۱۱، ۱۲۶]

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ بھی شاید خود اس خطرے سے آگاہ تھے۔ انہیں اس بات کی اطلاع ملی تھی کہ خود مدینہ طیبہ کے اندر ایسے واقعات پیش آئے کہ جب مختلف صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے شاگرد اکٹھے ہوئے تو اختلاف کی سی ایک کیفیت پیدا ہو رہی تھی۔ [جلال الدین، سیوطی، الاتقان فی علوم القرآن: ۶۱]

جب حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے بھی اسی قسم کی اطلاع دی تو آپ نے فوراً اقدام کرنے کا فیصلہ کیا۔ اسی وقت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جلیل القدر صحابہ کو جمع کیا اور ان سے اس سلسلے میں مشورہ کیا اور فرمایا کہ مجھے اطلاع ملی ہے کہ بعض لوگ اس قسم کی باتیں کرتے ہیں کہ میری قراءت تمہاری قراءت سے بہتر ہے اور یہ بات کفر تک پہنچ سکتی ہے۔ لہذا آپ لوگوں کی کیا رائے ہے؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے یہی پوچھا کہ آپ نے کیا سوچا ہے؟ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میری رائے یہ ہے کہ ہم تمام لوگوں کو ایک یقینی مصحف پر جمع کر دیں تاکہ کوئی اختلاف اور افتراق باقی نہ رہے۔ صحابہ نے اس رائے کو پسند کیا اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی رائے کی تائید کی چنانچہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اسی وقت لوگوں کو جمع کیا اور خطبہ ارشاد فرمایا:

”أنتم عندي تختلفون فيه وتلحنون، فمن نأى عني من أهل الأمصار أشد فيه اختلافاً وأشد لحناً، اجتمعوا يا أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم فآكتبوا الناس إماماً.“

تم لوگ مدینہ میں میرے قریب رہتے ہوئے قرآن کریم کی قراءتوں کے بارے میں ایک دوسرے کی تکذیب اور ایک دوسرے سے اختلاف کرتے ہو۔ اس سے یہ ظاہر ہے کہ جو لوگ مجھ سے دور ہیں وہ تو اور زیادہ تکذیب اور اختلاف کرتے ہوں گے۔ لہذا تم لوگ مل کر ایک نسخہ ایسا تیار کرو جو سب کے لئے واجب الاقتداء ہو۔“

[فتح الباری: کتاب فضائل القرآن، باب جمع القرآن، ۴۹۸۸]

مصحف عثمان کے بارے میں ہم نے جو وضاحت بیان کی ہے اس سے صاف طور پر واضح ہو رہا ہے کہ متفقہ مصحف تیار کروانے کی اس وقت اشد ضرورت تھی۔ ایسا نہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنی سیاسی پالیسی یا ذاتی ضرورت کے تحت ایسا کیا تھا۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کا آذر بائجان سے واپسی پر فوراً حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس آنا اس بات کی نشاندہی کرتا ہے کہ وہ اس اختلاف سے پریشان تھے۔ پھر انہوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے سامنے یہ مسئلہ اس انداز سے پیش کیا کہ وہ اس کی سنگینی کو فوراً سمجھ گئے۔ اس ساری صورت حال کے پیش نظر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مندرجہ ذیل کام کیے۔

**اولاً:** قرآن کریم کے معیاری نسخے تیار کروائے اور انہیں مختلف اطراف میں روانہ کر دیا۔

**ثانیاً:** ان مصاحف کا رسم الخط ایسا رکھا کہ اس میں ”ساتوں حروف“ سما سکیں۔ چنانچہ یہ مصاحف نقاط اور حرکات سے خالی تھے اور انہیں ہر حرف کے مطابق پڑھا جا سکتا تھا۔ جتنے انفرادی نسخے لوگوں نے تیار کر رکھے تھے ان سب کو نذر آتش کر دیا۔

**ثالثاً:** یہ پابندی عائد کر دی کہ آئندہ جو مصاحف لکھے جائیں وہ انہی مصاحف کے مطابق تیار کئے جائیں۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے تیار کردہ نسخہ میں الگ الگ سورتیں تھیں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے انہیں اکٹھا کر کے ایک مصحف کی شکل دے دی۔ [سیوطی، جلال الدین: الاقان فی علوم القرآن: ۶۱۲۲]

ان اقدامات کا مقصد یہ تھا کہ تمام عالم میں رسم الخط اور ترتیب سورتوں کے اعتبار سے تمام مصاحف میں یکسانیت ہو اور ان مصاحف کو دیکھ کر فیصلہ کیا جاسکے کہ کوئی قراءت درست اور کوئی غلط ہے۔ اس بات کی وضاحت حضرت علی رضی اللہ عنہ کے اس قول سے ہوتی ہے۔ جو ابن ابی داؤد نے کتاب المصاحف میں نقل کیا ہے۔ [ایضاً حوالہ مذکور: ۶۱۰]

قال علي:

”لا تقولوا في عثمان إلا خيراً فوالله ما فعل الذي فعل في المصاحف إلا عن ملاء منا قال: ما تقولون في هذه القراءة فقد بلغني أن بعضهم يقولون إن قراءتي خبير من قراءتك ولهذا يكادون أن يكون كفراً. قلنا: فما ترى؟ قال: أرى أن نجتمع الناس على مصحف واحد فلا تكون فرقة ولا اختلاف. قلنا: فنعم ما أريت.

حضرت علیؓ نے فرمایا کہ حضرت عثمانؓ کے بارے میں کوئی بات ان کی بھلائی کے علاوہ نہ کہو، کیونکہ اللہ کی قسم انہوں نے مصاحف کے بارے میں جو کام کیا وہ ہم سب کی موجودگی میں کیا۔ انہوں نے ہم سب سے مشورہ کرتے ہوئے پوچھا تھا کہ ان قراءتوں کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے؟ کیونکہ مجھے اطلاعات مل رہی ہیں کہ بعض لوگ کہتے ہیں کہ میری قراءت تمہاری قراءت سے بہتر ہے۔ حالانکہ یہ ایسی بات ہے جو کفر کے قریب تر پہنچا دیتی ہے۔ اس پر ہم نے حضرت عثمانؓ سے کہا کہ آپ کی کیا رائے ہے انہوں نے فرمایا میری رائے یہ ہے کہ ہم سب لوگوں کو ایک مصحف پر جمع کر دیں۔ تاکہ کوئی اختلاف و افتراق باقی نہ رہے ہم سب نے کہا کہ ”آپ نے اچھی رائے قائم کی ہے۔“ اس روایت میں حضرت عثمانؓ کے الفاظ ”أرى أن نجتمع الناس على مصحف واحد“ ہمارے موضوع کے اعتبار سے خاص توجہ کے حامل ہیں۔ کہ آپ نے یہ ارادہ ظاہر فرمایا کہ ہم ایک معیاری مصحف تیار کرنا چاہتے ہیں جو پورے عالم اسلام کے لئے یکساں طور پر حجت بن سکے اور اس کے بعد کسی صحیح قرآن کے انکار، یا منسوخ یا کسی شاذ قراءت پر اصرار کی گنجائش باقی نہ رہے۔

مولانا تقی عثمانی نے مصحف کے بارے میں لکھا ہے کہ اس کی تیاری کے وقت بنیادی طور پر انہی صحیفوں کو سامنے رکھا گیا جو حضرت ابو بکر صدیقؓ کے زمانے میں لکھے گئے تھے۔ اس کے ساتھ ہی مزید احتیاط کے لئے وہی طریقہ اختیار فرمایا جو حضرت ابو بکر صدیقؓ کے عہد میں کیا گیا تھا۔ چنانچہ حضور کے زمانے کی جو متفرق تحریریں مختلف صحابہ کرامؓ کے پاس موجود تھیں انہیں دوبارہ طلب کیا گیا اور مصحف لکھتے وقت ان کا از سر نو مقابلہ کیا گیا۔ اس مرتبہ سورۃ الاحزاب کی ایک آیت ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رَجُلٌ صَدَقُوا...﴾ [الاحزاب: ۲۳] کے علیحدہ لکھی ہوئی صرف حضرت ابو خذیمہؓ کے پاس ملی۔ اس کا مطلب یہ نہیں کہ یہ آیت کسی کو یاد نہ تھی، کیونکہ زید بن ثابتؓ فرماتے ہیں: ”مجھے مصحف لکھتے وقت سورۃ احزاب کی آیت نہ ملی جو حضور کو پڑھتے ہوئے سنا کرتا تھا ہم نے اسے تلاش کیا تو وہ حضرت حذیفہ بن ثابتؓ انصاریؓ کے پاس سے ملی۔ [تقی عثمانی، مولانا: علوم القرآن: ۱۹۱]

اس سے واضح ہوتا ہے کہ یہ آیت حضرت زیدؓ اور دوسرے صحابہ کرامؓ کو اچھی طرح یاد تھی اس طرح اس کا مطلب یہ بھی نہیں کہ یہ آیت کہیں اور لکھی ہوئی نہ تھی، کیونکہ حضرت ابو بکر صدیقؓ کے زمانے میں جو صحائف لکھے گئے ظاہر ہے کہ یہ آیت ان میں موجود تھی۔ نیز دوسرے صحابہ کرامؓ کے پاس قرآن کریم کے جو انفرادی نسخے موجود تھے ان میں یہ آیت بھی شامل تھی۔ لیکن چونکہ حضرت ابو بکر صدیقؓ کے زمانہ کی طرح اس مرتبہ بھی تمام متفرق تحریروں کو جمع کیا گیا تھا جو صحابہ کرامؓ کے پاس علیحدہ لکھی ہوئی بھی ملیں لیکن سورۃ الاحزاب کی یہ آیت سوائے حضرت ابو خذیمہؓ کے کسی اور کے پاس الگ لکھی ہوئی دستیاب نہ ہوئی۔ [سیوطی، جلال الدین: حوالہ مذکور ۶۱۸]

یہ تمام تفصیلات مولانا تقی عثمانی نے پیش کی ہیں۔ [تقی عثمانی، مولانا، حوالہ مذکور، ۱۹۱]

علامہ جلال الدین سیوطیؒ کا نقطہ نگاہ یہ ہے کہ حضرت عثمانؓ کے قرآن کے جمع کرنے کی یہ شکل ہوئی کہ

جس وقت وجوہ قراءت میں بکثرت اختلاف پھیل گیا اور یہاں تک نوبت آگئی کہ لوگوں نے قرآن مجید کو اپنی اپنی زبان میں پڑھنا شروع کر دیا اور ظاہر ہے کہ عربی کی زبانیں بہت وسیع ہیں تو اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ مسلمانوں میں سے ہر ایک زبان کے لوگ دوسری زبانوں کو برسر غلط بتانے لگے اور اس معاملے میں سخت مشکلات پیش آنے لگیں اور بات بڑھ جانے کا خوف پیدا ہو گیا اس لیے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے قرآن مجید کے صحف کو ایک ہی قبیلہ قریش کی زبان پر اکتفاء کر لیا۔ اس بات کے لئے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے دلیل یہ دی کہ قرآن مجید کا نزول دراصل قریش کی زبان میں ہوا تھا۔ اگر چہ دقت اور مشقت دور کرنے کے لئے اس کی قراءت غیر زبانوں میں بھی کر لینے کی گنجائش دے دی گئی تھی۔ لیکن اب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی رائے میں وہ ضرورت مٹ چکی تھی۔ لہذا انہوں نے قرآن کی قراءت کا انحصار محض ایک ہی زبان میں کر دیا۔ [سیوطی، جلال الدین، حوالہ مذکور: ۱۶۱]

قاضی ابوبکر "الإلتصاف" میں لکھتے ہیں:

"کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ان اختلافات کو مٹایا جو اس وقت موجود تھے اور آپ نے آئندہ نسلوں کو فساد سے بچالیا۔"

[الینفا: ۶۱۸]

علامہ بدر الدین عینی رحمۃ اللہ علیہ عمدة القاری فی شرح البخاری میں لکھتے ہیں:

"إنما فعل عثمان هذا ولم يفعل الصديق لأن غرض أبي بكر كان جمع القرآن بجمع حروفه ووجوهه التي نزل بها، وهي على لغة قريش وغيرها وكان غرض عثمان تجريد لغة قريش من تلك القراءات، وقد جاء ذلك مصرحاً في قول عثمان لهؤلاء الكتاب فجمع أبو بكر غير جمع عثمان"

"یہ جو کچھ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے کیا، یہ کام حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے نہیں کیا تھا، کیونکہ ان کی غرض تو قرآن مجید کو جمع کرنا تھا جس میں تمام وجوہ لغات شامل تھیں اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی غرض بھی یہ تھی کہ لغت قریش کو بقیہ لغات سے جدا کر دیا جائے۔ چنانچہ اس بات کی تصریح حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے قول میں موجود ہے کہ جو انہوں نے کاتبین سے فرمایا تھا۔ اس طرح حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کا جمع کرنا اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا جمع کرنا جدا جدا تھا۔"

[عینی، بدر الدین، علامہ، حوالہ مذکور: ۶۵۵]

ان روایات کی تصریح کرتے ہوئے علماء اسلام نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عمل کی یہی تشریح کی ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا مقصد قرآن مجید کے کسی حروف کو ختم کرنا نہ تھا، بلکہ انہیں تو اس بات کا افسوس تھا کہ بعض لوگوں نے درست حروف کا انکار شروع کر دیا تھا اور بعض آپس میں لڑنے بھگڑنے لگے تھے اور اسی مقصد کے لئے آپ نے قرآن مجید کا معیاری نسخہ تیار کروایا تھا۔

یہی نقطہ نگاہ علامہ ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ نے "الفصل فی الملل" میں۔ [ابن حزم، الفصل فی الملل والنحل: ۸۱۲، ۸۱۳]

مولانا عبدالحق نے تفسیر حنفی [حنفی، عبدالحق، حوالہ مذکور: ۵۲۸، ۵۱] کے مقدمہ میں، علامہ زرقانی نے مناب العرفان

[زرقانی، عبدالعظیم، مناب العرفان فی علوم القرآن: ۲۵۲، ۲۶۹، ۲۸۸] میں نقل کیا ہے۔

کیا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جمع قرآن کی کاروائی سیاسی مقاصد کے پیش نظر کی؟

گذشتہ صفحات میں ہم نے عہد عثمانی میں قرآن مجید کے ایک منصفہ نسخہ کی تیاری کا پس منظر، ضرورت، اس کی

ڈاکٹر محمد عبداللہ صالح

تیاری اور اس کے بعد اس کے نفاذ کی تفصیلات بیان کر دی ہیں۔ ان تفصیلات کی روشنی میں مستشرقین کے پیدا کردہ ابہام خود بخود دور ہو جاتے ہیں۔ مصحف عثمانی کی تیاری محض بے مقصد کام نہ تھا، بلکہ اس کی تیاری کی بھرپور ضرورت موجود تھی۔ یہ نسخہ کوئی نیا نسخہ نہ تھا بلکہ مصحف صدیقی کی مکمل نئی تھی۔ بعض پہلوؤں سے یہ مصحف صدیقی سے مختلف تھا (مصحف صدیقی میں ”سبعہ احرف“ سے تعرض نہیں کیا جاسکتا تھا جبکہ مصحف عثمانی میں ایسا رسم الخط اختیار کیا گیا کہ جس میں تمام جائز قراءتیں سما سکیں۔ مستشرقین کے مزید اعتراضات کے جوابات ہم آئندہ صفحات میں پیش کریں گے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے قرآن مجید کا جو نسخہ تیار کروایا تھا اس پر مستشرقین نے کئی ایک اعتراضات کئے ہیں ہم نے ان اعتراضات کا ذکر چند صفحات میں کیا ہے یہ اعتراضات نوعیت کے اعتبار سے باہم متصادم ہیں، اس مصحف کے حوالے سے بعض لوگوں نے یہ موقف اختیار کیا ہے کہ مصحف عثمانی رضی اللہ عنہ میں ”سبعہ احرف“ ختم کر دیئے گئے اور اس کے اندر چھ حصے قرآن مجید ضائع کر دیا گیا۔ [Jeffery, Arthur Op., 5.6]

بعض دوسرے لوگوں نے اس کے برعکس بات کی ہے کہ مصحف عثمان میں کوئی خاص بات نہ تھی اور جس طرح حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے مصحف میں کوئی ربط و ترتیب نہ تھی اسی طرح یہ مصحف بھی محض اوراق کا مجموعہ ہی تھا اس کی تیاری کے بعد بھی قرآن مجید میں اختلافات موجود رہے کیونکہ دیگر مصاحف بھی لوگوں کے زیر تلاوت رہے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ان اختلافات کو ختم کرنے کا کوئی انتظام نہیں کیا۔ [Vide Bell, Richard, Intosduction the Quran, 23]

ایک گروہ کہتا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مصحف کی کوئی ضرورت نہ تھی۔ [Ibid, 23]

مصحف عثمانی کی ضرورت اور اسی بارے میں اصل حقیقت یہ ہے کہ

’اگرچہ قرآن حکیم بے شمار صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو زبانی یاد تھا تاہم لوگوں نے اپنے ہاں بھی لکھا ہوا تھا حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے جو نسخہ تیار کیا تھا اس میں اس بات کا اہتمام نہیں کیا گیا تھا کہ ”سبعہ احرف“ کے نتیجے میں لکھے گئے ذاتی مصاحف کو ختم کر دیا جائے۔ لوگوں کے پاس ذاتی مصاحف بھی موجود رہے۔ [بیوٹی، جلال الدین، حوالہ مذکور: ۶۱۱]

عہد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب زمانے میں یہ احساس نہ تھا کہ مسلمان کسی مشکل کا شکار ہو جائیں گے، کیونکہ اس وقت تک اسلام ابھی ایک مخصوص علاقے تک محدود تھا لیکن جب اسلام بلاد و امصار میں پھیل گیا تو حافظے کے ساتھ ساتھ کتابت کی یکساں اہمیت محسوس کی جانے لگی اور بلاد و امصار کے مسلمانوں کو کسی ایک طریقے کے مطابق قرآن مجید پڑھایا گیا یہ بات ان میں عملاً معروف نہ ہوئی کہ قرآن مجید سات حروف پر نازل ہوا ہے اس لیے پڑھاتے وقت ان میں اختلاف پیدا ہونے لگے ساتھ ہی انفرادی طور پر تیار کیے ہوئے مصاحف بھی کسی نہ کسی ”حرف“ کے مطابق تھے اور ان کے آپس میں اختلافات تھے لیکن ایک معیاری نسخہ موجود تھا۔

آئندہ طور میں ہم مستشرقین کے اس موقف کا رد ڈاکٹر صبحی صالح کے بیان کی روشنی میں کریں گے کہ کیا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے محض سیاسی مقاصد کے حصول اور سیاسی پالیسی کے طور پر قرآن مجید میں مداخلت کی تھی اور اپنی مرضی کا ایک نسخہ تیار کروا لیا تھا اور ارکان کمیٹی حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے آلہ کار بن گئے اور گٹھ جوڑ کر کے ایک نسخہ تیار کر لیا۔

[صبحی صالح، ڈاکٹر، حوالہ مذکور: ۷۹]

ڈاکٹر موصوف لکھتے ہیں:

’حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی اس کاروائی کا اصل محرک وہ لوگ تھے جن کی نشاندہی حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ نے آذر

باہجان سے واپسی پر کی تھی لیکن مستشرقین اس کاروائی کا محرک سیاسی مقاصد کے حصول قرار دیتے ہیں اس سلسلے میں ”بلا شر“ پیش پیش ہے۔ جس نے حج و تدوین قرآن کے بارے میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی نیت پر حملے کئے ہیں یہ تمام حملے بالکل بے بنیاد ہیں۔ مستشرقین کے پاس کوئی بنیاد نہیں کہ جس سے ثابت کیا جاسکے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پیش نظر سیاسی مقاصد کا حصول تھا اور آپ نے یہ کاروائی اس لیے بھی کی کہ مہاجرین کی اہمیت جتائی جاسکے۔ اس سلسلے میں ڈاکٹر صحیحی صاحب نے بلاشر (Blasher) کا حوالہ دیا ہے۔ [ایضاً: ۷۹]

ڈاکٹر موصوف لکھتے ہیں کہ یہ تمام اتہام محض مستشرقین کی الزام تراشی ہے اور عمت قیاس آرائیوں کا آئینہ دار ہے اور کسی تاریخی روایت سے ان کے اس دعویٰ کی تائید نہیں ہوتی۔ کوئی دانشور شخص یہ بات درست تسلیم نہیں کرتا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ جیسے محدث کے مقابلے میں، جو کہ ثقاہت و امانت اور حفظ و ضبط میں اپنی نظیر نہیں رکھتے، مستشرقین کی ان بے سرو پا باتوں کو اہمیت دے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس سلسلے میں جو کمیٹی تشکیل دی اس بارے میں بھی مستشرقین نے بے سرو پا باتیں کی ہیں یہ کمیٹی چار حضرات پر مشتمل ہے۔ [ایضاً: ۷۹]

ڈاکٹر صحیحی صاحب لکھتے ہیں کہ عجیب بات ہے کہ محدث ابن ابی داؤد ایک ہی مسئلہ پر مختلف روایتیں نقل کرنے کے شائق ہیں اگرچہ ان میں واضح تضاد پایا جاتا ہو۔ اس پر مزید یہ کہ وہ مسئلہ زیر بحث امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے ذکر کردہ چار اشخاص کی کمیٹی کا ذکر نہیں کرتے بلکہ اس سلسلے میں قائم شدہ دیگر کمیٹیوں کا ذکر کرتے ہیں مثلاً وہ ایک کمیٹی کا ذکر کرتے ہیں جس کے رکن حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ بھی تھے اسی طرح وہ ایک اور کمیٹی کا ذکر کرتے ہیں جو دو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اور سعید بن العاص رضی اللہ عنہ پر مشتمل تھی۔ اس کاروائی سے دو برس قبل حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ وفات پا چکے تھے اسی طرح ایک اور کمیٹی کا ذکر کرتے ہیں جو بارہ اصحاب پر مشتمل تھی اور لطف کی بات یہ ہے کہ ان کے خیالات پر صرف ایک ہی مستشرق نے کلام کیا ہے۔ یہ مستشرق (Schwally) ہے اس نے جرح و قدح کی ہے۔ مستشرق بلاشر اس پر توجہ و حیرت کا اظہار کرتا ہے ابن ابی داؤد نے ایک ایسی کمیٹی کا بھی ذکر کیا ہے۔

جس کے رکن ابی بن کعب رضی اللہ عنہ بھی تھے جو اس کاروائی سے دو برس قبل وفات پا چکے تھے۔ [ایضاً: ۷۹]

کمیٹی کی تشکیل اور اس کے ارکان کی تعداد میں اس طرح کی روایات کے ذکر کرنے کا ان کے نزدیک مقصد یہ ہے کہ حفاظت قرآن کی ساری تاریخ کو مشکوک بنا دیا جائے۔ اس کمیٹی کے ارکان کی تعداد کے علاوہ مستشرقین نے ان حضرات کی ذات پر بھی اعتراضات کیے ہیں اس سلسلے میں بلاشر نے طرح طرح کی قیاس آرائیوں سے کام لیا وہ پہلے تینوں قریشی صحابہ کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی طرح اُمراء و خواص میں شامل کرتا ہے۔ یہ مستشرقین اس بات کو سمجھنے سے قاصر ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شخصیت و کردار کا کیا عالم تھا؟ اس معاشرے کا نقشہ بھی ان کے ذہنوں میں موجود نہیں ہے اس معاشرے میں عوام و خواص کا تصور کہاں باقی رہ گیا تھا۔ اس معاشرے میں خلیفہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم خلیفہ ہوتے ہوئے لوگوں کی بکریوں کا دودھ دھو آتا تھا۔ خلیفہ ثانی جس کے ڈر سے دشمن تھر تھر کانپتے تھے، راتوں کو بھیس بدل کر لوگوں کی خدمت کے لئے مدینہ کی گلیوں میں چکر لگایا کرتے تھے۔ ہم خود مستشرقین ہی کی کتب سے ایسی مثالیں پیش کر سکتے ہیں کہ یہ بزرگ تقویٰ و پرہیزگاری میں کس مقام پر فائز تھا کیا یہ لوگ تقویٰ کے اس مقام پر فائز ہوتے ہوئے قرآن میں من مانی تبدیلی کرنے کی خاطر مختلف حربے استعمال کر سکتے ہیں۔

اس معاشرے میں نہ اس قسم کی کاروائی کا امکان ہو سکتا تھا اور نہ ہی ”خواص و عوام“ کی کوئی تقسیم وہاں موجود تھی۔

ڈاکٹر محمد عبداللہ صالح

جہاں حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسی شخصیت سے برسبر منبر مواخذہ ہو سکتا تھا وہاں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی اس قسم کی کاروائی پر لوگ کیونکر خاموش رہ سکتے ہیں۔ [ایضاً: ۸۰]

① بلاشر مزید لکھتا ہے کہ یہ تینوں کی صحابہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے رشتہ دار تھے اس لیے وہ ایک مشترکہ مصلحت کے حصول کی خاطر باہم متفق ہو گئے تھے وہ نہیں چاہتے تھے کہ کتابت قرآن مجید کا کام کسی ایسے شخص کے ہاتھوں ہو جو مکہ کے علاوہ کسی اور جگہ کا رہنے والا ہو۔ بلاشر اس من گھڑت قصے کی تکمیل یوں کرتا ہے کہ حضرت زید رضی اللہ عنہ جانتے تھے کہ وہ قریش مکہ کے طبقہ خواص میں شامل ہیں اس لیے وہ ان صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی رضا کو قرین مصلحت خیال کرتے تھے۔ [ایضاً: ۸۰]

بلاشر کے خیالات بعید عقل و قیاس اور لاعینی ہیں۔ ان خیالات میں تناقض و تضاد پایا جاتا ہے۔ اگر ہم صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے معاشرے کے تقویٰ اور احتیاط کی کوئی جھلک ذہن میں رکھیں تو اس قسم کی حرکت کسی ذی ہوش انسان کے قلب و دماغ سے کوسوں دور بھاگتی ہے۔ اس کے علاوہ اس کے نظریات کے بطلان کے لئے اتنی بات ہی کافی ہے کہ بلاشر نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو تینوں کی صحابہ کے ساتھ گٹھ جوڑ میں ملوث کر کے انہیں بلاوجہ متہم کیا ہے۔ اس کی کوئی نقلی یا عقلی دلیل موجود نہیں۔ بلاشر کے خیالات کے رد کے لئے مندرجہ ذیل باتیں قابل غور ہیں۔

تحقیق ہمیشہ استدلال کی بنیاد پر ہوتی ہے، استدلال یا تو تاریخی شواہد کی بنا پر ہوتا ہے یا مختلف شواہد سے بالواسطہ یا بلاواسطہ طور پر نتائج اخذ کیے جاتے ہیں۔ لیکن بلاشر (Blasger) کے اس نقطہ نگاہ کے پیچھے کوئی بالواسطہ استدلال موجود نہیں ہے۔ دوسری طرف انصاف اور اصول کا تقاضا ہے کہ جب وہ کوئی دلیل اپنے نقطہ نظر میں پیش نہ کرے تو اس کی بات تسلیم نہ کی جائے خصوصاً جب وہ ایسی بات کر رہا ہو جو مسلمات کے برعکس ہو اس صورت میں مسلمانوں ہی کے اس نقطہ نگاہ کو درست تسلیم کیا جائے گا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی اس کاروائی کے پیچھے نہ کوئی سازش کارفرما تھی نہ کوئی گٹھ جوڑ ہوا تھا ورنہ ہی اس کاروائی سے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ذاتی اغراض حاصل کرنا چاہتے تھے۔ [ایضاً: ۸۰]

صحابہ کرام جہاں تقویٰ کے اعلیٰ درجے پر فائز تھے وہاں وہ قرآن وحدیث کے بارے میں حد درجہ محتاط بھی تھے وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ان ارشادات کی اہمیت کو خوب جانتے تھے اور ان پر عمل پیرا تھے کہ آپ نے فرمایا تھا:

«مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ»۔ [مسلم: ۱۱۰]

”جس نے میرے بارے میں جھوٹ بات کی تو اس کا ٹھکانہ جہنم ہے۔“

ابن کثیر رضی اللہ عنہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمان نقل کیا ہے:

«مَنْ قَالَ فِي الْقُرْآنِ بِرَأْيِهِ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ» [ابن کثیر، عماد الدین تفسیر القرآن العظیم: ۵/۱، مقدمہ]

”جس نے قرآن مجید میں اپنی رائے سے کوئی بات کہی تو اس کا ٹھکانہ جہنم ہے۔“

جبکہ مستشرقین خود تسلیم کرتے ہیں کہ اس کمیٹی کے ارکان کو ذمہ داری کا پورا پورا احساس تھا اگرچہ وہ ان دنوں کی

”اس میں شک کی کوئی شک گنجائش نہیں کہ کمیٹی کے ارکان کو اپنی ذمہ داری کا پورا پورا احساس تھا اگرچہ وہ ان دنوں کی

تفہیم و تبصرہ کے طرز و انداز سے پوری طرح آشنا نہ تھے۔“ [صحیح صا: ڈاکٹر، حوالہ مذکور: ۸۱]

اس کی دونوں باتوں میں تضاد ہے ایک طرف ان کو ذمہ دار اور متقی قرار دیتا ہے اور دوسری طرف قرآن جیسی کتاب میں تحریف کی سازش میں ملوث قرار دیتا ہے ظاہر ہے دونوں میں سے ایک بات درست ہو سکتی ہے اور ہم اس



بات کو درست کہیں گے جسے تاریخ اور دلائل و شواہد ثابت کریں۔ ہم اس سلسلے میں ولیم میور کی وضاحت پیش کرتے ہیں کہ وہ بھی اپنے ساتھی مستشرقین کے موقف کو رد کرتا ہے وہ لکھتا ہے کہ اس نظر ثانی میں علماء نے آیات اور قراءات میں سے ایک ایک آیت کا پہلے نسخوں سے مقابلہ کیا۔ (Mior, Willian)

اس کمیٹی میں قریش صحابہ کو شامل اس لیے کیا گیا کہ قرآن انہیں کے لب و لہجہ میں نازل ہوا تھا۔ (Ibid. Wiii) میور نے بھی اس صحف کی تیاری کا جواز تسلیم کیا ہے کہ آذربائیجان میں لوگوں کے اندر قرآن پاک کی تلاوت پر اختلاف دیکھنے میں آئے تھے۔ (Ibid. Wiii)

● حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے دیگر چند صحابہ سے مل کر اپنی پسند کا نسخہ تیار کروا لیا تھا اس الزام کا رد ہم مندرجہ ذیل حقائق کی روشنی میں کر سکتے ہیں۔

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانے میں جب زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے تدوین قرآن کے کام کا آغاز کیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے تدوین قرآن کمیٹی کے سامنے آیت رجم پیش کی لیکن حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے اسے قرآن مجید میں شامل نہیں کیا۔ [تفصیلات کے لئے ناخ و منسوخ، جلال الدین سیوطی کی کتاب الاتقان کا مطالعہ کریں۔] اگر ایسا ہی مسئلہ ہوتا جیسا کہ مستشرقین بیان کرتے ہیں تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ اپنی حیثیت استعمال کر کے یہ آیت قرآن مجید میں شامل کر سکتے تھے لیکن چونکہ یہ آیت قرآن مجید کا حصہ نہ تھی اس لیے اسے شامل قرآن نہیں کیا گیا۔

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ سورۃ التوبہ کی آخری آیت ﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ...﴾ [التوبہ: ۱۲۸] صرف ایک ہی صحابی سے ملی جب تک اس آیت کے بارے میں بھی وہ شرائط پوری نہ ہوئیں جو اس وقت ملحوظ رکھی گئی تھیں، اس وقت تک اسے شامل قرآن مجید نہ کیا گیا۔

یہی معاملہ عہد عثمانی میں سورۃ الاحزاب کی آیت: ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ...﴾ [الاحزاب: ۲۳] کے ساتھ پیش آیا تھا۔ [عہد نبوی میں حفاظت قرآن، ملاحظہ فرمائیں، سچی صاحب کی کتاب علوم القرآن] اگر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے کچھ ذاتی مقاصد تھے تو ان کی تکمیل کے لئے دوسرے صحابہ کو (ان صحابہ کی بجائے) کمیٹی میں شامل کر کے اپنے مقاصد میں کامیابی حاصل کر سکتے تھے۔

مشہور مستشرق اسپرنگر مسلمانوں کے فن اسماء الرجال (جو انہوں نے حضور کے ارشادات کو پرکھنے کے لئے جاری کیا تھا اور جس کی مثال دنیا کی کوئی اور قوم پیش نہ کر سکی) کے بارے میں لکھتا ہے:

”مسلمانوں نے پیغمبر اسلام کے اقوال محفوظ کرنے کے لئے پانچ لاکھ لوگوں کے حالات زندگی محفوظ کر لئے۔“

[شبلی نعمانی، مولانا، سیرت النبی: ۴۲۱]

ایسی محتاط قوم سے یہ بات کیونکر منسوب کی جاسکتی ہے کہ اس نے ملی بھگت کر کے قرآن مجید میں تغیر و تبدل کیا ہے۔ اسلامی معاشرہ اس وقت طبقاتی طور پر امیر اور غریب میں منقسم نہ تھا کہ کچھ صحابہ کو امراء کے طبقہ سے اور کچھ کو غرباء کے طبقہ سے منسوب کیا جائے۔

جس معاشرے میں ایک بڑھیا برسرا منبر حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسے جلالی خلیفہ وقت کو کسی مسئلہ پر ٹوک سکتی ہے اور عام آدمی خلیفہ سے یہ کہہ سکتا ہے کہ اپنا خطبہ جاری کرنے سے پہلے مجھے جواب دیں کہ ہم سب کی قمیصیں تو چھوٹی ہیں اور آپ کی قمیص بیت المال کے کپڑے سے اتنی لمبی کس طرح بن گئی؟ اور خلیفہ کو اس کا جواب دینا پڑتا ہے۔ [سیوطی، جلال

تسلسلہ

الدین، حوالہ مذکور: ۱۲۲/۲، ۱۲۷ [۲۷]

اس معاشرے میں کیونکر گمان کیا جاسکتا ہے کہ ان کے سامنے قرآن حکیم میں تغیر ہو گیا اور وہ خاموش بیٹھے رہے؟ اسی سلسلے میں بنیادی بات یہ ہے کہ

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی سیاسی پالیسیوں کے ساتھ بعض لوگوں نے اختلاف کیا لیکن آپ کو بالاتفاق ”جامع القرآن“ کا خطاب دیا۔ [ایضاً: ۱/۶۱۸]

اگر جمع قرآن بھی سیاسی پالیسیوں کا حصہ تھا تو لوگ آپ کے خلاف فتنہ پیدا کرتے وقت آپ پر تحریف قرآن مجید کا الزام بھی لگاتے۔ یہ مصحف امت میں اتحاد کا باعث ہوا نہ کہ افتراق کا۔

تحریف قرآن مجید کی جسارت تو ایک عام مسلمان بھی نہیں کر سکتا چہ جائیکہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ جیسی ممتاز ہستی پر یہ الزام عائد کیا جائے۔ [ایضاً: ۱۵۱/۱۵۱۳]

آپ کی شرافت کا تو یہ عالم تھا کہ آخری ایام میں جب باغیوں نے آپ کے گھر کا محاصرہ کر لیا تھا آپ نے سرکاری محافظ قبول نہ کیے اور فرمایا میری خاطر کسی مسلمان کا خون نہیں بہنا چاہیے۔ [ابن اثیر، الکامل فی التاريخ: ۶۰۳/۳] کیا اس بات کی کوئی گنجائش ہو سکتی ہے کہ انہوں نے ذاتی غرض کی خاطر قرآن مجید میں تحریف کر دی ہو۔ علامہ مقرئ اپنی کتاب ”نفس الطیب“ میں لکھتے ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے تیار کروائے ہوئے مصحف پر یہ الفاظ لکھے ہوئے تھے۔

هذا ما جمع عليه جماعة من أصحاب رسول الله ﷺ، منهم زيد بن ثابت وعبدالله

ابن مسعود وسعيد بن العاص . [مقرئ، نضح الطيب: ۳۹۸/۱]

شاہ ولی اللہ رحمۃ اللہ علیہ کے الفاظ کہ ”صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے مشورہ اور اجماع سے ایک نسخہ تیار کیا گیا“

خاص طور پر قابل ذکر ہیں اس سے یہی بات ثابت ہوتی ہے کہ یہ کاروائی حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا ذاتی کام نہ تھا بلکہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ان کے ساتھ شامل تھے۔ [ولی اللہ، شاہ، از اللہ الخفاء عن خلافة الخلفاء: ۵۷۲]

➤ کیا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے وہ آیات قرآن مجید سے حذف کر دی تھیں جن میں حضرت علی رضی اللہ عنہ اور اہل بیت کے مناقب جمع کئے گئے تھے۔ [فتاویٰ پاری، میزان الحق: ۳۶: ۲۴۲]

اس سلسلے میں مندرجہ ذیل حقائق پیش کئے جاسکتے ہیں:

یہ اعتراض سراسر عقل کے خلاف ہے خصوصاً بنو امیہ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھیوں کے درمیان محاصرت کو ذہن میں رکھیں تو نظر آتا ہے کہ اتنے شدید اختلافات کے باوجود حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھی اسی قرآن پر متفق رہے جسے بعد میں لوگوں نے ”مصحف عثمانی“ کا نام دیا۔ نہ صرف یہ بلکہ آج تک تمام فرقے قرآن کی صیانت اور عصمت پر متفق ہیں۔

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ جنہوں نے قرآن مجید دو مرتبہ لکھا، دونوں کے عہد میں حضرت علی رضی اللہ عنہ موجود تھے لیکن کبھی بھی قرآن کے بارے میں اختلاف نہیں ہوا نہ ہی حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کوئی اختلاف کیا۔

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ میں کسی ایک کا دور بھی جبر و تشدد کا دور نہ تھا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ مجبوراً چپ ہو گئے، نہ ہی اس بات کا امکان ہو سکتا تھا کہ قرآن سے آیات و مضامین حذف کیے جا رہے ہوں

اور لوگ خاموشی سے بیٹھے رہے۔ اگر حضرت علیؑ تینوں خلفاء کے عہد میں کچھ نہ کر سکے تو بعد میں جب وہ خود خلیفہ بنے تو اس وقت بھی تو وہ سب کچھ کر سکتے تھے اس وقت تو انہیں کوئی روکنے والا نہ تھا اگر وہ ایسا کر دیتے کہ (بقول مستشرقین) اصل قرآن امت کو لوٹا دیتے تو انہیں کوئی روکنے والا نہ تھا، اور وہ امت کے ہیرو بن جاتے۔ لیکن تاریخ شاہد ہے کہ ”جامع القرآن“ کا خطاب تو صرف حضرت ابوبکر صدیقؓ اور حضرت عثمانؓ کو ملا ہے۔

[حریری، غلام احمد، تاریخ تفسیر و مفسرین: ۹۱]

حضرت علیؑ امت سے کہہ سکتے تھے کہ لوگو یہ ہے قرآن کا وہ پہلا حصہ جو پہلے تین خلفاء نے غائب کروا دیا تھا اور اس کا علم صرف مجھے ہی تھا۔ لیکن انہوں نے تو اس کا تذکرہ تک نہیں کیا بلکہ ہمیں تو اس کے بالکل برعکس بیانات ملتے ہیں۔ یہ بات ذہن میں رہے کہ حضرت علیؑ بہت ہی جرأت مند انسان تھے کیا کوئی شخص یہ بات گورا کر سکتا ہے کہ کوئی حضرت علیؑ کے بارے میں رائے قائم کر لے کہ انہوں نے تحریف قرآن کی کاروائی آنکھوں سے دیکھ لی ہو اور کسی کو روکا تک نہیں یا تو بزدلی کا مظاہرہ کیا یا مصلحت کا جبکہ قرآن مجید ان کے بارے میں کہتا ہے:

﴿يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ۗ﴾ [المائدة: ۵۴]

”وہ اللہ کے راستے میں جہاد کرتے ہیں اور کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے خوف نہیں کھاتے۔“

رمضان المبارک کی راتوں میں جب ابی بن کعبؓ لوگوں کی امامت کرواتے اور قرآن مجید سناتے تھے، اس وقت حضرت علیؑ ان کی اقتداء میں نماز پڑھ رہے ہوتے تھے۔

اگر قرآن مجید میں کوئی ردوبدل ہوا تھا تو آپ اسی وقت اعتراض کر سکتے تھے نیز یہ کہ حضور ﷺ آپؑ کو قرآن سنایا کرتے تھے۔ [بخاری، محمد بن اسماعیل، حوالہ مذکور: ۲۳۴/۱]

مصنف عثمانی کی بنیاد وہ نسخہ تھا جو اس وقت حضرت حفصہؓ کی تحویل میں تھا۔ [ایضاً: ۱۴۶/۳]

عقل کہتی ہے کہ اگر حضرت عثمانؓ نے قرآن میں تغیر و تبدل کر دیا تھا تو پھر حضرت حفصہؓ کو ان کا مصحف واپس کبھی نہ کیا جاتا، کیونکہ اس کی موجودگی میں تو حضرت عثمانؓ کی ساری کاروائی رائیگاں جاسکتی تھی۔ حضرت حفصہؓ نے کبھی بھی یہ نہیں فرمایا کہ اے عثمانؓ! آپ نے تو ایک نیا قرآن تیار کر لیا ہے، حالانکہ میرا مصحف کچھ اور تھا۔

حضرت عثمانؓ نے باقی تمام مصاحف نذر آتش کر دیئے اور اس کا مقصد یہ بیان کیا جاتا ہے کہ حضرت عثمانؓ کے تیار کروائے ہوئے نسخے کو کوئی چیلنج نہ کر سکے لیکن اتنی بات تو تاریخی طور پر ثابت شدہ ہے کہ حضرت حفصہؓ والا نسخہ مروان بن حکم کے دور تک موجود تھا۔ حضرت عثمانؓ کے قرآن کے نسخے کی تیاری (۶۳ھ تا ۳۵ھ)۔ [ایضاً: ۳۲۸] اور مروان کی فرمانروائی کے درمیان کئی برس کا عرصہ گزرا۔ اگر حضرت عثمانؓ نے قرآن کریم میں تغیر و تبدل کر دیا تھا تو حضرت حفصہؓ کا نسخہ قرآن کی اصلی صورت میں موجود تھا۔ لہذا اصل نقول تیار کروائی جاسکتی تھیں۔ یہ بات بھی ناقابل تسلیم ہے کہ حضرت عثمانؓ کا دور جبر و تشدد کا دور تھا، ایسا خیال کرنا تاریخی غلطی ہو گی۔ جس خلیفہ نے بلوایوں کے ہاتھوں محض اس لیے شہادت قبول کی کہ وہ نہیں چاہتے تھے کہ کوئی ان کی حفاظت کرے اور ان کے دروازے پر کھڑا ہو اور حفاظت کرتے ہوئے کسی مسلمان کی جان ضائع ہو، وہ ہستی ذاتی مقاصد

بسم اللہ

کے تحت تیارہ کردہ قرآن کو لوگوں میں مروّج کرنے کے لئے لوگوں پر تشدد کرے گی؟

۴ اگر یہ کہا جائے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی وفات کے بعد حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا والے نسخے سے اصل قرآن مجید کو حاصل نہ کیا جاسکا، کیونکہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے اثرات بڑے گہرے تھے تو یہ بات بھی بڑی خلاف واقعہ ہے، کیونکہ جو خلیفہ بلوائیوں کے ہاتھوں کسی میدان میں نہیں بلکہ اپنے گھر میں شہید ہو رہا ہے اور اس کی شہادت کا بدلہ بھی نہیں لیا جا رہا ہے اس کے سیاسی اثرات کے بارے میں کیا تصور کیا جاسکتا ہے؟

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت کے بعد جب مسلمانوں کے فرقوں میں خون ریز لڑائیاں ہو رہی تھیں، اس وقت بھی ان سب کا قرآن ایک ہی تھا۔ قرآن پر متفق ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے قرآن مجید میں کوئی تبدیلی نہیں کی تھی۔ کیونکہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے دیگر مصاحف ہی تلف کئے تھے لوگوں کے حافظے سے تو قرآن مجو نہیں ہوا تھا۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مصحف کے بارے میں علامہ ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ نے اس نقطہ نگاہ کا جواب یوں دیا ہے۔  
حضرت علی رضی اللہ عنہ جو روافض کے نزدیک بہت عظیم مقام رکھتے ہیں پونے چھ برس تک برسر اقتدار رہے ان کا حکم چلنا تھا ان پر کیا دباؤ تھا کہ انہوں نے اصل قرآن جاری نہیں فرمایا؟  
امام حسن رضی اللہ عنہ کو بھی خلافت ملی وہ بھی معصوم سمجھے گئے ہیں۔ ان سب باتوں کے باوجود یہ کس طرح جرات ہو سکتی ہے کہ ایسی بات کہی جائے۔ [ایضاً: ۷۸]

علامہ فرماتے ہیں:

”قرآن پاک میں کوئی حرف کم ہونا، زائد ہونا، تبدیل ہونا ہم کیسے تسلیم کر سکتے ہیں جبکہ قرآن مجید میں تغیر کے مرتکب ہونے کی وجہ سے ان حضرات سے جہاد، اہل شام سے لڑائی کرنے سے زیادہ ضروری اور اہم تھا۔“

(Mior, William, Op. Cit. xiv)

کیا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ اور اہل بیت سے متعلقہ آیات قرآن مجید سے نکال دی تھیں؟ مستشرقین کے اس موقف کا جواب ہم انہیں کے ایک ساتھی ولیم میور کے حوالے سے پیش کریں گے۔ میور لکھتے ہیں کہ یہ اعتراض سراسر عقل کے منافی ہے۔ خصوصاً بنو امیہ سے اور حامیان حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مناقشات پر نظر کرتے ہوئے کہ اتنے شدید اختلافات کے باوجود حامیان حضرت علی رضی اللہ عنہ اسی قرآن مجید پر متفق رہے۔ جسے بعد میں انہی لوگوں نے ”صحیفہ عثمانی“ سے موسوم کیا، نہ صرف یہ بلکہ آج تک تمام شیعہ سنی فرقے قرآن مجید کی صیانت و عصمت پر متفق ہیں۔ (Mior, William, Op. Cit. xiv)

آخر میں ولیم میور لکھتے ہیں:

”پس ہمارے ان معارضات سے ثابت ہے کہ موجودہ قرآن میں کوئی ایسی آیت نظر انداز نہیں کی گئی جو حضرت علی رضی اللہ عنہ کی عصمت پر دال ہو۔“

کیا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے قرآن مجید کا ۶/۷ حصہ ضائع کر دیا؟

۵ مستشرقین کا ایک اعتراض یہ ہے کہ

”حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جب مصحف تیار کروایا تو انہوں نے سات قراءتوں میں سے چھ کو خارج کر دیا اور لوگوں کو ایک ہی قراءت (حرف) پر جمع کر دیا۔ اس طرح ان کے بقول حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ۷/۱ قرآن باقی رہنے دیا ۶/۱ حصہ ضائع کر دیا۔“ ناصر، کے ایل، قرآن شریف کے متن کا تاریخی مطالعہ: ۲۵]

اس اعتراض کا جب ہم تحقیقی جائزہ لیتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے کہ یا تو اس کے پیچھے مستشرقین کی کم علمی کا فرما ہے یا ان کی دانستہ حقائق سے چشم پوشی۔ اس سلسلے میں مندرجہ ذیل نکات اصل مسئلے کی وضاحت کرتے ہیں۔

● مستشرقین یہ سمجھتے ہیں کہ شاید قرآن مجید کا ہر ہر لفظ سات سات قراءتوں سے پڑھنے کی اجازت تھی حالانکہ ایسی صورت حال نہ تھی۔

’سبعہ احرف‘ محض الفاظ کی ادائیگی کا فرق تھا۔ ایک لفظ دوسرے لفظ کے مترادف تھا، سات میں سے کوئی اختیار کر لیا گیا تو قرآن مجید کا لفظ ادا ہو گیا اس فرق سے معانی میں بھی کوئی واضح فرق نہیں پڑتا تھا۔

مزید جو اس نقطہ نگاہ کا اصل جواب ہے وہ یہ ہے کہ

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے درحقیقت لوگوں کو متواتر اور ثابت شدہ قراءتوں پر جمع کیا تھا۔ یہ تو حقیقت ہی کے برعکس ہے کہ انہوں نے سات قراءتیں یا ’سبعہ احرف‘ کو ختم کر کے ایک ’حرف‘ پر لوگوں کو جمع کیا تھا۔ [ایضاً: ۲۵۴:۱]

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے رسم الخط جس میں کہ ’سات حروف‘، سماکیں اس کی مثالیں دوسری جگہ بیان کر دی گئی ہیں، ذیل میں ان کو مکرر بیان کیا جاتا ہے ’امام ابن حزم رحمہ اللہ‘ نے بھی اس سلسلے میں اپنی کتاب ’الفصل فی الملل والنحل‘ میں مدلل بحث کی ہے اور اس قسم کے اعتراض کا رد خالص عقلی اور منطقی انداز میں کیا ہے کہ کیا فی الواقع حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عہد میں قرآن میں تغیر ہو گیا تھا۔ امام موصوف نے خود یہود و نصاریٰ کی طرف سے کئے گئے کچھ اعتراضات کا بھی ذکر کیا ہے اور پھر ان کا رد فرمایا ہے۔ [ابن حزم، حوالہ مذکورہ: ۷۶۲، ۸۸]

● مستشرقین نے تمام زور استدلال اس پر صرف کر دیا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا مصحف ناقابل اعتبار، غیر مرتب اور نامکمل تھا اس کے لئے وہ مختلف قسم کے حربے اختیار کرتے ہیں۔ مزید جو اعتراض یہ کرتے ہیں کہ حیات نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری عرصہ میں متعدد آیات منسوخ ہو گئی تھیں۔ اس سلسلے میں ابن جزری رحمہ اللہ لکھتے ہیں:

ولا شك أن القرآن نسخ منه في العرضة الأخيرة فقد صح النص بذلك عن غير من الصحابة وروينا ياسناد صحيح عن زر بن حبیش قال: قال لي ابن عباس: أي القراءتين تقرأ؟ قلت: الآخرة. قال: فإن جبريل كان يعرض القرآن على النبي صلی اللہ علیہ وسلم عام رمضان. قال: فعرض عليه القرآن في العام الذي قبض فيه النبي صلی اللہ علیہ وسلم مرتين فشهد عبد الله (يعني ابن مسعود) ما نسخ منه وما بدل. [الجزري، ابو الخير، النشر في القراءات العشر: ۳۸۲]

”اس میں کوئی شک و شبہ نہیں کہ قرآن میں زمانہ وحی میں نسخ اور تغیرات اللہ کے حکم کے مطابق ہوتے رہے ہیں اور متعدد صحابہ سے ایسی مرویات بھی وارد ہیں اور ہم نے صحیح سند کے ساتھ حضرت زر بن حبیش رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا کہ مجھ سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ آپ دونوں قراءتوں میں سے کوئی تلاوت کرتے ہیں تو میں نے جواب دیا ”میں آخری عرضہ اخیرہ والی تلاوت کرتا ہوں پھر فرمایا کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے جبریل امین علیہ السلام ہر سال ایک مرتبہ قرآن کا دور فرماتے تھے حتیٰ کہ جس سال آپ کی وفات ہوئی تب سے آپ پر ایک سال میں دو دور کرنا لازم ہوا تھا۔ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بھی گواہی دی ہے کہ اس موجودہ قرآن میں اب کوئی منسوخ آیت نہیں نہ ہی کوئی تغیر ہے۔“

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ڈاکٹر محمد عبداللہ صالح

یہ تو ہے کہ عرضہ اخیرہ سے قبل بہت سی قراءتیں خود اللہ تعالیٰ کی طرف سے منسوخ ہو گئیں۔ حضرت ابی بکرہ رضی اللہ عنہ نے مترادف الفاظ کے جس اختلاف کا ذکر کیا ہے اس کی جزئیات بھی یقیناً اسی وقت منسوخ ہو گئی ہوں، لیکن مستشرقین کا اس نسخ اور تبدیلی سے استدلال کرتے ہوئے قرآن کو محرف بنانا صحیح نہیں کیونکہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جو مصحف تیار کروایا تھا وہ عرضہ اخیرہ کے مطابق تھا۔ جب کہ تمام منزل وحی تبدیلوں کے بعد اپنا اصل مقام پا چکی تھی۔ بناء بریں ہم پوری طمانیت کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ مصحف عثمانی اور حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے اس نسخے میں اصلاً کوئی تعرض نہ تھا جس میں زید نے قراءت کی مختلف صورتوں میں سے صرف قریش کے لہجہ کو محفوظ رکھا۔

(Mior, William, Op. Cit. xiv)

➤ بعض لوگوں نے مصحف عثمانی کے بارے میں ابہام پیش کیا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ایک طرف فرمایا کہ لکھنے والوں میں رسم الخط کے بارے میں کہیں اختلاف ہو تو قریش کے رسم الخط کو ترجیح دی جائے۔

[سیوطی، جلال الدین، حوالہ مذکورہ: ۶۲۱]

اور دوسری طرف یہ کہا گیا کہ انہوں نے اپنے ساتوں حروف کو باقی رکھا تو پھر قریش کے رسم الخط کو باقی رکھنے کا کیا مطلب ہوا؟

### کیا مصحف عثمانی لغت قریش کے مطابق لکھا گیا؟

اس ابہام کا ازالہ اس طرح ہو سکتا ہے کہ ”حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے اس جملہ سے حافظ ابن جریر رضی اللہ عنہ اور بعض دوسرے علماء نے بھی یہ سمجھا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے چھ حروف ختم کر کے صرف ایک حرف یعنی حرف قریش کو باقی رکھا“، لیکن درحقیقت اگر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے اس ارشاد پر اچھی طرح سے غور کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ اس سے یہ سمجھنا درست نہیں کہ انہوں نے حرف قریش کے علاوہ باقی چھ حروف کو ختم کر دیا تھا بلکہ مجموعی طور پر تمام روایات کے مطالعے کے بعد یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس ارشاد سے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا مطلب یہ تھا:

”اگر قرآن مجید کی کتابت کے دوران ’رسم الخط‘ کے طریقے میں کوئی اختلاف ہو تو قریش کے ’رسم الخط‘ کو اختیار کیا جائے۔ اس مفہوم کو اخذ کرنے کی دلیل یہ ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی ہدایت کے بعد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے جب کتابت قرآن مجید کا کام شروع کیا تو پورے قرآن کریم کے دوران ان میں صرف ایک اختلاف پیش آیا اس اختلاف کا ذکر امام زہری رضی اللہ عنہ نے یوں فرمایا ہے، حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اور باقی اراکین کمیٹی کے درمیان یہ اختلاف ہوا کہ تابوت کو ’تابوہ‘ لکھا جائے یا ’تابوت‘ لکھا جائے چنانچہ اسے قریش کے رسم الخط کے مطابق ”تابوہ“ لکھا گیا۔ [ایضاً: ۶۱۱]

اس سے صاف ظاہر ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اور قریشی صحابہ کے درمیان جس اختلاف کا ذکر فرمایا اس سے رسم الخط کا اختلاف مراد تھا نہ کہ لغات کا۔ اس سلسلے میں امام طحاوی رضی اللہ عنہ سے بھی کافی تفصیلات موجود ہیں۔

➤ مصحف عثمانی پر ایک اعتراض یہ کیا گیا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے سامنے جب ان کا لکھوایا ہوا نسخہ پیش کیا گیا تو آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

”إن في هذا القرآن لحننا ستقيمہ العرب بألسنتهم .“

[آلوقی، محمود سید، علامہ، روح المعانی تفسیر القرآن والسبع المثانی: ۲۸۱]

اس اعتراض اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے ان الفاظ کے بارے میں علامہ آلوقی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”لم یصح عن عثمان أصلاً“ یعنی یہ روایت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے بالکل ثابت نہیں ہوئی ہے۔ اس سلسلے میں دوسرا جواب یہ ہے:

”صحف عثمانی پر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اجماع تھا، رسم پر بھی اجماع ثابت ہے جبکہ امت کا غلطی پر اجماع (حدیث کی رو سے) نہیں ہو سکتا۔

اس روایت کے آغاز میں بھی مذکور ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جمع قرآن کمیٹی کے ارکان کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا: ”أحسنتم وأجملتم“ تم نے اچھا اور عمدہ کام کیا۔ اس مجموعہ میں اگر غلطی ہوتی تو آپ رضی اللہ عنہ غلطی کی کس طرح تحسین فرماتے۔

ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ سے عبد الرحمان بن ہانی رضی اللہ عنہ نے نقل کیا ہے کہ میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس تھا کہ کاتبان نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے سامنے مصاحف پیش کیے جن میں ”لہ یتسن“، ”لا تبدیل للخلق“ اور ”وأمهل الکافرین“ لکھا ہوا تھا۔ آپ نے قلم دوات منگوا کر تینوں جگہوں پر غلطی کی اصلاح کر دی اس روایت سے اس شبہ کی نفی ہوتی ہے کہ آپ نے احتیاط سے کام نہ لیا۔ بلکہ آپ نے تو کتاب کی معمولی سی غلطی بھی نہ رہنے دی۔

بعض مستشرقین کا کہنا ہے کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ مصحف عثمانی سے متفق نہ تھے۔

اس سلسلے میں ترمذی شریف میں ایک روایت ہے جس میں امام زہری رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی شکایت تھی کہ کتاب کا کام ان کے سپرد کیوں نہ کیا گیا جبکہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے مقابلے میں انہوں نے زیادہ طویل عرصے تک حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت سے فیض حاصل کیا تھا۔ [ترمذی، محمد بن عیسیٰ، جامع الترمذی: ۲۲۹/۴]

اس سلسلے میں حافظ ابن حجر عسقلانی رضی اللہ عنہ نے ”فتح الباری“ میں بھی اس نقطہ نگاہ کا رد کیا ہے۔ آپ فرماتے ہیں:

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا موقف یہ تھا کہ انہوں نے یہ کام مدینہ طیبہ میں شروع کیا تھا اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ اس وقت کوفہ میں تھے اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ان کے انتظار میں اس کام کو مؤخر نہیں کرنا چاہتے تھے۔ اس کے علاوہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بھی حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو یہ کام سونپا تھا انہوں نے یہی مناسب سمجھا کہ یہ مرحلہ بھی انہی کے ہاتھ سے تکمیل کو پہنچے۔ حافظ ابن حجر رضی اللہ عنہ کی اس توجیہ کے علاوہ اس نقطہ نگاہ کی تردید یوں بھی کی جاسکتی ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو اس وقت جو مسئلہ درپیش تھا اس میں صحابہ کے مقام مرتبے کا عمل دخل کم تھا بلکہ اس کے مقابلے میں اس مسئلے کا تعلق تجربے سے زیادہ تھا۔ [ابن حجر، عسقلانی، حوالہ مذکور: ۱۵، ۱۳]

حضور نے جن صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو علمائے قرآن سے موسوم کیا تھا اور قراء ارشاد فرمایا تھا ان میں عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ لیکن عہد عثمانی کا معاملہ اس سے کچھ مختلف تھا۔ کیا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے لئے یہ اعزاز کم تھا کہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ پر فوقیت رکھنے والے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے پہلے جمع القرآن کے نام پر حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو ہی مامور فرمایا۔ اس وقت تو حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ مدینہ کے اندر موجود تھے اور ان کی موجودگی کے باوجود حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو منتخب فرمایا۔ اس کا مطلب یہی

ب  
ع  
ا

ڈاکٹر محمد عبداللہ صالح

ہے کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو مصحف کی تیاری پر پہلی مرتبہ متعین نہیں کیا گیا تھا بلکہ اس سے پہلے عہد شیبخین میں بھی ان کو اس کام کے لئے موزوں ترین قرار دیا گیا تھا۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے متفقہ میں ہی کی اقتداء میں انہیں تعینات کیا تھا۔ دونوں مواقع پر حضرت زید رضی اللہ عنہ کا انتخاب اس سبب سے تھا کہ انہیں عرصہٴ اخیرہ تک حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھ نصیب رہا۔ [ایضاً: ۱۳، ۱۵]

اس لیے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اور حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے منصب میں موازنہ کرتے ہوئے ہمیں ان مذکورہ بالا حقائق کو ذہن میں رکھنا ہوگا۔

۱۵ 'احراقِ مصحف' کے بارے میں ولیم میور کہتا ہے کہ یہ ایک ناانصافی کہی جاسکتی ہے کہ انہوں نے مجمع علیہ نسخہ کے علاوہ تمام مصاحف تلف کروائیے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل اس میں ان کا مقصد فقط حفاظتِ کتابِ الہی تھا، وہ اس سے کسی ممکنہ تحریف کے مرتکب نہیں ہوئے تھے لہذا اس دور میں کسی نے بھی حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر یہ الزام نہیں لگایا کہ انہوں نے قرآن مجید میں تحریف کی ہے۔ اگر بغرض محال حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ایسا ہی کرتے تو یہ راز ضرور آشکار ہو کر رہتا۔ حقیقت میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر یہ اتہام متاخرین شیعہ نے اپنے اعتراض کے لئے وضع کر لیا ہے۔

[Mior, William, Op. Cit. vii]

اس سلسلے میں مزید تفصیلات کے لئے تفسیر 'روح المعانی' کا مطالعہ کیا جاسکتا ہے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مصحف پر اعتراضات کے جواب کے سلسلے میں ہم ولیم میور کا ایک اقتباس نقل کرتے ہیں۔ جس میں وہ لکھتا ہے:

”قرآن مجید کی ترتیب خود اس کی شاہد ہے کہ جامعین نے اس میں پوری دقت نظر کا لحاظ رکھا اس کی مختلف سورتیں اس سادگی سے ایک دوسرے کے ساتھ مربوط کر دی گئیں ہیں جن کی ترتیب دیکھ کر کسی تصنیفاتی تکلف کا شائبہ تک نہیں رہتا، جو اس امر کا بین ثبوت ہے کہ جامعین قرآن میں تصنیف کی شوخی سے زیادہ ایمان و اخلاص کا جذبہ کارفرما تھا اور اس ایمانی ولولہ میں وہ نہ صرف سورتوں بلکہ آیات کی ترتیب <sup>☆</sup> میں بھی فصیح سے اپنا دامن بچائے ہوئے نکل گئے۔

[Ibid,xxi]

پھر ولیم میور آخری نتائج اخذ کرتے ہوئے مزید لکھتے ہیں:

”ہم پورے شرح صدر کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ عہد عثمانی میں زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے قرآن کی جس صورت میں نظر ثانی کی وہ نہ صرف حرفاً حرفاً درست ہے بلکہ اس کے جمع کرنے کے موقع پر جو اتفاقات یکجا ہو گئے ان کی رو سے بھی یہ نسخہ اس قدر صحیح ہے کہ نہ تو اس میں کوئی آیت اصل وحی الہی سے اوجھل ہوئی اور نہ اس قسم کے کسی شائبہ کی گنجائش ہے، نہ وہی جائزین نے از خود کسی آیت کو قلم سے انداز کیا ہے۔ [Ibid,xxi]

پس! یہی وہ قرآن ہے جسے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے پوری دیانت سے و امانت کے ساتھ دوسروں کو سنایا۔ [Ibid,xxi] مذکورہ بالا عبارتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ مستشرقین درحقیقت 'مصحف عثمانی' پر بے جا اعتراضات کر کے مسلمانوں کو بدظن کرنا چاہتے تھے۔ لیکن یہ بدگمان کرنا تو دور رہا خود ان کے اقوال ہی باہم اس قدر مختلف ہو گئے کہ جن میں ایک

☆ اس عبارت میں ولیم میور نے صحابہ کی تعریف کے پس پردہ ایسا سنگین الزام وارد کیا ہے جس کو محترم مقالہ نگار بھانپ نہیں سکے اور وہ ہے ”سورتوں کی ترتیب کیساتھ ساتھ آیات کی ترتیب میں بھی صحابہ کا عمل دخل“!!! اس بارے میں اختلاف موجود ہے کہ آیا سورتوں کی ترتیب توفیقی ہے یا صحابہ نے دی ہے؟ لیکن اس پر مکمل اتفاق ہے کہ آیات کی ترتیب توفیقی ہے اور اس میں کسی کا کوئی حصہ نہیں۔ [ادارہ]

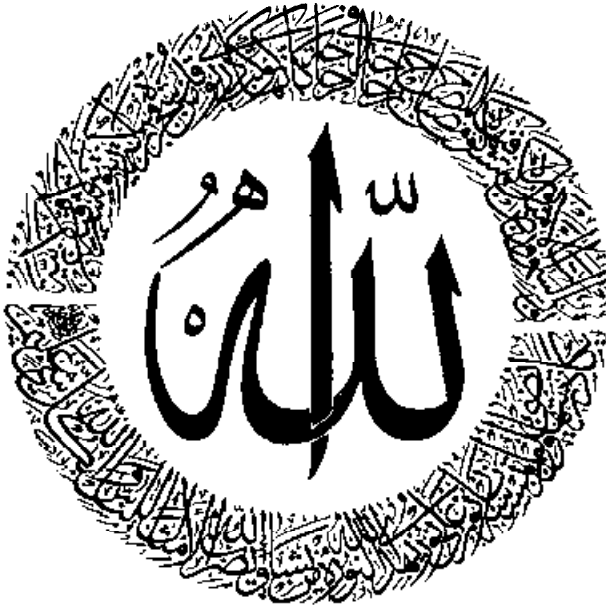


جگہ اگر مصحف کی تنقیص کی گئی تو دوسرے مقام پر خود اسی ہی قلم سے توصیف و تمجید کے الفاظ بھی نکلے ہیں اور وہ مسلمانوں کو بدن کرتے کرتے خود اپنے جال میں پھنس کر رہ گئے ہیں۔ اس مصحف کو جھٹلانا تو درکنار! خود اس اس حفاظت قرآن سے متاثر ہو کر ان کے قدم ڈگمگائے ہیں۔ تو یہ ہے قرآن کا اعجاز! کہ کوئی حملے کی نیت بھی کرے تو اپنی ہی ہستی کو جھٹلا بیٹھتا ہے۔ لیکن افسوس کہ ان مستشرقین کو یہ باتیں بھی دین حق کی جانب راغب نہیں کرتیں۔ اللہ نے کس قدر صحیح فرمایا ہے:

﴿وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ﴾ [النور: ۴۰]

”جس کیلئے اللہ تعالیٰ ہدایت کا سامان نہ کریں اسے کون ہدایت دے سکتا ہے۔“

(بشکر یہ ماہنامہ محدث لاہور، ۱۹۹۳، جنوری)



## تحریف قرآن، منصف مزاج مغربی مفکرین کی نظر میں

رشد قراءات نمبر حصہ اول و دوم میں اختلاف قراءات قرآنیہ اور مستشرقین کے شبہات کے جائزہ کے حوالے سے اب تک تین مضامین طبع ہو چکے ہیں۔ ضرورت اس امر کی تھی کہ اس موضوع پر قراءات نمبر میں قراءات کے حوالے سے مستشرقین کے نظریات کے تعاقب پر مزید مضامین شامل اشاعت ہوں۔ چنانچہ رشد قراءات نمبر سوم میں اس موضوع پر چھ عدد مزید مضامین شامل طباعت ہیں۔ ان مضامین میں سے زیر نظر تحریر اس اعتبار سے انفرادیت کی حامل ہے کہ محترم مقالہ نگار نے مغربی مفکرین میں سے ان منصف مزاج لوگوں کے افکار کو بحث کا موضوع بنایا ہے جو قرآن کریم کو عام مستشرقین کے موقف کے برعکس ایک محفوظ کتاب کے طور پر تسلیم کرتے ہیں۔

اس موضوع کے حوالے سے اگرچہ مواد نہ ہونے کے برابر ہے کیونکہ بالعموم تمام مستشرقین قرآن کریم محمد ﷺ کا ذاتی کلام مانتے ہیں چنانچہ اسے شرعی مقام دینے کو تیار نہیں لیکن اس کے باوجود فاضل مقالہ نگار انتہائی تتبع کے بعد اس موضوع کے حوالے سے ضروری حوالہ جات تلاش کر کے اس مضمون کو ترتیب دیا ہے۔ جس سے قرآن کریم کے بارے اہل مغرب کے دونوں نظریات آگئے ہیں۔ [ادارہ]

استشرق کی اصل حقیقت اس وقت سامنے آئی جبکہ استشرق، السنة مشرقیہ کی واقفیت اور اسلامی علوم و آداب کے ایک رُخنی مطالعہ تک ہی محدود نہیں رہا بلکہ آگے بڑھ کر اسلام اور پیغمبر اسلام ﷺ سے بغض و عناد، اس کا جزو لازم ٹھہرا، پھر یہی بغض و عناد، پہلے پہل تو مشنری جذباتیت کا آئینہ دار رہا لیکن کچھ عرصہ بعد اُس نے متعین مقاصد کے تحت علمیت کا لبادہ اوڑھ لیا۔ گویا اس دوسرے مرحلہ میں استشرق نے ایک تحریک، ایک مستقل رویہ اور سلوک (Discipline) کی شکل اختیار کر لی اور اس رویہ اور سلوک کے احاطہ میں رہتے ہوئے تمام ضروری مباحث کو موضوع سخن بنایا گیا، مثلاً اسلام اور اس کی تعلیمات کو مجبوراً یا تکلفاً غلط طور پر پیش کر کے یہ تاثر دینے کی کوشش کی گئی کہ زمانے کے عہد بہ عہد ارتقا کے ساتھ وہ تعلیمات ہم آہنگ نہیں ہو سکتیں۔ قدیم تہذیبوں اور قدیم زبانوں کو پھر سے زندہ کرنے کے لیے مصر، عراق، شامی افریقہ اور دوسرے علاقوں میں سرگرمیوں کو منظم کیا گیا تاکہ یہ تہذیبیں اسلامی تہذیب و تمدن کے لیے چیلنج بن سکیں، عربی زبان کے لیے کہا گیا کہ قرآنی عربی عہد جدید کی ضرورت و حالات سے مطابقت پیدا نہیں کر سکتی اس لیے مقامی زبانیں اور مردہ لغات کو آگے بڑھانا بلکہ عربی رسم الخط کو رومی رسم الخط سے تبدیل کر دینا چاہئے۔ پیغمبر اسلام ﷺ کی سیرت و کردار کے بارے میں اُن نکات کو اچھا لایا گیا، جن سے عام ذہن کے لوگ بھی اچھا تاثر نہ لے سکیں اور ان کے لائے ہوئے مشن کو ناقابل التفات گردانا جائے، اسلامی تہذیب

تحریف قرآن، منصف مزاج مغربی مفکرین کی نظر میں

وثقافت کی تعمیر و ترکیب میں بیرونی عناصر کی کارفرمائی ثابت کی جائے تاکہ اسلامی ثقافت، مجموعہ خرافات ٹھہرے وغیرہ وغیرہ۔ ان تمام مطالعات کا ہدف بہر حال مستشرقین کے نزدیک اپنے عزائم کی تکمیل کے سوا کچھ نہ تھا۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ امتداد زمانہ کے ساتھ ساتھ حکمت عملی تبدیل ہوتی رہی اور وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ مستشرقین جذباتیت کے تنگ دائرہ سے نکل کر عقلیت، علمیت اور استدلال کے اوزان و پیمانے استعمال کرنے لگے، اسلام اور پیغمبر اسلام ﷺ کے متعلق اپنے رویہ پر انہوں نے خود نظر ثانی کی اور بدینتی کے باوجود مخالفت و مخالفت کا اظہار رفتہ رفتہ سلیقہ سے کیا جانے لگا۔

## استشراتی تحقیقات کا پس منظر

استشراق اور صاحبان استشراق (مستشرقین) کی پوری تاریخ پر ایک عمومی نظر ڈالی جائے تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تحریک استشراق اپنی حقیقت و ماہیت میں چونکہ اسلام کے خلاف ہے اور ہر دور کے (غیر مسلم) مستشرقین کی تمام سرگرمیاں، اپنے علمی تنوع کے باوجود اسلام، پیغمبر اسلام ﷺ، اسلامی تاریخ اور اسلامی علوم و آداب کے حوالہ سے بہر حال معاندانہ رہی ہیں اور چونکہ مستشرقین کی پوری جماعت میں شامل افراد اپنی اصل و نسل میں یہودی ہیں یا عیسائی، اس لیے یہ کہنا غلط نہیں ہے کہ اسلام اور یہودیت و عیسائیت کے مابین آویزش کے ساتھ ہی استشراتی جذبہ و فکر کی نمو ہو گئی تھی۔

باقاعدہ ایک تحریک کی شکل اختیار کرنے سے پہلے بھی اہل مغرب کی طرف سے، اسلام کے خلاف بالعموم اور پیغمبر اسلام ﷺ کے خلاف بالخصوص، بغض و عداوت کا اظہار مروج بہ موقع، تاریخ کے مختلف ادوار میں ہوتا رہا اور فوراً جذبات سے سرشار، رومی، بازنطینی، مسیحی اور یہودی روایتیں صدیوں سینہ بہ سینہ منتقل ہوتی رہیں، انواہوں کے دوش پر سفر کرتی رہیں اور کبھی کبھار تحریر و تصنیف اور وقائع و اسفار کے قالب میں ڈھلتی رہیں اور ان کی اپنی آئندہ نسلوں کا سرمایہ اختیار قرار پائیں۔ چنانچہ ظہور اسلام کے بعد سے کوئی چار ساڑھے چار سو سال تک اسلام اور بانی اسلام ﷺ کے حوالے سے ان کی مخالفت و مخالفت کا عام انداز یہی رہا اور اس تمام عرصہ میں بلکہ اس کے بعد بھی مغربی دنیا اس قابل نہ ہو سکی کہ حقائق و واقعات کا صحیح ادراک کر سکے اور مسلمانوں کی تاریخ و ثقافت کو علم کی روشنی میں جان سکے۔ اس صورت حال کا بظاہر ایک سبب، ان کے دلی جذبات کے علاوہ یہ تھا کہ صحیح معلومات کے لیے اصل اسلامی مآخذ تک رسائی ممکن نہ تھی، پھر تعصب، سنی سنائی باتوں، غلط فہمیوں اور خود ساختہ مفروضات نے انہیں اس قابل ہی نہ رکھا کہ وہ اسلام اور پیغمبر اسلام ﷺ کی حقیقی تصویر دیکھ سکیں۔ اس پر مستزاد تصادم و کشاکش کے وہ واقعات تھے جو تاریخ میں بار بار دہرائے گئے۔ خاص طور پر آنے والے زمانے میں صلیبی محاربات کا سلسلہ دشمنی و عداوت ان پر ایسا نشطاری کر گیا جو آج تک نہیں اُترا۔ صلیبی جنگوں کے طویل محاربات میں دنیائے مغرب کی ناکامی سے نہ صرف یہ کہ یورپ کی مشترکہ عسکری قوت پاش پاش ہو گئی بلکہ یہی شکست اس بات کا زبردست محرک بن گئی کہ جنگی محاذ پر پسپا ہونے کے بعد ذہنی و فکری محاذ پر اسلام اور دنیائے اسلام کو زک پہنچائی جائے۔ اس کی تدبیر اس سے بہتر اور کوئی نہ تھی کہ اسلام، اسلامی عقائد، پیغمبر اسلام ﷺ اور اسلامی معاشرہ کو ہدف تنقید بنایا جائے۔ چنانچہ اس کام کے لیے جذباتی طوفان پہلے سے موجود تھا، پھر لاطینی آبادکار اور مسلم علاقوں سے آئے ہوئے عیسائی اور یہودی، اسلام اور مسلمانوں کے متعلق جو کچھ

تاریخ

علم، معلومات رکھتے تھے وہ کتنی ہی خام و ناکارہ سہی، ان کے لیے بہر حال مفید مطلب تھیں۔

## استثنائی تحقیقات کے اسباب و محرکات

تحریک استنراق کے پس پردہ محرکات کو مندرجہ ذیل نکات کی صورت میں پیش کیا جاسکتا ہے۔

① اسلام اور اویان غیر میں بڑے بنیادی اختلافات پائے جاتے ہیں۔ اسلام کا نظریہ حیات، اس کا نظام فکر و عمل، اس کے تہذیب و تمدن کا اظہار، یہودیت، عیسائیت اور دوسرے مشرکانہ مذاہب سے یکسر مختلف ہے۔ پھر دانائے سُبُل، ختم الرسل ﷺ نے اسلام کی جو دعوت پیش کی اُس نے روزِ اوّل ہی سے ادیانِ باطلہ کی نفی کر دی تھی اس لحاظ سے یہ امر تعجب خیز نہیں کہ دوسرے مذاہب کے علمبردار، اسلام، اہل اسلام اور عالم اسلام کے بارے میں سخت معاندانہ جذبات رکھتے ہیں اور اپنے بغض و عناد کا اظہار ہر ممکن طریقہ سے کرتے ہیں۔ اُن کا یہ رویہ اور ان کی شقاوت و قساوت دراصل نظریاتی اور فکری بنیادوں پر استوار ہے۔ چنانچہ قرآن حکیم میں ایک جگہ اس حقیقت کبریٰ کا اظہار کرتے ہوئے فرمایا گیا کہ ”تم دیکھو گے اہل ایمان کے ساتھ سب سے زیادہ دشمنی کرنے والے یہودی اور مشرک ہیں اور دوستی کے لحاظ سے مومنوں سے قریب تر ان لوگوں کو پاؤ گے جو کہتے ہیں کہ ہم نصاریٰ ہیں۔ یہ اس لیے کہ ان میں عالم بھی ہیں اور مشرک بھی، اور وہ تکبر نہیں کرتے۔“ جہاں تک مستشرقین کا تعلق ہے، ان کے پورے گروہ میں نمایاں ترین عناصر، یہود، نصاریٰ اور مشرکین ہیں۔ انہیں اسلام، اہل اسلام اور عالم اسلام کی سرفرازی کسی طور پر پسند نہیں بلکہ وہ ہر آن زک پہنچانے کی فکر میں رہتے ہیں۔ اس لحاظ سے تحریک استنراق کی اٹھان اسلام دشمنی کے زیر سایہ ہوئی اور مستشرقین کی مساعی کا ہدف یہ تھرا کہ اسلام اور پیغمبر اسلام ﷺ کو دنیا کے سامنے کریہہ المنظر بنا کر پیش کیا جائے۔

② نظریاتی سبب کے علاوہ ایک سبب تاریخی بھی ہے۔ محمد رسول اللہ ﷺ کا لایا ہوا انقلاب آن کی آن میں پھیلتا چلا گیا اور اس کے علمبرداروں نے انتہائی مختصر مدت میں اسلام کا پرچم دنیا کے دُور دراز علاقوں میں جا کر لہرا دیا۔ اس پر متزاد یہ کہ اپنی پیش قدمی میں اسلام نے اپنی راہ کی تمام مزاحمتوں کو اس آسانی کے ساتھ ختم کر دیا کہ دنیائے مغرب آج تک انگشت بہ دندان ہے۔ خاص طور پر اُس وقت کی معلوم دنیا کی دو بڑی طاقتوں روم و فارس کا سرغرور یوں سرنگوں کیا کہ وہ صدیوں خمیدہ رہا۔ بہر حال اسلام کی انتہائی تیز رفتاری کے ساتھ وسعت و اشاعت نے جہاں ایک طرف دنیائے مغرب کی مذہبی و نظریاتی رفعتوں کو پامال کیا وہاں دوسری طرف اسلام کی عسکری فتوحات نے ان کی شوکت و سطوت کو پارہ پارہ کر دیا۔ بازنطینی سلطنت کے زرخیز خطوں (شام، فلسطین، مصر وغیرہ) پر مسلمانوں کا قبضہ ہوا، اور چرچ کے مضبوط قلعے فتح ہو گئے۔ شمالی افریقہ کو فتوحات، اُندلس اور سسلی کی عرب فتوحات نے دنیائے مغرب کو زیر و زبر کر دیا اور یوں اسلام اور مغرب کے درمیان عداوت کی مستقل بنا پڑ گئی۔ یہ تاریخی منظر مستشرقین کی معاندانہ سرگرمیوں اور محاصمانہ کاروائیوں کا بھی نقطہ آغاز ثابت ہوا۔

③ محاربات صلیبی کو اگر ہم تحریک استنراق کا فوری سبب قرار دیں تو غلط نہ ہوگا۔ صلیبی جنگوں کو تاریخ یورپ بلکہ تاریخ عالم اور تاریخ اسلام میں جو اہمیت حاصل ہے اس کی تفصیل کا تو یہاں موقع نہیں ہے البتہ اس حد تک نشاندہی ضروری معلوم ہوتی ہے کہ دنیائے اسلام کے خلاف دنیائے یورپ کی متحدہ کوششیں چونکہ ناکام و نامراد ہوئیں

تحریف قرآن، منصف مزاج مغربی مفکرین کی نظر میں

اور (۱۰۹۶ء سے ۱۲۹۲ء تک) کے معرکہ ہائے صلیب و ہلال کے نتائج ارباب کلیسا کے حق میں اچھے نہ نکلے۔ اس لیے انہوں نے عسکری محاذ پر شکست کھانے کے بعد گویا یہ فیصلہ کیا کہ مسلمانوں کو شکست دینے کیلئے علمی و فکری محاذ کو منظم کیا جائے۔ یہی فیصلہ بالآخر تحریک استشرق کی شکل میں سامنے آیا۔ اس سلسلہ میں لارڈ اینبی کا یہ تبصرہ قابل ذکر ہے:

”فوجی اعتبار سے تو اب صلیبی جنگیں ختم ہو چکی ہیں مگر یورپی لوگ دین اسلام اور اس کی تہذیب کے بارے تحریراً جن خیالات کا اظہار کریں گے اُن میں تعصب کے اثرات ہمیشہ باقی رہیں گے۔“

ایک فرانسیسی (Plerre Martino) اپنی کتاب میں لکھتا ہے:

”جب عیسائی ترکوں کے خلاف جنگ ہار گئے تو وہ ہرزہ سرانیاں کرنے لگے یہاں تک کہ انہوں نے عیسائیت کی شکست کا بدلہ میدان ادب میں لے لیا۔“

چنانچہ تحریک استشرق کی صورت میں اہل یورپ اور ارباب کلیسا کی تمنائیں پوری ہوئیں اور اس طرح تحریک استشرق کے جلو میں دنیائے مغرب کا یہ منظم حملہ، واقعاً عسکری محاذ پر اُن کے صلیبی حملوں سے کہیں زیادہ خطرناک ثابت ہوا۔ مختصر یہ کہ اسلام دشمنی کی جو چنگاریاں پہلے سے دبی ہوئی تھیں وہ لو دینے لگیں اور رفتہ رفتہ ان کی آتش عداوت دامن مشرق کو جلانے لگی۔

② مستشرقین من حیث المجموع چاہے قدیم ہوں یا جدید، مغرب کے ہوں یا مشرق کے، اپنی اصل نسل کے اعتبار سے بہر حال یہودی، عیسائی اور مشرک ہی رہے ہیں۔ گویا اختلاف دین و مذہب کی بنا پر اُن کے جذبات و خیالات تو پہلے سے ہی مذہبی بغض و عداوت (Religious Hostity) کے آئینہ دار تھے۔ اس پر مستزاد یہ امر ہوا کہ وہ اسلام اور پیغمبر اسلام ﷺ کے حقیقی مآخذ سے دور، صدیوں جہالت و بے خبری اور عدم واقفیت کا شکار رہے۔ اس کا واضح نتیجہ ایک طرف تو یہ سامنے آیا کہ اسلام اور داعی اعظم ﷺ کے بارے میں کم و بیش ۱۹ویں صدی کے آخر تک دانستہ یا نادانستہ طور پر وہ جو کچھ لکھتے رہے اور پھیلاتے رہے، وہ صریحاً ظن و تخمین، وہم و گمان کی پیداوار تھا۔ چنانچہ بے سرو پا روایات، من گھڑت حکایات، فسانہ و فسوں، لہر قصے کہانیاں اور اسی طرح کا بلا تحقیق خام مواد مستشرقین اسلام اور پیغمبر اسلام کی نفرت انگیز تصویر پیش کرنے کے لیے بڑی دلیری کے ساتھ صدیوں استعمال کرتے رہے۔ پھر دوسری طرف جب جہالت و بے خبری کا پردہ چاک ہوا اور مستشرقین اسلامی مآخذ کی تحقیق و تفتیش میں منہمک ہوئے، تب بھی انہوں نے دانستہ طور پر قرآن و احادیث سے کھیلنے میں کوئی تکلف نہیں کیا نیز مشرقی مصادر کی ترتیب و تبویب کے سلسلہ میں تمام تر محنتوں کے باوجود فاش قسم کی غلطیاں کرتے رہے۔ بہر حال ان تمام باتوں کا مقصد ایک تھا، یعنی تشکیک و تذبذب کے بیج بو کر اسلام اور سرور عالم ﷺ کے بارے میں مسلمانوں کے اعتماد کو ٹھیس پہنچانا اور انہیں آمادہ یہ نفرت کرنا۔ اس کا ایک پہلو یہ بھی تھا کہ مستشرقین اپنی تحقیقات کے پردہ میں بقول ایک مصنف ایسے خیالات کو خاموشی کے ساتھ اسلام کے نظام فکر میں داخل کر دیں جس کا ادراک راسخ العقیدہ لوگوں کے سوا دوسرے نہ کر سکیں۔ انہوں نے یہ خیال کر لیا کہ ان کی تحقیقات سے مرعوب ہو کر ان کی ہر بات کو بلا چون و چرا درست مان لیا جائے گا۔ چنانچہ انہوں نے علوم اسلامی کا ہر میدان اپنی جولانگاہ کے لیے منتخب کیا اور علوم اسلامیہ کا کوئی شعبہ ایسا نہیں چھوڑا جس میں انہوں نے خلطِ محث سے کام نہ لیا ہو۔

۱۰

⑤ مسلمانوں کا زوال و انحطاط بحیثیت مجموعی، تحریک استنتراق کے فروغ کا باعث ہوا۔ ادھر عالم اسلام سیاسی انتشار کا شکار ہوا، اُنڈلس مسلمانوں کے قبضہ سے نکلا اور پھر سیاسی انحطاط، معاشرتی و اخلاقی زوال اور تہذیب و ثقافت کے تنزل کا باعث ہوا تو ادھر مسیحی یورپ کی ہمتیں بلند ہوئیں، بلکہ اُنڈلس کو مسلمانوں کے ہاتھ سے واپس لے کر تو اتنا غرور پیدا ہوا کہ صلیبی جنگوں کا سلسلہ شروع کر دیا۔ پھر پندرہویں صدی عیسوی کے بعد سے انہیں سیاسی عروج حاصل ہونے لگا تو اقوامِ یورپ نے ایشیا، افریقہ اور دوسرے مشرقی علاقوں پر قبضہ جمانا شروع کر دیا اور یوں استعماریت کی گرفت مضبوط سے مضبوط تر ہوتی چلی گئی۔ اس کا نتیجہ واضح تھا۔ مغربی تہذیب کا غلبہ ہوتا چلا گیا اور مغربی تمدن اپنا اثر جمانے لگا تو مسلم ثقافت مغلوب ہونے لگی اور تمدنی چمک دمک ماند پڑ گئی اور اس طرح مستشرقین کو موقع ملا کہ وہ اپنے ہتھیار تیز کر لیں۔ انہوں نے مسلمانوں کی زبانیں سیکھیں، ان کے اذکار و علوم سے واقفیت حاصل کی اور اتنی استعداد پہنچائی کہ مسلمانوں کے مآخذ کو استعمال کر سکیں اور یوں اپنی تحریک کو آگے بڑھا سکیں۔

⑥ پندرہویں صدی عیسوی کے بعد یورپ نے پھر سے اگڑائی لی، اُس کے عہد تاریک کا خاتمہ ہوا، اور انکے ہاں علم و تحقیق، بیداری اور تہذیب و تمدن کی ترقی کا دور شروع ہوا۔ یہ ان کے سیاسی فروغ سے ہم آہنگ تھا اور انہیں ضرورت تھی کہ ایشیا اور افریقہ میں انہوں نے اپنی جو کالونیاں قائم کی ہیں انہیں مضبوط و مستحکم بنانے کیلئے مادی وسائل اور اسلحہ سے زیادہ توجہ علمی و ذہنی کاوشوں پر صرف کی جائے۔ چنانچہ استعمار مغرب کے تحفظ کیلئے بجائے خود تحریک استنتراق کی سرگرمی ناگزیر تھی۔ یہی وجہ تھی کہ اپنے مفتوح ممالک کے تمام علوم و فنون کو حاصل کرنے اور تحقیقات کے پردہ میں اپنے مقاصد کو پورا کرنے کیلئے یورپی حکمرانوں نے تحریک استنتراق کی مکمل سرپرستی کی۔ یہ سرپرستی صرف مالی صورت میں نہیں تھی بلکہ مستشرقین کو وہ تمام سہولتیں مہیا کی گئیں جو ان کی تحقیق و تفتیش کیلئے ضروری تھیں۔

⑦ مذہبی اور سیاسی محرکات کے ساتھ تجارتی مفادات بھی تحریک استنتراق سے وابستہ تھے۔ اقوامِ یورپ اور مشرقی ممالک میں رابطہ کی ابتداء تجارتی تعلقات سے ہی ہوئی تھی۔ پھر امتدادِ زمانہ کے ساتھ ساتھ وہی تجارتی بالآخر سیاہ و سفید کے مالک اور حکمران بن بیٹھے۔ تاہم منڈی والی تجارت میں وہ اب بھی منہمک تھے۔ استنتراقی سرگرمیوں کے نتیجے میں کتابوں کی طباعت و اشاعت، مؤرخین کی کتابوں کی جلد فروخت اور مستشرقین کی تعداد میں مسلسل اضافہ اہل یورپ کے تجارتی مفادات کے تحفظ و فروغ کا باعث بھی ہوا۔

اسباب و محرکات کا یہ مختصر سا تجزیہ تحریک استنتراق کے مختلف پہلوؤں کو سمجھنے اور ان کے مالہ و ماعلیہ کو جاننے کے لیے کافی ہے۔

## کتابیات

- ① دارالمصنفین، اعظم گڑھ، مجلہ 'معارف' جلد دوم، ۱۹۸۶ء
- ② ضیاء النبی، ضیاء القرآن پبلی کیشنز، لاہور، پیر کرم شاہ الازہری، ۱۳۱۸ھ
- ③ رسول نمبر، مجلہ نقوش، لاہور
- ④ حیات محمد ﷺ، محمد حسین ہیکل، داراللمسی، مصر

تحریف قرآن، منصف مزاج مغربی مفکرین کی نظر میں

## مستشرقین کی تحقیقات کے مقاصد

مستشرقین کا وجود کوئی اتفاقی امر نہ تھا وہ ایک ایسے معاشرے کے اصحاب فکر و عمل تھے جو صدیوں سے عالم اسلام کے ساتھ حالت جنگ میں تھا اور اسے مغلوب کرنے پر تلا بیٹھا تھا، جس نے اپنی کمزوری رفع کرنے اور دشمن پر برتری حاصل کرنے کا ایک جامع منصوبہ تیار کر کے اس پر عمل درآمد شروع کر دیا تھا اور مستشرقین اس منصوبے کا ہر اول دستہ تھے جس کا فرض یہ تھا کہ وہ دشمن کے خزانوں سے اپنے ملک کو مالا مال کریں، اپنی تہذیب کو غالب کریں اور علوم و فنون کی دنیا میں برتری حاصل کریں۔ چنانچہ ہم مستشرقین کی تحقیقات کے مقاصد کو مندرجہ ذیل عنوانات کے تحت بیان کر سکتے ہیں۔

## دینی مقاصد

آج تحریک استنراق ایک علمی تحریک کے طور پر متعارف ہے لیکن کسی محقق کیلئے یہ فیصلہ کرنا مشکل نہیں کہ اس تحریک کا آغاز جس مقصد کے تحت ہوا تھا وہ دینی تھا۔ علوم اسلامیہ کی طرف متوجہ ہوتے وقت اپنے دین کے حوالے سے ان کے پیش نظر تین مقاصد تھے۔

① دین اسلام کو دنیا کی اقوام میں عموماً اور یہودی و مسیحی اقوام میں خصوصاً پھیلنے سے روکا جائے۔

② مسلمانوں کو مسیحی بنانے کیلئے تگ و دو کی جائے۔

③ مستشرقین نے ضروری سمجھا کہ اصل مسیحی عقائد معلوم ہونے کیلئے کتاب مقدس کے یورپی زبانوں میں ترجموں پر اعتماد کرنے کی بجائے عبرانی زبان کے نسخوں پر اعتماد کیا جائے اور چونکہ عبرانی زبان زندہ زبان کے طور پر کہیں مروج نہ تھی اور عبرانی اور عربی ایک دوسرے کے بالکل قریب تھیں اس لیے ان حالات میں عبرانی زبان کو سیکھنے کیلئے عربی زبان کا سیکھنا ضروری تھا۔

## علمی مقاصد

مستشرقین بے شمار علمی مقاصد کیلئے بھی علوم شرقیہ کی طرف متوجہ ہوئے۔ انہوں نے مسلمانوں کے مادی علوم سے جی بھر کر استفادہ کیا علم الافلاک، جغرافیہ، تاریخ، سائنس، طب، ریاضی، فلسفہ کی کتابوں کو عربی زبان سے مغربی زبانوں میں منتقل کیا۔ انہوں نے علم کے میدان میں جو کچھ حاصل کیا اس نے مغرب کا نقشہ بدل دیا اور یورپ اور امریکہ کو وہاں تک پہنچا دیا جہاں تک پہلے کوئی انسانی معاشرہ نہ پہنچا تھا۔ لیکن وہ اسلام کے روحانی علوم سے استفادہ کرنے میں ناکام رہے۔

## اقتصادی مقاصد

اسلامی اور مشرقی ممالک میں موجود بہت سے مالی فوائد اہل مغرب کو اپنی طرف متوجہ کر رہے تھے اور ان فوائد کو حاصل کرنے کے لیے ضروری تھا کہ وہ اہل مشرق کی زبانوں، جغرافیہ، زرعی وسائل، انسانی خصوصیات اور ان کے دیگر حالات سے آگاہی حاصل کریں تاکہ جب وہ مقاصد کی خاطر مشرق کا سفر کریں تو انہیں مشرقی لوگوں سے میل جول اور لین دین میں آسانی ہو۔ اسی بناء پر مالی کمپنیاں، تجارتی ادارے اور حکومتیں ان علاقوں کے تفصیلی جائزے کے لیے

باقاعدہ فوڈ بھیجتی تھیں۔

## سیاسی مقاصد

اقوام مغرب کے مشرق میں سیاسی مقاصد کو صرف دو عنوانوں کے تحت بیان کیا جاسکتا ہے:

① سارے عالم اسلام پر سیاسی غلبہ ② مملکت اسرائیل کا قیام

ان مقاصد کو حاصل کرنے کے لیے استعماری طاقتوں نے مستشرقین اور این جی اوز پر پانی کی طرح روپیہ بہایا۔ ان تنظیموں نے اس دولت کے بل بوتے پر تعلیمی اداروں، ہسپتالوں، فلاحی اداروں اور غریبوں کیلئے امدادی منصوبوں، اخبارات و رسائل اور ذرائع ابلاغ کے ذریعے مسلمانوں کو اپنے رنگ میں رنگنے کی کوشش کی اور خود اُمتِ مسلمہ سے بھی ان کو کٹی بے ضمیر لوگ مل گئے۔

## قرآن کریم کے متعلق بعض مستشرقین کی مثبت آراء

دنیا کی تمام مذہبی کتب مقدسہ پر قرآن کو ہر حیثیت سے برتری حاصل ہے۔ عہد نامہ قدیم و جدید کی تدوین میں تقریباً ڈیڑھ ہزار سال کا عرصہ لگا۔ بادشاہوں سے لے کر فقیروں تک ہزاروں افراد نے اس کی تدوین میں حصہ لیا۔ اس کا مستند ترین حصہ تورات دو جدا گانہ کتب (الوہی اور یہوی) کا اشتراک ہے اور تحریف و تصریف سے پُر ہے اسے حضرت موسیٰ علیہ السلام سے منسوب کیا جاتا ہے جبکہ اس میں وہ واقعات بھی درج ہیں جو ان کے بعد وقوع پذیر ہوئے۔ عہد نامہ قدیم کی حقیقی اہمیت صرف یہ ہے کہ وہ یہودی مذہبی تاریخ کو بیان کرتا ہے۔

عہد نامہ جدید کی حقیقی نوعیت یہ ہے کہ متعدد نامعلوم افراد نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی سوانح حیات اپنے اپنے نقطہ نظر سے ترتیب دی ہے، یہ مؤلفین خود عینی شہادت تک نہیں ہے۔ صدیوں بعد سنی سنی باتوں کو واقعاتی رنگ دیا اور یہ کتب آسمانی قرار پائیں جبکہ قرآن ایک فرد واحد پر نازل شدہ وحی الہی کا مجموعہ ہے۔ جس کی حفاظت کا شعوری اہتمام دور نبوی سے ہی کیا جا رہا ہے نہ صرف اسے تحریری طور پر محفوظ کیا گیا بلکہ نبی مہربان ﷺ سے لے کر آج تک کروڑوں افراد نے اسے سینوں میں محفوظ کیا۔ حضور اکرم ﷺ کے اس دُنیا سے رخصت ہونے کے بعد، دو سال کے اندر اندر، خلیفہ اول نے اس کے تمام اجزاء کو جمع کر کے اس کا مکمل نسخہ مدون کیا۔ دنیا میں پایا جانے والا کوئی نسخہ اس اوّلین نسخے سے ادنیٰ سا بھی اختلاف نہیں رکھتا۔

قرآن عظیم تقدس کا حامل، جس کی قراءت باعث ثواب، جس پر عمل باعث نجات اور جس نے اربوں کھریوں افراد کو گذشتہ چودہ سو سال میں ملکوئی فعالیت عطا کی اور جس کے توسط سے یہ ہم تک پہنچا اس نے خود اس کے مصنف ہونے سے انکار کیا لیکن مستشرقین اس کو تصنیفِ نبوی قرار دینے پر مصر ہیں، اس کی تعلیمات اور اخلاق پر حملہ آور ہیں اور اس کی بیان کردہ نعمتوں پر طنز کرتے ہیں۔ مشہور مستشرق کارلائل جس نے آنحضرت ﷺ کو انبیاء کا ہیرو تسلیم کیا، جو اسلام کی موافقت میں قلم اٹھانے میں سرفہرست ہے جب قرآن کا ذکر آتا ہے تو ساری خوش فہمی رفع کر دیتا ہے۔ اس نے لکھا۔ (نعوذ باللہ)

As toilsome reading as ever undertook, a wearisome confused Jumble, crude, incordite, aerdless iterations, long-windness, entanglements, most curde



تحریف قرآن، منصف مزاج مغربی مفکرین کی نظر میں

inconдите, insupportable stufidity, in short nothing but a sence of duty could carry any European through Koran: "Thomas Karlyle; on Heros, Hero-worship and Heroic in the History, P 64,65"

”میری زندگی کی سب سے محنت طلب خواندگی، ایک اکتا دینے والا، پریشان بے ترتیب مجموعہ خام، ناچستہ، لامتناہی تکرار، طویل گفتگو، الجھاؤ، انتہائی خام اور غیر نفیس ناقابل دفاع حماقت، مختصر آئیہ کہ سوائے ادائے فرض کے احساس کے، کسی یورپین کو کوئی چیز قرآن کو پڑھنے پر آمادہ نہیں کر سکتی۔“ [صفحہ ۶۴، ۶۵]

پیشتر مستشرقین کی مشترکہ رائے ہے کہ قرآن داعی اسلام کی تصنیف ہے۔

لیکن ایسے مستشرقین کی تعداد بھی کم نہیں جو اپنے ہم مذہب و مسلک مستشرقین کی رائے کے برعکس یہ تسلیم کرتے ہیں کہ قرآن وحی الہی ہے جو حضور ﷺ کے زمانے میں ہی مدون و مرتب ہو چکا تھا اور مسلمانوں نے نہ تو عہد صدیقی ﷺ میں اور نہ ہی عہد عثمانی رضی اللہ عنہم میں اس میں کسی قسم کی کوئی تبدیلی اور ترمیم کی ہے بلکہ وہ مسلمانوں کی ان کوششوں کو سراہتے ہیں جو مسلمانوں نے قرآن کریم کی حفاظت کے لیے کیں اور اسے ایک ایسی ناقابل یقین حقیقت قرار دیتے ہیں کہ جس کی مثال اس دنیا میں ناپید ہے۔ ہم ذیل میں ان چند مستشرقین کے اعترافات نقل کر رہے ہیں جو باقی مستشرقین کے برعکس تسلیم کرتے ہیں کہ قرآن کریم وحی الہی ہے اور نبی مہربان ﷺ کے زمانے میں ہی مرتب و مدون ہو چکا تھا۔

### ولیم میور کا اعتراف

ولیم میور اسلام دشمنی میں مشہور ہے اور حضور اکرم ﷺ کی سیرت طیبہ اور دین اسلام پر حملے کرنے کا کوئی موقعہ ہاتھ سے نہیں جانے دیتا۔ وہ قرآن کریم کو کلام الہی تسلیم کرنے کے لیے ذہنی طور پر آمادہ نہیں لیکن یہ بات تسلیم کرتا ہے کہ آج مسلمانوں کے ہاتھوں میں جو قرآن کریم ہے یہ وہی ہے جو حضور ﷺ کے دور میں تھا۔ ولیم میور لکھتا ہے:

But the preservation of the Koran during the life of Muhammad (SAW) was not dependent on any such uncertain archives, the devine revelation was the corner stone of Islam... during his life time, repeat with accuracy the entire revelation screipulous. P. 5/1.

[Mevr, william, the life of Muhammad, Smith, London 1860.]

اس اقتباس سے یہ نتائج سامنے آتے ہیں:

- ① عہد نبوی میں قرآن محض منتشر و متفرق ٹکڑوں پر ہی نہ تھا۔
- ② وحی الہی مسلمانوں کی زندگیوں کی بنیاد تھی نمازوں میں قرآن پڑھنا فرض تھا اور بہت سے لوگوں کے حافظوں میں موجود تھا اس وقت قدر و منزلت کا معیار یہ تھا کہ کس کو کتنا قرآن زبانی یاد ہے۔
- ③ عرب حفظ کرنے کے عادی تھے اور ان کا حافظہ غیر معمولی تھا۔ قرآن سے غیر معمولی لگاؤ تھا اور اسے سرگرمی سے حفظ کرنے لگے تھے۔

④ ان کی قوت حافظہ اس قدر قوی تھی کہ حضور ﷺ کی حیات طیبہ کے اندر ہی وحی الہی کمال صحت کے ساتھ ان کو حفظ ہو گئی تھیں۔ ایک اور جگہ ولیم میور (William Muir) ایک دوسرے مستشرق (Vun Hammer) کے الفاظ

نقل کرتا ہے:

That we hold the Koran to be as surely Muhammad word, as the Muhammadans hold it to be the word of God. [IBAD. P 27/1.]

”ہمیں اس بات پر کہ قرآن محمد کے الفاظ ہیں، اتنا ہی یقین ہے جتنا مسلمانوں کو اس بات پر کہ قرآن اللہ کا کلام ہے۔“  
منگمری واٹ کا شمار بھی ان متعصب مستشرقین میں ہوتا ہے جو اسلام پر نشتر زنی کرتے ہیں لیکن وہ بھی نیم دلی سے یہ اعتراف کرنے پر مجبور ہے کہ ملت اسلامیہ نے صحیفہ آسمانی کی حفاظت کے لیے بے مثال کوششیں کیں۔

"Muhammad continued to receive revelation at frequent intervals. He and his followers memorized them and they were repeated in the ritual worship or prayer which he introduced most of them were probably written down during Muhammad life time." [Bells introduction to the Quran, w,montgomery & Richerd bell, P:28, Edin burgh, London,2005.]

”محمد ﷺ پر مختلف وقفوں کے ساتھ وحی آتی رہی ہے آپ اور آپ کے تابعین اسے یاد کرتے اور انہیں اپنی نمازوں میں دہراتے تھے۔ غالباً وحی کا اکثر حصہ محمد ﷺ کی زندگی میں ہی لکھا جا چکا تھا۔“  
پھر ترتیب قرآن کے حوالے سے لکھا ہے:

It seems likely that to a great extent the surahs or chapters of Quran were given their present form by Muhammad him self. [IBID, P:29]

”یہ بات زیادہ قرین قیاس ہے کہ قرآن کی سورتوں کو موجودہ ترتیب محمد ﷺ نے خود دی تھی۔“

ایک اور مستشرق T.W.Arnold اس موضوع پر لکھتے ہیں:

The text of recension substantially corresponds to the actual utter of Muhammad him self. [Arnold,T.W; The preaching of islam, P:9, constable, London 1913.

”اس عملی شاہکار (یعنی قرآن پاک کا متن) اس بات کا ثبوت ہے کہ یہ آپ ﷺ کی زبان مبارک سے نکلے ہوئے الفاظ ہیں۔“

مستشرق Wherry لکھتے ہیں:

The text of the Quran is the purest of all the words of a like antiquity.

[Wherry,EM; A comprehensive commentary on the Quran, P:349 trubner&co, London,1896.]

”قرآن پاک کا متن کسی انتہائی نادر چیز کی طرح الفاظ کے اعتبار سے بالکل محفوظ ہے۔“

ڈاکٹر مورس بوکائے رقم طراز ہیں:

Thanks to its undisputed authenticity, the text of the Quran holds a unique place among the text books of revelation.

[Bucaille, Mowrice; the Bible, the Quran& science, P:13 London.]

”ممنون ہیں کہ قرآن کا مستند ہونا ایک تسلیم شدہ مسئلہ ہے اس لیے اس کتاب کو الہامی کتابوں میں ایک خاص مقام حاصل ہے۔“

روڈی پرت (Rudi Paret) لکھتا ہے:

”ہمارے لیے یہ یقین رکھنے کا کوئی سبب نہیں کہ قرآن کریم میں کوئی آیت ایسی بھی ہے جو حضرت محمد ﷺ سے مروی نہیں۔“

یورپ کا مشہور مستشرق Baroness Magrate Vontein قرآن کریم کے حوالے سے لکھتا ہے:

تحریف قرآن، منصف مزاج مغربی مفکرین کی نظر میں

”اگرچہ تمام مذہبی صحائف اللہ کی طرف سے نازل ہوئے تاہم صرف قرآن ہی ایک ایسا آسمانی صحیفہ ہے جس میں ذرا بھی رد و بدل نہیں ہوا اور وہ اپنی اصل شکل میں موجود ہے۔“  
 کونٹ بزی دی کا سٹر اپنی کتاب ’الاسلام‘ میں، جو کہ فرانسیسی زبان میں لکھی گئی اور عربی ترجمہ کے ساتھ ۱۸۹۸ء میں مصر سے شائع ہوئی، لکھتے ہیں:

”اس کلام نے نوع انسانی کو لفظاً و معنیاً ہر لحاظ سے اس کی نظیر پیش کرنے سے عاجز کیا ہے۔ وہی کلام ہے جس کی بلند انشاء پر دازی نے عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کو مطمئن کیا اور وہ خدا کے معترف ہو گئے۔ یہ وہی کلام ہے کہ جب عیسیٰ علیہ السلام کی ولادت کے متعلق اس کے جملے جمع فر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے نجاشی کے سامنے پڑھے تو اس کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے اور بشارت چلا اٹھا کہ یہ کلام اس سرچشمہ سے نکلا ہے جس سے عیسیٰ علیہ السلام کا کلام نکلا تھا۔“  
 پالم (Palmer) اگرچہ عثمانی دور سے قبل کے قرآن میں تو کئی ایک شکوک پیدا کرتا ہے لیکن مصحف عثمانی کی تیاری کے بعد لکھتا ہے:

Othman's recension had remained. The authorised text.... from the time it was made until the present day.

”مصحف عثمانی اپنے آغاز سے لے کر اب تک ایک مستند متن کے طور پر باقی ہے۔“

وہیری اپنی تفسیر قرآن میں لکھتا ہے:

”تمام قدیم صحیفوں میں قرآن زیادہ غیر مخلوط اور خالص ہے۔“

② قرآن کا معروف انگریزی مترجم پالم (Palmer) کہتا ہے۔

”سیدنا عثمان کا ترتیب دیا ہوا متن اس وقت سے آج تک طے شدہ اور مسلم صحیفہ رہا ہے۔“

③ لین پول (Lanepoole) کہتا ہے۔

”قرآن کی بڑی خوبی یہ ہے کہ اسکی اصلیت میں کوئی شبہ نہیں ہے ہر حرف جو ہم آج پڑھتے ہیں اس پر اعتماد کر سکتے ہیں کہ یہ تیرہ صدیوں سے غیر مبدل رہا ہے۔“ [مجلہ فہم القرآن لاہور، اپریل ۲۰۰۱ء بحوالہ مضمون ابولحسن ندوی]

## میونخ یونیورسٹی جرمنی میں قرآن مجید میں تبدیلی نہ ملنے کا واقعہ

مشہور عالم دین اور محقق ڈاکٹر حمید اللہ ایک واقعہ بیان کرتے ہیں جو کہ ان کی کتاب خطبات بہاولپور میں بھی مذکور ہے۔ ڈاکٹر صاحب فرماتے ہیں:

۱۹۳۳ء میں میونخ یونیورسٹی نے ایک ادارہ قرآن مجید کی تحقیق کے لیے قائم کیا۔ ڈاکٹر آٹو پریکشل (Auto pretizel) اس ادارے کے تیسرے ڈائریکٹر تھے۔ اس ادارے نے قرآن کریم کے قدیم سے قدیم ترین نسخے دنیا کے مختلف ممالک سے اکٹھے کئے کچھ نسخے ایک سو سال کے، کوئی دو سو سال پہلے کے، تیسری، چوتھی اور پانچویں صدی کے غرض یہ جتنے بھی نسخے مختلف میوزیم اور لائبریریوں سے جمع ہو سکتے تھے، اصل یا فوٹو کاپی کی شکل میں جمع کر لئے۔ اس طرح کل ۴۲۰۰۰ نسخے اکٹھے کئے گئے۔ علماء اور محققین کی ایک بڑی جماعت کو ان نسخوں پر بٹھایا انہوں نے ایک طویل عرصہ تک مقابلہ اور موازنہ کیا تا کہ ایک نسخے کا دوسرے نسخے سے اختلاف یا فرق ڈھونڈ سکے، اس تحقیق پر کئی سال لگے اور بعد میں اس کی عارضی رپورٹ بھی شائع کی گئی۔ ان بیالیس ہزار نسخوں میں صرف دو جگہ کتابت کی غلطی نظر

آئی۔ ایک جگہ تو یہ فرق نظر آیا کہ بسم اللہ میں ایک جگہ الرحمن کا لفظ چھوٹا تھا اور دوسرا یہ کہ کہیں الف لام (تعریف) لکھی ہوئی تھی اور کہیں نہیں لیکن الفاظ وہی تھے ان میں کوئی فرق نہیں تھا۔

ایسی ہی تحقیق جرمنی میں بائبل کے بارے میں بھی کی گئی اور صرف یونانی زبان کے نسخے جمع کئے گئے۔ اس لیے کہ یونانی زبان سے قبل بائبل کا کسی اور زبان میں سراغ نہیں ملتا، اور باقی تمام زبانوں کے نسخوں سے صرف نظر کیا گیا۔ اس کے باوجود صرف یونانی بائبل کے نسخوں میں ہی دو لاکھ غلطیاں برآمد ہوئیں۔

مذکورہ بالا اقتباسات سے آپ اندازہ کر سکتے ہیں کہ قرآن کریم کی صداقت صرف ہمارے نزدیک ہی مسلم نہیں ہے بلکہ متعصب سے متعصب معاندین بھی اپنی تمام کوششوں کی ناکامیوں کے بعد ان عظیم حقائق کے معترف ہو گئے ہیں کہ قرآن کریم ہی واحد آسمانی صحیفہ ہے جو تحریف و تبدیلی سے محفوظ ہے اور اپنی اصلی شکل میں موجود ہے۔

① عہد حاضر کے نقاد اس پر متفق ہیں کہ قرآن کے موجودہ نسخے اس نسخہ کا ہو جو عکس ہیں جسے نبی ﷺ نے لکھا کر دیا تھا۔  
② یورپ کے محققین کی وہ تمام کوششیں قطعاً ناکام رہی ہیں جو قرآن کے اندر بعد کے زمانہ میں کسی اضافہ وغیرہ کو ثابت کرنے کے لیے کی گئی تھیں۔

③ قرآن حکیم کا متن بعینہ وہی ہے جو نبی کریم ﷺ نے امت کو دیا تھا اور جو خود آپ ﷺ کے استعمال میں رہتا تھا۔ یہ عجیب ستم ظریفی ہے کہ جس کتاب کی حفاظت کے لیے اتنی کوششیں کی گئیں اس کتاب کی صحت کو مشکوک ثابت کرنے کی کوشش کی جائے۔ قرآن مجید کی صحت پر مستشرقین کے اعتراضات اور ان کی بدگمانیوں کا ایک سبب یہ ہے کہ انہوں نے اپنی کتاب پر قرآن مجید کو قیاس کیا ہے، حالانکہ قرآن کو ایسے حالات کبھی بھی پیش نہیں آئے کہ قرآن مجید کے حفاظ کبھی مفقود ہوئے ہوں یا اس کے نسخے ختم ہو گئے ہوں یا اس پر ایسی آفت آئی ہو کہ اس کی زبان ختم ہو گئی ہو اس کے برعکس مسیحیوں نے سمجھ لیا کہ ہماری طرح ان کی کتاب بھی ضائع ہوتی رہی ہے اور نئے سرے سے اس کے متن کا کھوج لگا کر ہر بار مرتب کی جاتی رہی ہے۔

ان تمام حقائق کے اعتراف کے باوجود اس حقیقت سے بھی انکار نہیں کہ یورپ کا کوئی مستشرق کتنا ہی صاف اور کھلے دل کا نظر آئے، اس کے اندر اسلام دشمنی کا جراثیم ضرور ہوتا ہے اور وہ اپنی بظاہر غیر جانبدارانہ اور غیر متعصبانہ تحقیق میں کہیں نہ کہیں اسلام کے خلاف ضرور بات کرے گا اور پادریوں سے وراثت میں ملنے والا مرض ابھی تک ختم نہیں ہوا۔

جن مستشرقین نے قرآن کے وحی الہی ہونے اور تحریف سے مبرا ہونے کا اقرار کیا ہے، ڈاکٹر مورس بوکائے اس کی وضاحت کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

”قرآن مجید میں دو نمایاں حیثیتیں ہیں اور ان دونوں حیثیتوں میں وہ تمام آسمانی کتابوں پر فائق ہے۔ پہلی حیثیت یہ کہ اس کے انتساب کی صحت میں کوئی شک نہیں اور یہ کوئی بھی نہیں کہہ سکتا کہ پیغمبر عرب ﷺ سے اس کی نسبت صحیح نہیں۔ دوسری حیثیت یہ ہے کہ قرآن کو مسلمان عربی زبان کی حفاظت کا مرجع سمجھتے ہیں اور اپنے مذہبی اصول کی تطبیق کا ماخذ مانتے ہیں۔“

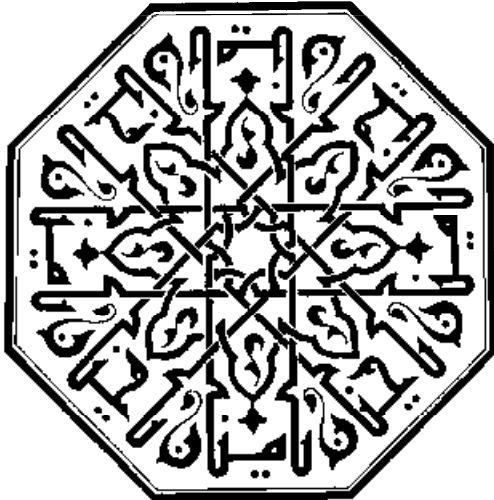
مستشرقین کے قلم سے اس بات کا اعتراف کہ قرآن مجید محفوظ اور تحریف و تبدیلی سے پاک ہے اس حقیقت کا بین

تحریف قرآن، منصف مزاج مغربی مفکرین کی نظر میں  
ثبوت ہے کہ عصمت و صیانت قرآن ایک ایسی قوی حقیقت ہے جو دشمنوں سے بھی اپنا آپ کو منوالیتی ہے۔

## کتابیات

1. Arnold, T.W; The preaching of Islam, Constable, 1913, London.
2. Palmer, E; The Quran, Oxford University press, London, 1928.
3. Bucaille, Maurice; The Bible, The Quran science. London.
4. Carlyle Thomas; On Heros, Hero-worship and Heroic in the history; London.
5. W, Montgomery & Richard Bell; Bell's introduction to Quran, Edin Burgh, London, 2005.
6. Mur, William, The life of Muhammad, smith, London, 1860.
7. Wherry, E.M; A comprehensive commentry on the Quran comprising sales translation Kegan Paul, Trubner & Co. London, 1896.

- ① ثناء اللہ خان، مرتب، قرآن حکیم اور مستشرقین، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی۔ اسلام آباد  
② ڈاکٹر عبدالقادر حسن، اسلام، پیغمبر اسلام اور مستشرقین مغرب کا انداز فکر، بیت الحکمت، لاہور، 2006ء



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## قدیم مصاحف قرآنیہ..... ایک تجزیاتی مطالعہ

قدیم مصاحف کے مطالعے میں اہم ترین سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کسی مصحف کے قدیم ہونے کے دلائل کیا ہو سکتے ہیں؟ مختلف علماء نے کسی مصحف کے زمانہ کتابت کو معلوم کرنے کے لیے دو ذرائع کا ذکر کیا ہے جو درج ذیل ہیں:

① عربی زبان کی کتابت میں حروف، خط، رسم اور تحریر کی خصوصیات اور ان کے ارتقاء کے متعدد مراحل کی روشنی میں کسی مصحف کے زمانہ کا تعین کیا جاسکتا ہے۔ عربی زبان کے حروف کی کتابت کے ارتقائی مراحل جاننے کے لیے آثار قدیمہ ایک اہم مصدر ہیں مثلاً حجاج بن یوسف کے زمانے میں جاری کیے گئے دراہم پر موجود عربی تحریر اس دور میں سکے جاری کرنے کی ڈائیوں کی تحریریں، بنو امیہ کے دور کے سکوں کی تحریریں، مروان بن حکم کے بنائے گئے قبہ پر موجود عربی تحریریں، بنو امیہ کے دور میں قائم کیے گئے قبہ محزرہ کی عربی تحریریں وغیرہ۔ عربی زبان کے حروف اور رسم کے ارتقائی مطالعہ کے لیے درج ذیل مصادر کی طرف رجوع کیا جاسکتا ہے:

☆ الكتابات في العصر الراشدي المسكوكات (۲۰-۴۰ ھ)

☆ البرديتان المؤرختان (۲۲ ھ)

☆ مصادر الحروف العربية على النقود الأموية المعربة وغير المعربة (۴۱-۱۳۲ ھ)

☆ الدراهم الإسلامية الساسانية للحجاج بن يوسف الثقفي في المتحف العراقي

☆ كتابة قبة نسيح من الحرير للخليفة مروان بن الحكم (۶۴ ھ)

☆ كتابة قبة الصخرة (من الفيحاء) مؤرخة (۷۲ ھ)

☆ كتاب دراسات في تاريخ الخط العربي منذ بدايته إلى نهاية العصر الأموي، صلاح

الدين المنجد

☆ أصل الخط العربي وتطوره حتى نهاية العصر الأموي، سهيلة ياسين، جامعة بغداد

☆ مصاحف صنعاء من القرن الأول الهجري والثاني والثالث، مجموعة مقالات

متنوعة، كويت

☆ صبح الأعشي للقلقشندی

☆ الفهرست لابن ندیم

The Quranic Art of Calligraphy and Illumination, Martin Lings, Wester Ham Press, England.

The Abbasid Tradition Qurans of the 8th to 10th centyries, Francois Derocthe.

۲) کاربن ۱۴ ٹیسٹ کے ذریعے بھی کسی مصحف کے زمانہ کے بارے میں معلومات جمع کی جاتی ہیں۔ اس طریقے کے ذریعے ان اشیاء کے زمانہ فنا کو معلوم کیا جاتا ہے جن میں کوئلہ، لکڑی، ہڈی، درختوں کے پتے یا چمڑا وغیرہ استعمال ہوا ہو۔ چونکہ قدیم مصاحف چمڑوں پر لکھے جاتے تھے لہذا ان کے زمانہ کتابت کو معلوم کرنے کے لیے اس طریقے کو بھی کثرت سے استعمال کیا جاتا ہے۔ یہ طریقہ فزکس، کیمسٹری اور ٹیکنالوجی کے ارتقاء کی پیداوار ہے لہذا ایک سائنسی طریقہ ہے۔ اگرچہ یہ اس قدر مستند نہیں ہے جس قدر پہلا طریقہ۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ کاربن ٹیسٹ کے ذریعے کسی شے کی موت کا زمانہ معلوم ہوتا ہے نہ کہ پیدائش کا۔ اس کا طریقہ کار یہ ہے کہ قرآن کے کسی قدیم نسخے کا ایک ورق لے کر اس ورق کے ضائع ہونے والے بعض حصے کا ضائع ہونے کا زمانہ معلوم کیا جاتا ہے لیکن وہ مصحف لکھا کب گیا، یہ معلوم کرنا مشکل ہو جاتا ہے۔

ان دو ذرائع میں درج ذیل کا اضافہ بھی کیا جاسکتا ہے:

۳) چوتھی صدی ہجری سے چودھویں صدی ہجری کے مابین لکھے جانے والے مصاحف کے آخر میں بعض اوقات کاتب کا نام اور تاریخ کتابت بھی درج ہوتی ہے جس سے اس مصحف کی کتابت کے زمانے کے بارے میں یقینی علم حاصل ہوتا ہے۔

۴) کسی مصحف کے آخر میں بعض اوقات کاتب کا نام درج ہوتا ہے۔ اس کاتب کی تاریخ پیدائش و وفات سے بھی اس مصحف کے زمانے کا تعین کیا جاسکتا ہے۔

۵) تاریخی اخبار و آثار سے بھی کسی مصحف کے زمانے کے بارے میں نئی نئی معلومات حاصل ہوتی ہیں۔

## قدیم مصاحف کا اجمالی تعارف

مسلمان محققین کی تحقیق کے مطابق اس وقت عالم اسلام اور عالم کفر کی لائبریریوں میں تقریباً ۹۶ ایسے نادر مصاحف موجود ہیں جو پہلی پانچ صدی ہجری کے دورانیے میں لکھے گئے ہیں۔ ان مصاحف میں سے عراق میں ۱۸، ترکی میں ۱۶، مصر میں ۱۴، تیونس میں ۸، امریکہ میں ۸، برطانیہ میں ۸، ایران میں ۶، افغانستان میں ۵، روس میں ۴، ہندوستان میں ۴، سعودی عرب، فلسطین، مغرب اقصیٰ، پاکستان، یمن اور ویتنام میں سے ہر ایک میں ایک ایک نسخہ موجود ہے۔ ان میں سے بعض نسخے کامل ہیں جبکہ بعض ناقص۔ صنعاء، یمن سے حال ہی میں دریافت شدہ ایک صد سے زائد قدیم مصاحف ان کے علاوہ ہیں۔ ذیل میں ہم ممالک کے اعتبار سے بعض قدیم نسخہ قرآنیہ کا تعارف پیش کر رہے ہیں:

## ترکی میں قدیم مصاحف

① خط کوفی میں ایک مصحف توپ کا پی سرائے میوزم، استنبول میں موجود ہے جس کا نمبر '1' ہے۔ اس مصحف پر لکھا ہے کہ اس مصحف کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ان قراء صحابہ رضی اللہ عنہم کی املاء پر لکھا تھا جنہوں نے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے قرآن حاصل کیا تھا۔ بعض محققین کا کہنا یہ ہے کہ یہ مصحف بذاتہ قدیم تو ہے لیکن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے کوئی مصحف نہ لکھا تھا لہذا اس کے کاتب کوئی اور ہیں۔

② خط کوفی میں ایک نسخہ توپ کا پی سرائے میوزم میں موجود ہے جو چمڑے پر لکھا ہوا ہے۔ اس کے اوراق کی تعداد

۱۴۷ ہے۔ اس کا نمبر E.H.29 36 ہے۔ اس کے آخر میں ہے کہ یہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی کتابت سے ہے۔

④ توپ کا پنی سرانے میوزم سے ملحق لائبریری 'أمانة خزینة' میں بھی ایک نادر نسخہ موجود ہے۔ اس نسخے پر لکھا ہے کہ اسے ۵۲ھ میں عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے لکھا ہے۔ اس کا نمبر '40' ہے۔ اس نسخے میں کاتب کے نام اور تاریخ کتابت کا اضافہ بعد میں کسی نے کیا ہے۔ لہذا بعض محققین کا کہنا ہے کہ یہ نسخہ اس تاریخ سے بعد کے زمانے میں لکھا گیا ہے۔

⑤ 'أمانة خزینة' میں ایک نسخے کے آخر میں لکھا ہے کہ اس کے کاتب جعفر بن محمد بن زین العابدین بن الحسین بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ (متوفی ۱۴۸ھ) ہیں۔ اس کے اوراق کی تعداد ۱۶۲ ہے۔ نامکمل مصحف ہے۔ اس کا نمبر '39' ہے۔

⑥ آثارِ اسلامیہ میوزم استنبول میں چڑے پر لکھا ہوا ایک مصحف موجود ہے جس کا نمبر '457' ہے۔ شروع درمیان اور آخر سے اس کے کچھ اوراق غائب ہیں۔ اس مصحف کے بارے قدیم مصاحف کے ماہر ڈاکٹر صلاح الدین المنجد کا کہنا ہے کہ میں نے جتنے بھی قدیم مصاحف کا مشاہدہ کیا ہے، یہ ان میں سے سب سے زیادہ قدیم معلوم ہوتا ہے۔ ڈاکٹر المنجد کے بقول یہ مصحف اپنے انداز تحریر کی روشنی میں پہلی صدی ہجری کے اواخر میں لکھا گیا ہے۔

⑦ جامعہ استنبول کی لائبریری میں ایک مصحف معروف عربی خطاط ابن بواب بغدادی (متوفی ۴۱۳ھ) کے خط سے لکھا ہوا موجود ہے۔ اس کا نمبر '449' ہے۔

⑧ مذکورہ بالا لائبریری میں خط کوفی میں ۳۶۱ھ میں لکھا ہوا ایک مصحف بھی موجود ہے جس کا نمبر 'A6778' ہے۔

### برطانیہ میں قدیم مصاحف

① برمنگھم میں چڑے پر خط کوفی میں لکھا ہوا ایک قدیم نادر نسخہ موجود ہے جس کے بارے محققین کا کہنا ہے کہ یہ دوسری صدی ہجری کا نسخہ ہے۔ اس کے اوراق کی تعداد ۳۹ ہے۔ یہ ایک نامکمل نسخہ ہے۔ اس کا نمبر '1563' ہے۔ اسی طرح دوسری صدی ہجری کا ایک اور قدیم نسخہ چڑے کے اوراق پر لکھا ہوا ہے۔ اس کے صفحات کی تعداد ۹ ہے۔ اس کا نمبر '1572' ہے۔ یہ بھی ایک نامکمل مصحف ہے۔

② پانچویں صدی ہجری سے متعلق ایک نسخہ پرنسٹن یونیورسٹی کی لائبریری میں موجود ہے۔ اس کے اوراق کی تعداد ۲۰۶ ہے۔ اس کا نمبر '1156' ہے۔

③ برطانوی میوزیم لندن میں چڑے پر لکھا ہوا ایک نامکمل نسخہ موجود ہے جس کے اوراق کی تعداد ۱۱۲ ہے۔ ماہرین فن کے ہاں یہ اموی دور خلافت کے آخری دور کا نسخہ معلوم ہوتا ہے۔ برطانوی میوزم میں یہ سب سے قدیم مخطوطہ ہے۔

④ علاوہ ازیں میوزیم میں ۲۰۲ھ میں لکھا ہوا ایک مصحف بھی موجود ہے جس کے کاتب کا نام سعد بن محمد بن اسعد کرتبی ہے۔ ۲۲۷ھ میں لکھا ہوا ایک نسخہ بھی یہاں موجود ہے۔



قدیم مصاحف قرآنیہ، ایک تجزیاتی مطالعہ

## عراق میں قدیم مصاحف

دوسری صدی ہجری کا کوئی خط میں لکھا ہوا ایک نسخہ عراقی میوزم لائبریری بغداد میں موجود ہے۔ اس مصحف کے ۳۰ اوراق موجود ہیں۔ ایک نامکمل مصحف ہے۔ اسی طرح تیسری صدی ہجری کا ایک اور نامکمل مصحف بھی اس لائبریری میں موجود ہے۔

روضہ حضرت حسین رضی اللہ عنہ، کربلا میں ایک قدیم مصحف موجود ہے۔ یہ چڑے پر خط کوئی میں لکھا ہوا ہے۔ امام سجاد رضی اللہ عنہ (متوفی ۱۱۸ھ) کی طرف منسوب ہے۔ 'الحضرة العباسیة' میں دوسری اور تیسری صدی ہجری کے کئی ایک قدیم مصاحف موجود ہیں۔

## تیونس میں قدیم مصاحف

① دار الکتب الوطنية، تیونس میں چڑے پر لکھا ہوا ایک قدیم نسخہ موجود ہے جو ۲۹۵ھ میں لکھا گیا۔ یہ نسخہ خط کوئی میں ہے۔

② اس لائبریری میں معزز بن بادیس صہاجی (متوفی ۴۹۴ھ) کا نسخہ بھی موجود ہے جو خط کوئی میں چڑے پر لکھا ہوا ہے۔ ان کے علاوہ بھی اس لائبریری میں کئی ایک قدیم مصاحف موجود ہیں۔

③ نیلے رنگ کے چڑے پر خط کوئی میں ایک نسخہ 'قیروان' میں موجود ہے۔ یہ تیسری صدی ہجری کا مصحف ہے۔

## آئر لینڈ میں قدیم مصاحف

'ٹشسٹر بیٹی' لائبریری ڈبلن میں چڑے پر لکھا ہوا ایک نسخہ موجود ہے جو تیسری صدی ہجری کا ہے۔ اس کے ۹ اوراق موجود ہیں۔ اسی طرح اس لائبریری میں خط نسخ میں ۲۸۶ صفحات پر مشتمل ایک قدیم نسخہ بھی موجود ہے جس کے کاتب ابن بواب بغدادی (متوفی ۳۹۱ھ) ہیں۔ اس کا نمبر 'K.16' ہے۔ اسی طرح ۴۲۶ھ میں لکھا ہوا ایک قدیم نسخہ بھی یہاں موجود ہے۔

## ہندوستان میں قدیم مصاحف

① رضا لائبریری راپور میں نفیس وعمدہ کتابت میں ایک نسخہ موجود ہے۔ یہ ۳۴۳ صفحات پر مشتمل ہے۔ چڑے پر خط کوئی میں لکھا ہوا ہے۔ اس کی کتابت حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی طرف منسوب ہے۔

② قدیم خط نسخ میں لکھا ہوا ایک نفیس نسخہ بھی اس لائبریری میں موجود ہے۔ اس کی کتابت امام جعفر الصادق رضی اللہ عنہ کی طرف منسوب ہے۔ اس کے صفحات کی تعداد ۱۴۷ ہے۔

③ ایک بہت ہی نادر نسخہ بھی اس لائبریری میں موجود ہے۔ اس کے کاتب معروف بغدادی خطاط محمد بن علی بن حسن بن مقلد رضی اللہ عنہ (متوفی ۹۱۰ھ) ہیں۔ یہ نسخہ ۲۱۵ اوراق پر مشتمل ہے۔

## مراکش کے قدیم مصاحف

خط کوئی میں چڑے پر لکھا ہوا پانچویں صدی ہجری کا ایک مصحف قصر شاہی رباط میں موجود ہے۔ اس کا نمبر

'3594' ہے۔

## بین کے قدیم مصاحف

امام یحییٰ لابریری میں ایک قدیم نسخہ موجود ہے جس کے آخر میں لکھا ہے کہ اس کے کاتب حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ ہیں۔ علاوہ ازیں صنعاء کے وہ مصاحف بھی ہیں جو حال ہی میں دریافت ہوئے ہیں۔ ہم آگے چل کر ان پر مستقل عنوان کے تحت کلام کریں گے۔

## تاشقند کے قدیم مصاحف

خط کوفی میں چڑے پر لکھا ہوا ایک قدیم مصحف 'الإدارة الدينية الإسلامية' لابریری میں موجود ہے۔ اس کے بارے میں معروف ہے کہ یہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ (۳۵ھ) کا وہ مصحف ہے جس کی تلاوت کے دوران ان کو شہید کیا گیا تھا۔ اس مصحف پر خون کے دھبوں کے نشانات بھی ہیں۔ اس کے صفحات کی تعداد ۳۵۳ ہے۔ نقطوں سے خالی ہے۔ اس کے بارے ڈاکٹر المنجد کا کہنا یہ ہے کہ یہ دوسری یا تیسری صدی ہجری کا مصحف ہے۔

## ایران کے قدیم مصاحف

① فخر الدین نصیری لابریری، تہران میں ایک قدیم نسخہ موجود ہے جس کے کاتب محمد بن الحسین بن علی (متوفی ۳۰۱ھ) ہیں۔ یہ ایک نامکمل مصحف ہے اور خط کوفی میں ہے۔

② دارالکتب الرضویہ (مکتبہ استان قدس) مشہد میں ۴۱ اوراق پر مشتمل ایک قدیم نسخہ موجود ہے جس کی کاتب حضرت حسین بن علی رضی اللہ عنہ کی طرف منسوب ہے۔ ڈاکٹر المنجد کے بقول یہ دوسری صدی ہجری کا مصحف معلوم ہوتا ہے۔ اس کا نمبر '14' ہے۔

③ اسی لابریری میں '12' نمبر نسخے کی کتابت بھی حضرت حسین بن علی رضی اللہ عنہ کی طرف ۴۱ھ میں منسوب ہے جبکہ ڈاکٹر المنجد کے بقول یہ دوسری صدی ہجری کے اواخر یا تیسری صدی ہجری کی ابتداء کا مصحف معلوم ہوتا ہے۔

④ چڑے پر لکھا ہوا تیسری صدی ہجری کا ایک مصحف بھی یہاں موجود ہے۔ علاوہ ازیں '15' نمبر نسخے کی کتابت حضرت علی بن الحسین بن علی رضی اللہ عنہ کی طرف منسوب ہے جبکہ ڈاکٹر المنجد کے بقول یہ تیسری صدی ہجری کا مخطوطہ ہے۔

⑤ روضہ حیدریہ میں خط کوفی میں چڑے پر لکھے ہوئے کئی ایک نامکمل مصاحف موجود ہیں جن کی کتابت کی نسبت حضرت علی رضی اللہ عنہ کی طرف کی جاتی ہے۔ ۱۱۲۲ اوراق پر مشتمل ایک نامکمل نسخے کی کتابت کی نسبت حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ کی طرف بھی کی گئی ہے۔

⑥ خط کوفی میں لکھا ہوا ایک نسخہ بھی یہاں موجود ہے جو تیسری صدی ہجری کا ہے۔

⑦ ۳۰۱ھ میں لکھا گیا نسخہ بھی موجود ہے جس کے کاتب کا نام محمد بن الحسین بن الجہاد ہے۔ علاوہ ازیں ۴۱۹ھ میں خط کوفی میں لکھا ہوا ایک مصحف بھی موجود ہے جس کے کاتب علی بن محمد محدث ہیں۔

## مصر میں قدیم مصاحف

① جامع ازہر میں 'رواق المغاربة' لابریری میں ہرن کے چڑے پر لکھا ہوا ایک قدیم مصحف موجود ہے جو

قدیم مصاحف قرآنیہ، ایک تجزیاتی مطالعہ

۲۵-۳۱ھ کے مابین لکھا گیا ہے۔ اس کے صفحات کی تعداد ۱۰۰۰ ہے۔

② دو قدیم مصاحف مکتبہ ازہریہ، قاہرہ میں موجود ہیں۔ پہلا سورۃ انفال سے سورۃ رعد تک ہے جبکہ دوسرا سورۃ مؤمنین سے سورۃ سبأ تک ہے۔ دوسرے نسخے کے آخر میں کتابت سے فراغت کی تاریخ ۱۸ ذوالقعدہ ۴۶۵ھ لکھی ہوئی ہے۔ یہ نامکمل مصاحف ہیں۔

③ ایک بہت ہی قدیم نسخہ دار الکتب المصریۃ میں موجود ہے۔ ہرن کے چمڑے پر خط کوفی میں لکھا ہوا ہے۔ اس میں نہ نقاط ہیں نہ اعراب نہ سورتوں کے نام ہیں اور نہ ہی آیات کی تعداد جیسا کہ پہلی صدی ہجری کے رسم کا معاملہ رہا ہے۔ اس کے کاتب ابوسعید حسن بصری رضی اللہ عنہ متوفی ۷۷ھ ہیں۔ اس لائبریری میں کئی ایک اور بھی قدیم مصاحف موجود ہیں۔

④ شہل حسینی میں ایک بہت ہی قدیم نسخہ موجود ہے جس کی نسبت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف کی جاتی ہے۔ بعض محققین کے نزدیک یہ نسخہ پہلی یا دوسری صدی ہجری کا ہے۔

### فلسطین کے قدیم مصاحف

مسجد اقصیٰ کی لائبریری میں ایک قدیم نسخہ خط کوفی میں موجود ہے جس کے کاتب محمد بن الحسن بن الحسن بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ ہیں۔ علاوہ ازیں چمڑے پر رمضان ۱۹۸ھ میں لکھا ہوا ایک مصحف بھی یہاں موجود ہے۔

### افغانستان کے قدیم مصاحف

① کابل میوزیم میں ایک نسخہ موجود ہے جو چمڑے پر خط کوفی میں لکھا ہوا ہے۔ یہ تیسری صدی ہجری کا ایک نامکمل مصحف ہے جو ۸ اوراق پر مشتمل ہے۔ اسی طرح کا ایک اور ۳۲ صفحات پر مشتمل ایک نامکمل نسخہ بھی یہاں موجود ہے۔ یہ بھی تیسری صدی ہجری کا ہے۔ اس کے علاوہ بھی کئی ایک نامکمل قدیم مصاحف یہاں موجود ہیں۔

② ہرات میوزیم لائبریری میں خط کوفی و نسخ میں لکھا ہوا ایک نسخہ موجود ہے جس کے کاتب محمد بن علی ابن مقلہ معروف بغدادی خطاط (متوفی ۹۴۰ھ) ہیں۔ یہ نسخہ ۳۳ اوراق پر مشتمل ہے۔

### پاکستان میں قدیم مصاحف

نیشنل میوزیم کراچی میں ایک نادر نسخہ موجود ہے جس کی نسبت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے دور خلافت کی طرف کی جاتی ہے۔ یہ مخطوطہ ہرن کے چمڑے پر خط کوفی میں لکھا ہوا ہے۔

### امریکہ میں قدیم مصاحف

① ہارورڈ یونیورسٹی کے میوزیم میں خط کوفی میں لکھا ہوا ایک نسخہ موجود ہے جو تیسری صدی ہجری کا ہے۔ علاوہ ازیں چوتھی صدی ہجری میں چمڑے پر لکھے ہوئے کئی ایک نسخے بھی یہاں موجود ہیں۔

② بیئر بوٹ مورگان لائبریری نیویارک میں تیسری صدی کا ایک نامکمل نسخہ موجود ہے۔ یہ خط کوفی میں چمڑے پر لکھا ہوا ہے اور اس کے ۱۱ صفحات موجود ہیں۔ اس کا نمبر 'M657' ہے۔

## سعودی عرب میں قدیم مصاحف

مکتبہ عارف حکمت، مدینہ منورہ میں شتر مرغ کے چمڑے پر لکھا ہوا ایک نسخہ موجود ہے جو ۲۸۸ھ میں لکھا گیا ہے۔ اب یہ نسخہ شاہ عبدالعزیز لابریری میں منتقل ہو گیا ہے۔

## فرانس میں قدیم مصاحف

نیشنل لابریری پیرس میں خط کوفی میں چمڑے پر لکھے ہوئے آٹھویں اور نویں صدی ہجری کے متعدد مصاحف موجود ہیں۔ یہ مصاحف '5179, 5178, 5124, 5123, 5122, 5103' نمبروں کے تحت موجود ہیں۔ اس کے علاوہ بھی یہاں کئی ایک مصاحف موجود ہیں۔

## شاہ عبدالعزیز لابریری کے قدیم مصاحف

شاہ عبدالعزیز لابریری کی بنیاد ۱۳۹۳ھ (۱۹۷۳ء) میں شاہ فیصل بن عبدالعزیز آل سعود نے رکھی اور اس کا افتتاح ۱۴۰۳ھ (۱۹۸۲ء) میں شاہ فہد بن عبدالعزیز نے کیا۔ یہ لابریری مدینہ منورہ میں شارع ام المؤمنین خدیجہ رضی اللہ عنہا پر واقع ہے۔ یہ لابریری بحث و تحقیق، اسلامی کتب اور منظومات کے ذخائر کے اعتبار سے دنیا کی چند ایک لابریریوں میں شمار ہوتی ہے۔ اس لابریری میں ۱۴ ہزار منظومے (manuscripts) موجود ہیں۔ علاوہ ازیں منظومات کی فوٹو کاپیاں اور مائیکروفلمز اس کے علاوہ ہیں۔ اس لابریری کا ایک ہال دنیا کی نادر کتابوں پر مشتمل ہے اور اس میں تقریباً ۲۵ ہزار کتب ہیں۔

اس لابریری میں 'مکتبۃ المصحف الشریف' کے نام سے ایک ذیلی لابریری موجود ہے جس میں قرآن کے ۱۸۷۸ نادر منظومے موجود ہیں۔ ان میں ۸۴ ایسے ہیں جو قرآن کی تدوین کے تاریخی مراحل کی کڑیوں کو ایک تسلسل کے ساتھ بیان کرتے نظر آتے ہیں۔ یہ مصاحف پانچویں صدی ہجری سے لے کر چودھویں صدی ہجری تک پھیلے ہوئے ہیں۔ سب سے زیادہ مصاحف ۱۱ویں صدی ہجری کے ہیں۔ ان کی تعداد تقریباً ۷۰ ہے۔

اس لابریری میں سب سے قدیم مصحف ۲۸۸ھ کا ہے جو ہرن کے چمڑے پر لکھا ہوا ہے۔ اس کے کاتب علی بن محمد بطلوسی ہیں۔ اس کے بعد ۵۲۹ھ میں ابوسعید محمد اسمعیل بن محمد کے ہاتھ سے لکھا ہوا مصحف بھی موجود ہے۔ جدید ترین مصحف ۱۴۰۵ھ کا ہے جو محمد صدیق فضل اللہ افغانی کے ہاتھ کا لکھا ہوا ہے۔ اس لابریری میں غلام محی الدین کے ہاتھ سے ۱۲۰۲ھ میں لکھا ہوا ایک بہت بڑا مصحف بھی موجود ہے جس کا وزن ۱۵۴ کلوگرام ہے۔ اس کا سائز 80\*142.5 cm ہے۔

## مصاحف عثمانیہ

مصحف عثمانی کس سن میں لکھا گیا تھا؟ اس بارے علماء کا اختلاف ہے۔ راجح قول کے مطابق اس کی تکمیل ۳۰ ہجری میں ہوئی تھی۔ اسی طرح حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مصاحف کتنے تھے؟ اس بارے بھی علماء کا اختلاف ہے۔ امام دانی رضی اللہ عنہ اور امام زکشی رضی اللہ عنہ کے قول کے مطابق ان کی تعداد چار تھی جن میں سے ایک حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس مدینہ میں تھا جبکہ بقیہ تین کوفہ، بصرہ اور دمشق میں بھیجے گئے تھے۔ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ اپنی کتاب میں ان کی تعداد کے

بارے بعض قراء و علماء سے دو روایات لائے ہیں۔ ایک روایت کے مطابق ان کی تعداد چار تھی جبکہ دوسری روایت کے مطابق سات تھی جو کہ 'شام'، 'بصرہ'، 'کوفہ' اور 'مدینہ' کے لیے تھے۔ تاریخ یعقوبی میں ان کی تعداد ۹ بھی بیان ہوئی ہے جبکہ ابن جزری رحمہ اللہ نے ان کی تعداد آٹھ بیان کی ہے۔ جمہور علماء کے قول کے مطابق ان مصاحف کی تعداد ۶ تھی۔ جو مصحف حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے پاس روکا تھا اسے 'مصحف امام' کا نام دیا گیا۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے بارے تاریخی روایات سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ جب بلوایوں نے ان کے گھر کا محاصرہ کر لیا تو وہ اپنے گھر میں محصور ہو کر رہ گئے۔ جس دن اور جس وقت ان کی شہادت واقع ہوئی ہے، اس وقت وہ قرآن کی تلاوت فرما رہے تھے اور ان کے خون کے قطرے ان کے سامنے موجود مصحف میں سورہ بقرہ کی آیت ﴿فَسَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ [البقرہ: ۱۳۷] پر گرے۔ اس وقت سے 'مصحف امام' کے بارے کئی ایک اختلافات امت مسلمہ کی تاریخ میں چلے آ رہے ہیں۔ اس وقت بھی تقریباً پانچ مصاحف کے بارے یہ دعویٰ کیا جاتا ہے کہ وہ 'مصحف امام' ہے اور ان میں سے ہر ایک پر خون کے قطرے بھی موجود ہیں۔

پہلا مصحف جس کے بارے یہ گمان ہے کہ وہ 'مصحف امام' ہے، 'مصحف مصر' ہے۔ اس پر خون کے قطرات کے نشانات بھی موجود ہیں۔ معروف مصری مؤرخ ابوالعباس مقریزی (متوفی ۸۴۵ھ) نے اس بات کا تذکرہ کیا ہے کہ یہ مصحف ۵ محرم ۳۷۸ھ کو عباسی خلیفہ مقتدر باللہ کے خزانے سے جامع عمرو بن العاص میں منتقل کیا گیا۔ بعد ازاں یہ مصحف مدرسہ قاضی فاضل میں پڑا رہا۔ اس کے بعد یہ اس قبے میں منتقل کر دیا گیا جو سلطان غوری نے تعمیر کیا تھا جہاں یہ ۱۲۵۵ھ تک رہا۔ اور بالآخر مختلف مراحل سے گزرتا ہوا ۱۳۰۴ھ میں دیوان اوقاف مصر میں پہنچ گیا۔ اب یہ مصحف مسجد حسینی، مصر میں موجود ہے۔ بعض محققین کا کہنا یہ ہے کہ اس مصحف کا مصحف امام ثابت ہونا ایک مشکل امر ہے۔ ہاں! اس بات کا امکان موجود ہے کہ یہ ان مصاحف میں سے ایک ہو جنہیں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مختلف علاقوں کی طرف بھیجا تھا۔ لیکن اس امکان کا بھی یوں رد کیا گیا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مصر کی طرف کوئی مصحف بھیجا ہی نہیں تھا۔ اس لیے بعض محققین نے یہ رائے اختیار کی ہے کہ یہ ان مصاحف میں سے ہو سکتا ہے جو مصحف عثمانیہ میں سے کسی مصحف کی نقل تھے۔

مصحف بصرہ دوسرا مصحف ہے جس کے بارے مصحف امام ہونے کا گمان کیا جاتا ہے۔ ابن بطوطہ نے اپنے سفر نامہ میں اس کا ذکر کیا ہے کہ انہوں نے مسجد امیر المؤمنین، بصرہ میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا وہ مصحف دیکھا ہے جس پر ان کے خون کے دھبوں کے نشانات موجود تھے۔ اس مصحف کی حفاظت پر سلطان کی طرف سے 'بنوزیان' مقرر تھے۔ ابو الحسن علی مرینی نے ۷۳۸ھ میں بنوزیان سے یہ مصحف واپس لے لیا تھا۔ اس کے بارے بھی محققین کی تحقیق ہے کہ جو مصحف ابن بطوطہ نے بصرہ میں دیکھا ہے وہ مصحف امام نہیں تھا بلکہ ان مصاحف میں سے ایک تھا جن کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مختلف شہروں کی طرف بھیجا تھا۔

مصحف تاشقند کے بارے بھی یہ گمان کیا جاتا ہے کہ یہ مصحف امام ہے۔ یہ مصحف تاشقند میں 'مکتبۃ الإدارة الدینیۃ' میں محفوظ ہے۔ اس کے اوراق کی تعداد ۳۵۳ ہے اور یہ مصحف نقاط و اعراب وغیرہ سے خالی ہے۔ یہ مصحف تاشقند کیسے پہنچا؟ اس کے بارے دو آراء پائی جاتی ہیں۔ ایک رائے کے مطابق مصر کے مملوک بادشاہ بیبرس نے یہ

تاریخ

حافظ محمد زبیر تیمی

مصحف قبیلۃ ذہبیۃ کے سردار برکت خان کو ہدیہ دیا تھا اور یہ ۶۲۱ھ میں سمرقند پہنچا۔ برکت خان کے بارے میں معروف ہے کہ وہ پہلا منگول سردار ہے جس نے اسلام قبول کیا تھا۔ دوسری رائے کے مطابق یہ وہی مصحف ہے جسے ابن بطوطہ نے بصرہ میں دیکھا تھا اور تیمور لنگ اسے (۷۷۱-۷۸۰ھ) سمرقند لے آیا تھا۔ اس رائے کے قائلین کا یہ بھی کہنا ہے کہ مصحف امام اور سمرقند کے مصحف کے رسم میں مشابہت بہت زیادہ ہے لہذا اس کے مصحف امام ہونے کے امکانات قوی ہیں۔

پہلی رائے پر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ مصر کی طرف حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے کوئی مصحف بھیجا ہی نہیں تھا تو مصر سے سمرقند یہ کیسے آ گیا؟ مصر کے مصحف کی حقیقت اس کے سوا کچھ نہیں ہے کہ عبدالعزیز بن مروان رضی اللہ عنہ (متوفی بعد ۸۰ھ) نے مصر کے لیے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے سرکاری نسخے کے مطابق پہلی مرتبہ ایک نقل تیار کروائی تھی جو مصحف مصر کے نام سے معروف ہوئی۔ دوسری رائے پر یہ اعتراض سامنے آیا ہے کہ سمرقند کے مخطوطے کے رسم الخط سے یہ واضح ہوتا ہے کہ یہ دوسری یا تیسری صدی ہجری کے مصاحف میں سے ایک مصحف ہے لہذا اس کی نسبت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف درست نہیں ہے۔ اس مصحف کی سطر اس قدر سیدھی ہیں کہ محسوس ہوتا ہے کسی پیمانے کی مدد سے اس کی سطر میں قائم کی گئی ہیں۔ تاشقند کا مصحف شیخ زاہد بن سلطان آل نہیان کی سرپرستی میں مطبعہ المنار دمشق سے شائع ہو چکا ہے۔ ذیل میں ہم اس مطبوع مصحف کا ایک صفحہ نقل کر رہے ہیں:



مصحف حمص کے بارے بھی یہ گمان کیا جاتا ہے کہ وہ مصحف امام ہے۔ شیخ اسماعیل بن عبدالجواد الکلیانی نے

قدیم مصاحف قرآنیہ، ایک تجزیاتی مطالعہ

حصص کے قلعے کی مسجد میں مصحف عثمانی دیکھنے کا دعویٰ کیا ہے۔ ان کے بقول اس مصحف میں انہوں نے خون کے آثار بھی دیکھے ہیں۔ یہ مصحف خط کوفی میں ہے۔ رسم وخط کے ماہرین کی رائے ہے کہ مصحف حصص پہلی صدی ہجری کے بعد لکھا گیا ہے۔

مصحف استنبول پانچواں مصحف ہے جس کے بارے مصحف امام ہونے کے بارے گمان کیا جاتا ہے۔ اس مصحف کے اوراق پر خون کے نشانات آج تک واضح طور پر موجود ہیں۔ بعض ماہرین کا کہنا یہ ہے کہ یہ سرخ نقاط خون کے قطروں کے نشانات نہیں ہیں۔

### مصاحف صنعاء

۱۹۷۲ء میں مسجد جامع کبیر صنعاء یمین میں بالائی منزل کی ایک دیوار کی مرمت کے دوران مزدوروں کو قرآن اور عربی کتب کے بہت سے قدیم نسخے ملے۔ اس وقت انہوں نے ان نسخوں کی اہمیت نہ جانی اور انہیں ۲۰ کے قریب ٹماٹر کی بوریوں میں بند کر کے مسجد کے ایک منارے کی سیڑھیوں کے پاس رکھ دیا۔

کافی عرصے بعد یمین میں محکمہ آثار قدیمہ کے صدر جناب قاضی اسماعیل اوع نے ان پارچہ جات کی اہمیت محسوس کی اور ان کے معائنے کے لیے مغربی جرمنی سے عربی حروف کی پہچان کے ماہر جرمن مستشرق ڈاکٹر پیون (Dr. Gerd Puin) کو بلوایا۔ ڈاکٹر پیون نے ۱۹۸۳ء سے لے کر ۱۹۹۶ء تک ۴۰ ہزار صفحات میں سے ۱۵ ہزار صفحات پر کام کیا جن میں سے ۱۲ ہزار صفحات قدیم مصاحف کے تھے۔ ڈاکٹر پیون کے بقول کاربن ڈیٹے کے نتیجے میں یہ معلوم ہوا کہ ان مصاحف میں پہلی اور دوسری صدی ہجری کے نسخے بھی شامل ہیں۔ بہر حال اس کام کے دوران قدیم مصاحف کے تقریباً ۱۵ ہزار صفحات کو صاف مرتب اور منظم کیا گیا جو اس وقت جامع کبیر کے سامنے قائم شدہ 'دارالمخطوطات' میں موجود ہیں۔ ڈاکٹر حمدون غسان کے بقول اب تک تقریباً ۱۰۰ سے زائد مصاحف مرتب کیے جا چکے ہیں۔

ڈاکٹر پیون نے علم تاریخ قراءت، قرآنی رسم الخط میں اختلافات کے علم اور علوم قرآنیہ سے جہالت کی بنیاد پر اپنی اس تحقیق سے منفی نتائج برآمد کرنے کی کوشش کی کہ جس میں اس کو کوئی خاطر خواہ کامیابی حاصل نہ ہو سکی۔ ڈاکٹر پیون نے اپنے موضوع تحقیق سے تجاویز کرتے ہوئے انتہائی سطحی انداز میں قرآن کی 'عربی میں' کو بھی ہدف تنقید بنایا ہے۔ وہ لکھتا ہے:

"My idea is that the Koran is a kind of cocktail of texts that were not all understood even at the time of Muhammad. Many of them may even be a hundred years older than Islam itself. Even within the Islamic traditions there is a huge body of contradictory information, including a significant Christian substrate; one can derive a whole Islamic anti-history from them if one wants. The Qur'an claims for itself that it is 'mubeen,' or clear, but if you look at it, you will notice that every fifth sentence or so simply doesn't make sense. Many Muslims will tell you otherwise, of course, but the fact is that a fifth of the Qur'anic text is just incomprehensible. This is what has caused the traditional anxiety regarding translation. If the Qur'an is not comprehensible, if it can't even be understood in Arabic, then it's not translatable into any language. That is why Muslims are afraid. Since

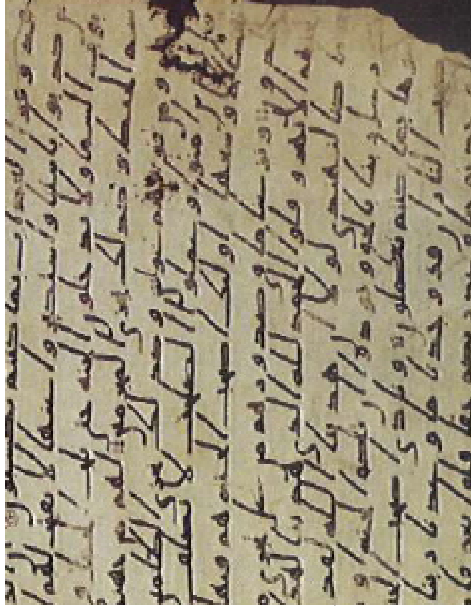
the Qur'an claims repeatedly to be clear but is not-there is an obvious and serious contradiction. Something else must be going on."

امام ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ نے رسالہ اصول تفسیر میں اس بات کو اچھی طرح واضح کیا ہے کہ قرآن میں تفسیر کا اختلاف، اختلاف تنوع ہے نہ کہ اختلاف تضاد لہذا ظاہر، نص، مفسر، محکم، خفی، مشکل، مجمل، تشابہ، عبارت نص، دلالت نص، اقتضائے نص، دلالت اولیٰ اور مفہوم مخالف جیسی اصولیبحاث کے تناظر میں اگر قرآن کی تفسیر کے ممکنہ متنوع پہلو سامنے آتے ہیں تو اس میں تو قرآن کا ایجاز ہے نہ کہ نقص کلام۔ صحابہ رضی اللہ عنہم اور تابعین رضی اللہ عنہم کے زمانے میں قرآن میں اختلاف تضاد نہ ہونے کے برابر ہے۔ تضاد کا اختلاف مابعد کے ادوار میں نمایاں ہوا ہے جب باطنیہ روافض، صوفیاء، خوارج، معتزلہ اور دوسرے کلامی فرقوں نے اپنے مذہبی اور سیاسی نظریات کی تائید کے لیے قرآنی آیات کو تختہ مشق بنایا۔

### مصاحف صنعاء اور معاصر مصاحف کا تقابلی مطالعہ

جرمن مستشرقین کے منفی پروپیگنڈا کے نتیجے میں بعض علماء نے مصاحف صنعاء کے بارے صحیح معلومات عوام الناس اور علمی حلقوں تک پہنچانے کے لیے تحقیق کا فریضہ سرانجام دیا۔ ڈاکٹر غسان حمدون نے 'وزارة الثقافة والسیاحة الهيئة العامة للآثار والمخطوطات والمتاحف' الجمہوریۃ الیمنیۃ سے اجازت لے کر ان قدیم مصاحف کا مطالعہ کیا اور ان کے بعض صفحات کا معاصر مصاحف کے ساتھ تقابل بھی پیش کیا ہے۔

### پہلی صدی ہجری اور معاصر مصحف کا تقابلی جائزہ



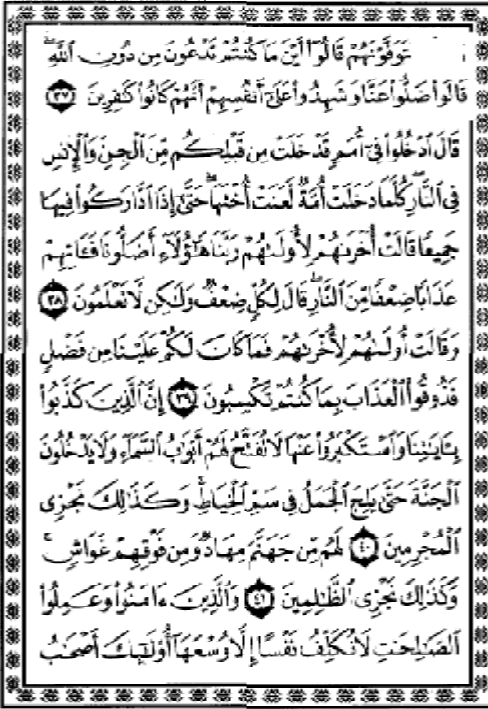
ڈاکٹر بیون کی تحقیق کے مطابق یہ تصویر پہلی صدی ہجری کے مصحف کی ہے۔ یہ سورۃ اعراف کی آیات ۳۷ کے



قدیم مصاحف قرآنیہ، ایک تجزیاتی مطالعہ

درمیان سے ۴۴ کے درمیان تک پر مشتمل ہے۔ نوں لائن میں ۱۰ آیات کے ختم ہونے کی علامت بھی ہے۔ اس مخطوطے اور معاصر مطبوعہ مصحف میں سوائے ایک کلمہ کے اور کوئی فرق نہیں ہے۔ کلمہ 'ما' کا کلمہ مخطوطے میں منفصل ہے جبکہ مطبوعہ مصحف میں یہ ایک ہی حرف کی صورت میں 'کلمہ' موجود ہے۔ اس سے نفس کلام پر کوئی خاص فرق نہیں پڑتا۔ رسم الخط کے اس قسم کے اختلافات تو علمائے رسم الخط یعنی ابن ابی داؤد و ابو داؤد و سلیمان بن نجاج اور امام دانی رحمہم میں بھی مل جائیں گے۔ یہی وجہ ہے کہ مجمع ملک فہد کے مصحف مدینہ میں بھی بعض کلمات کے رسم الخط میں اختلاف کی صورت میں علماء نے ترجیح کے اصول قائم کیے ہوئے ہیں۔ مصحف مدینہ کے آخر میں ہے:

”وأخذ هجاؤه مما رواه علماء الرسم عن المصاحف التي بعث بها الخليفة الراشد عثمان ابن عفان رضي الله عنه إلى البصرة والكوفة والشام ومكة، والمصحف الذي جعله لأهل المدينة، والمصحف الذي اختص به نفسه، وعن المصاحف المنتسخة منها. وقد روي في ذلك ما نقله الشيخان أبو عمرو الداني وأبو داؤد سليمان بن نجاج مع ترجيح الثاني عند الاختلاف.“



تسلسل





مستشرقین قراءات متواترہ یا رسم الخط کے مذکورہ بالا معمولی اختلافات کو بنیاد بناتے ہوئے قرآن کے مابین اختلافات کو نمایاں کرتے ہیں اور اپنے تئیں یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ قرآن میں ہر دور میں اختلاف رہا ہے۔ یہ بات درست ہے کہ عامی مسلمانوں کا قرآن کے بارے عقیدہ یہی ہے کہ انہوں نے روایت حفص میں بطور قرآن جو کچھ پڑھ لیا ہے، اس میں کسی زیر، زبر، پیش یا حرف کا اضافہ بھی جائز یا ممکن نہیں ہے۔ ٹوبی لیسٹر Toby Lester لکھتا ہے:

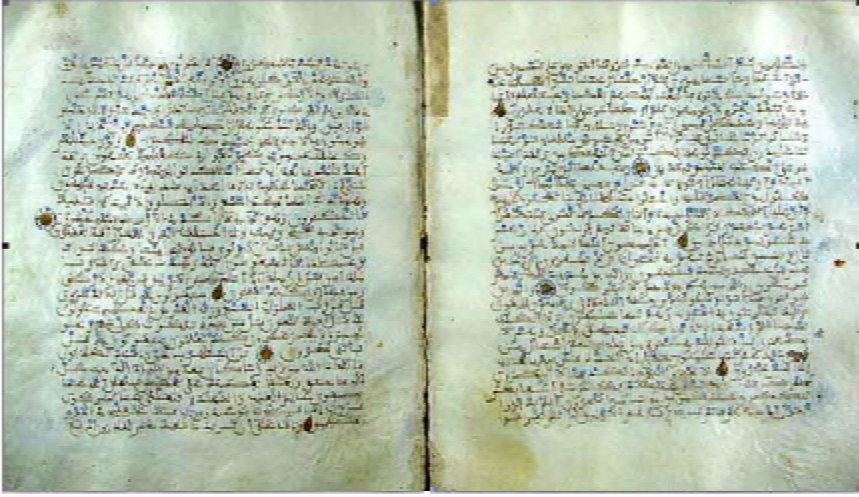
"Some of the parchment pages in the Yemeni hoard seemed to date back to the seventh and eighth centuries A.D., or Islam's first two centuries—they were fragments, in other words, of perhaps the oldest Korans in existence. What's more, some of these fragments revealed small but intriguing aberrations from the standard Koranic text. Such aberrations, though not surprising to textual historians, are troublingly at odds with the orthodox Muslim belief that the Koran as it has reached us today is quite simply the perfect, timeless, and unchanging Word of God."

یہ عقیدہ مسلمان اہل علم میں سے کسی کا بھی نہیں ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ مسلمان عوام بھی اپنے عقیدے میں اہل علم ہی کے تابع ہیں۔ آج اگر کسی دیوبندی یا اہل حدیث عامی کو قرآن کی کسی ایسی قراءت کے بارے معلوم ہوتا ہے جس سے وہ پہلے واقف نہیں تھا تو اس کی حقیقت جاننے کے لیے وہ اپنے مسلک کے اہل علم ہی کی طرف رجوع کرتا ہے اور اہل علم کے اطمینان دلانے پر اسے اطمینان حاصل بھی ہو جاتا ہے۔ پس قرآن کے بارے اصل عقیدہ اہل علم کا ہے اور جمیع اہل علم اور فقہی مکاتب فکر حنفیہ، مالکیہ، شافعیہ، حنابلہ، اہل الحدیث اور اہل الظاہر وغیرہ قرآن کی متواتر قراءات کے اختلافات کے قائل ہیں۔ اسی طرح رسم الخط کے ماہر علماء رسم الخط کے اختلافات اور ان کی باریکیوں سے بھی واقف ہیں۔ پس مستشرقین جب قرآن میں اس قسم کے اختلافات ثابت کرتے ہیں تو ماہرین فن کا عمومی رویہ یہی ہوتا ہے کہ ابھی بچے ہیں، اس فن کی باریکیوں سے واقف نہیں ہیں، جلد ہی سمجھ جائیں گے۔ جبکہ مستشرقین اپنے اس حنفی پروپیگنڈے سے عوام الناس کے عقیدے کو متزلزل کرنا چاہتے ہیں۔ یہ وقت کی ایک اہم ضرورت ہے کہ رسم عثمانی، قراءات، آیات کی تعداد، علم الضبط کے اختلافات کو آسان فہم انداز میں دنیاوی طور پر پڑھے لکھے عوامی حلقوں میں جدید اسلوب بیان میں عام کرنے کی کوشش کی جائے تاکہ اس قسم کے اختلافات کے سامنے آنے پر لوگ ان کو قبول کرنے کے لیے ذہنی طور پر تیار ہوں۔ دوسری اہم ضرورت اس امر کی ہے کہ حروف، خط، رسم الخط اور تحریر کے متعلقہ علوم میں ماہرین فن پیدا کیے جائیں تاکہ امت مسلمہ کو قرآنی منظومات کی تحقیق و تدوین اور تہذیب و تنقیح کے لیے ایسے غیر مسلم مستشرقین کی خدمات کی ضرورت محسوس نہ پڑے جو اپنی تحقیق کو اسلام دشمنی کیلئے استعمال کرتے ہیں۔

## مختلف صدیوں کے قدیم مصاحف کی تصاویر

اگلے صفحات میں ہم مختلف صدیوں میں لکھے گئے مصاحف میں سے چند ایک کی تصاویر پیش کر رہے ہیں:

fragments, in other words, of perhaps the oldest Korans in existence. What's more, some of these fragments revealed small but intriguing aberrations from the standard Koranic text. Such aberrations, though not surprising to textual



historians, are troublingly at odds with the orthodox Muslim belief that the Koran as it has reached us today is quite simply the perfect, timeless, and unchanging Word of God."

یہ عقیدہ مسلمان اہل علم میں سے کسی کا بھی نہیں ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ مسلمان عوام بھی اپنے عقیدے میں اہل علم ہی

ماہنامہ



کے تابع ہیں۔ آج اگر کسی بریلوی، دیوبندی یا اہل حدیث عامی کو قرآن کی کسی ایسی قراءت کے بارے میں معلوم ہوتا ہے

حافظ محمد زبیر تیمی

جس سے وہ پہلے واقف نہیں تھا تو اس کی حقیقت جاننے کے لیے وہ اپنے مسلک کے اہل علم ہی کی طرف رجوع کرتا ہے اور اہل علم کے اطمینان دلانے پر اسے اطمینان حاصل بھی ہو جاتا ہے۔ پس قرآن کے بارے اصل عقیدہ اہل علم



کا ہے اور جمیع اہل علم اور فقہی مکاتب فکر حنفیہ مالکیہ شافعیہ حنابلہ اہل الحدیث اور اہل الظاہر وغیرہ قرآن کی متواتر قراءات کے اختلافات کے قائل ہیں۔ اسی طرح رسم الخط کے ماہر علماء رسم الخط کے اختلافات اور ان کی باریکیوں سے بھی واقف ہیں۔ پس مستشرقین جب قرآن میں اس قسم کے اختلافات ثابت کرتے ہیں تو ماہرین فن کا عمومی رویہ

ابھی بچے ہیں  
بارکیوں سے  
جلد ہی سمجھ  
جبکہ مستشرقین  
پروپیگنڈے  
کے عقیدے  
کرنا چاہتے  
کی ایک اہم  
کہ رسم عثمانی  
آیات کی  
آسان فہم



یہی ہوتا ہے کہ  
اس فن کی  
واقف نہیں ہیں  
جائیں گے۔  
اپنے اس منفی  
سے عوام الناس  
کو متزلزل  
ہیں۔ یہ وقت  
ضرورت ہے  
قراءات  
تعداد علم الضبط  
اختلافات کو

قدیم مصاحف قرآنیہ، ایک تجزیاتی مطالعہ

انداز میں دنیاوی طور پر پڑھے لکھے عوامی حلقوں میں جدید اسلوب بیان میں عام کرنے کی کوشش کی جائے تاکہ اس قسم کے اختلافات کے سامنے آنے پر لوگ ان کو قبول کرنے کے لیے ذہنی طور پر تیار ہوں۔ دوسری اہم ضرورت اس امر



کی ہے کہ حروف، خط، رسم الخط اور تحریر کے متعلقہ علوم میں ماہرین فن پیدا کیے جائیں تاکہ امت مسلمہ کو قرآنی مخطوطات کی تحقیق و تدوین اور تہذیب و تنقیح کے لیے ایسے غیر مسلم مستشرقین کی خدمات کی ضرورت محسوس نہ پڑے جو اپنی تحقیق

ماہرین



کو اسلام دشمنی کیلئے استعمال کرتے ہیں۔



### مصادر و مراجع

یہ مضمون درج ذیل مصادر و مراجع سے اخذ و استفادہ پر مبنی ہے:

- ۱- المخطوطات القرآنیة في صنعاء من القرن الأول والثاني الهجريين؛ ڈاکٹر غسان حمدون .
- ۲- المصاحف المخطوطة في القرن الحادى عشر الهجري بمكتبة المصحف الشريف في مكتبة الملك عبد العزيز؛ دكتور عبد الرحمن بن سليمان المزيني؛ المكتبة الشاملة .
- 3- Aqdam ul Makhtootat Al-arbia fi Maktabat el Aalam, Unknown, Retrieved 10 December, 2010, from - "<http://www.alyaseer.net/vb/showthread.php?t=5199>"
- 4- Azwa Ala Mushaf e Usman Wa Rehlata ho Sharqan wa Garban, Dr. Sahr Al-sayyad Abdul Aziz Salim, Retrieved 10 December, 2010, from "<http://elislam.8k.com/Tagweed/ketab7/T7.HTM>"
- 5- Sana'a manuscripts, Unknown, Retrieved 30 December, 2010, from "[http://en.wikipedia.org/wiki/Sana%27a\\_manuscripts](http://en.wikipedia.org/wiki/Sana%27a_manuscripts)"
- 6- Retrieved 30 December, 2010, from <http://makhtoot.com/vb/t428.html>



ڈاکٹر سحر السید عبدالعزیز سالم\*  
مترجم: فواد بادشاہ\*

## مصحف عثمانی کی اشاعت اور شرق و غرب میں منتقلی

تمام مصادر عربیہ اس بات پر شاہد ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نزول وحی کے فوراً بعد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو کتابت وحی کا حکم دیتے اور ہر نازل شدہ قرآنی آیت کو فوراً ضبط کر لیا جاتا تھا۔

اس کتابت کا سہرا بالاتفاق چار صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے سر پر رکھا گیا۔

① حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ      ② حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ

③ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ      ④ حضرت ابو زید رضی اللہ عنہ

یہ چاروں صحابہ انصار میں سے تھے جبکہ دو کے بارے میں اختلاف ہے جن میں ایک ابودرداء رضی اللہ عنہ اور دوسرے عثمان رضی اللہ عنہ ہیں۔

اس وقت کے حالات کے پیش نظر صحابہ کرام قرآن کو مختلف ٹکڑوں، ہڈیوں، کھجوروں کی لکڑیوں اور چمڑے وغیرہ پر لکھ لیتے تھے۔ گویا کہ نصوص قرآنی کا مواد ان چیزوں کے اندر محفوظ تھا۔ اسی وجہ سے آیات قرآنی جدا اور بکھری ہوئی تھیں اور بہت سے صحابہ نے ان آیات کو اپنے سینوں میں بھی محفوظ کیا ہوا تھا۔ لہذا اس طرح قرآن کریم کے محفوظ کرنے کے دو طریقے ہوئے:

① طریقہ صوتی      ② طریقہ کتابی

لیکن اس زمانے میں کاتبین کی قلت کے پیش نظر پہلی صورت 'طریقہ صوتی' زیادہ آسان تھی۔ اس وجہ سے لوگ اکثر اپنے حافظوں پر اکتفا کرتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ کی وفات کے متصل بعد سلطنت اسلامیہ کی حالت میں تبدیلی رونما ہوئی حتیٰ کہ خلیفہ اول ابوبکر رضی اللہ عنہ کو کئی فتنوں کا سامنا کرنا پڑا جن میں سب سے بڑا فتنہ مرتدین کا تھا۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے بغیر تردد اور سوچ و بیچار کے ان کے خلاف خروج کیا اور انہی کے خلاف جنگ یمامہ ہوئی جس میں تقریباً ایک ہزار مسلمان شہید ہوئے جن میں سے ۲۵۰ حفاظ تھے۔ اس وقت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے قرآن کریم کو ضائع ہونے کے ڈر سے جمع کرنے کا ارادہ کیا اور یہ ذمہ داری زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے سپرد کی کیونکہ وہ قرآن کو پختہ طریقے سے یاد کرنے والے اور کاتبین وحی میں سے تھے۔ اس طرح ابوبکر رضی اللہ عنہ اس خدمت عظمیٰ کیلئے آگے بڑھے اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کی معاونت کی۔ ادھر زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے اپنے اس معاہدے کے مطابق جو انہوں نے امیر المؤمنین ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے کیا تھا، اس کو پورا کرنے کے لیے قرآن کریم کو جمع کرنا شروع کر دیا جب تک کوئی اپنے لکھے ہوئے پر

\* أستاذة التاريخ الإسلامي والحضارة الإسلامية، كلية الآداب، جامعة الاسكندرية، مصر

☆ متعلم رابعة كلية الشريعة، جامعلاهور الاسلاميه

ذکر طحیح السید عبدالعزیز سالم

دو گواہ نہ لے آتا تھا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اس وقت اس لکھے ہوئے کو قبول نہ کرتے تھے۔ اس طرح وہ اپنے اس کام میں کامیاب ہو گئے اور قرآن کریم کو ایک کتابی شکل میں جمع کر دیا گیا۔ اسی وجہ سے ابوبکر رضی اللہ عنہ پہلے ’جامع القرآن‘ کے نام سے متعارف ہوئے اور اس جمع شدہ قرآن کو عرف میں ’مصحف‘ کہا جاتا ہے۔

یہ مصحف ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس رہا پھر عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور ان کی شہادت کے بعد اس مصحف کو اُم المؤمنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے سپرد کر دیا گیا جو کہ بذات خود قرآن کی قاری تھیں۔

غالب گمان یہی ہے کہ یہ مصحف خط لیلین (مکی خط) میں لکھا گیا تھا اور ایک قول یہ بھی ہے کہ یہ مصحف خط جاف (مدنی خط) اور خط لیلین (مکی خط) دونوں میں لکھا گیا۔

### مصحف عثمانی اسلامی شہروں میں

خلیفہ سوم حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے دورِ خلافت میں اسلامی فتوحات کا دائرہ وسیع ہوا۔ آرمینیا اور آذربائیجان جیسے عظیم الشان علاقے سلطنتِ اسلامیہ کا حصہ بنے۔ ان مفتوحہ علاقوں میں حدیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ نے لوگوں میں قراءت کا اختلاف پایا جو کہ مختلف لہجوں کی بنا پر تھا۔ یہ سارا ماجرا دیکھ کر حضرت حدیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ فوراً مدینہ میں حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور کہا:

”أدرک هذه الأمة قبل أن یختلفوا اختلاف الیهود والنصارى.“ [صحیح البخاری: ۴۹۸۸]

”اے امیر المؤمنین! اس وقت امت کا تدارک کرو قبل اس کے کہ وہ آپس میں اختلاف کریں جس طرح یہودیوں اور عیسائیوں نے اختلاف کیا۔“

حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ حضرت حدیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کے الفاظ سن کر بڑے متاثر ہوئے اور ارادہ کر لیا کہ کیوں نہ قرآن کو ایک نسخے کی شکل میں مرتب کیا جائے اور پھر مختلف شہروں کی طرف روانہ کر دیا جائے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سے مصحف ابوبکر رضی اللہ عنہ منگوا یا تا کہ اس کو دیکھ کر اسے نوا ایک نیا مصحف مرتب کیا جائے۔ اب اس مہمِ عظیم کو پایہ تکمیل تک پہنچانے کے لیے یہ کام زید بن ثابت رضی اللہ عنہ، عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ، سعید بن العاص رضی اللہ عنہ، عبدالرحمن بن حارث بن ہشام رضی اللہ عنہ کے سپرد کیا گیا۔ جب کاتبین اپنی کتابت سے فارغ ہو کر اس مصحف کو منظر عام پر لائے تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس مصحف عثمانی کے علاوہ باقی عام و خاص تمام مصاحف کو جلانے کا حکم دے دیا۔

### مصحف عثمانی رضی اللہ عنہ مکمل کب ہوا؟

اس میں اختلاف ہے کہ مصحف عثمانی کب پایہ تکمیل کو پہنچا۔ اس میں جو قول راجح معلوم ہوتا ہے وہ یہ ہے کہ یہ مصحف ۳۰ ہجری کو مکمل ہوا۔

### یہ مصاحف کس نام سے معروف ہوئے؟

مسلمانوں کو اختلاف سے بچانے کے لیے جو مصاحف ایک ہی قراءت پر لکھے گئے وہ ’مصحف آئمہ‘ اور ’مصحف عثمانیہ‘ کے نام سے معروف ہوئے۔

مصحف عثمانی کی اشاعت اور شرق و غرب میں منتقلی

## لکھے جانے والے مصاحف کتنے تھے؟

اس بارے میں لوگوں کا اختلاف ہے کہ جو مصاحف حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے کھوائے، ان کی تعداد کیا تھی۔

### ابو عمر والدانی رضی اللہ عنہ

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جو مصاحف مرتب کروائے ان کی تعداد چار تھی۔ جن میں سے ایک کوفہ روانہ کیا گیا، دوسرا بصرہ میں، تیسرا دمشق میں اور چوتھا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے پاس رکھ لیا تھا۔

اسی مؤقف کی تائید امام زکریا رضی اللہ عنہ نے 'البرہان' میں اور امام حذو والدانی رضی اللہ عنہ 'المقتع' میں کرتے ہیں۔

● امام جستانی رضی اللہ عنہ سے اس بارے میں دو قول منقول ہیں:

① مصاحف عثمانی حمزہ الزیات کی قراءت پر لکھے گئے اور یہ کل چار تھے۔

② ان مصاحف کی تعداد سات تھی جو کہ مکہ، شام، یمن، بحرین، بصرہ، کوفہ اور مدینہ کی طرف روانہ کئے گئے۔

امام یعقوبی فرماتے ہیں مصاحف عثمانی کی تعداد ۹ تھی۔

● ابن الجوزی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

مصاحف عثمانیہ کل آٹھ تھے جن میں سے ایک حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے لیے رکھا اور باقی مختلف شہروں کی

طرف روانہ کر دیئے۔ جو مصحف حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے لیے خاص کیا تھا اس کو 'الامام' کہا جاتا ہے۔

جمہور علمائے نزدیک مصاحف عثمانیہ کی تعداد چھ تھی۔

### مصحف عثمانی شخصی

مصادر عربیہ اس پر متفق ہیں کہ جب محاصرین نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا گھراؤ کیا جو کئی دنوں تک رہا اس کے

آخری دن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے مصحف خاص کو پکڑا اور اپنی گود میں رکھا اور تلاوت کرنے لگے۔ اسی حالت

میں دشمنوں نے حملہ کیا جسم سے خون کے قطرات ٹپکے اور مصحف امام کے اوراق میں سے اللہ تعالیٰ کے اس فرمان

﴿فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ [البقرة: ۱۳۷] پر گرے۔

یہاں سے مصحف عثمانی شخصی کے متعلق کنیدعوے سامنے آئے جو درج ذیل ہیں:

### ① مصحف مصر کے متعلق

وہ مصحف جس پر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے خون کے قطرات نمایاں تھے وہ مصحف مصر ہے۔

**مقریزی:** یہ مصحف عباسی خلیفہ مقتدر باللہ کے خزانے سے نکلا تھا۔ اس کے بعد اس کو ۵ محرم ۳۷۸ ہجری کو عزیز

باللہ کے دور خلافت میں جامع عمرو کی طرف منتقل کر دیا گیا (لیکن اس کے منتقل ہونے کے متعلق کوئی تاریخی نص نہیں

ملتی۔ پھر مدت طویلہ تک یہ مصحف (جو بعض لوگوں کے گمان کے مطابق مصحف عثمان ہے) مدرسہ القاضی الفاضل جو کہ

مشہد حسینی کے قریب تھا اس میں محفوظ رہا۔ پھر یہ مدرسہ ٹوٹ پھوٹ کا شکار ہوا اور اس مصحف کو سلطان غوری کے تعمیر

کردہ قُبہ جو کہ اسی مدرسہ القاضی فاضل کے سامنے تھا اس میں منتقل کر دیا گیا۔ ۱۲۷۵ ہجری تک یہ مصحف اسی جگہ محفوظ

رہا پھر یادگار نبویہ کو مسجد نبی کی طرف لے جایا گیا۔ پھر وہاں سے اس قیمتی خزانے کو ایک قلعہ میں رکھ دیا گیا۔

بسم اللہ

ڈاکٹر سحر السید عبدالعزیز سالم

۱۳۰۴ ہجری میں اس مصحف کو محکمہ اوقاف کے سپرد کر دیا اور وہاں سے اگلے سال قصر عابدین میں پھر اسی سال مسجد حسینی میں منتقل کیا گیا۔

**امام سہود:** یہ بات یا دعویٰ بعید از قیاس ہے کہ یہ مصحف حقیقتاً وہی مصحف ہے جو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے لیے خاص کیا تھا۔ ہاں البتہ یہ احتمال ہے کہ یہ ان مصاحف میں سے ہو جو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مختلف اسلامی شہروں کی طرف روانہ کئے تھے۔

**اعتراض:** امام سہود کے اس قول پر ہماری طرف سے یہ اعتراض وارد ہوتا ہے کہ یہ ایک وہم ہے جس کی حقیقت کی طرف ہم اشارہ کرنا لازمی سمجھتے ہیں۔ وہ حقیقت یہ ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جب مصاحف مختلف شہروں کی طرف بھیجے تھے تو اس وقت مصر کی طرف کوئی مصحف نہیں بھیجا تھا۔

ابو عبید قاسم بن سلام رضی اللہ عنہ، سجستانی رضی اللہ عنہ، ابو عمرو دانی رضی اللہ عنہ، یہ فرماتے ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مصر کی طرف کوئی نسخہ روانہ نہیں کیا تھا۔

**ڈاکٹر سعد ماہد:** میں نے مصحف مصر کو غور سے پڑھا ہے، میں یقین کے ساتھ کہتا ہوں کہ اس مصحف کا خط بعد والے زمانے کا تھا نہ کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانے کا؟

ہماری رائے یہ ہے کہ وہ مصحف مصاحف عثمانیہ سے نقل شدہ ہے جیسے مصحف شام ہے۔ کیونکہ عہد اموی میں تصانیف و تدوین کا سلسلہ زوروں پر تھا۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ حجاج بن یوسف ثقفی نے اپنے مصحف سے کئی مصاحف تیار کروا کر مختلف شہروں کی طرف روانہ کئے ان شہروں میں مصر بھی قابل ذکر ہے۔

## ④ مصحف بصرہ کے متعلق

**ابن بطوطہ:** مصحف بصرہ کے متعلق لکھتے ہیں کہ میں نے 'مسجد امیر المؤمنین' جو کہ بصرہ میں ہے، میں مصحف کا مشاہدہ کیا وہ واقعی وہی مصحف تھا جو شہادت کے وقت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پڑھ رہے تھے اور خون کے قطرات اس ورق پر موجود تھے جس میں اللہ تعالیٰ کا قول: ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ ہے۔ [البقرة: ۱۳۷]

لیکن ہم اس قول کو بعید از قیاس تصور کرتے ہیں کہ یہ حقیقتاً وہی مصحف ہے جو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا خاص تھا کیونکہ بنی زیان نے اس کو اپنے بادشاہوں کے خزانے میں محفوظ کیا ہوا تھا جو کہ تلمسان میں تھا۔ ۷۳۸ھ (۱۳۳۷ء) کو ابوالحسن علی المرینی نے تلمسان کو فتح کیا اور اس خزانے کو اپنے قبضے میں لے لیا۔ جب ابن بطوطہ نے عراق میں مصحف دیکھا اس وقت اس مصحف کو ۱۲۹۵ء سے مغل خاندان کی حکومت قائم ہوئیے بعد ایران میں رکھا گیا۔ اگر ہم بالفرض مان لیں کہ وہ مصحف جو ابن بطوطہ نے بصرہ میں دیکھا وہ مصحف عثمان ہی ہے جو کہ بغداد سے سقوط بغداد کے بعد ۶۵۶ھ میں بصرہ کی طرف منتقل کر دیا گیا اور وہاں مغل خاندان کے ہاتھوں میں رہا، تو پھر مصحف عثمان رضی اللہ عنہ جس پر خون کے قطرات تھے اس کا مغرب میں مرینی خاندان کے خزانے میں موجود ہونے کا دعویٰ ناممکن ہے۔

مغربی مصحف کے بارے میں ہمیں کوئی شک نہیں کیونکہ یہ مصحف اولاً جامع قرطبہ میں رہا پھر وہاں سے مؤحدین نے ضائع ہونے کے ڈر سے اس کو مراکش میں منتقل کر دیا اور وہاں اس کو عجائب گھر میں رکھ دیا گیا۔ اس وقت اس کے

مصحف عثمانی کی اشاعت اور شرق و غرب میں منتقلی

اوراق مصحف عثمانی سے کچھ کم تھے۔ یہی بات ہمیں شک میں ڈالتی ہے کہ ابن بطوطہ کا دیکھا ہوا مصحف کیا واقعتاً مصحف عثمانی شخصی ہے۔ اس وقت پھر ہمارے لیے سوائے ایک فرضی بات کے کوئی چارہ کار نہیں رہتا کہ یہ مصحف جو بصرہ میں محفوظ تھا یہ ان مصاحف میں سے ہو جن کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے عراق میں بھیجا تھا اور خون کے قطرات اس پر عمداً حقائق پر پردہ پوشی کرنے کے لیے اور یہ ثابت کرنے کے لیے کہ یہ مصحف خلیفہ شہید کا مصحف ہے، بکھیرے گئے تھے۔

### ۳) 'مصحف تاشقند' کے متعلق

تاشقند میں مکتبہ ادارہ دینیہ اوراق پر لکھے ہوئے ایک مصحف کو محفوظ کئے ہوئے تھا جس کے بارے میں گویا دعویٰ ہے کہ یہ مصحف عثمان رضی اللہ عنہ ہے۔ اس مصحف کا امتیاز یہ ہے کہ یہ نقطوں سے خالی ہے اور اس کا ہر صفحہ ۱۲ لائنوں پر مشتمل ہے۔ اوراق کی تعداد ۳۵۳ ہے اور اس کی لمبائی ۶۸ سم چوڑائی ۵۳ سم ہے۔

مصحف امام سمرقند وہاں سے ۱۸۶۹ء کو تاشقند پہنچا؟

اس سوال کو حل کرنے کے لیے دو مفروضے ہیں:

① (۶۲۱ تا ۹۰۷ ہجری) کے درمیان جب قبیلہ ذہبیہ کی حکومت سمرقند میں قائم ہوئی اس وقت یہ مصحف سمرقند پہنچا پھر پیرس کے مغل خاندان کے سردار برکت خان کو تحفے میں دے دیا گیا۔

② مؤرخین کے اقوال کے مطابق یہ وہی مصحف ہو جس کی ابن بطوطہ نے بصرہ میں زیارت کی تھی۔ پھر وہاں سے (۷۷۱ تا ۸۰۷ ہجری) کے درمیان میں تیمور لنگ کے ہاتھوں سمرقند منتقل ہوا۔

پہلا فرضی قول مطلق طور پر باطل ہے کیونکہ مصحف مصر کی نسبت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی طرف کرنا مشکوک معاملہ ہے۔ اس صورت میں مصحف پیرس کی نسبت عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف کمزور پڑ جائے گی کیونکہ مصر میں بادشاہوں کے زمانے میں کل دو مصحف محفوظ تھے جو مصاحف عثمانیہ میں سے تھے لیکن یہ بات حقیقت حال کے بالکل الٹ ہے۔ کیونکہ مصحف 'امام' جس پر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے خون کے قطرات گرے تھے وہ صرف ایک تھا، جس کو اس حقیقت کی طرف منسوب کیا جا رہا ہے جو کہ حقیقت نہیں ایک مفروضہ ہے۔ کیونکہ اس دعوے کا رد تین طرح سے ہوتا ہے۔

① مصر میں دو مصحف تھے جبکہ مصحف 'امام' جو خون عثمان رضی اللہ عنہ سے رنگین ہوا وہ ایک تھا۔

② دوسرا یہ کہ جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اسلامی شہروں کی طرف مصاحف روانہ کئے تو اس وقت مصر کی طرف کوئی مصحف نہیں بھیجا تو پھر یہ مصر میں موجود دو مصاحف کہاں سے آگئے؟

③ مصر میں پہلا مصحف عبدالعزیز بن مروان نے لکھوایا جو کہ مصحف عثمان کے مطابق تھا۔

بعض ناقدین نے اس کو قبول کیا ہے اور بعض نے اس کو بھی کمزور کہا ہے۔ جو لوگ اس بات کے قائل ہیں کہ یہ مصحف بصرہ سے سمرقند منتقل کیا گیا، وہ اس کو ان مصاحف میں سے ایک شمار کرتے ہیں جن کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مختلف بلاد اسلامیہ کی طرف روانہ کیا تھا۔ اس میں وہ رسم الخط کو سند اور دلیل بناتے ہیں کہ مصحف تاشقند کا رسم الخط مصحف 'امام' کے رسم الخط کے بہت زیادہ قریب ہے۔ ان لوگوں کا اس دوسرے قول کی تائید کرنا اس بات کو منحصر ہے کہ مصحف سمرقند ممکن ہے کہ وہ مصحف عثمان رضی اللہ عنہ ہو جو کہ بصرہ کی طرف روانہ کیا گیا ہو۔ جو لوگ اس دوسرے مفروضے کو کمزور تصور کرتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ مصحف تاشقند کی صنعت و فنکاری اور رسم الحروف اس

ب  
ع  
ن  
ا  
ہ

ڈاکٹر سحر السید عبدالعزیز سالم

بات کی طرف اشارہ کرتے ہیں کہ اس مصحف کا تاریخِ خلافت عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ سرے سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ یہ خط تو دوسری یا تیسری صدی ہجری کا ہے۔

### دعویٰ نمبر ۴: مصحف حمص کے متعلق

شیخ اسماعیل بن عبد الجواد کیالی نے حمص کی مسجد قلعہ میں اس مصحف کو دیکھا جو کہ وہاں محفوظ کیا ہوا تھا اور شیخ کیالی بیان کرتے ہیں کہ یہ مصحف خط کوفی میں لکھا گیا ہے اور اس پر خون عثمان رضی اللہ عنہ کے آثار نمایاں تھے۔ لیکن علم الخط اور نقوش و کتابت کے خاص علماء کا خیال ہے کہ خط کوفی جس کے ساتھ مصحف حمص لکھا گیا ہے یہ بعد کے زمانے کا ہجو پہلی صدی ہجری کے بعد لکھا گیا۔

### دعویٰ نمبر ۵: مصحف استنبول کے متعلق

استنبول کے عجائب گھر میں کاغذ پر لکھا ہوا ایک مصحف محفوظ ہے جس کے بارے میں دعویٰ کیا جاتا ہے کہ وہ مصحف وہی ہے جو شہادت کے وقت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے ہاتھوں میں تھا اور خون کے قطرات کے نشانات اب تک اس کے اوراق پر نمایاں ہیں۔ لیکن اس مصحف کے اوصاف سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ وہ سُرخ نقطے جس کو لوگ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے خون کے قطرات تصور کرتے ہیں سوائے لکیروں اور دائروں کے کچھ بھی نہیں ہیں۔ لہذا اس مصحف کو مصاحف عثمانیہ میں سے شمار نہیں کیا جاسکتا۔ کیونکہ اس طرح کی لکیریں اور دائرے مصاحف عثمانیہ کے خصائص میں سے نہیں۔

مصادر عربیہ میں سے بعض اس بات کی تائید کرتے ہیں کہ مصحف عثمان کے بعض اوراق جن پر خون کے قطرات تھے وہ ۵۵۲ھ تک جامع قرطبہ میں محفوظ رہے پھر ان کو عبدالؤمن بن علی خلیفہ موحدین نے مراکش منتقل کیا۔ ابن مرین کے زمانے تک یہ مغرب میں ہی رہے۔

لیکن ہمارا خیال ہے کہ مذکورہ مصحف، مصحف عثمان رضی اللہ عنہ کے چند اوراق پر مشتمل تھا پھر اس کے ساتھ مصحف اندلس کے چند اوراق شامل کئے گئے۔ اس بات کے ثبوت کے لیے ضروری ہے کہ کوئی ایسی تاریخی نص ہو جس میں مصحف عثمان رضی اللہ عنہ کا اندلس اور مغرب میں جانا ثابت ہو۔

اس بارے میں ہم امام سمهودی کی عبارت جو کہ ان کی کتاب 'وفاء الوفا' میں ہے، کو نقل کرتے ہیں: "وہ مصحف جو شہادت کے وقت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے ہاتھوں میں تھا وہ آپ کی شہادت کے بعد دو آدمیوں میں سے ایک کی طرف منتقل ہوا۔ ان دونوں آدمیوں کا نام خالد ہے۔" ① حمز کی روایت کے مطابق خالد بن عمرو بن عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ ② دوسرے ابن قتیبہ کی روایت کے مطابق خالد بن عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ ہیں جو کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی زوجہ ام عمرو بنت جندب کے لطن سے ہیں۔ پہلے خالد بن عمرو بن عثمان رضی اللہ عنہ یہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پوتے اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے نواسے تھے کیونکہ ان کی والدہ رملہ بنت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ ہیں۔ لہذا اس دوہری قرابت کی وجہ سے یہ مصحف خالد بن عمرو بن عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس محفوظ رہا۔ دوسرا یہ کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو اس پر وثوق تھا کہ یہ اس مصحف کے بارے میں لاپرواہی نہیں برتے گے۔ اس وجہ سے بھی کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا گھر عمرو بن عثمان رضی اللہ عنہ اور اس کے بھائیوں کو ہبہ کیا گیا اور یہ وہی گھر تھا جو کہ "سمودی" کی روایت کے مطابق انہوں نے اپنی اولاد پر صدقہ کیا تھا۔ اسی وجہ سے

تاریخ

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا یہ گھر عمرو بن عثمان رضی اللہ عنہ کے گھر سے مشہور ہوا اور یہ اولاد عثمان رضی اللہ عنہ میں سے سب زیادہ اس گھر میں ان کے ساتھ رہتے۔ اسی گھر میں عمرو کے بیٹے خالد نے پرورش پائی اور قیام کیا۔ اسی گھر میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ شہید کئے گئے۔

## رانج

ان دونوں صورتوں کی وجہ سے ہم رانج بھی سمجھتے ہیں کہ یہ مصحف حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پوتے خالد کے پاس رہا۔

① حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا پوتا اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کا نواسہ ہونے کی وجہ سے۔

② اپنے باپ عمرو کے ساتھ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے گھر میں مقیم ہونے کی وجہ سے۔

لہذا یہ مؤقف اس بات کی تائید کرتا ہے کہ یہ مصحف حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے گھر سے باہر نہیں گیا۔ بلکہ مصحف خالد بن عمرو بن عثمان رضی اللہ عنہ یا خالد بن عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس محفوظ رہا۔ امیہ نے قربات اور اس کی حفاظت سے اطمینان کی وجہ سے اس کو آل عثمان سے نہ چھینا۔

ابن عبدالمالک انصاری کی رائے، جس کی تائید ہم بھی کرتے ہیں، یہ ہے کہ ”یہ مصحف جس پر خون عثمان رضی اللہ عنہ گرا تھا تاتاریوں کے حملوں میں گم ہو گیا تھا اور یہ حملے ان تین فتنوں میں سے ایک ہیں جو مدینہ پر ہوئے۔

**پہلا فتنہ:** پہلا حملہ ۵۰ ہجری کو عہد معاویہ میں ہوا۔

**دوسرا فتنہ:** ۶۳ ہجری کو شہادت حسین رضی اللہ عنہ کے بعد جب حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے خلافت کے لیے بیعت لی اس وقت پیش آیا۔

**تیسرا فتنہ:** یہ حادثہ خلیفہ ابن جعفر منصور کے زمانے میں پیش آیا۔ ۱۲۵ ہجری کو خاندان علوی میں سے محمد نفیس الزکیہ بن عبداللہ بن حسن بن حسین بن علی نے خلافت کا دعویٰ کیا۔ لوگوں نے اس کے ہاتھ پر بیعت کی۔ جب منصور کو پتا چلا تو اس نے چار ہزار فوج عیسیٰ بن موسیٰ کی قیادت میں مدینہ کی طرف روانہ کی۔ عیسیٰ بن موسیٰ نے ۱۵ رمضان المبارک ۱۲۵ھ کو مدینہ پر حملہ کر دیا۔ جس سے اہل مدینہ کو سخت نقصان ہوا۔ اسی سلسلے میں کئی احتمالات اٹھتے ہیں۔ ہم تیسرے احتمال کو رانج خیال کرتے ہیں۔ کیونکہ یہ امام مسعودی، امام مالک بن انس سے سنا نقل کرتے ہیں۔ ”کہ مصحف عثمان اس تیسرے حادثے میں غائب ہوا جس کی اس کے بعد کوئی خبر نہیں ملی۔“ مشہور یہی ہے کہ امام مالک رضی اللہ عنہ ۹۷ھ میں فوت ہوئے۔

اسی طرح مسعودی ذکر کرتے ہیں کہ قاسم بن سلام جو کہ ۲۲۳ھ میں فوت ہوئے انہوں نے مصحف عثمان جس پر خون کے قطرات لگے ہوئے تھے، اس کو بعض بادشاہوں کے خزانے میں دیکھا تھا۔ ابن مرزوق ’منذج‘ میں لکھتے ہیں کہ ایک شخص جس کا نام ابوبکر محمد بن یعقوب بن شیبہ بن صلت تھا، وہ اپنے والد احمد سے بیان کرتا ہے کہ اس کے دادے نے ۲۲۳ھ میں ایک مصحف دیکھا جس میں خون عثمان رضی اللہ عنہ کے قطرات تھے جو کہ اکثر اوراق پر بکھرے ہوئے تھے۔ زیادہ تر سورۃ نجم اور اللہ تعالیٰ کے اس قول ﴿فَسَيَكْفِيكُمْهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ [البقرہ: ۱۳۷] پر تھے۔ اس مصحف کی لمبائی دو ہاتھ چار انگلیاں تھیں اور ہر ورقہ ۲۸ لائنوں پر مشتمل تھا۔ یہ بات ابوبکر محمد بن یعقوب خلیفہ معتصم عباسی کے دور کی ہے۔

۱۳۱

اس روایت میں درج ذیل حقائق سامنے آتے ہیں:

- ① مصحف امام، خلیفہ معتصم کے زمانے میں عراق میں محفوظ تھا۔
- ② مصحف کی لمبائی دو ہاتھ اور چار انگلیاں تھیں اور ہر ورقہ ۲۸ سطروں پر مشتمل تھا۔
- ③ خون کے قطرات نے مصحف کے بہت زیادہ اوراق کو رنگین کیا ہوا تھا۔

ان تمام سے یہ پتا چلتا ہے کہ مصحف امام، امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کی زندگی میں مدینہ میں ہی محفوظ رہا۔

ہمارا یہ قول کہ یہ مصحف حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پوتے کے پاس رہا صحیح معلوم ہوتا ہے۔ یہ مصحف جن لوگوں کے پاس رہا یہ امویوں کے اقباء ہیں تو پھر ان امویوں کا ۵۰ ہجری کو خالد بن عمرو بن عثمان جو کہ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے نواسے ہیں، ان کے گھر پر حملہ کرنا بہت مشکل امر ہے۔ کیونکہ خالد بن عمرو کا گھر حقیقت میں امیر معاویہ کی بیٹی جو کہ خالد بن عمرو کی ماں ہے اس کا گھر ہے۔ پھر ۶۳ ہجری میں یزید کا شامی فوجوں کو اسی اپنی بہن کے گھر پر حملہ کا حکم دینا اور ان سے مصحف عثمان چھیننا بھی محال ہے۔

دوسری طرف امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کا مؤقف ہے کہ یہ مصحف غائب ہو گیا تھا۔

اس بحث کا خلاصہ ہم یوں بیان کرتے ہیں کہ مصحف امام خاندان بنی امیہ کی حکومت کے لمبا زمانہ میں مدینہ میں دار عثمان میں محفوظ رہا اور امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے قول کے مطابق عباسی خاندان کے دور حکومت کی ابتداء میں، جو ۱۶۹ھ کے قریب کا زمانہ بنتا ہے، اس میں مدینہ سے غائب ہوا۔

لہذا ہم بالجزم کہتے ہیں کہ یہ مصحف امام بنو عباس کے زمانے میں عراق کی طرف منتقل ہو گیا۔ پھر مشرقی مؤرخ سمہودی اور مغربی مؤرخین ابن مرزوق اور ابن عبدالملک انصاری دونوں اس بات پر متفق ہیں کہ ۲۲۳ھ میں مصحف امام جس پر خون عثمان رضی اللہ عنہ کے قطرات تھے، عراق میں ہی محفوظ تھا۔ عبدالملک انصاری کا کہنا کہ یہ مصحف عبدالرحمن الداخل کے دور میں اندلس منتقل ہوا۔

اس مصحف کے بارے میں اندلس کے مؤرخین کی آراء مختلف ہیں۔

**ابن بشکوال:** اندلس میں عبدالرحمن الداخل کے ہاتھوں منتقل ہونے والا مصحف ان مصاحف میں سے ایک ہے جو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے شہر کی طرف روانہ کئے تھے۔ اور رہا یہ دعویٰ کہ اس پر خون کے اثرات اور قطرات تھے یہ محض دعویٰ اور وہم ہے جس کی کوئی اساس اور اصل نہیں ہے۔ یہ بھی احتمال ہے کہ یہ مصحف شام کی طرف بھیجا جانے والا مصحف ہو۔

**ابن عبدالملک انصاری:** یہ مصحف جس کو امویوں نے جامع قرطبہ میں محفوظ کیا ہوا تھا پھر ۵۵۲ھ میں مراکش منتقل کر دیا گیا۔ یہ خلیفہ شہید کا خاص نسخہ نہیں ہے۔

ان مختلف آراء کے پیش نظر اختلاف کو فریقین میں تقسیم کیا جاتا ہے۔

**فریق اول:** یہ وہ لوگ ہیں جو دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ مصحف جو جامع قرطبہ میں موجود تھا، مصحف عثمان رضی اللہ عنہ تھا۔ جسے انہوں نے اپنے ہاتھ سے لکھا تھا اور شہادت کے وقت وہ اس مصحف سے تلاوت فرما رہے تھے اور اسی پر خون کے قطرات گرے تھے۔ اس فریق میں امام رازی رحمۃ اللہ علیہ، ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ اور اداریسی شامل ہیں۔



مصحف عثمانی کی اشاعت اور شرق و غرب میں منتقلی

**فریق ثانی:** ابن بشکوال، ابن عبدالملک انصاری یہ پہلے قول کی نفعی کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ مصحف اندلس ان چار مصاحف میں سے ایک ہے جن کو عثمان رضی اللہ عنہ نے مختلف شہروں کی طرف روانہ کیا تھا۔ اور یہ اس بات کو ترجیح دیتے ہیں کہ یہ مصحف، مصحف شامی کا عین تھا جو کہ عبدالرحمن الداخل کے دور حکومت میں اندلس میں لایا گیا۔

راج

ہمارا میلان بھی اس رائے کی طرف ہے کہ مصحف جامع قرطبہ ہی مصحف امام ہے یا اس کے چند اوراق ہیں۔ لیکن اس بات پر ہمارا تائید کرنا محال ہے کہ وہ مصحف امام، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے ہاتھ سے لکھا تھا۔ کیونکہ مصادر عربیہ اس بات پر متفق ہیں کہ ان مصاحف کو ایک ہی قراءت پر لغت قریش میں لکھنے والے کاتبین میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا نام نہیں ہے۔

**مصحف کوفہ:** اس کے بارے میں ہمارا دعویٰ ہے کہ وہ علی بن ابی طالب کی خلافت کے دوران ضائع ہو گیا تھا۔ **مصحف مکہ:** اس مصحف کے متعلق ہمیں آٹھویں صدی ہجری تک تو خبریں ملتی ہیں۔ اسی وقت ابن جبیر نے مکہ میں اس کی زیارت کی۔ ابوالقاسم تجیبی سنتی نے بھی اس کی تائید کی ہے لیکن یہ ۶۹۶ھ کی بات ہے۔ اسے سمودی نے اپنی کتاب 'وفا الوفا' میں ان سے اس بات کا جزم کیا ہے۔ اس بنا پر یہ ممکن نہیں کہ مصحف مکہ وہی مصحف ہو جو کہ جامع قرطبہ میں تھا۔

**مصحف بصرہ:** اس کے بارے میں ہم پیچھے تفصیلی بحث کر چکے ہیں کہ وہ مصحف جو ابن بطوطہ نے بصرہ میں دیکھا تھا وہ عین وہی مصحف تھا جو کہ عثمان رضی اللہ عنہ نے بصرہ کی طرف روانہ کیا تھا۔ بصرہ سے سمرقند اور تاشقند کی طرف اس کو منتقل کر دیا گیا۔ ابن بطوطہ کی مصحف بصرہ کے بارے میں روایت اس رائے کی معارض ہے کہ مصحف امام وہ ہے جو جامع قرطبہ میں تھا۔

اب ہم ابن بشکوال، ابن عبدالملک کے قول اور سابقہ اقوال کے درمیان مناقشہ کرتے ہیں اور یہ ثابت کرتے ہیں کہ یہ دعویٰ کہ مصحف قرطبہ وہی مصحف عثمانی ہے جو دمشق کی طرف روانہ کیا گیا تھا اور وہاں سے ۱۳۸ھ کو عبدالرحمن الداخل کے ہاتھوں اندلس میں منتقل کر دیا گیا۔ یہ قول باطل اور مردود ہے جیسا کہ درج ذیل عبارت میں ہم اس کو ثابت کرتے ہیں۔

**اڈل:** جنہوں نے مصحف دمشق کو دیکھ کر اوصاف کو مد نظر رکھتے ہوئے کہا ہے کہ وہ مصحف عثمانی دمشقی ہے یہ بعد والے زمانے کی بات ہے جو کہ عبدالملک انصاری کی رائے کے معارض ہے۔ کیونکہ اس مصحف کو ابن جبیر نے دیکھا اور اس کے وہی اوصاف بیان کئے جو کہ ہروی نے ۶۱۱ھ کے مشاہدے کے دوران بتائے۔ ایسے ہی ابوالقاسم سنتی نے ۶۹۷ھ میں، ابن فضل اللہ للمعمری نے آٹھویں صدی ہجری میں اور ابن بطوطہ نے زیارت کی۔

**دوم:** ابن الملک انصاری جو مصحف قرطبہ کا حجم بیان کرتے ہیں وہ اس مصحف کے حجم سے مختلف ہے جس کو ابو بکر بن شیبہ نے عراق میں دیکھا تھا۔ جیسا کہ مصحف عراق پر خون کے قطرات اکثر جگہوں پر نمایاں تھے۔ مصحف عثمانی شخصی کے چار اوراق جب مصحف اندلس کے ساتھ ملائے گئے تو اس کو ان چار اوراق کی وجہ سے مقبولیت اور شہرت حاصل ہوئی۔ یہ مصحف عبدالرحمن الناصر کے عہد تک تو جامع قرطبہ میں رہا۔ جب خلیفہ مستنصر کا دور شروع ہوا تو اس نے ۸

ڈاکٹر سحر السید عبدالعزیز سالم

جمادی الثانی ۳۵۴ھ میں صاحب الصلاة ثقتہ مامون، محمد بن یحییٰ بن عبدالعزیز المعروف ابن الخراز کی طرف منتقل کروا دیا جو کہ اس کے بارے میں بہت زیادہ حریص تھے۔ کافی عرصہ ان کے پاس رہا جب موحدین کی حکومت میں اندلس پستی اور زوال کی طرف جانا شروع ہوا تو اس مصحف کے متعلق عبدالمؤمن بن علی جو کہ موحدین کے خلیفہ اول تھے، کو بہت زیادہ فکر لاحق ہوئی۔ ادھر قشتالیوں نے جامع قرطبہ کو کھیل کا میدان بنایا اور اس کو توڑ پھوڑ دیا۔ اس صورت حال نے خلیفہ عبدالمؤمن بن علی کو اس مصحف کو بچانے اور اس کی حفاظت کے لیے ابھارا۔ لہذا انہوں نے اس کو مراکش روانہ کرنے کے لیے یہ کام دو آدمیوں ابوسعید اور ابویقوب جو کہ خلیفہ کے بیٹھے تھے ان کے ذمہ لگایا۔ انہوں نے ۱۱ شوال ۵۵۲ھ میں اس مصحف کو مراکش میں لے جا کر محفوظ کیا۔ اس عظیم کارنامہ پر خلیفہ عبدالمؤمن بن علی کے وزیر ابو زکریا یحییٰ بن احمد بن یحییٰ بن عبدالملک بن طفیل نے خلیفہ کو خراج تحسین پیش کرتے ہوئے یہ قصیدہ لکھا:

جزی اللہ عن هذا الأمان خلیفة به شربوا ماء الحیاة فخلدوا  
”اللہ تعالیٰ لوگوں کی طرف سے خلیفہ کو اجر عظیم سے نوازے جس کے ذریعے ان لوگوں نے ماء حیاة پیا پس وہ ہمیشہ رہے۔“

وحیاہ ما دامت محاسن ذکرہ علی مدرج الأيام تتلی و تنشید  
”ہمیشہ زندہ و جاوید رہے اس کا ذکر گردش زمانہ میں اور اس کے محاسن ہمیشہ باقی رہیں اور ان کو بیان کیا جاتا رہے اور گایا جاتا رہے۔“

موحدین نے اس مصحف کو بڑی حفاظت اور عزت و احترام سے رکھا۔ اس کے لیے قیمتی غلاف تیار کیا۔ وہ اس کو ایک سرخ اونٹنی پر رکھے ہودج میں بند کر کے اس ہودج پر چار سرخ نشانات لگاتے اور اس ہودج کے پیچھے پیچھے خلیفہ، اس کا بیٹا پھر ان کے پیچھے دیگر لوگ چلتے۔

یہ سلسلہ کافی دیر تک چلتا رہا۔ جب موحدین سفر، نقل و حمل کا ارادہ کرتے تھے تو ساتھ اس مصحف کو ہودج میں رکھ کے لے جاتے۔ اس کے بعد اس مصحف کو خلیفہ موحد باللہ، ابوالحسن علی بن مأمون اور یس نے اپنی حفاظت میں لے لیا۔ ۶۴۶ھ میں علی کو تلمسان میں قتل کر دیا گیا موحدین کا لشکر خالی ہو گیا۔ بادشاہ کے خزانے میں لوٹ مار کا بازار گرم ہو گیا۔ عرب لشکر عظیم پر قابض ہوئے اور انہوں نے اس مصحف کریم کو بھی لوٹ لیا اور تلمسان میں نیلامی کے لیے کتابوں کے بازار میں رکھ دیا۔ اس کی قیمت ۱۷ درہم رکھی گئی۔ جبکہ اس کے بہت سے اوراق ضائع ہو گئے۔ جب تلمسان کے امیر ابویحییٰ جو کہ بنی عبدالواد سے تعلق رکھنے والے تھے ان کو پتا چلا تو اس نے اس مصحف کو خریدا اور بڑی حفاظت کے ساتھ رکھا۔ اس کے بعد اس کے بیٹے اس کے وارث بنے۔ ۷۰۲ھ تک یہ انہی کے قبضے میں رہا۔

اسی طرح مصحف عثمان تلمسان کے شاہی خزانے (جو کہ بنی عبدالواد کا تھا) میں محفوظ رہا حتیٰ کہ ابوالحسن علی بن عثمان بن ابویقوب المرینی رمضان کے آخر میں (۷۳۷ھ، ۱۳۳۶ء) تلمسان پر قابض ہوا اور ۳۸ھ کو اس کو مکمل طور پر فتح کر لیا۔ مصحف عثمان ان کے ہاتھ لگا اس نے اس کو بڑے اہتمام اور تکریم کے ساتھ رکھا۔ موحدین کی عادت کو برقرار رکھتے ہوئے جب یہ لڑائی کے لیے نکلتے تھے تو اس کو لشکر کے آگے آگے رکھتے تھے۔ بالاتفاق یہ مصحف ۷ جمادی الاول ۷۴۱ھ میں نہر سلادو کے پڑوس میں ہونے والی جنگ طریف میں (جیسا کہ عیسائیوں کی معتبر کتابوں میں ہے) پڑتگالوں کے ہاتھوں میں بطور مال غنیمت کے چلا گیا۔

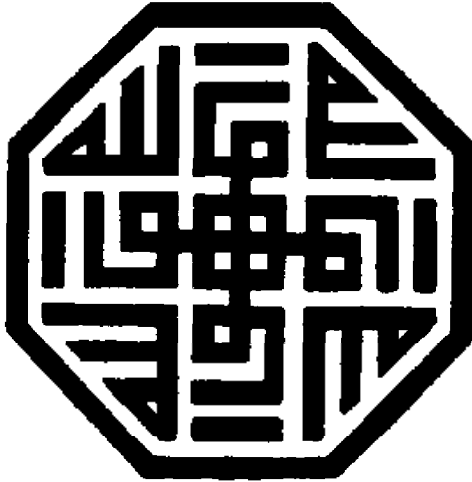
مصحف عثمانی کی اشاعت اور شرق و غرب میں منتقلی

اس کے بعد مرینیوں کے اندر ہمت نہ رہی۔ جب مرینی بادشاہ نے دیکھا کہ اب اس مصحف کو واپس لانے کے لیے ہمارے اندر سکت باقی نہیں ہے تو اس نے تاجر ابوعلی حسن بن جمی کو آزمور شہر میں پڑگالوں کی طرف بھیجا کہ ان کو کہے کہ مال لے کر اس مصحف کو واپس کر دیں۔ ابوعلی حسن بن جمی اس کام میں کامیاب ہو گیا اور اس مصحف کو ۷۴۵ھ میں فاس شہر میں بادشاہ ابو الحسن مرینی کی خدمت میں لا کر پیش کر دیا۔

**ابن مردوق:** مرینیوں نے اس مصحف کو پڑنگالوں سے چھڑانے کے لیے ایک ہزار سونے کے دینار وقف کئے۔ اس طرح یہ مصحف دوبارہ فاس شہر کی طرف لوٹ آیا۔ اس کے دونوں گتوں پر قیمتی پتھروں کو اتار کر اسکی خوبصورتی کو پڑنگالوں نے ختم کر دیا تھا۔ اسی طرح یہ مصحف مرینیوں کے خزانے میں رہا اور یہ اس کا آخری زمانہ تھا۔ اس کے بعد تاریخ میں اس کے متعلق کوئی خبر نہیں ملتی۔ واللہ اعلم

**نوٹ**

یہ مقالہ ندوۃ بعنوان تاریخ الأمة الإسلامية بین الموضوعیة والتحیز میں پڑھا گیا، یہ ندوہ ۲۱ تا ۲۳ اکتوبر ۱۹۸۹ء میں زقازیق، مصر میں منعقد ہوا۔



مکتبہ

## کیا حدیثِ سبعمہ اَحرف متشابہات میں سے ہے؟

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کے موقف کا تجزیہ

حدیثِ سبعمہ اَحرف کے بارے میں منکرین قراءات بالخصوص حلقہ اشراق کا خیال یہ ہے کہ یہ متشابہات میں سے ہے۔ لہذا اس حدیث کی بنیاد پر ثابت ہونے والی قراءات کی کوئی حقیقت نہیں، ہماری اس سلسلہ میں رائے یہ ہے کہ اہل علم کے ہاں محکم و متشابہ کی تین مختلف قسمیں ہیں جن میں سے ایک وہ ہے جو من وجہ محکم اور من وجہ متشابہ ہو، پس یہ حدیثِ اول تو متشابہات میں سے ہے نہیں اور اگر بعض اہل علم نے اسے متشابہ کہا بھی ہے تو بھی ان کا یہ قول محکم و متشابہ کی مذکورہ تیسری قسم سے تعلق رکھتا ہے۔ اس حدیث کا یہ معنی تو سب آئمہ کے نزدیک متفق علیہ اور محکم ہے کہ یہ حدیث قرآن کریم کے الفاظ کے بارے میں ہے اور قرآن کو پڑھنے کے اختلافات کے ثبوت کے بارے میں متعین طور پر دلالت کرتی ہے، لیکن وہ اختلافات کس طرح کے عدد میں سموئے جاتے ہیں؟ اس بارے میں اختلاف ہے اور بعض اہل علم نے اس پہلو کے اعتبار سے اس حدیث کو متشابہ یا ظنی الدلالہ قرار دیا ہے۔ پس اس حدیث کو من وجہ متشابہ قرار دینے سے اس حدیث کی صحت یا ثبوت قراءات سے متعلق دلالت کس طور پر متشابہ یا غیر متعین نہیں۔ تارکینِ رُشد کو انہی پہلوؤں کو مد نظر رکھتے ہوئے زیر نظر موضوع کا مطالعہ کرنا چاہئے۔ یاد رہے کہ اس موضوع پر اس سے قبل ماہنامہ رُشد قراءات نمبر کے حصہ اول میں صفحہ ۲۹۹ تا ۵۰۳ اور ۵۱۲ تا ۵۱۴ اور حصہ دوم کے صفحہ ۳۲۷ تا ۳۵۱ اور شیخ القراء قاری محمد طاہر رحیمی صاحب کا مستقل مضمون صفحہ نمبر ۲۲۳ شامل اشاعت ہے۔ [ادارہ]

حدیثِ سبعمہ اَحرف کے بارے میں متجددین کے ایک طبقے کا خیال ہے کہ یہ حدیث متشابہات میں سے ہے، اور اس کا مفہوم ایک ایسا معممہ ہے جسے کوئی شخص اس اُمت کی پوری تاریخ میں کبھی حل کرنے میں کامیاب نہیں ہو سکا۔ اور استدلال کیا جاتا ہے امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کے اس قول سے کہ جس میں انہوں نے فرمایا:

”إن هذا القرآن أنزل على سبعة أحرف فالمراد به أكثر من ثلاثين قولاً حكيتها في الإلتقان والمختار عندي أنه من المتشابه الذي لا يدري تأويله“ [زهر الربى شرح سنن النسائي: ۱۵۰۱]

”قرآن کریم کا نزول سات حروف پر ہوا ہے، اور اس کی مراد میں تیس سے زیادہ اقوال بیان کئے گئے ہیں جن کو میں نے اپنی کتاب ’الإلتقان‘ میں رقم کیا ہے۔ میرے نزدیک ان میں سے مختار قول یہ ہے کہ حدیثِ سبعمہ اَحرف متشابہات میں سے ہے جس کی تاویل معلوم نہیں ہو سکی۔“

اس میں تو دورائے نہیں ہیں کہ امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے سبعمہ اَحرف کے مفہوم کو خجلہ متشابہات میں سے قرار دیا ہے

کیا حدیثِ سبعہ اُحرف متشابہات میں سے ہے؟

لیکن سوچنے کی بات یہ ہے کہ اُنہوں نے اسے متشابہ کہا ہے تو کس اعتبار سے؟ کیا متشابہ اُمور سے آگاہ ہونا ممکن ہے یا نہیں؟ اور کیا امام صاحب کا حدیثِ سبعہ کو متشابہات میں سے قرار دینے کا مطلب یہ ہے کہ پوری اُمت متنوع قراءات قرآنیہ سے بیک جنبشِ قلم صرف نظر کر لے؟ اس کی وضاحت کے لیے ہمیں امام موصوف کی کتاب 'الإلتقان فی علوم القرآن' کی طرف رجوع کرنا پڑے گا جس میں اُنہوں نے محکم و متشابہ سے متعلق تفصیلی بحث کرتے ہوئے اس مسئلے پر متعدد اقوال کا تذکرہ کیا ہے۔ جن میں سے کچھ یہ ہیں:

● المحکم ما عرف المراد منه، إما بالظهور وإما بالتأویل، والمتشابہ: ما استأثر الله بعلمه، كقيام الساعة، وخروج الدجال، والحروف المقطعة في أوائل السور.  
 "جس امر کی مراد صاف طور پر یا تاویل کے ذریعہ سے معلوم ہو جائے وہ محکم ہے اور جس چیز کا علم اللہ تعالیٰ نے اپنے ہی لئے خاص کیا ہے جیسے قیامت کا قائم ہونا اور دجال کا خروج اور سورتوں کے اوائل کے حروف مقطوعہ یہ سب متشابہ ہیں۔"

● المحکم ما وضح معناه، والمتشابہ نقیضہ

"جس چیز کے معنی واضح اور کھلے ہیں وہ محکم ہے اور جو اس کے برعکس ہے وہ متشابہ ہے۔"

● المحکم ما لا یحتمل من التأویل إلا وجهها واحدا، والمتشابہ ما احتمل أوجهها.

"جس امر کی ایک ہی وجہ پر تاویل ہو سکے وہ محکم ہے اور جس کی تاویل کی کئی وجوہ کا احتمال رکھتی ہو وہ متشابہ ہے۔"

● المحکم ما كان معقول المعنى، والمتشابہ: بخلافه، كإعداد الصلوات، واختصاص الصیام برمضان دون شعبان.

"جس بات کے معنی عقل میں آتے ہیں (یعنی ان کو عقل قبول کرتی ہے) وہ محکم ہے۔ اور جو امر اس کے خلاف ہو وہ

متشابہ ہے مثلاً نمازوں کی تعداد اور روزوں کا ماہ رمضان ہی کے لیے خاص ہونا اور شعبان میں نہ ہونا۔"

پھر اس میں بھی تفصیلی بحث موجود ہے کہ آیا متشابہ اُمور سے آگاہ ہونا ممکن ہے یا نہیں؟

یہ اختلاف دراصل قرآنی آیت ﴿وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ...﴾ [آل عمران: ۷] پر وقف کرنے یا نہ کرنے کی صورت میں رونما ہوا ہے۔ ایک خیال یہ ہے کہ 'والرأسخون فی العلم' معطوف ہے اور 'يقولون' اس کا حال واقع ہوا ہے۔ اس صورت میں اس کا معنی ہوگا کہ متشابہات کی تاویل اللہ تعالیٰ اور رأسخون فی العلم جانتے ہیں۔ اور دوسرا خیال یہ ہے کہ 'والرأسخون فی العلم' مبتدا اور 'يقولون' اس کی خبر ہے۔ اور 'والرأسخون' میں جو 'واو' ہے وہ عاطفہ نہیں بلکہ استینافیہ ہے۔ اس صورت میں اس کا معنی ہوگا کہ متشابہات کی مراد اصلی کو اللہ تعالیٰ کے علاوہ کوئی نہیں جانتا۔

الإلتقان کا جائزہ لیں تو ہمیں اس سے متعلق تین طرح کے اقوال ملتے ہیں۔

① متشابہ قرآن کے علم پر آگاہ ہونا ممکن ہے۔

② اس کا علم خدا کے سوا کسی کو نہیں۔

③ متشابہ اُمور سے بعض رأسخون فی العلم آگاہ ہو سکتے ہیں۔

امام سیوطی رحمہ اللہ نے دلائل کی روشنی میں ان تینوں اقسام کی تفصیلی وضاحت کی ہے اور اخیر میں علامہ راغب رحمہ اللہ کا قول نقل کیا ہے، جس میں وہ کہتے ہیں:

”جميع المتشابه على ثلاثة أضرب: ضرب لا سبيل إلى الوقوف عليه، كوقت الساعة، وخروج الدابة، ونحو ذلك. وضرب للإنسان سبيل إلى معرفته، كالألفاظ الغريبة والأحكام القلقة. وضرب متردد بين الأمرين، يختص بمعرفته بعض الراسخين في العلم ويخفى على من دونهم، وهو المشار إليه بقوله ﷺ لابن عباس: اللهم فقهه في الدين.“

”متشابه تین اقسام میں منقسم ہیں:

① جس کو معلوم کر سکنے کی کوئی سبیل ہی نہیں۔ مثلاً قیامت کا وقت اور ذابۃ الأرض کے نکلنے کا زمانہ یا ایسے اور امور۔

② متشابہات کی دوسری قسم وہ ہے کہ انسان ان کی معرفت کا راستہ پاسکتا ہے جیسے غریب الفاظ اور وقت میں ڈالنے والے احکام۔

③ متشابہات کی تیسری قسم وہ ہے جو مذکورہ بالا قسموں کے مابین تذبذب کی حالت میں پائی جاتی ہے۔ اس کی شناخت بعض راسخین فی العلم کے لئے مخصوص ہے اور جو ان سے علم و فضل میں کمتر ہوتے ہیں، ان پر اس کے معانی منکشف نہیں ہوتے۔“

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے اگر حدیث سبعہ احراف کو متشابہات میں سے قرار دیا ہے تو متشابہات کی اس تیسری قسم میں سے کہ جن کی شناخت بعض راسخین فی العلم کے لیے خاص ہے۔ نہ کہ متشابہات کی اس قسم میں سے کہ جس کو معلوم کر سکنے کی کوئی سبیل ہی نہیں۔ ان کے قول سے یہ استدلال کرنا کہ انہوں نے اُسے متشابہات میں سے قرار دے کر یہ معنی مراد لیا ہے کہ دنیا کا کوئی شخص سبعہ کے معانی کی وضاحت نہیں کر سکتا تو یقینی طور پر یہ بدیہی حقائق سے چشم پوشی ہے۔ امام سیوطی نے اپنی کتاب میں متشابہات کے جو فوائد گنوائے ہیں متحد دین حضرات اگر وقت نکال کر ان پر ایک نگاہ ڈالنے کی زحمت گوارا کر لیں تو ممکن ہے امام صاحب کا موقف سمجھنے میں مدد ملے۔ امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ متشابہات کے فوائد کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

متشابہات کا ایک فائدہ یہ ہے:

”الحث للعلماء على النظر الموجب للعلم بغوامضه، والبحث عن دقائقه، فإن استدعاء الهمم لمعرفة ذلك من أعظم القرب.“

”یہ علماء کو ایسے غور پر آمادہ کرنے کا موجب ہے جس سے قرآن شریف کی مخفی باتوں کا علم حاصل ہوتا اور اس کی باریکیوں کی کرید کرنے کا شوق پیدا ہوا کرتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ دقائق قرآن شریف کی طرف ہمتوں کا مائل ہونا بہت بڑا قرب ہے۔“

دوسرا فائدہ یہ ہے: ”ظهور التفاضل، وتفاوت الدرجات إذا لو كان القرآن كله محكما لا يحتاج إلى التاويل ونظر لا ستوت منازل الخلق، ولم يظهر فضل العالم على غيره.“

”متشابه امور سے انسانوں کا فہم میں باہم کم و بیش ہونا اور ان کے درجوں کا تفاوت عیاں ہوتا ہے ورنہ اگر تمام قرآن شریف اسی طرح کا حکم ہوتا جس میں تاویل اور غور کی حاجت نہ پڑتی تو اس کے سمجھنے کے بارے میں تمام خلق کا درجہ یکساں اور مساوی ہو جاتا اور عالم کی بزرگی غیر عالم پر ظاہر نہ ہو سکتی۔“

اسی طرح ایک فائدہ یہ ہے:

”أنه يوجب مزيد المشقة في الوصول إلى المراد، وزيادة المشقة توجب مزيد الشواب.“

[الإلتقان: ۲۲۲، ۲۲۳]

کیا حدیث سبعة أحرف متشابہات میں سے ہے؟

”متشابہات کا وارد کرنا معنی مراد کی تہہ تک پہنچنے میں مزید مشقت کرنے کا موجب ہے اور جتنی مشقت زیادہ ہوتی ہے، ثواب بھی زیادہ ملے گا۔“

سابقہ بحث سے اس بات کی تو وضاحت ہو گئی کہ ان کے ہاں متشابہات میں متعدد احتمالات موجود ہوتے ہیں، ان میں سے جہاں ایک احتمال یہ ہوتا ہے کہ متشابہات کی شناخت بعض راسخین فی العلم کے لئے مخصوص ہے تو وہیں ایک احتمال یہ بھی ہوتا ہے کہ اس کی حقیقت کو اللہ تعالیٰ کے علاوہ کوئی نہیں جانتا اور اس قسم کے متشابہات میں پڑنے کو سخت ناپسند اور اہل زلیغ کی نشانی قرار دیا گیا ہے۔ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”فإذا رأيت الذين يتبعون ما تشابه منه، فأولئك الذين سمي الله فاحذروهم .“

”تم جب ان لوگوں کو دیکھو جو قرآن مجید کی متشابہ آیات کی پیروی کرتے ہیں تو یہ وہی لوگ ہیں جن کا اللہ تعالیٰ نے نام لیا ہے، لہذا تم ان سے بچ جاؤ۔“

جبکہ علامہ سیوطی رحمہ اللہ نے سبعة أحرف کے مفہوم سے متعلق اپنی آراء کا اظہار فرمایا ہے۔ علامہ موصوف صحیح بخاری کی شرح ’التوشیح‘ میں حدیث سبعة أحرف کے ذیل میں رقمطراز ہیں:

”اختلف في المراد بها على نحو أربعين قولاً بسطتها في الإلتقان وأقربها قولان: أحدهما: أن المراد سبع لغات وعليه أبو عبيد، وثلث، والأزهري، وآخرون، واصله ابن عطية، والبيهقي .“

والثاني: أن المراد سبعة أوجه من المعاني المتفقة بالفاظ مختلفة نحو: أقبل، وتعال، وهلم، وعجل، وأسرع .“ [التوشيح شرح جامع الصحيح: ٣١٤٢٤]

”أحرف سبعة کی مراد سے متعلق چالیس کے قریب اقوال بیان کئے گئے ہیں جن کو میں نے الإلتقان میں ذکر کیا ہے۔ میرے نزدیک ان میں سے اقرب ترین دو قول ہیں:

① یہ کہ اس سے مراد سات لغات ہیں۔ یہ قول ابو عبید رحمہ اللہ، ثعلب رحمہ اللہ، ازہری رحمہ اللہ اور دیگر حضرات کا ہے، جسے ابن عطیہ رحمہ اللہ اور بیہقی رحمہ اللہ نے صحیح کہا ہے۔

② یہ کہ اس سے مختلف ألفاظ کے ساتھ متفق معانی کی سات وجوہ مراد ہیں۔ جیسا کہ: أقبل، وتعال، وهلم، وعجل، وأسرع۔“

اس کے ساتھ ہی لکھتے ہیں:

”والمختار أن هذا الحديث من المشكل الذي لا يدرى معناه، كمتشابه القرآن والحديث، وعليه ابن سعدان النحوي .“ [إيضاً]

”میرے نزدیک مختار قول یہ ہے کہ یہ حدیث ان مشکلات میں سے ہے جس کا معنی معلوم نہیں کیا جاسکا، یہ قرآن کریم اور حدیث کے متشابہ کے مانند ہے اور یہی مذہب ابن سعدان النحوی کا ہے۔“

امام سیوطی رحمہ اللہ نے اگرچہ یہاں یہ تو کہہ دیا ہے کہ اس کا معنی مجھے معلوم نہیں ہو سکا ہے لیکن ساتھ ساتھ وہ حدیث سبعة کے مفہوم میں بیان کیے جانے والے اقوال میں سے قریب ترین کی طرف اشارہ بھی کر رہے ہیں جس کا صاف صاف مطلب یہی ہے کہ امام موصوف کے ہاں یہ ان متشابہات میں سے نہیں جس کو معلوم کرنے کی کوئی سبیل ہی نہیں ہے۔ اگر امام صاحب کی مراد متشابہات کی پہلی قسم ہوتی تو وہ حدیث سبعة کی وضاحت کر کے نبی کریم ﷺ کی بیان کردہ مذکورہ بالا وعید کا یقینی مصداق ٹھہرتے ہیں۔

عمران اسلم

لہذا امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کے قول کو بنیاد بنا کر متنوع قراءات قرآنیہ کا انکار کرنا کسی طور بھی درست نہیں ہے۔ امام موصوف تو قراءات قرآنیہ کے تبحر عالم اور عشرہ قراءات کی بھرپور تائید کرنے والے ہیں۔ اپنی کتاب الإیتقان میں انہوں نے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کا یہ قول نقل کیا ہے:

”القراءة سنة متبعة يأخذها الآخر عن الأول.“ [۷۵/۱]

”قراءات سنت متبعہ (سنت متواترہ) ہے جسے بعد میں آنے والے متقدمین سے حاصل کریں گے۔“

اسی طرح الإیتقان ہی میں متنوع قراءات قرآنیہ سے متعلقہ امام جزری رحمۃ اللہ علیہ کے قول کو نقل فرماتے ہیں:

”كل قراءة وافقت العربية ولو بوجه، ووافقت أحد المصاحف العثمانية ولو احتمالا، وصح سندها، فهي القراءة الصحيحة التي لا يجوز ردها ولا يحل إنكارها، بل هي الأحرف السبعة التي نزل بها القرآن، ووجب على الناس قبولها سواء كانت عن الأئمة السبعة، أم عن العشرة، أم عن غيرهم من الأئمة المقبولين.“ [الإیتقان: ۱۵۲/۱]

”ہر ایک ایسی قراءت جو کسی وجہ سے بھی عربی زبان کے موافق ہو اور مصاحف عثمانیہ میں سے کسی مصحف کے ساتھ خواہ احتمالی طور بھی مطابق ہو۔ پھر اس کی سند صحیح ثابت ہو تو ایسی قراءت کو ناقابل رد اور صحیح قراءت شمار کیا جائے گا۔ اس کے ماننے سے انکار کرنا جائز نہیں ہوگا بلکہ وہ قراءت انہی حروف سبعہ میں شامل ہوگی جن پر قرآن کا نزول ہوا ہے اور لوگوں پر اس کا قبول کرنا واجب ہوگا۔ اس سے بحث نہیں کہ وہ قراءت ساتویں یا دسویں اماموں کی طرف مروی ہوئی ہے یا ان کے ماسوا دوسرے مقبول اماموں کی جانب سے۔“

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے اس قول کو قراءات قرآنیہ سے متعلق سب سے بہتر کلام قرار دیا ہے۔

اور تو اور امام صاحب کی قراءات قرآنیہ پر لکھی جانے والی متعدد کتب اس بات کا منہ بولتا ثبوت ہیں کہ سبعہ احرف کی تعیین سے متعلق مختلف تشریحات کے باوصف ثابت شدہ قراءات قرآنیہ سے سمر و انحراف قرآنی آیات سے انحراف کے مترادف ہے۔ ان کی قراءات پر لکھی جانے والی کتب درج ذیل ہیں:

- ① شرح الاستعاذة والبسملة ② الإنصاف في تمييز الأوقاف
- ③ الدر النشیر في قراءة ابن كثير ④ الألفية في القراءات العشرة.
- ⑤ شرح حرز الأمانی ووجه التهانی (للشاطبی)

علاوہ ازیں امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب التحبیر فی علم التفسیر، میں ایک مستقل نوع قراءات النبی صلی اللہ علیہ وسلم کے نام سے قائم کی ہے جس میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کردہ متعدد قراءات کو لائے ہیں۔ جن میں سے چند ذیل میں ملاحظہ ہوں:

- ① خارج کے طریق سے حضرت زید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے بغیر الف کے ﴿فُرْهُنٌ مَّقْبُوضَةٌ﴾ [البقرہ: ۲۸۳] پڑھایا۔
- ② داود بن الحصین کے طریق سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یا کے فتح کے ساتھ ﴿وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ﴾ [آل عمران: ۱۶۱] پڑھا۔
- ③ زہری رحمۃ اللہ علیہ کے طریق سے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رفع کے ساتھ ﴿وَكُنْتُمْ عَلَيَّهَا فَبِهَا أَنْ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ﴾ [المائدہ: ۴۵] پڑھا۔



کیا حدیثِ سبعہ اُحرف متشابہات میں سے ہے؟

۴) عبد الرحمن بن غنم الأشعری کے طریق سے ایک روایت ہے کہتے ہیں کہ میں نے معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے ﴿هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ﴾ اور ﴿هَلْ تَسْتَطِيعُ رَبُّكَ﴾ [المائدة: ۱۱۲] سے متعلق سوال کیا تو آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تاکہ ساتھ ﴿هَلْ تَسْتَطِيعُ﴾ پڑھایا تھا۔

۵) ابن زبیر کے طریق سے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صاد کے ساتھ ﴿لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيَّبٍ﴾ [الغاشية: ۲۲] پڑھا۔

اس سے یہ نتیجہ اخذ کرنا مشکل نہیں ہے کہ امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ متنوع قراءات پر اصرار کرنے والے ہیں نہ کہ ان کا انکار کرنے والے۔ حافظ زبیر صاحب اس کی وضاحت ان الفاظ میں کرتے ہیں:

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کیا قراءات کو نہیں مانتے؟ یقیناً ایسا نہیں ہے وہ قراءاتِ عشرہ کے قائل ہیں۔ ان کی 'الابتقان' اٹھا کر دیکھ لیں تو قراءات کے بارے میں ان کا موقف واضح ہو جائے گا۔ غامدی صاحب کے علم میں اضافہ کے لیے ہم ذکر کئے دیتے ہیں کہ امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ تو درکنار ہمارا دعویٰ یہ ہے کہ سلف و خلف میں سے قراءات کا انکار کسی امام نے نہیں کیا اور نہ متنوع قراءات قرآنیہ کو ماننے میں انہیں کوئی شبہ ہے، اختلاف صرف سبعہ اُحرف کی تعیین میں ہے، جسے غامدی صاحب نے کم فہمی سے متنوع قراءات کو نہ ماننے کی بنیاد کے طور پر پیش کر دیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ سبعہ اُحرف کے مفہوم کے ضمن میں پیش کردہ تمام اقوال کے قائلین کے درمیان ایک شے بہر حال قدر مشترک ہے کہ وہ تمام قرآن کریم میں پڑھنے کے متعدد اسالیب کے قائل ہیں۔ [رشد قراءات نمبر دوم، ص ۵۱۳]

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کے ہاں قراءات قرآنیہ میں اختلاف قراء کی کیا حیثیت ہے؟ اس کا جائزہ ان کی تفسیر 'تفسیر جلالین' کی چند امثلہ سے بخوبی کیا جاسکتا ہے۔ حافظ فیاض حسن جمیل اپنے مقالہ 'الإمام جلال الدین السیوطی وأهم آثاره في علم القراءات' میں رقمطراز ہیں:

۱) قرآن کریم کی آیت ﴿يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ﴾ [البقرة: ۹] میں متنوع قراءات سے متعلق آپ فرماتے ہیں کہ آیت میں موجود لفظ ﴿وَمَا يَخْدَعُونَ﴾ میں ایک قراءت ﴿وَمَا يَخْدَعُونَ﴾ ہے۔ [تفسیر جلالین: ۲، ۵]

۲) قرآن کریم کی ایک آیت ﴿وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقْتَلُوا كَمَا فِيهِ فَإِنْ قَتَلْتُمْ كَمَا قَتَلْتُمْهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكٰفِرِينَ﴾ [البقرة: ۱۹۱] میں امام صاحب فرماتے ہیں کہ آیت میں موجود تینوں افعال ایک قراءت میں بغیر الف کے ہیں: ﴿وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقْتَلُوا كَمَا فِيهِ فَإِنْ قَتَلْتُمْ كَمَا قَتَلْتُمْهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكٰفِرِينَ﴾ [تفسیر جلالین: ۳۷]

۳) قرآن کریم کی ایک اور آیت ﴿رَوَدَّتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْت لَكَ..... الْاَيَةُ﴾ [يوسف: ۲۳] میں علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ رقمطراز ہیں کہ آیت کے لفظ ﴿هَيْت لَكَ﴾ میں ایک قراءت ہاء کے کسرہ اور تاء کے ضمہ کے ساتھ ﴿هَيْت لَكَ﴾ بیان کی گئی ہے۔

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور، میں بھی احادیث نبویہ کی مدد سے مختلف قراءات قرآنیہ تفصیل کے ساتھ بیان کی ہیں۔ بطور مثال ان میں سے چند پیش خدمت ہیں:

تفسیر

عمران اسلم

**اولاً:** امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ سورۃ فاتحہ کی آیت ﴿صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾ [الفاتحہ: ۷]

میں درج ذیل موقف بیان کرتے ہیں:

① وکیع، ابو سعید، سعید بن منصور، عبد بن حمید، ابن منذر، ابن ابی داؤد اور ابن الانباری رحمۃ اللہ علیہم عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے طرق سے بیان کرتے ہیں کہ وہ نماز میں ”صراط الذین انعمت علیہم غیر المغضوب علیہم وغیر الضالین“ پڑھا کرتے تھے۔

② اسی طرح ابو سعید، عبد بن حمید، ابن منذر، ابن ابی داؤد اور ابن الانباری رحمۃ اللہ علیہم روایت کرتے ہیں کہ عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نماز میں ”صراط من انعمت علیہم غیر المغضوب علیہم وغیر الضالین“ کی قراءت کرتے تھے۔

③ ابن الانباری ابوالحسن رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ہاء اور میم کے کسرہ اور ثبوت یاء کے ساتھ ”علیہم“ پڑھا کرتے۔

④ ابن الانباری أعرج رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ ہاء اور میم کے ضمہ اور واؤ کے الحاق کے ساتھ ”علیہم“ پڑھتے۔

⑤ ابن الانباری، عبداللہ بن کثیر رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ وہ ہاء کے کسرہ، میم کے ضمہ اور واؤ کے الحاق کے ساتھ ”علیہم“ پڑھتے ہیں۔

⑥ ابن الانباری ابن اسحاق رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ہاء اور میم کے ضمہ اور واؤ کے بغیر ”علیہم“ کی قراءت کرتے ہیں۔

⑦ ثعلبی، ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے ﴿أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ﴾ کی قراءت کی۔

[الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور: ۴۰۶، ۴۱]

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ سورۃ بقرۃ کی آیت ﴿وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ وَهُوَ مُحْرَمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ...﴾ [البقرۃ: ۸۵] کے تحت رقمطراز ہیں:

① اس آیت کے ضمن میں سعید بن منصور رحمۃ اللہ علیہ، ابراہیم النخعی رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﴿وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ﴾ پڑھا کرتے تھے۔

② سعید بن منصور رحمۃ اللہ علیہ، حسن سے روایت کرتے ہیں کہ وہ ﴿أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ﴾ بالامالہ پڑھتے تھے۔

③ ابن ابی داؤد أعمش رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: ہماری قراءت ﴿وَإِنْ يُوْخَدُوا تَفْدُوهُمْ﴾ کی ہے۔ [الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور: ۴۱۴]

المختصر امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کے قول کی بنیاد پر متنوع قراءت قرآنیہ کا انکار سراسر حقائق سے منہ موڑنے کے مترادف ہے سچ تو یہ ہے کہ امام صاحب قراءت عشرہ کی بھرپور تائید اور تفسیر قرآن اور دیگر تشریحی مسائل میں ان سے مدد لینے والوں میں سے ہیں۔ غامدی صاحب اگر پھر بھی قراءت عشرہ کے انکار پر لبھد ہیں تو اپنا شوق ضرور پورا کریں لیکن امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کے سراسر قسم کا الزام تھوپنے سے باز رہیں۔ انہوں نے حدیث سبعہ احراف کو متشابہات

کیا حدیثِ سبعہ اُحرف متشابہات میں سے ہے؟

میں سے شمار کیا ہے تو صرف اور صرف اس اعتبار سے کہ عشرہ قراءات کو سبعہ اُحرف میں کیسے سویا جائے۔

## سبعہ اُحرف پر بیان کیے جانے والے اقوال

دوسری بات یہ ہے کہ حدیثِ سبعہ اُحرف کو اس اعتبار سے متشابہ قرار دیا جاتا ہے کہ اس کے مفہوم میں بہت زیادہ اقوال کا ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ اُمت میں سبعہ اُحرف کا کوئی مفہوم متعین نہیں ہو سکا ہے۔ لیکن اگر غیر جانبداری اور حقیقت پسندانہ تجزیہ کیا جائے تو اس حقیقت سے انکار ممکن نہیں ہے کہ شریعتِ اسلامیہ کے بہت سے مسائل ایسے ہیں جن پر اُمت کی طرف سے ایک ایک مسئلے پر پچاس سے بھی زیادہ آراء بیان کی گئی ہیں اور ان آراء میں سے بہت سی ایسی بھی ہیں جن کا نفسِ مسئلہ سے تعلق ہی نہیں ہوتا تو کیا اس کی بناء پر اصل مسئلہ ہی کو ترک کر دیا جاتا ہے؟ یقیناً اس کا جواب نفی میں ہے۔ بالکل اسی طرح سبعہ اُحرف کے مفہوم پر بیان کئے جانے والے اکثر اقوال سبعہ اُحرف سے مطابقت ہی نہیں رکھتے۔ بطور مثال ہم چند ایک اقوال ذکر کرتے ہیں جن سے یہ ثابت کرنے میں دشواری نہیں ہوگی کہ حدیثِ سبعہ اُحرف کے ساتھ ان کا دور کا بھی واسطہ نہیں ہے:

- ① یہ کہ سبعہ اُحرف سے یہ سات اشیاء مراد ہیں۔ مطلق، مقید، عام، خاص، مؤول، نسخ و منسوخ، مجمل و مفسر، استثناء اور اس کی اقسام۔ یہ بعض اصولیین کا مذہب ہے۔
  - ② یہ کہ اس سے مراد حذف و صلہ، تقدیم و تاخیر، قلب و استعارہ، تکرار و کنایہ، حقیقت و مجاز، مجمل و مفسر، ظاہر اور غریب ہیں۔ یہ بعض اہل لغت کا مذہب ہے۔
  - ③ یہ کہ سبعہ اُحرف سے مراد تذکیر و تانیث، شرط و جزاء، تصریف و اعراب، اقسام اور جواب اقسام، جمع و تفریق، تصغیر و تعظیم اور اختلافات ادوات۔ یہ بعض نحویوں کا مذہب ہے۔
  - ④ یہ کہ اس سے مراد معاملات کی سات اقسام ہیں، جو یہ ہیں: زہد و قناعت، حزم و خدمت، سخاوت و استغناء، مجاہدہ و مراقبہ، خوف و رجاء، صبر و شکر اور محبت و شوق۔ یہ بعض صوفیوں کا مذہب ہے۔
  - ⑤ یہ کہ سبعہ اُحرف سے مراد وہ سات علوم ہیں جن پر قرآن حکیم مشتمل ہے۔ علم الإثبات و الإیجاد، علم التوحید و التنزیہ، علم صفات الذات، علم صفات الفعل، علم صفات العفو و العذاب، علم الحشر و الحساب اور علم النبوات و الامامات۔
- حدیثِ سبعہ اُحرف کے ضمن میں بیان کیے جانے والے اکثر اقوال کے قائلین مجہول ہیں اور ان میں سے بہت سے سارے اقوال ایسے ہیں جنہیں حدیثِ سبعہ کے ذیل میں پیش کرنا حقائق سے منہ موڑنے کے مترادف ہے۔

## سبعہ اُحرف سے مراد

لفوی طور پر حرف کا لفظ چھ معانی میں استعمال ہوتا ہے۔

- |        |         |                   |
|--------|---------|-------------------|
| ① حافہ | ② ناحیہ | ③ وجہ             |
| ④ طرف  | ⑤ حد    | ⑥ کسی چیز کا ٹکڑا |

## ① حرف بمعنی وجہ

یہ لغوی معنی کے مطابق ہے یعنی قرآن سات وجوہ پر نازل ہوا ہے اور ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ﴾ [الحج: ۱۱] ”بعض لوگ اللہ کی عبادت ایک وجہ پر کرتے ہیں۔“ بھی اسی معنی میں ہے۔ پھر آگے اس کی توضیح فرمائی ہے کہ اگر ان کو خیر حاصل ہوتی ہے تو ایمان پر جمے رہتے اور عبادت کرتے ہیں اور اگر سختی، نقصان اور آزمائش کی حالت پیش آجاتی ہے تو کفر اختیار کر کے عبادت چھوڑ دیتے ہیں۔

## ② حرف بمعنی قراءت

حرف کا یہ معنی مجازی ہے اور یہ اس بناء پر کہ عرب کی عادت ہے کہ کبھی کسی شے کا وہ نام بھی رکھ دیتے ہیں جو اس چیز کا جزو، قریب، مناسب، سبب یا اس سے تعلق رکھنے والی کسی چیز کا نام ہو۔ بس چونکہ مختلف قراءت حروف میں تغیر سے پیدا ہوتی ہیں مثلاً حرکات کی تبدیلی، ایک حرف کا دوسرے سے ابدال، تقدیم و تاخیر، املہ، زیادتی و کمی اس لیے عرب کے استعمال پر اعتماد کرتے ہوئے رسالت مآب ﷺ نے قراءت کو حرف فرما دیا۔ خلاصہ یہ ہے کہ حدیث میں جو سببہ آحرف کا لفظ استعمال ہوا ہے، وہ لغوی اعتبار سے وجہ کے معنی میں ہے اور مجازاً قراءت کے معنی میں۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہما کا جو حضرت ابی بنی اللہ سے جو مشہور اختلاف ہوا تھا اس کے ضمن میں یہ بات قابل توجہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہما نے پہلے فرمایا: وہو یقرأ علی حروف کثیرة، پھر بعد ازاں اسی اختلاف حروف کو ان الفاظ میں بیان فرماتے ہیں: فقرأ علیہ القراءة النبی سمعته یقرأ۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہما نے پہلے ’علی حروف‘ کہا پھر انہی حروف کو ’القراءة‘ سے تعبیر فرمایا۔

اسی طرح حضرت ابی بنی اللہ کا بیان ہے: ”فقرأ قراءة أنكرتها عليه“ ”اس نے اپنے ساتھی کے علاوہ کوئی دوسری قراءت پڑھی ہے۔“ [صحیح مسلم: ۸۲۰]

اس تقریر سے یہ بات واضح ہوئی کہ حدیث میں ’حروف‘ سے مراد معانی و مطالب کے بجائے قراءت اور تلاوت سے متعلقہ پڑھنے کے سات اسالیب مراد ہیں، اور یہ حروف ائمہ عشرہ کی قراءت میں موجود ہیں۔

علاوہ ازیں سلف و خلف میں سے تمام لوگوں نے سببہ آحرف کی تشریحات پیش کی ہیں جو اس کی سب سے بڑی دلیل ہیں کہ سببہ آحرف متشابہات میں سے نہیں، کیونکہ اگر یہ متشابہات میں سے ہوتی تو جمع اہل علم کو اس کی حقیقت بیانی کی ضرورت ہی نہیں تھی، سببہ آحرف کے مفہوم میں پیش کئے جانے والے تمام اقوال بہر حال اس بات کا واضح ثبوت ہیں کہ ان کے قائلین قرآن کریم میں پڑھنے کے متعدد اسالیب کے قائل ہیں۔

نتیجہ بحث یہ ہے کہ تعدد قراءت یا متنوع اسالیب تلاوت (سببہ آحرف) کے نزول پر تو پوری امت کا اجماع ہے، بحث صرف سببہ آحرف تلاوت (سببہ آحرف) کی تعیین کے بارے میں ہے، جو کہ ایک علمی بحث ہے اور متنوع قراءت کے ثبوت سے اس کا تعلق بھی اضافی ہے۔ سلف و خلف کے تمام علماء کرام متنوع قراءت قرآنیہ کو تسلیم اور ان کی بھرپور تائید کرنے والے ہیں۔ علماء کرام کے درج ذیل اقوال ملاحظہ کیجیے:

● ابن نجیم رحمہ اللہ لکھتے ہیں:

”اگر ہم قراءت سببہ میں غور و حوض کریں تو ہم دیکھتے ہیں کہ ہر قراءت متواترہ، مشہورہ اور (علماء فن کے ہاں) مقبولہ

کیا حدیثِ سبعہ اُحرف متشابہات میں سے ہے؟

ہے۔ نسل در نسل لوگوں نے ان کو نقل کیا اور یہ قراءات مصحف عثمانی کے موافق ہیں۔ جو قراءات مصحف عثمانی کے مطابق مشہور اور متواتر ہیں ان پر نسل در نسل لوگوں نے اجماع نقل کیا ہے۔“ [فتح الغفار: ۱/۸۷]

① قاضی عبدالجبار فرماتے ہیں:

”صحابہ نے لوگوں کو مصحف عثمانی پر جمع کیا انہوں نے منزل متواتر قراءات میں سے کچھ بھی ہم تک پہنچنے سے نہیں روکا۔ قراءات متنوعہ نبوت کے اعتبار سے متواتر ہیں جس میں شک کی کوئی گنجائش نہیں ہوتی اور صحیح ترین قراءات کا علم حاصل کرنا ہم پر واجب ہے۔“ [المغنی: ۵۹، ۶۰]

② احمد الوثریشی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے:

”ہم سب پر واجب ہے کہ منقول قراءات متواترہ پر ایمان لائیں۔ یہ بات دینی اور عقلی طور پر ناممکن ہے کہ ان میں تعحیف (غلطی) یا تحریف ہوئی ہو۔“ [المعیار المعرب: ص ۸۷]

③ ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”متواتر کا انکار صحیح نہیں، کیونکہ اس پر اُمت کا اجماع ہو چکا ہے۔ قراءات کا تواتر ایسے حتمی امور میں سے ہے جن کا جاننا واجب ہے۔“ [شرح الفقہ الاکبر: ۱۶۷]

④ امام طبری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”آپ نے اللہ کی اجازت کے ساتھ جو قراءات بھی اُحرف سبعہ میں سے امت کو پڑھائیں ہمارے نزدیک صحیح ہیں صحابہ کرام نے ان قراءات کو (عقیدہ) قرآن کے ساتھ پڑھا۔ جب کسی پڑھنے والے کی قراءت رسم مصحف کے مطابق ہو تو ہمارے لئے جائز نہیں کہ اسے غلط کہیں۔“ [الإبانة: ص ۶۰]

⑤ امام ابن عطیہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”قراءات سبعہ بلکہ عشرہ (کے پڑھنے پڑھانے) پر اعصار (زمانوں کے زمانے) اور أمصار (شہروں کے شہر) گزر چکے ہیں۔ ان کی نماز میں تلاوت کی جاتی تھی کیونکہ یہ اجماع سے ثابت شدہ ہیں۔“ [أبحاث قراءات القرآن الکریم: ص ۲۵]

⑥ امام ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”کسی بھی عالم نے قراءات عشرہ کا انکار نہیں کیا ہاں جس کو قراءات کا علم نہیں یا وہ قراءات اس کے نزدیک ثابت نہیں جیسا کہ بلاد مغرب کی قراءات تو ایسے آدمی کے لیے جائز نہیں کہ وہ اس کی تلاوت کرے، کیونکہ قراءات سنت (متبعہ) ہیں جسے پچھلے اگلوں سے نقل کرتے ہیں۔ اس کا مطلب یہ بھی نہیں کہ جس قراءت کا علم نہیں اس کا انکار کر دیا جائے۔“

[منجد المقرئین: ص ۱۲۹]

⑦ امام ابن جزری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”آج جو قراءات ہم تک پہنچی ہیں وہ صحیح اور متواتر ہیں ان کے بارہ میں یہ بات قطعی طور پر ثابت شدہ ہے کہ وہ ائمہ عشرہ اور ان کے رواۃ کی قراءات ہیں۔ یہ بات علماء کے اقوال کا ما حاصل ہے اور یہی مذہب آج کل شام، عراق، مصر اور حجاز کے لوگوں کا ہے۔“ [النشر: ۹۱]

اگر غامدی صاحب کے بقول عرضہٗ اخیرہ کے بعد اُمت صرف ایک ہی حرف کے ابقاء پر متفق ہوگئی ہوتی تو ناممکن ہے کہ اس کے بعد علماء خواجواہ ان اُحرف سبعہ کی تفسیر کے متعلق چالیس اقوال کی حد تک باہم اختلاف کرتے اور یہ بھی ناممکن تھا کہ تمام علماء اس امر پر متفق الراءے ہو جاتے کہ یہ ساتوں اُحرف باقی وثابت ہیں جبکہ اجماع علماء حجت ہے لہذا ان ساتوں ہی اُحرف کو باقی وثابت تسلیم کرنا ہوگا۔

## جمع قرآن و تشکیل قراءات کی مختصر تاریخ

قراء پانی پت میں شیخ القراء قاری رحیم بخش پانی پتی کا نام نامی غیر معروف نہیں۔ ان کی شخصیت کا یہ امتیاز ہے کہ متعدد متواتر قراءات میں سے ہر ایک کے بارے میں انہوں نے علیحدہ علیحدہ کتابچے تحریر فرمائے۔ آپ کی یہ کاوش عرب و عجم میں اپنے موضوع پر منفرد حیثیت کی حامل ہے۔ اس موضوع پر بعض عرب محققین کا شائع ہونے والا تمام کام بنیادی طور پر حضرت قاری صاحب کے اسی کام سے ماخوذ ہے۔ عوامی سطح پر پاکستان میں پانی پتی اسلوب تلاوت کو متعارف کروانے کا سہرا بھی آپ کے سر ہے۔ آپ کے سینکڑوں تلامذہ حلقہ ہائے حفظ قرآن کو عرصہ دراز سے جاری و ساری رکھے ہوئے ہیں اور عوامی سطح پر پانی پتی لہجہ و سلسلہ قراءات کو باقی رکھنے کی بنیاد بنے ہوئے ہیں۔ موصوف رحمہ اللہ کی زیر نظر تحریر ان کی کتاب الخط العثماني في الرسم العثماني سے ایک بحث کا انتخاب ہے۔ حضرت کی بلند بالا شخصیت اور موضوع کی افادیت کے پیش نظر ان کی یہ تحریر ہم رُشد کے صفحات میں شائع کر رہے ہیں۔ [ادارہ]

**الف:** قرآن کی کتابت و تدوین کے تین دور ہیں:

**عبدالنبی:** جب کوئی آیت یا کئی آیتیں یا کوئی سورت نازل ہوتی تھی تو آپ حضرت زید رضی اللہ عنہ وغیرہ کو بلا کر کھوادیتے تھے اور وہ کسی آیت کو کاغذ کے ٹکڑے پر اور کسی کو ہڈی پر اور کسی آیت کو کھجور وغیرہ کی لکڑی اور کسی کو پتھروں کے ٹکڑوں پر اس طرح مختلف چیزوں پر لکھ لیتے تھے اور اس ذریعہ سے تمام قرآن مجید آپ کے زمانے میں ہی محفوظ ہو گیا تھا لیکن اصل دار و مدار حفظ پر تھا، یعنی اکثر صحابہ رضی اللہ عنہم بغیر دیکھے ہی پڑھتے تھے اور اپنے سینوں میں قرآن مجید کو محفوظ رکھتے تھے۔

**عبدالصدیق:** حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں جمع کیا گیا جس کا سبب یہ ہوا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد مسیلمہ کذاب (جھوٹے نبی) نے لوگوں کو گمراہ کرنا شروع کیا اس پر صحابہ رضی اللہ عنہم نے اس سے جہاد کیا اور کافی جائیں تلف ہونے کے بعد اس کا وقت آیا اور وہ مارا گیا اور اس جنگ میں پانچ سو کے قریب قرآن مجید کے حفاظ و قراء شہید ہو گئے اس وجہ سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں عرض کی کہ مجھے قراء کے ختم ہو جانے کا اندیشہ ہے اس لئے آپ قرآن کو مختلف چیزوں سے نقل کرا کر ایک جگہ جمع کر دیجئے انہوں نے فرمایا میں وہ کام کس طرح کروں جس کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ تو خود کیا اور نہ اس کے لئے حکم فرمایا اس پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”خدا کی قسم یہ تو بہتر ہی بہتر ہے بدعت قطعاً نہیں ہے“ اس پر آپ نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو بلایا اور یہ خدمت ان کے سپرد کی۔ آپ نے بھی پہلے بہت اندیشہ ظاہر کیا پھر حضرات شیعین کے اصرار پر کمر ہمت باندھی اور قرآن کو اس کے تمام

حروف و قراءات سمیت یکجا جمع کر دیا لیکن اس بار بھی تمام قرآن مجید ایک جلد میں جمع نہیں ہوا بلکہ صحیفوں کی شکل میں محفوظ ہو گیا تھا۔ پھر یہ صحیفے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی وفات تک ان کے پاس رہے پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حفاظت میں آئے اور ان کی وفات کے بعد حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس رہے۔

**عمر عثمانی:** حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں پورا قرآن ایک جلد میں بین الدفتین جمع کیا گیا اور اس کی صورت یہ ہوئی کہ قرآن کے پڑھنے والے آپس میں اختلاف کرنے لگے اور جو جملے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تفسیر اور مطلب کے طور پر بیان فرمائے تھے بعض نے ان کو بھی قرآن کہنا شروع کر دیا اور ہر ایک یہ کہتا کہ میری قراءت عمدہ تر ہے یہاں تک کہ آذربایجان اور آرمینیا ۳۰ھ کا جہاد پیش آیا جس میں حذیفہ رضی اللہ عنہ بھی شریک تھے جب موصوف نے قرآن کے الفاظ میں اختلاف والی گفتگو سنی تو گھبرائے ہوئے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ قرآن کی حفاظت کا انتظام کیجئے ورنہ لوگ تورات و انجیل کی طرح اس میں بھی اختلاف پیدا کر دیں گے اور کچھ مضمون اپنے پاس سے بھی شامل کر دیں گے اس پر آپ نے سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس سے صدیقی عہد کے سب صحیفے منگوائے اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت کو اس کام پر مقرر کیا کہ پورا قرآن اس دور کے موافق ایک جلد میں نقل کر دیں جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آخری بار حضرت جبرائیل علیہ السلام سے کیا تھا اور اس میں حضرت زید رضی اللہ عنہ بھی حاضر تھے اور حضرت زید رضی اللہ عنہ کو ان سب کا سردار بنا دیا اس پر ان حضرات نے پورے قرآن کے کئی نسخے تیار کئے جو ایک روایت کے مطابق پانچ اور دوسری کے مطابق آٹھ تھے اور بڑے بڑے شہروں (کوفہ، بصرہ، شام، مکہ، بحرین، یمن) میں ایک ایک نسخہ روانہ فرمایا اور ایک نسخہ مدینے والوں کو عنایت فرمایا اور ایک جلد خاص اپنی تلاوت کے لئے رکھ لی اور اس قرآن کو "امام" کہتے ہیں اور حکم دیا کہ ان قرآنوں کے سوا جو کچھ بھی کسی کے پاس ہے اس کو قیام امن و نظام کی غرض سے جلا دیں یا دفن کر دیں اور سب انہی قرآنوں کے موافق پڑھیں اور ان قرآنوں کو صحابہ نے نقطوں اور حرکتوں سے خالی رکھا تھا تا کہ ایک ہی قرآن سے وہ سب قراءتیں اور حروف و وجوہ نکل سکیں جو ان حضرات کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پہنچی تھیں اس وقت سے صحابہ رضی اللہ عنہم کے اجماع کے سبب یہ بات ضروری قرار دے دی گئی کہ اب جو شخص بھی قرآن پڑھے یا لکھے وہ اس میں ان مصاحف ہی کی متابعت و موافقت کرے پھر بعد میں قرون اخیرہ میں نقطے اور حرکتیں لگائی گئیں (جن کا تفصیلی بیان بعد میں آئے گا)۔

**ب:** یاد رہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے لغت قریش کے علاوہ باقی تمام لغات کو منسوخ نہیں کیا تھا اس لئے کہ روایت حفصہ ہی کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس میں لغت قریش کے سوا بعض اور لغات بھی موجود ہیں چنانچہ ان کے لئے مصریہا، ہود، ع ۴ میں اور اس کے بعد والے الف کا امالہ ہے حالانکہ امالہ عام اہل نجد کا لغت ہے اسی طرح فعل کے وزن میں عین کا ضمہ حجازی اور سکون تیبی لغت ہے اور روایت حفصہ میں دونوں ہی لغات موجود ہیں اسی طرح ہمزہ ساکنہ کی تحقیق تیبی لغت ہے وغیرہ پس معلوم ہوا کہ آپ نے قریش کے علاوہ باقی تمام لغات ختم نہیں کیے تھے بلکہ تفسیری الفاظ درجہ کے ساتھ ساتھ ان لغات کو منسوخ کیا تھا جو غیر فصیح تھے اور قریش کے یہاں معتبر نہیں تھے مثلاً ہذیل کے یہاں حتی کے بجائے عتی اور اسد کے یہاں تعلمون، عہد وغیرہ میں علامت مضارع کا کسرہ اور بنو تمیم کے یہاں ردتہ ردو میں راء کا کسرہ اور غیر اسن کے بجائے غیر یاسن وغیرہ ہے البتہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مصاحف میں رسم الخط (طریق کتابت) قریشی ہی رکھا تھا جس کی چند وجوہ ہیں:

ب

قاری رحیم بخش پانی پتی

① پہلے زمانہ میں وسعت و رخصت اور سہولت و آسانی کے لئے قرآن مجید کو سات لغات میں پڑھنے کی اجازت تھی اور ہر قبیلہ اپنے اپنے لغت میں تلاوت کرتا تھا اس لئے مختلف قبائل کے عوام نے کم علمی کی وجہ سے ایک دوسرے کی لغت کی تردید و تنقیص شروع کر دی تھی۔

② بعض حضرات نے تفسیری جملے و الفاظ بھی شامل قراءت کر لئے تھے۔

③ اسی طرح کچھ لوگوں نے ناواقفیت کی بناء پر منسوخ التلاوة آیات بھی اپنی قراءت میں شامل کر لی تھیں۔

④ دشمنان دین کی کوشش سے کئی من گھڑت الفاظ و مضامین بھی شامل ہو گئے تھے۔

ان حالات میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ضروری سمجھا کہ قرآن مجید کے کئی نسخے صرف لغت قریش ہی کے رسم الخط کے موافق غیر معرب و منقط (اعراب اور نقطوں کے بغیر) لکھوا کر معلمین سمیت مختلف اطراف و ممالک میں بھیجے جائیں تاکہ سب لوگ انہی کے موافق تلاوت کریں۔

اور لغت قریش کا رسم الخط اس بناء پر اختیار کیا کہ قرآن کا اکثر و بیشتر حصہ اسی کے موافق اترتا تھا نیز قرآن سب سے پہلے اسی لغت کے موافق نازل ہوا تھا پھر آسانی و رخصت کی غرض سے دوسری لغات میں پڑھنے کی اجازت ہو گئی تھی اور مصاحف کو نقطوں اور حرکتوں سے خالی اس لئے رکھا گیا کہ ایک ہی قرآن سے مختلف لغات و حروف سب سے اور منقول قراءت سب کی سب آسانی سے نکل سکیں۔

پس آپ نے آٹھ مصاحف لکھوائے اور ان میں بعض اختلافی الفاظ و کلمات منزہ کو متفرق طور پر لکھوایا اور یہ بارہ ہزار صحابہ رضی اللہ عنہم کے اجماع سے لکھے گئے پھر آپ نے ایک جلد خاص اپنی تلاوت کے لئے رکھ لی اور ایک نسخہ اہل مدینہ کو عنایت کیا اور ایک ایک مصحف کوفہ، بصرہ، شام، بحرین، یمن کی طرف معلمین قراءت سمیت روانہ فرمایا مدنی مصحف کے معلم حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو فی کوفہ کے حضرت ابو عبد الرحمن سلمی رضی اللہ عنہ، بصری کے عامر بن قیس رضی اللہ عنہ، شامی کے مغیرہ بن ابی شہاب رضی اللہ عنہ اور مکی کے حضرت عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ تھے اور حکم بھیج دیا گیا کہ سب لوگ انہی قرآنوں کے موافق معلمین سے قراءت سیکھیں۔ پس ہر شہر والوں نے اپنے اپنے مصحف کے موافق پڑھا اور ہر مصحف کی قراءت کو حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم و تابعین رضی اللہ عنہم سے اور انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا۔

## مصاحف عثمانیہ کی تاریخ مصحف مدنی

مصاحف عثمانیہ کا جو نسخہ مدینہ میں رکھا گیا وہ تاحین حیات حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس رہا آپ کی شہادت کے بعد حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس رہا پھر خلافت کے ساتھ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے سپرد ہوا اور وہاں سے اندلس پہنچا۔ وہاں سے مراکش کے دارالسلطنت ”فاس“ میں پہنچا (تاریخ اداریسی تذکرۃ المصاحف) پھر کسی طرح مدینہ پہنچا۔ جنگ عظیم اول میں فخری پاشا گورنر مدینہ اس کو دیگر تبرکات کے ساتھ قسطنطنیہ لے گیا جہاں اب تک موجود ہے۔

## مصحف کی

مکی نسخہ ۶۵ھ تک مکہ معظمہ میں رہا محمد بن جبیر اندلسی رضی اللہ عنہ نے ۵۷۹ھ میں مکہ میں اس کی زیارت کی تھی مولانا شبلی نعمانی رضی اللہ عنہ نے لکھا ہے کہ جس زمانے میں انہوں نے سیاحت کی یہ نسخہ جامع دمشق میں موجود تھا آپ کی زیارت غالباً انیسویں صدی کے آخر میں تھی کشاف المہدی نمبر ۱۵۷ میں ہے کہ سلطان عبدالحمید خان ۱۸۷۶ء



جمع قرآن و تشکیل قراءات کی مختصر تاریخ

میں تخت نشین ہوئے اور تقریباً تیس برس تک انہوں نے حکومت کی ان کے زمانے میں مسجد جامع دمشق کو آگ لگ گئی اس میں یہ مصحف بھی جل گیا۔

### مصحف شامی

احمد مقری مؤرخ نے ۳۷۵ھ میں اس کی زیارت کی تھی۔ یہ نسخہ کوفہ سے سلاطین اندلس پھر سلاطین موحدین پھر سلاطین بنی مرین کے قبضہ میں آیا اور جامع قرطبہ میں رہا اہل قرطبہ نے سلطان عبدالمومن کو دیا عبدالمومن کے حکم سے ابن بشکوال نے دارالسلطنت مراکش کو منتقل کیا یہ منتقلی ۱۱ شوال ۵۵۲ھ کو ہوئی ۶۲۵ھ میں خلیفہ معتضد علی بن مامون کے پاس رہا اسی سال خلیفہ مذکور نے تلمستان پر فوج کشی کی اور مارا گیا اسی فوج کشی میں وہ گم ہو گیا لیکن پھر تلمستان کے شاہی خزانہ میں پہنچا وہاں سے ایک تاجر خرید کر فارس لایا وہاں اب تک موجود ہے۔

### مصحف بصری

یہ نسخہ کتب خانہ خدیو جو مصر میں ہے وہاں موجود رہا اس کو سلطان صلاح الدین ایوبی رحمۃ اللہ علیہ کے وزیر نے ۵۷۷ھ میں تیس ہزار اشرفی میں خریدا۔

### مصحف یمنی

کتب خانہ جامع ازہر مصر میں موجود ہے۔

### مصحف بحرین

فرانس کے کتب خانہ میں موجود ہے۔

### مصحف کوئی

کتب خانہ قسطنطنیہ میں موجود ہے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے تین مصاحف اور ہیں جن میں سے مصحف عثمانی دوم جامع سیدنا حسین رضی اللہ عنہ قاہرہ میں ہے اور مصحف عثمانی سوم جامع ملیہ دہلی میں موجود تھا اگر ہنگامہ تقسیم ہندوستان میں تلف نہ ہوا ہو تو موجود ہوگا۔ مصحف چہارم انڈیا آفس لندن کے کتب خانہ میں موجود ہے اس پر لکھا ہوا ہے ”کتبہ عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ“ یہ نسخہ میجر روائس کو ملا اس نے ایسٹ انڈیا کمپنی کے کتب خانہ کو دیا اب انڈیا آفس کے کتب خانہ میں ہے اس کے ۱۸۱ صفحات ہیں اور فی صفحہ ۱۶ سطریں ہیں۔

### قرآن کے اعراب، نقطے، نحو، و اعشار، اجزاؤ منازل، رکوعات وغیرہ

اسلام سے پہلے اہل عرب میں حرکات اور نقطے مشہور نہ تھے بلکہ وہ اپنے قدرتی و فطرتی ملکہ و طبعی محاورہ کے زور سے اعراب وغیرہ صحیح طور پر ادا کر لیا کرتے تھے پھر جب اسلام خوب پھیل گیا اور عرب کا عجم سے اختلاط ہوا تو عرب و عجم دونوں کی تلاوت میں خطا اور غلطی واقع ہونے لگی اس لئے علماء نے حرکتوں اور نقطوں کی علامات مقرر کر دیں تاکہ غلطی سے بچاؤ ہو جائے۔ چنانچہ اعراب کی تفصیل یہ ہے کہ عبدالمملک بن مروان کے زمانہ میں زیاد بن سمیہ (جو بصرہ کے والی تھے۔ انہوں نے یہ حالت دیکھ کر ابوالاسود ۶۹ھ) (شاگرد حضرت علی رضی اللہ عنہ) سے یہ مطالبہ کیا کہ آپ تلاوت و زبان کی

تاری رحیم بخش پانی پتہ

اصلاح کیلئے چند علامات (اعراب سے متعلق) وضع کر دیں۔ آپ نے اس درخواست کو قبول نہ کیا زیادہ نے یہ تدبیر کی کہ اپنے ملازمین میں سے ایک شخص سے کہا کہ تم الاسود کے دروازے پر بیٹھ جاو اور جان بوجھ کر قرآن غلط سلط پڑھنا شروع کر دو چنانچہ انہوں نے ایسا ہی کیا اور یوں پڑھا ”إِنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ“ (لام اور ہاء کے زیر سے) کہ خدا تعالیٰ اہل شرک اور اپنے رسول دونوں ہی سے بیزار ہیں (معاذ اللہ) ابوالاسود نے جو یہ سنا تو نہایت بے تابی سے کہا خدا تعالیٰ اپنے رسول کی بیزاری سے بری اور پاک ہے پھر آپ فوراً زیاد کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا میں نے تمہاری درخواست قبول کر لی میرا خیال ہے کہ عربیت میں ایک کتاب بناؤں جس کے ذریعے عوام و خواص سب کے سب اس خرابی کی درستی کر لیں جو ان کے کلام میں رونما ہو گئی ہے اور سب سے پہلے قرآن کے اعراب لگاؤں اس لئے آپ میرے پاس کا تب بھیج دیں زیاد نے ابوالاسود کے پاس تیس کا تب بھیجے جن میں سے ایک کو آپ نے منتخب کر لیا اور اس سے کہا کہ اپنے ساتھ مصحف اور سیاہی کے علاوہ کوئی اور رنگ بھی رکھ لو پس جہاں میں زبر پڑھوں وہاں (اس دوسرے رنگ سے) ایک نقطہ حرف کے اوپر اور جہاں زیر پڑھوں وہاں ایک نقطہ حرف کے نیچے لگا دینا اور جہاں پیش پڑھوں وہاں ایک نقطہ حرف کی اگلی جانب میں یا اس کے درمیان میں لگا دینا۔ مثلاً الحمد لله اور غنہ (توین) کے موقع پر دو دو نقطے لگا دینا (جن میں سے ایک حرکت کا ہوگا اور دوسرا توین کا) پھر اگر یہ توین والا کلمہ کسی ایسے کلمہ کے ساتھ مل کر آئے جس کے شروع میں حرف حلقی ہ، ہ، ع، ح، غ، خ میں سے کوئی ہو تو دونوں نقطوں کو ملا دینا مثلاً عذاب، الیم، ولکل قوم، ہاد، سمیع، علیم، لعلی، حکیم، لعفو، غفور، علیم، خبیر تاکہ بعد اور اظہار کا پتہ چل جائے اور اگر توین والے کلمے کے متصل راء، لام، میم، نون میں سے کوئی آ رہا ہو تو دو نقطے یکے بعد دیگرے ملا کر لکھ دینا اور ان حرفوں پر تشدید بھی لگا دینا۔ وجہ یہ ہے کہ اس صورت میں توین ان حرفوں میں مدغم ہوتی ہے اس لئے تم اس صورت میں نقطوں کو قریب قریب کر دینا اور توین کے بعد والے حرف کو مشدّد لکھ دینا۔ پھر آپ نے نہایت سکون و اطمینان سے پڑھنا شروع کیا اور کا تب اسی ہدایت کے موافق نقطے لگاتا رہا جب ایک جزو پورا ہو جاتا تو ابوالاسود اس پر نظر ثانی کرتے یہاں تک کہ اسی طرح پورے قرآن کے اعراب لگائے اور سکون کو بلا علامت چھوڑ دیا۔ لوگوں نے اس طریق اعراب کو اخذ کیا اور اس کو شکل و تشکیل کے نام سے موسوم کر دیا۔ پھر ان نقطوں کے مختلف طریقے رائج ہو گئے بعض نے مربع اور بعض نے مدور شکل کو اختیار کر لیا۔

اس کے بعد لوگوں نے حرکات کے متعلق چند علامتیں اور زیادہ کیں حتیٰ کہ خلیل بن احمد فراہیدی نحوی ۷۰ھ نے ضبط حرکات کا یہ طریقہ جاری کیا جو اس وقت مروج ہے کہ زبر حرف کے اوپر ایک لمبی سی شکل کا نام ہے اور زیر حرف کے لئے ایک ایسی ہی شکل حرف کے نیچے ہوتی ہے اور پیش کے لئے حرف کے اوپر چھوٹا سا واؤ ہوتا ہے اور توین کی صورت میں یہی شکلیں دو دو بار ہوتی ہیں اور جزم جیم کے سرے کی طرح ہے اور ہمزہ کی نشانی عین تبری (ع) کا سر ہے (یعنی ء) اور اقلاب کی نشانی کے لئے باء سے پہلے نون ساکن اور توین پر چھوٹا سا میم بناتے ہیں (من بعد) اور تشدید والے حرف پر ملے جلے تین دندانے ہوتے ہیں جس کی اصل شد (تشدید والا ہوا) ہے پھر دال کو گرا کر شین کے دندانے باقی رکھ لئے۔ نیز خلیل نے روم اور اشام کی علامت بھی ایجاد کی۔

## قرآن کی تنقیط (نقطہ)

۴۰ھ سے کچھ عرصہ بعد تک لوگ عثمانی مصاحف سے صحیح طور پر پڑھتے رہے پھر عراق میں نقطوں کی غلطی بکثرت واقع ہونے لگی حجاج بن یوسف ثقفی (متوفی شوال ۹۵ھ) نے عبد الملک بن مروان کے زمانہ میں کاتبین مصاحف سے یہ مطالبہ کیا کہ جو حروف لکھائی میں ایک دوسرے سے ملتے جلتے ہیں (مثلاً ذ، ز، س ش وغیرہ) ان کیلئے بھی علامتیں مقرر کر دیں حجاج نے نصر بن عاصم لیثی اور یحییٰ بن یعمر عدوانی کو بلا یا (یہ دونوں حضرات ابوالاسود کے شاگرد ہیں) اور ان سے اس کام کو انجام دینے کے لئے کہا چونکہ بعض حضرات عثمانی مصاحف پر زیادتی کو ناپسند کرتے تھے اور بعض حضرات پہلی اصلاح (جو ابوالاسود نے کی تھی اس) کے قبول کرنے میں بھی توقف و خاموشی اختیار کرتے تھے اس لئے ان دونوں حضرات نے سوچ بچار اور فکر و تامل کی اجازت چاہی اور پھر یہ طے کیا کہ اصلاح ثانی (علامات نقطہ) میں بھی کوئی حرج نہیں کیوں کہ ان کے ذریعہ تلاوت میں سہولت اور تفہیم معنی میں آسان ہوگی اور قرآنی حروف کی اصل اور ان کے مادہ میں نہ تو کوئی زیادتی ہوگی اور نہ ہی کوئی تبدیلی۔

پس ان حضرات نے حروف مشتبہ الکتابت کی تیز کے لئے ہر حرف کے نقطوں کی تعداد مقرر کر دی مثلاً ش کے لئے اس کے تین دندانوں کی مناسبت سے تین نقطے مقرر کئے وغیرہ وغیرہ اور پورے قرآن کو نقطوں سے منقط کر دیا یہ سلسلہ تمام لوگوں میں آج تک اسی طرح چلا آتا ہے جس میں کسی کا بھی اختلاف نہیں البتہ فاء اور قاف کے بارہ میں اہل مشرق و مغرب کا اختلاف ہے پس اہل مشرق تو فاء کے لئے ایک نقطہ اور قاف کے لئے دو نقطے اوپر لگاتے ہیں اور اہل مغرب فاء کے نیچے اور قاف کے اوپر صرف ایک ایک نقطہ لگاتے ہیں لیکن اس اصطلاح میں کوئی ضرر نہیں جب کہ التباس و اختلاط سے امن و احتراز (بچاؤ) حاصل ہے۔ ابن سیرین کے پاس ایک قرآن تھا جس میں یحییٰ بن یعمر نے نقطے لگائے تھے۔

## ۳۳ تخمیس و تعشیر

(آیتوں کے پانچ پانچ اور دس دس ہونے کی نشانی) قنادہ تابعی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ آیتوں کے پانچ اور دس ہونے کی علامتیں صحابہ رضی اللہ عنہم اور تابعین رضی اللہ عنہم بھی لگاتے تھے دانی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ لوگ شہروں میں تابعین رضی اللہ عنہم کے عہد سے ہمارے اس زمانہ تک نقطے اور حرکات لگانے کی اجازت دیتے چلے آئے ہیں جو قرآن اصل الاصول تھے ان میں بھی اور ان کے علاوہ دوسرے قرآنوں میں بھی اور سورتوں کے شروع کی اور ان کی آیتوں کے شمار کی اور اسی طرح خموس و اعشار کے موقعوں کی علامت لگانے میں کوئی حرج محسوس نہیں کرتے تھے۔ یہ کام بھی سب سے پہلے نصر بن عاصم لیثی رضی اللہ عنہ نے کیا جو بصرہ کے جلیل القدر تابعی ہیں۔

## ۳۴ اجزاء قرآن

(۳۰ پارے) قرآن پاک کے ختم کی مدت میں سلف صالحین کی عادت کم و بیش مختلف تھی لیکن صحیح یہ ہے کہ عموماً تین روز سے کم میں ختم کرنا مکروہ اور خلاف اولیٰ ہے جبکہ الفاظ و حروف صحیح طور پر ادا نہ ہوں چنانچہ حدیث میں ہے جس نے تین روز سے کم میں قرآن ختم کیا وہ قرآن کے مطالب سے بے خبر رہا۔ [ابوداؤد: ۱۳۹۰]

یہ حکم ظاہری معانی کے اعتبار سے ہے ورنہ دقائق و اسرار کے لئے تو عمریں کی عمریں بھی ناکافی ہیں ایک جماعت

قاری رحیم بخش پانی پتی

نے ظاہر حدیث کے موافق تین دن میں ختم کرنا ہمیشہ اپنا معمول بنا رکھا تھا اور ایک جماعت پورے ماہ میں ختم کرتی تھی جیسا کہ عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور نے فرمایا قرآن حکیم کو ہر مہینہ میں ختم کرو میں نے عرض کیا میرے میں زیادہ قوت ہے فرمایا کہ سات دن میں ختم کرو اور اس پر زیادتی نہ کر۔ [البوداؤد: ۱۳۹۰]

شائد اسی سے اخذ کر کے حجاج کے زمانہ میں تیس پاروں کی اصطلاح مقرر ہوئی جو سورۃ فاتحہ کے علاوہ باقی قرآنی کلمات کے شمار کے موافق مساوی یا قریب بہ مساوی ہیں پس ان تیس پاروں کے شمار میں عام مہینوں کے دنوں کے شمار کی موافقت ہے پھر ہر پارہ کے چار حصے کئے گئے اسی لئے مروجہ نسخوں میں ربع (چوتھائی) نصف (آدھے) ثلث (تین ربع) کے حصے شمار حروف کے اعتبار سے درج ہیں۔

### ⑤ منازل فمی بشوق (سات منزلیں)

حذیفہ ثقفی کی ایک طویل حدیث میں ہے کہ میں نے صحابہ رضی اللہ عنہم سے پوچھا آپ حضرات قرآن کی منزل کے حصے کو کس طرح کرتے ہو؟ انہوں نے کہا کہ ہم قرآن کے سات حصے کرتے ہیں:

- ① تین سورتیں (بقرة سے نساء تک)
- ② پانچ سورتیں (مائدة سے براءت تک)
- ③ سات سورتیں (یونس سے نحل تک)
- ④ نو سورتیں (بنی اسرائیل سے فرقان تک)
- ⑤ گیارہ سورتیں (شعراء سے یسین تک)
- ⑥ تیرہ سورتیں (والصافات سے حجرات تک)
- ⑦ مفصل سورتیں (ق سے آخر قرآن تک)

[البوداؤد، ۱۳۹۳: قال الالبانی: ضعیف]

نیز نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ہفتہ میں ختم قرآن کی ترتیب ابن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کیلئے مقرر فرمائی تھی پھر اکثر صحابہ رضی اللہ عنہم اسی ترتیب سے نماز تہجد میں پڑھتے تھے شاید منازل فمی بشوق (میرامنہ بتلائے شوق قرآن ہے) انہی احادیث سے اخذ کر کے حجاج کے زمانہ میں مستقل اصطلاح بنا دی گئی ہو جو شب جمعہ کو شروع ہو کر شب جمعرات کو ختم ہوتی ہیں، فمی بشوق کی فاء فاتحہ کی، میم مائدة کی، یاء یونس کی، باء بنی اسرائیل کی، شین شعراء کی، واو والصفۃ کی اور قاف سورہ کی کی رمز ہے بعض حضرات نے دوسری منزل مائدة کے بجائے نساء بتائی ہے پس اب مجموعہ فنی بشوق ہوگا ان منازل میں کلمات و حروف کے بجائے سورتوں کے اخیر اور ان کی تمامیت کا لحاظ رکھا گیا ہے۔

### ⑥ منازل احزاب (سات منازل احزاب)

یہ ساتوں فیاط عزو میں جمع ہیں فاء فاتحہ کی، ہمزہ انعام کا، یاء یونس کی، طاء طہ کی، عین عنکبوت کی، زاء زمر کی، واو واقعہ کی رمز ہے۔ یہ سات منازل جمع سے شروع ہو کر جمعرات تک ختم ہوتی ہیں حضرت عثمان، حضرت زید، حضرت ابی اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہم کا معمول یہی تھا اور اعراب تجزیہ تنقیط قرآن وغیرہ کی تمام خدمات خلفاء بنو امیہ کے عہد میں سرانجام ہوئی ہیں۔

### فائدہ

ان منازل کے عمل میں جمعیت دارین کے متعلق عجیب و غریب تاثیر ہے (شاہ عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ) اور قبولیت دعا و قضاء حاجات میں بھی مؤثر ہیں۔ (ابن عباس)

### فائدہ

اہل مصر و مغرب قرآن کو ساٹھ حصوں میں تقسیم کرتے ہیں جن میں سے ہر ایک کو حزب کے نام سے موسوم کرتے ہیں، جو تقریباً نصف پارہ ہوتا ہے۔ پھر ہر حزب کے چار حصے بنا لیتے ہیں، جن میں سے ہر ایک کو ربح حزب یا مقررہ کہتے ہیں۔

ابن جزری رحمۃ اللہ علیہ وغیرہ آئمہ کے زمانہ میں قرآن کے اجزاء دو طرح بنائے جاتے تھے۔

① ایک سو بیس: جن میں سے ایک ایک جزو کا افراد روایات میں خیال کیا جاتا تھا اور اس طرح ہر روایت چار ماہ کی مدت میں ختم کرتے تھے۔

② دو سو چالیس اجزاء جن میں سے ایک ایک جزو کا جمع المجموع میں خیال کیا جاتا تھا اور اس طرح آٹھ ماہ میں پورے قرآن کی جمع المجموع مکمل کر لیتے تھے۔ [النشر: ۲، باب أفراد القراءات و جمعها]

### ② علامات رکوع

یہ علامات بھی فحوس و اعشار کی طرح شارع علیہ السلام سے ثابت نہیں بلکہ ان کو مشائخ فقہاء اور علماء ما وراء النہر نے مقرر کیا ہے۔ (ان کے تقرر کا زمانہ تقریباً تین سو (۳۰۰ھ) کا شروع ہے) جب ہمارے مشائخ حنفیہ بالخصوص مشائخ بخارہ نے یہ دیکھا کہ لوگوں نے تراویح کی مقدار قراءت کے اندازہ کیلئے تعاشیر (آیتوں کے دس دس ہونے کی نشانیاں) لگائی ہوئی ہیں اور وہ ہر دس آیتوں پر ایک رکعت کرتے ہیں اور اس طرح پورے مہینے میں سنت کے موافق ایک ختم کرتے ہیں (کیونکہ بیس تراویح پومیہ کے حساب سے پورے ماہ کی کل رکعتیں چھ سو بنتی ہیں اور آیتوں کا شمار چھ ہزار سے کچھ زائد ہے پس اس طرح ہر رکعت میں دس آیتیں پڑھنے سے پورے مہینے میں ایک قرآن ختم ہوتا ہے) تو انہوں نے یہ خیال کیا کہ ان علامتوں میں کوئی خاص حسن کامل فائدہ اور زیادہ نفع نہیں کیوں کہ ان میں مضامین و معانی کا لحاظ قطعاً نہیں حتیٰ کہ بعض اوقات یہ نشانی ایسے موقع پر ہوتی ہے، جہاں رکعت کا ختم کرنا مناسب نہیں ہوتا بلکہ اس کے ساتھ ایک دو آیتوں کا ملانا ضروری ہوتا ہے تاکہ مضمون پورا ہو جائے۔ نیز ان علامتوں کی رعایت سے ختم قرآن آخری رات میں ہوتا ہے حالانکہ شب قدر کی فضیلت حاصل کرنے کے لئے ستائیسویں شب میں ختم کرنا زیادہ عمدہ ہے (کیوں کہ شب قدر کی زیادہ احادیث اسی رات کے متعلق آئی ہیں لیکن اس کا التزام بدعت ہے) اس لئے ان حضرات نے رکوع کی علامتیں وضع کیں اور قرآن کے پانچ سو چالیس (۵۴۰) رکوع مقرر کئے جن میں دو باتوں کی رعایت و پابندی رکھی۔

**اول یہ** کہ کوئی رکوع قراءت کی فرض مقدار سے کم نہ ہو چنانچہ کوئی رکوع بھی ایسا نہیں جو تین چھوٹی آیتوں یا ایک لمبی آیت سے کم ہو اور قرآن کی آخری چھوٹی چھوٹی سورتیں سب کی سب مستقل رکوع ہیں۔

**دوم یہ** کہ ہر رکوع ایک پورے مضمون پر مشتمل ہو جس میں کلمات کے شمار و مقدار کا لحاظ بھی ملحوظ ہو۔ ہاں اگر کسی

قاری رحیم بخش پانی پتی

مضمون کو رکوع سے کافی لمبا دیکھا تو اس کے دو یا اس سے زیادہ رکوع بنا دیئے اسی طرح اگر کسی مضمون کو رکوع سے کافی چھوٹا دیکھا تو اس کو پورے رکوع کے بجائے اس کا ایک جزو بنا دیا یہ بات تمام رکوعوں میں ملحوظ ہے۔

البتہ سورۃ واقعہ کے پہلے رکوع میں قدرے خدشہ ہے کیونکہ وہ لأصحاب الیمین پر ختم ہوتا ہے حالانکہ مضمون اس کے بعد کی دو آیتوں کے ملانے سے پورا ہوتا ہے۔ اس کا حل یوں ہو سکتا ہے کہ چونکہ یہ رکوعات ائمہ فریضہ سے منقول نہیں بلکہ اجتہادی و فقہی ہیں نیز ان کے مقامات اور شمار میں بھی اختلاف ہے چنانچہ متاخرین کے نزدیک کل رکوع پانچ سواٹھاون (۵۵۸) ہیں اس لئے اس کا اتباع واجب نہیں بلکہ صحیح یہی ہے کہ یہ رکوع وثلة من الآخرین پر پورا ہوتا ہے اسی پر رکعت کا ختم کرنا مناسب ہے۔ نیز یہ بھی احتمال ہے کہ شروع میں تو بعض کم علم لوگوں نے اس کو مقرر کر دیا ہو لیکن پھر بعد والوں نے اسی کو معمول و لازم بنا لیا ہو۔

بعض حضرات کہتے ہیں کہ جس جگہ قصہ یا مضمون پورا ہوتا ہے یا جہاں امیر المؤمنین حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے جمعہ کی نماز میں رکوع کیا ہے وہاں یہ شکل (ع) لکھ دیتے ہیں جو رکع کا مخفف ہے لیکن یہ بعید ہے۔ علامت رکوع (ع) پر تین ہندسے لکھتے ہیں جن میں سے اوپر والا ہندسہ سورت کے رکوع کی اور نیچے والا پارہ کے رکوع کی اور درمیان والا آیتوں کی تعداد ظاہر کرتا ہے مزید تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو۔

[مبسوط شمس الأئمة سرخسی رحمۃ اللہ علیہ (التونی ۳۹۰ھ یا ۵۰۰ھ): ۱۳۶/۲، قاضی خان (۵۹۲ھ): ۱/۲۱۷، ۲۱۸، برہامش،

عالمگیریہ، عالمگیری: ۱، تیسیر البیان]



شیر

ڈاکٹر قاری احمد میاں تھانوی ☆  
مترجم: قاری فیاض احمد \*

## رسم عثمانی اور قراءات کے درمیان تعلق

شیخ القراء ڈاکٹر قاری احمد میاں تھانوی رحمۃ اللہ علیہ رُشد قراءات نمبر کی تینوں اشاعتوں میں مجلس مشاورت کے بنیادی ارکان میں سے ہیں۔ آپ کی شخصیت علم قراءات کے حوالے سے علمی و عوامی حلقوں میں کسی تعارف کی محتاج نہیں۔ آپ نے پنجاب یونیورسٹی کے شیخ زاہد اسلامک سینٹر سے چند سال قبل علوم اسلامیہ میں پی ایچ ڈی کی اعلیٰ ڈگری ’رسم عثمانی‘ کے حوالے سے حاصل کی۔ آپ کا تحقیقی مقالہ امام ابوالقاسم شاطبی رحمۃ اللہ علیہ کے قصیدہ عقیلۃ أتراب القصاصد کی شرح از ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق و تعلق پر مشتمل تھا۔ حضرت قاری صاحب کا زیر نظر مضمون درحقیقت اسی عربی مقالہ کی ایک فصل کا انتخاب ہے جو موصوف نے خود رُشد کے صفحات کیلئے مرحمت فرمایا۔ رسم عثمانی کے موضوع پر مطالعہ کے شائقین کو مذکورہ مقالے کی طرف ضرور رجوع کرنا چاہئے۔ [ادارہ]

نزول قرآن کے وقت سیدنا جبریل علیہ السلام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی راہنمائی فرمایا کرتے تھے کہ ’اس آیت کو فلاں سورت میں فلاں جگہ پر رکھا جائے‘ اسی وجہ سے یہ کہا جاسکتا ہے کہ مصاحف عثمانیہ جو سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ (متوفی ۳۵ھ) کے دور میں لکھے گئے وہ اسی ترتیب پر لکھے گئے جو ترتیب لوح محفوظ میں موجود ہے۔ مصاحف عثمانیہ کے بارے میں یہ بھی ثابت ہے کہ وہ نقطوں، شکلوں سے خالی تھے اور حذف و اثبات اور فصل و وصل وغیرہ کے بارے میں مختلف تھے، اور یہ مصاحف راجح قول کے مطابق ان سببہ احرف کے مطابق تھے جن پر قرآن نازل ہوا اور یہ بھی احتمال موجود ہے کہ یہ مصاحف ان قراءات کے مطابق تھے جو عرضہ اخیرہ میں باقی رہ گئی تھیں۔

مصاحف عثمانیہ کی تعداد کے بارے میں علماء کا اختلاف ہے۔ چار اقوال زیادہ مشہور ہیں:

① چار مصاحف تھے ② پانچ تھے ③ چھ تھے ④ سات تھے۔

● کلی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ (متوفی ۴۳۷ھ) فرماتے ہیں:

”جب انہوں نے مصاحف تیار کیے تو سات بنائے بعض پانچ کہتے ہیں لیکن سات کے رواۃ زیادہ ہیں۔“

[الإبانة للمکي بن أبي طالب: ۶۵]

⑬ امام شاطبی رحمۃ اللہ علیہ (متوفی ۵۹۰ھ) ’العقیلۃ‘ میں فرماتے ہیں کہ وہ سات تھے۔

وسار في نسخ منها مع المدني كوف و شام و بصر تملأ البصر  
وقيل مكة و البحرين مع يمن ضاعت بها نسخ في نشرها قطرا

☆ نائب مہتمم دارالعلوم الاسلامیہ، لاہور، رئیس لجنة تصحيح المصاحف حکمہ اوقاف پاکستان

\* فاضل و مدرس كلية القرآن، جامعہ لاہور الاسلامیہ

”مصاحف عثمانیہ کی تعداد سات تھی:

① مصحف مدنی ② مصحف کوئی ③ مصحف شامی ④ مصحف بصری ⑤ مصحف مکی ⑥ مصحف بحرینی ⑦ مصحف یمنی۔“  
اور یہ بات ہی فائدہ سے خالی نہیں کہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے ہر مصحف کے ساتھ ایک ایک قاری بھیجا، جو اس شہر والوں کو اس مصحف سے وہ قراءات پڑھاتا تھا جو عرضہ اخیرہ میں باقی رہ گئی تھیں۔

سالام محیسن اپنی کتاب میں فرماتے ہیں:

”سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے ہر مصحف کے ساتھ قاری اس لیے بھیجا تھا کیونکہ قراءات میں اصل اعتماد تلقی اور مشافہہ پر ہے نہ کہ مصحف پر۔“ [الفتح الربانی: ۷۴]

اب ہم ذیل میں بالاختصار قراءات اور رسم عثمانی میں تعلق کا تذکرہ کرتے ہیں۔  
اس کی سات فصلیں ہیں:

### پہلی فصل

ان قرآنی کلمات کے بارے میں جن میں قراءات تو دو ہیں لیکن رسم ایک ہی طرح ہے۔

### دوسری فصل

ان قرآنی کلمات کے بارے میں جن میں قراءات بھی دو ہیں اور ان کی رسم بھی دو طرح سے ثابت ہے۔

### تیسری فصل

ان قرآنی کلمات کے بارے میں جن میں دو قراءات ہیں ایک اثبات الف کے ساتھ اور دوسری حذف الف کے ساتھ لیکن رسم صرف حذف الف کے ساتھ ہے۔

### چوتھی فصل

ان قرآنی کلمات کے بارے میں جن میں دو قراءات ہیں ایک اثبات یاء کے ساتھ اور دوسری حذف یاء کے ساتھ لیکن رسم میں یاء کو حذف کر کے صرف کسرہ پر اکتفاء کیا گیا ہے تاکہ وہ یاء مخذوفہ پر دلالت کرے۔

### پانچویں فصل:

ان قرآنی کلمات کے بارے میں جن میں تمام مصاحف عثمانیہ میں واؤ کو حذف کر کے صرف ضمہ پر اکتفاء کیا گیا تاکہ ضمہ اس پر دلالت کرے۔

### چھٹی فصل

ان قرآنی کلمات کے بارے میں جن ہاء تانیث (ہاء مدورۃ) ہے۔ لیکن بعض قراءات کی موافقت کی وجہ سے رسم میں تاء تانیث لکھی گئی ہے۔

### ساتویں فصل

ان قرآنی کلمات کے بارے میں جو موصولہ (ملا کر لکھے گئے) یا مقطوعہ (کاٹ کر لکھے گئے) ہیں۔ ہم اس باب



رسم عثمانی اور قراءات کے درمیان تعلق

میں بالاختصار چند مثالیں پیش کریں گے۔

## پہلی فصل

اب ہم ان مثالوں کا تذکرہ کرتے ہیں۔ جن میں قراءات ایک سے زائد ہیں مگر رسم ایک ہی ہے۔ چونکہ مصاحف عثمانیہ نقطوں اور زیر، زبر، پیش سے خالی تھے اسی وجہ سے بعض دفعہ ایک ہی رسم میں ایک سے زائد قراءات سما جاتی تھیں۔

۱ مثلاً: ﴿نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ﴾ [البقرة: ۵۸] اس میں تین قراءات ہیں۔

① امام نافع رضی اللہ عنہ اور امام ابو جعفر رضی اللہ عنہ کی قراءت 'يُغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ' ہے

② امام ابن عامر شامی رضی اللہ عنہ کی قراءت 'تَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ' ہے۔

③ باقی تمام قراء کی قراءت 'نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ' ہے۔

۲ مثلاً: لفظ ﴿لَجِبْرِيلَ﴾ [البقرة: ۹۷] ہے۔ اس میں چار قراءات ہیں:

① امام ابن کثیر مکی رضی اللہ عنہ کی قراءت 'لَجِبْرِيلَ' ہے۔

② امام شعبہ رضی اللہ عنہ کی قراءت 'لَجِبْرِيلَ' ہے۔

③ امام حمزہ رضی اللہ عنہ اور امام کسائی رضی اللہ عنہ کی قراءت 'لَجِبْرِيلَ' ہے۔

④ باقی تمام قراء کی قراءت 'لَجِبْرِيلَ' ہے۔

۳ مثلاً: لفظ ﴿اِنَّهُمْ كَبِيرٌ﴾ [البقرة: ۲۱۹] ہے۔

اس میں دو قراءات ہیں:

① امام حمزہ رضی اللہ عنہ اور کسائی رضی اللہ عنہ کی قراءت 'اِنَّهُمْ كَبِيرٌ' ہے۔

② باقی تمام قراء کی قراءت 'اِنَّهُمْ كَبِيرٌ' ہے۔

۴ مثلاً: لفظ ﴿اِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسُ﴾ [الأنفال: ۱۱] ہے۔

اس میں تین قراءات ہیں:

① امام نافع رضی اللہ عنہ اور امام ابو جعفر رضی اللہ عنہ کی قراءت 'اِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسُ' ہے۔

② امام ابن کثیر رضی اللہ عنہ اور ابو عمرو بصری رضی اللہ عنہ کی قراءت 'اِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسُ' ہے۔

③ باقی تمام قراء کی قراءت 'اِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسُ' ہے۔

۵ مثلاً: لفظ ﴿اَمَّنْ لَا يَهْدِي﴾ [يونس: ۳۵] ہے۔

اس میں چھ قراءات ہیں:

① امام ابو عمرو بصری رضی اللہ عنہ اور امام قالون رضی اللہ عنہ (ایک وجہ میں) کی قراءت [لَا يَهْدِي] (ہاء کے اختلاس کے

ساتھ) ہے۔

② امام ابو جعفر رضی اللہ عنہ اور امام قالون رضی اللہ عنہ (دوسری وجہ میں) کی قراءت 'لَا يَهْدِي' ہے۔

③ امام ابن کثیر رضی اللہ عنہ، امام ابن عامر رضی اللہ عنہ اور امام ورش رضی اللہ عنہ کی قراءت 'لَا يَهْدِي' ہے۔

بسم اللہ

- ۴) امام شعبہ رحمہ اللہ کی قراءت 'لَا يَهْدِي' ہے۔
- ۵) امام حفص رحمہ اللہ اور امام یعقوب رحمہ اللہ کی قراءت 'لَا يَهْدِي' ہے۔
- ۶) امام حمزہ رحمہ اللہ، امام کسائی رحمہ اللہ، امام خلف العاشر رحمہ اللہ کی قراءت 'لَا يَهْدِي' ہے۔
- مذکورہ بالا تمام مثالوں میں غور کرنے سے یہ بات آسانی سے سمجھ آ سکتی ہے کہ جب ان الفاظ پر نقطے اور زبر، زیر، پیش نہ ہوں تو ایک ہی رسم سے یہ تمام قراءات سمجھی جاسکتی ہیں۔ خصوصاً آخری مثال پر غور کریں۔ اس میں خصوصاً قائلون کی پہلی وجہ والی قراءت میں ہاء پر اختلاف ہے۔ یہ اختلاف صرف اور صرف اساتذہ کے پڑھانے سے ہی سمجھ آ سکتا ہے۔ صرف کتابت سے اس کی وضاحت ممکن نہیں۔ اس لیے ہمارا دعویٰ ہے کہ قراءات صرف اور صرف تلتقی اور مشافہت سے حاصل کی جاسکتی ہے۔

## دوسری فصل

اب ہم ان مثالوں کا تذکرہ کرتے ہیں۔ جن میں قراءات کے ساتھ ساتھ رسم بھی ایک سے زائد ہیں۔

① مثلاً: لفظ ﴿ وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ﴾ [البقرة: ۱۱۶] ہے۔

اس آیت میں قراءات دو ہیں:

① امام ابن عامر شامی رحمہ اللہ اس کو بغیر واؤ کے "قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ" پڑھتے ہیں۔

② باقی تمام قراءات اس کو واؤ کے ساتھ "وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ" پڑھتے ہیں۔

اسی طرح اس آیت کا رسم بھی دو طرح ہے:

① مصحف شامی میں 'قَالُوا' واؤ کے بغیر لکھا ہوا ہے۔

امام شاطبی رحمہ اللہ اپنی کتاب 'العقيلة' میں فرماتے ہیں:

"شام وقالوا بحذف الواو قبل یری" [رقم البيت: ۵۵]

یعنی شامی مصحف میں 'قَالُوا' واؤ کے بغیر لکھا ہے۔

② باقی تمام مصاحف یہ لفظ 'واؤ' کے ساتھ 'وَقَالُوا' ہے۔

اس لفظ کو دونوں طرح لکھا گیا ہے تاکہ دونوں قراءات نکالی جاسکیں اگر اس کا رسم ایک طرح ہوتا تو دونوں

قراءات نکالنی ممکن نہیں تھیں۔

③ مثلاً: لفظ ﴿ وَسَارِعُوا ﴾ [آل عمران: ۱۳۳]

اس لفظ میں بھی دو قراءات ہیں:

① امام نافع رحمہ اللہ اور امام ابن عامر شامی رحمہ اللہ کی قراءت 'سَارِعُوا' واؤ کے بغیر ہے۔

② باقی تمام قراءات کی قراءت 'وَسَارِعُوا' واؤ کے ساتھ ہے۔

اسی طرح اس کا رسم بھی دو طرح سے ہے:

① مصحف مکی و عراقی میں 'واؤ' کے ساتھ 'وَسَارِعُوا' ہے۔

② امام شاطبی رحمہ اللہ اپنی کتاب 'العقيلة' میں فرماتے ہیں:

## رسم عثمانی اور قراءات کے درمیان تعلق

وسارِعُوا الْوَاوِ مَكِّي عِرَاقِيَةَ [رقم البيت: ٦١]

② باقی تمام مصاحف میں واؤ کے بغیر 'سَارِعُوا' ہے۔  
اس لفظ میں بھی دونوں طرح رسم ہے تاکہ دونوں قراءات نکل آئیں:

③ مثلاً: لَفْظٌ ﴿قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ﴾ [الأعراف: ٣]

اس میں تین قراءات ہیں:

- ① امام ابن عامر شامی رحمہ اللہ کی قراءت 'قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ' ہے۔
- ② امام حفص رحمہ اللہ، امام حمزہ رحمہ اللہ، امام کسائی کی قراءت 'قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ' ہے۔
- ③ باقی تمام قراءت کی قراءت 'قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ' ہے۔

لیکن اس میں رسم دو طرح مروی ہے:

① مصحف شامی میں [يَتَذَكَّرُونَ] ہے۔

امام شاطبی رحمہ اللہ 'العقيلة' کے شعر نمبر ۷۴ میں فرماتے ہیں: 'وما يتذكرون و أنجاكم لهم زبرا'  
② باقی تمام مصاحف میں 'تَذَكَّرُونَ' ہے۔

اس لفظ کو دو رسموں میں اسی لیے لکھا گیا ہے تاکہ تینوں قراءات نکالی جاسکیں۔

④ مثلاً: لَفْظٌ ﴿تَجْرِي تَحْتَهَا﴾ [التوبة: ١٠٠] ہے۔

اس میں دو قراءات ہیں:

- ① امام ابن کثیر مکی رحمہ اللہ کی قراءت 'تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا' ہے۔
- ② باقی تمام قراءت کی قراءت 'تَجْرِي تَحْتَهَا' ہے۔

اس طرح اس میں رسم بھی دو طرح سے مروی ہے:

① مصحف مکی میں 'تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا' ہے۔

اس بارے میں امام شاطبی رحمہ اللہ 'العقيلة' کے شعر نمبر ۷۷ میں فرماتے ہیں:

'من تحتها آخرا مكيهم زبرا'

② باقی تمام مصاحف میں 'تَجْرِي تَحْتَهَا' ہے۔

ان دونوں رسموں سے دونوں قراءات نکالی جاسکتی ہیں۔

⑤ مثلاً: لَفْظٌ ﴿كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً﴾ [غافر: ٢١]

اس میں دو قراءات ہیں:

- ① ابن عامر شامی رحمہ اللہ کی قراءت 'كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً' ہے۔
- ② باقی تمام قراءت کی قراءت 'كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً' ہے۔

اسی طرح اس میں رسم بھی دو طرح ہے:

① مصحف شامی میں 'كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً' ہے۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

اس بارے میں امام شاطبی رحمۃ اللہ علیہ 'العقيلة' کے شعر نمبر ۷۰ میں فرماتے ہیں۔  
أشد منكم له أو أن لكوفية  
یعنی شامی کے لیے منکم ہے۔

② باقی تمام مصاحف میں 'كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً' ہے۔  
مثلاً: لفظ ﴿فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾ [الحديد: ۲۳] ہے۔

اس میں دو قراءات ہیں:

① امام نافع رحمۃ اللہ علیہ، امام ابو جعفر رحمۃ اللہ علیہ اور ابن عامر شامی رحمۃ اللہ علیہ کی قراءت 'فَإِنَّ اللَّهَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ' ہے۔  
② باقی تمام قراءت کی قراءت 'فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ' ہے۔  
اسی طرح اس میں رسم بھی دو طرح ہے:

① مصحف مدینہ و شام میں 'فَإِنَّ اللَّهَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ' ہے۔

اسی بارے میں امام شاطبی رحمۃ اللہ علیہ 'العقيلة' کے شعر نمبر ۱۱۴ میں فرماتے ہیں:

دع للشام والمدني هو المنيف ذرا

یعنی شامی و مدنی مصاحف میں بغیر 'هو' کے لکھا ہے۔

ان تمام مثالوں سے یہ بات سمجھ آتی ہے کہ ان الفاظ کو دو طرح لکھنے کا مقصد یہ ہے کہ دونوں قراءات سمجھ آجائیں۔

## تیسری فصل

اب ہم ان کلمات قرآنیہ کا تذکرہ کرتے ہیں۔ جن میں دو قراءات ہیں۔ ایک اثبات الف کے ساتھ اور دوسری حذف الف کے ساتھ لیکن ان دونوں کا رسم حذف الف کے ساتھ ہے۔

اگر کوئی یہ اعتراض کرے کہ جس لفظ کا رسم حذف الف کے ساتھ ہے وہاں سے اثبات الف کی قراءت کیسے نکلتی ہے؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ الف محذوفہ کے اوپر چھوٹا الف اسی لیے ڈالا جاتا ہے تاکہ اثبات الف کی طرف اشارہ ہو جائے۔ جس طرح علامہ خرازی اپنی کتاب 'دلیل الحیران شرح مورد الظمان' میں فرماتے ہیں:

وَأَلْحَقْنَا أَلْفًا تَوْسُطًا مِمَّا مِنَ الْخَطِّ اخْتِصَارًا اسْقَطًا

”یعنی جس لفظ سے اختصاراً الف حذف کر دیا گیا ہو اس پر چھوٹا الف (جسے ہم کھڑا زبر کہتے ہیں) لگا دو۔ (مثلاً الغلمين)“

① مثلاً لفظ ﴿مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ﴾ [الفاتحة: ۴]

تمام علماء رسم کا اس بات پر اجماع ہے کہ اس لفظ میں میم کے بعد الف حذف کیا جائے گا۔ جس طرح امام شاطبی رحمۃ اللہ علیہ اپنی کتاب [العقيلة کے شعر ۴۶] میں فرماتے ہیں:

'وقل بالحذف ملك يوم الدين مقتصرًا'

یعنی ملك يوم الدين میں حذف الف ہے۔

رسم عثمانی اور قراءات کے درمیان تعلق

اس لفظ میں دو قراءات ہیں۔

① امام نافع رضی اللہ عنہ، ابن کثیر رضی اللہ عنہ، ابو عمر رضی اللہ عنہ، ابن عامر رضی اللہ عنہ، حمزہ رضی اللہ عنہ اور ابو جعفر رضی اللہ عنہ کی قراءت 'مَلِكِ' ہے۔ اس قراءت کے مطابق یہ اسم فاعل مبالغہ کا صیغہ بنتا ہے۔

امام ابو زرعمہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

اللہ تعالیٰ کے متعلق 'مَلِكِ' (یعنی بادشاہ) کہنا زیادہ بہتر ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے قرآن میں متعدد مواقع پر اپنے آپ کے بارے میں یہ لفظ استعمال کیا ہے۔ مثلاً ﴿لَيْسَ الْمَلِكُ الْيَوْمَ﴾ آج کس کی بادشاہی ہے اسی طرح ﴿الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ﴾ [الحشر: ۲۳] اسی طرح ﴿مَلِكِ النَّاسِ﴾ [الناس: ۲] لوگوں کے بادشاہ؛

② باقی تمام قراءت کی قراءت 'مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ' ہے۔

● امام شافعی اپنی کتاب 'الشاطبية' میں فرماتے ہیں:

'وَمَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ' راویہ ناصر، (یعنی اس کو الف کے ساتھ عاصم اور کسائی نے پڑھا ہے)

اور امام ابن الجزری رضی اللہ عنہ اپنی 'الدرہ' میں فرماتے ہیں:

'وَمَلِكِ حَزْفُ'، (یعنی اس کو الف کے ساتھ یعقوب اور خلف العاشر نے پڑھا ہے۔)

اس لفظ کو الف کے ساتھ پڑھنے سے یہ اسم فاعل کا صیغہ بن جائے گا۔ جس کا معنی یہ ہے کہ (وہ اللہ) قیامت

کے دن کا مالک ہے۔ (پوری کائنات میں جیسے چاہے تصرف کر سکتا ہے۔ اسی معنی میں قرآن کی درج ذیل آیت ہے:

﴿قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي الْمَلِكَ مَنْ تَشَاءُ﴾ [آل عمران: ۲۶]

”اے اللہ تو بادشاہی کا مالک ہے، جس کو چاہے بادشاہی دے.....“

اس مثال سے یہ بات سمجھ آتی ہے کہ اگر یہ لفظ الف کے ساتھ یعنی 'مَلِكِ' لکھ دیا جاتا، تو حذف الف والی

قراءت کیسے نکلتی۔ اس لیے اس کو حذف الف کے ساتھ لکھا ہے تاکہ حذف و اثبات والی دونوں قراءات نکالی

جاسکیں۔ ڈاکٹر سالم محیسن اپنی کتاب 'الفتح الربانی' [صفحہ نمبر ۱۳۶] میں فرماتے ہیں کہ محذوف الفاظ کی تین

قسمیں ہیں:

**پہلی قسم**

بعض قراءات کی طرف اشارہ کرنے کے لیے الف حذف کرنا۔ یعنی الف کو حذف صرف اس لیے کیا جاتا ہے

تاکہ دوسری قراءات بھی نکالی جاسکیں۔ مثلاً 'وَمَا يَخْدَعُونَ' کا الف اس لیے حذف کیا گیا تاکہ 'وَمَا يَخْدَعُونَ'،

کی قراءت نکالی جاسکے۔ (اس طرح 'مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ' کی مثال ہے)

**دوسری قسم**

بعض کلمات کا دوسرے کلمات سے فرق کرنے کے لیے الف حذف کرنا۔ یعنی صرف اس لیے الف حذف کرنا تاکہ

دوسری جگہ سے اس کا فرق ہو جائے۔ مثلاً لفظ 'كَيْتَبُ' ہے، اس کا الف صرف فرق کے لیے محذوف ہے۔

## تیسری قسم

بعض کلمات سے اختصار کی وجہ سے الف حذف کرنا۔ یعنی صرف اس لیے الف حذف کرنا تاکہ اختصار ہو جائے۔ مثلاً 'الرَّحْمَنُ' میں میم کے بعد والا الف پورے قرآن میں صرف اختصار کی وجہ سے حذف ہے۔

① مثالاً: لفظ ﴿وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ يَقْتُلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَتَلْتُمْ﴾ [البقرة: ۱۹۱]

اس مثال میں تین افعال ہیں اور ان تینوں افعال سے الف حذف کیا گیا ہے۔ جس طرح امام شاطبی رحمۃ اللہ علیہ اپنی کتاب 'العقيلة' کے شعر نمبر ۴۸ میں فرماتے ہیں:

وَقَتْلُوهُمْ وَأَفْعَالِ الْقِتَالِ بِهَا ثَلَاثَةٌ قَبْلَهُ تَبْدُو لِمَنْ نَظَرَا  
 لِيُنِّي وَيَقْتُلُوهُمْ وَأَسَاسُ بَاقِي دَوِّ اَفْعَالِ اِن تَبْدُو لِمَنْ نَظَرَا  
 ان کلمات میں دو قراءات ہیں:

① امام حمزہ رحمۃ اللہ علیہ، کسائی رحمۃ اللہ علیہ اور خلف العاشر رحمۃ اللہ علیہ کی قراءت ہے۔ ﴿وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ يَقْتُلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَتَلْتُمْ﴾ (یعنی ان افعال کو باب قتل يقتل سے بنایا گیا ہے۔)

② باقی تمام قراء کی قراءت ہے: ﴿وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ يَقْتُلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَتَلْتُمْ﴾ (یعنی ان افعال کو باب قاتل يقتل سے بنایا گیا ہے۔)

سالم محیسن اپنی کتاب [الفتح الرباني: ۱۵۰] میں فرماتے ہیں:

ان کلمات میں الف اس لیے حذف کیا گیا تاکہ حذف الف والی قراءت بھی نکل آئے حالانکہ رسم قیاسی کا تقاضا یہ تھا کہ ان کلمات کو الف کے ساتھ لکھا جاتا۔ لیکن الف کے ساتھ لکھنے میں حذف الف والی قراءت نہیں نکل سکتی۔

③ مثالاً: لفظ ﴿أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ﴾ [النساء: ۴۳]

بعض علماء رسم نے اس لفظ میں حذف الف کی باقاعدہ صراحت کی ہے۔ جس طرح امام شاطبی رحمۃ اللہ علیہ 'العقيلة' کے شعر نمبر ۵۸ میں فرماتے ہیں:

'مراغما قاتلوا لامستم بهما'

یعنی نافع نے حذف الف روایت کیا ہے۔

اسی طرح امام دانی رحمۃ اللہ علیہ اپنی کتاب [التيسير کے صفحہ نمبر ۹۶] میں لکھتے ہیں:

"قرأ حمزة والكسائي 'أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ' فِي النِّسَاءِ وَالْمَائِدَةِ بِغَيْرِ أَلْفٍ وَبِالْقَوْنِ بِالْأَلْفِ"  
 یعنی اس لفظ میں دو قراءات ہیں:

① امام حمزہ رحمۃ اللہ علیہ اور کسائی کی قراءت 'أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ' (بغیر الف)

② باقی تمام قراء کی قراءت 'أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ' (بالف)

امام ابو زرعہ رحمۃ اللہ علیہ اپنی کتاب [الحجة کے صفحہ نمبر ۲۰۵] میں فرماتے ہیں:

"حذف الف والی قراءت کے مطابق معنی یہ ہے کہ عورتوں کو جماع کے علاوہ چھونا یعنی بوس و کنار کرنا اور یہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی قراءت ہے۔ جبکہ اثبات الف والی قراءت کا معنی یہ ہے کہ عورتوں کے ساتھ جماع کرنا اور یہ ابن

رسم عثمانی اور قراءات کے درمیان تعلق

عباس رضی اللہ عنہ کی قراءت ہے۔

اسی طرح امام ابو زرعہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس لفظ کو حذف الف کے ساتھ لکھنے میں یہ بتانا مقصود ہے کہ اس میں حذف والی قراءت بھی ہے۔ اس طرح کے الفاظ تو قرآن میں بہت زیادہ ہیں۔ اسی کثرت وقوع کی وجہ سے ان کا الف حذف کر دیا جاتا ہے۔“

## چوتھی فصل

اب ہم ان قرآنی کلمات کا تذکرہ کرتے ہیں۔ جن میں دو قراءات ہیں ایک اثبات یاء کے ساتھ، اور دوسری حذف یاء کے ساتھ لیکن رسم میں یاء کو حذف کر کے صرف کسرہ پر اکتفاء کیا گیا ہے تاکہ وہ کسرہ یاء محذوفہ پر دلالت کرے اور اس بات کی طرف بھی اشارہ ہو جائے کہ بعض قراء ان کلمات میں وقف بھی یاء کو حذف کرتے ہیں۔

① مثلاً: لفظ ﴿أَجِيبْ دَعْوَةَ الدَّاعِ﴾ [البقرة: ۱۸۶]

اصل میں یہ لفظ 'الدَّاعِ' ہے اثبات یاء کے ساتھ۔

اس میں دو قراءات ہیں:

① امام ورش رضی اللہ عنہ، امام ابو جعفر رضی اللہ عنہ، اور امام ابو عمر رضی اللہ عنہ کی قراءت حالت وصل میں 'الدَّاعِ' ہے جبکہ وقفاً یہ قراءت حذف یاء کے ساتھ پڑھتے ہیں (امام یعقوب دونوں حالتوں میں یاء کو ثابت کرتے ہیں۔)

امام ابو زرعہ رضی اللہ عنہ اپنی کتاب 'الحجۃ' کے صفحہ نمبر ۱۲۶ میں فرماتے ہیں کہ یہ لفظ اصل میں یاء کے ساتھ ہے کیونکہ یاء فعل کا لام کلمہ ہے۔ ان قراء نے بہت اچھا کیا ہے کیونکہ یہ حالت وصل ہے یاء یعنی فاء کلمہ کو ثابت کرتے ہیں جبکہ حالت وقف میں یاء کو حذف کر کے انہوں نے رسم عثمانی کی اتباع کی ہے جبکہ یاء کو حذف کرنے والے قراء نے رسم عثمانی کو دلیل بنایا ہے۔

② باقی تمام قراء یاء کو وصل ووقف دونوں حالتوں میں حذف کرتے ہوئے 'الدَّاعِ' پڑھتے ہیں۔

② مثلاً لفظ ﴿يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ﴾ [القمر: ۶]

اس میں دو قراءات ہیں:

① امام ورش، امام ابو عمرو بصری، امام ابو جعفر رضی اللہ عنہم یہ قراء حالت وصل میں اثبات یاء کے ساتھ 'الدَّاعِ' پڑھتے ہیں۔ (امام بڑی رضی اللہ عنہ و یعقوب رضی اللہ عنہ دونوں حالتوں میں اثبات یاء کے ساتھ 'الدَّاعِ' پڑھتے ہیں۔)

② باقی تمام قراء دونوں حالتوں میں حذف یاء کے ساتھ 'الدَّاعِ' پڑھتے ہیں۔

③ مثلاً: لفظ ﴿مُهَيَّبِينَ إِلَى الدَّاعِ﴾ [القمر: ۸]

اس میں بھی دو قراءات ہیں:

① امام نافع رضی اللہ عنہ، امام ابو عمرو رضی اللہ عنہ، امام ابو جعفر رضی اللہ عنہ یہ قراء حالت وصل میں اثبات یاء کے ساتھ 'الدَّاعِ' پڑھتے ہیں۔ (امام ابن کثیر رضی اللہ عنہ، امام یعقوب رضی اللہ عنہ دونوں حالتوں میں اثبات یاء کے ساتھ پڑھتے ہیں۔)

② باقی تمام قراء دونوں حالتوں میں حذف یاء کے ساتھ پڑھتے ہیں۔

امام ابو زرعہ رضی اللہ عنہ اپنی کتاب [الحجۃ کے صفحہ نمبر ۲۸۹] میں فرماتے ہیں:

ڈاکٹر قاری احمد میاں تھانوی

سورۃ القمر کے ان دونوں کلمات میں یاء کا اثبات اصل کے مطابق ہے جبکہ یاء کا حذف بھی جائز ہے کیونکہ یاء محذوفہ پر کسرہ دلالت کر رہا ہے۔

۲) مثلاً: لفظ ﴿يَقُصُّ الْحَقُّ﴾ [الأنعام: ۵۷]

اس میں دو قراءات ہیں:

① امام نافع رضی اللہ عنہ، ابن کثیر رضی اللہ عنہ، امام عاصم رضی اللہ عنہ، ابو جعفر رضی اللہ عنہ کی قراءت **يَقُصُّ الْحَقُّ** ہے۔

② باقی تمام قراءت کی قراءت **يُقِصُّ الْحَقُّ** ہے۔

مصاحف عثمانیہ میں یہ لفظ 'نقص' لکھا گیا ہے۔ مصاحف عثمانیہ میں نقطے اور اعراب نہ ہونے کی وجہ سے دونوں قراءات کا احتمال موجود ہے۔ اس لفظ کو صرف امام یعقوب رضی اللہ عنہ حالت وقف میں یاء کے اثبات کے ساتھ **يُقِصُّ** پڑھتے ہیں۔

معنوی اعتبار سے **يُقِصُّ** بمعنی بیان کرنا ہے۔ جس طرح قرآن میں ہے: ﴿نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ﴾ [یوسف: ۳] جبکہ **يَقُصُّ** کا معنی ہے 'فیصلہ کرنا' جس طرح [الغافر: ۲۰] میں ہے: ﴿وَاللَّهُ يُقِصُّ بِالْحَقِّ﴾

پورے قرآن میں ایسے کلمات کی تعداد اکیس ہے جن میں رسماً یاء حذف ہے مثلاً ﴿نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ﴾ [یونس: ۱۰۳] ﴿يَوْمَ يَأْتُ لَا تَكَلَّمُ﴾ [ہود: ۱۰۵] ﴿وَمَا أَنْتَ بِهَدَى الْعَمَى﴾ [الروم: ۵۳]

ان مثالوں سے یہ بات سمجھ آتی ہے کہ اگر ان کلمات میں رسماً یاء لکھ دی جاتی تو حذف یاء والی قراءت نکالنا مشکل ہو جاتا۔

## پانچویں فصل

اب ہم ان قرآنی کلمات کا ذکر کرتے ہیں کہ جن میں تمام مصاحف عثمانیہ میں واؤ کو حذف کر کے صرف ضمہ پر اکتفاء کیا گیا ہے تاکہ یہ معلوم ہو کہ تمام قراء وقفاً و صلماً واؤ کو حذف کرتے ہیں۔

قرآن میں اس طرح کی چار مثالیں ہیں۔

① مثلاً: لفظ ﴿وَيَدْعُ الْإِنْسَانَ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ﴾ [الإسراء: ۱۱]

یہ لفظ اصل میں **يَدْعُوْ** واؤ کے ساتھ ہے۔ لیکن تمام مصاحف عثمانیہ بالاتفاق اس کو واؤ کے حذف کے ساتھ لکھتے ہیں۔ [نثر المرجان: ۱۴۲]

② علامہ زرکشی رضی اللہ عنہ [البرهان في علوم القرآن: ۳۹۸/۱] میں فرماتے ہیں:

واؤ کے حذف سے ہمیں یہ بات سمجھ آتی ہے کہ انسان بُرائی کو اختیار کرنے میں جلدی کرتا ہے۔ لیکن نیکی کے حصول میں جلدی نظر نہیں آتی۔

③ مثلاً: لفظ ﴿وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَطْلَ﴾ [الشوری: ۲۴]

اس لفظ میں واؤ کو بغیر کسی صرنی، نحوی وجہ کے حذف کر دیا گیا ہے۔ تلفظ بھی واؤ کے بغیر ہے حالانکہ یہ اصل میں **يَمْحُوْ** تھا۔ [نثر المرجان: ۳۶۲/۶]

اس طرح دو کلمات اور ہیں۔



رسم عثمانی اور قراءات کے درمیان تعلق

۳ مثلاً: لفظ ﴿يَدْعُ الدَّاعِ﴾ [القمر: ۲]

اس میں بھی لفظ 'يَدْعُ' اصل میں 'يَدْعُو' تھا۔

۴ مثلاً: لفظ ﴿سَدَّعُ الزَّيْبَانِيَةَ﴾ [العلق: ۱۸]

اس میں لفظ 'سَدَّعُ' اصل میں 'سَدَّعُو' تھا۔

ان مثالوں سے یہ سمجھنا آسان ہے کہ اگر ان کلمات کو واؤ کے ساتھ لکھا جاتا تو قراءت کی مخالفت ہو جاتی۔ کیونکہ تمام قراء وفقفاً وصلماً اس واؤ کو حذف کرتے ہیں۔

## چھٹی فصل

اب ہم ان قرآنی کلمات کا ذکر کرتے ہیں کہ جن کلمات میں اصلاً ہاء ثانیث (تاء مدورہ) ہے۔ لیکن بعض قراءات کی موافقت کی وجہ سے ان کو تاء ثانیث (لمبی تا) کے ساتھ لکھا گیا ہے۔

ڈاکٹر سالم محیسن اپنی کتاب [الفتح الربانی کے صفحہ نمبر ۲۶۵] میں فرماتے ہیں:

”کہ ہاء ثانیث جب فعل میں ہو تو تاء ثانیث (لمبی تا) کے ساتھ لکھی جاتی ہے اور تمام قراء اس تاء ثانیث پر وقف کرتے ہیں مثلاً ﴿وَعَنْتِ الْوُجُوهُ﴾ [طہ: ۱۱۱] اور یہ ہاء ثانیث اسموں میں ہو تو اس کو ہاء ثانیث کے ساتھ ہی لکھا جاتا ہے اور تمام قراء اس پر وقف بالہا کرتے ہیں مثلاً ﴿رِسَالَةٌ﴾

اصل قاعدہ یہ ہے لیکن چند ایک کلمات میں اس سے مختلف صورت حال ہے کہ ان کو لکھا تو تاء ثانیث کے ساتھ جاتا ہے لیکن ان پر وقف ہاء ثانیث کے ساتھ بالہا کیا جاتا ہے۔

شیخ علی القاری اپنی کتاب [المنح الفکرية شرح الجزري، کے صفحہ نمبر ۳۲۵] میں فرماتے ہیں کہ 'ہاء ثانیث' کی دو قسمیں ہیں:

① وہ کلمات قرآنیہ جن میں ہاء ثانیث کو ہاء ثانیث کی صورت میں ہی لکھا جاتا ہے۔ تمام قراء کا اتفاق ہے کہ ان پر وقف بالہاء ہی ہوگا اور یہ ویسے بھی عربی کتابت کے عین مطابق ہے۔

② وہ کلمات قرآنیہ جن میں ہاء ثانیث کو تاء ثانیث کی صورت میں لکھا گیا ہے۔ ان میں وفقفاً قراء کا اختلاف ہے۔ امام ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ، ابو عمرو رحمۃ اللہ علیہ اور امام کسائی رحمۃ اللہ علیہ ان کلمات میں لغت قریش کے مطابق وقف ہا کے ساتھ کرتے ہیں پھر اسی کے مطابق کسائی کا وفقفاً امالہ، اور روم و اشمام وغیرہ کے مسائل ہوں گے۔ لیکن باقی تمام قراء لغت طبری کے مطابق ان کلمات میں تاء ثانیث کے ساتھ وقف کرتے ہیں۔ لہذا پڑھنے والے کو چاہئے کہ ہر کلمہ قرآنی میں تاء اور ہاء کی پہچان کرے تاکہ صحیح طور پر وا کیا جاسکا۔

③ حافظ ابن الجزری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

لفظ 'رحمت' پورے قرآن میں سات جگہ آیا ہے۔ وہ سات جگہ یہ ہیں۔ سورۃ البقرہ، سورۃ الاعراف، سورۃ ہود، سورۃ مریم، سورۃ الروم اور سورۃ الزخرف میں دو جگہ۔ مثلاً سورۃ البقرہ میں ہے: ﴿وَأُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ﴾ [البقرہ: ۲۱۸] تمام مصاحف میں بالاتفاق اس لفظ کو تاء ثانیث کے ساتھ لکھا گیا ہے۔ لیکن وفقفاً اس میں اختلاف ہے۔ امام نافع رحمۃ اللہ علیہ، امام ابن عامر رحمۃ اللہ علیہ، امام عاصم رحمۃ اللہ علیہ، امام حمزہ رحمۃ اللہ علیہ، امام ابو جعفر رحمۃ اللہ علیہ اور امام خلف رحمۃ اللہ علیہ اس کو وفقفاً تاء

ڈاکٹر قاری احمد میاں تھانوی

پڑھتے ہیں۔ تاکہ رسم قراءات کے ساتھ متفق رہے۔ لیکن باقی تمام قراواں لفظ کو وقفاً پڑھتے ہیں۔ جس طرح فاطمة، فائمه، وغیرہ جیسے کلمات کو وقفاً ہا کے ساتھ پڑھا جاتا ہے۔

اسی طرح بہت سارے کلمات ہیں مثلاً لفظ 'نعمت' یہ قرآن میں گیارہ مرتبہ آیا ہے۔ اسی طرح 'سنت، امرات، کلمت، لعنت، معصیت' ان کلمات کی تفصیل مقدمہ الجزریہ للشیخ ابن الجزری رحمہ اللہ میں دیکھی جاسکتی ہے۔ ان مثالوں سے یہ بات کھل کر سامنے آجاتی ہے کہ اگر ان مثالوں میں رسم قیاسی کے مطابق ہا لکھی جاتی تو تاکہ ساتھ وقف کرنے والے قراء کی قراءات کیسے نکل سکتی تھیں۔

## ساتویں فصل

اب ہم ان قرآنی کلمات کا تذکرہ کرتے ہیں کہ جن کو ملا کر لکھا گیا ہے۔ اس کے باوجود کہ وہ دو مستقل کلمات ہیں۔ لیکن بعض جگہ ان دونوں کو کاٹ کر بھی لکھا گیا ہے۔ یہ اصل کے مطابق ہے۔

مثلاً: لفظ ﴿اَلَا تَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ﴾ [ہود: ۲۰]

یہ دو الگ الگ کلمات ہیں 'اَلَا' الگ کلمہ ہے اور 'اَلَا تَعْبُدُوْا' لکھا گیا ہے۔ اب تمام قراء کا اتفاق ہے کہ ان کو کاٹ کر پہلے لفظ پر وقف کرنا یا وصل میں کاٹ کر پڑھنا دونوں صورتیں غلط ہیں کیونکہ اب یہ ایک کلمہ بن چکا ہے۔ لیکن سورۃ ہود ہی میں یہی ﴿اَلَا تَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ﴾ آیت نمبر ۲۶ میں بھی ہے۔ اس آیت میں اس لفظ کو کاٹ کر ﴿اَنْ لَا تَعْبُدُوْا﴾ لکھا گیا ہے۔

اسی وجہ سے امام شاطبی رحمہ اللہ 'العقيلة' شعر نمبر ۲۳۹ میں فرماتے ہیں:

واقطع بهوداً بأن لا تعبُدوا الثان مع ياسين لا حصرا  
یعنی سورۃ ہود کے دوسرے 'اَنْ لَا تَعْبُدُوْا' کو کاٹ کر لکھا۔

اسی رسم کے مطابق تمام قراء کے لیے ان پر ضرورت ہو تو وقف جائز ہے۔ اسی طرح لفظ ﴿مِمَّا رَزَقْنَهُمْ﴾ جیسے کلمات میں 'مِنْ' جارہ کو 'ما' موصولہ کے ساتھ ملا کر لکھا گیا ہے۔

ان مثالوں سے یہ بات بخوبی سمجھ آتی ہے کہ: سورۃ ہود کے دوسرے لفظ کو کاٹ کر اسی لیے لکھا گیا ہے تاکہ لفظ 'اَنْ' پر وقف کا جواز رسم سے ثابت ہو جائے اور اس کے علاوہ باقی تمام کلمات میں کاٹ کر پڑھنا قطعاً غلط ہے۔ اگر سورۃ ہود والے دوسرے 'اَنْ لَا تَعْبُدُوْا' کو پہلے کے مطابق ملا کر لکھ دیا جاتا تو 'اَنْ' پر وقف والی قراءت کیسے سمجھ آتی۔ تمت بالخیر



## اعجاز رسم القرآن من حيث القراءات

فاضل مضمون نگار نے رُشد قراءات نمبر دوم میں قرآن مجید کے رسمِ توقیفی کے متعدد معنوی اعجازات کی وضاحت کیلئے الگ مضمون ترتیب دیا تھا۔ زیر نظر مضمون اسی مضمون کی ایک کڑی ہے جس میں موصوف نے رسمِ قرآنی کے اعجاز کے بعض دیگر پہلوؤں کی نشاندہی فرمائی ہے۔ اس مضمون کو اگر پچھلے مضمون کے تناظر میں پڑھا جائے تو اس کی افادیت سے کم حقہ مستفید ہوا جاسکتا ہے۔ [ادارہ]

قرآن مجید اللہ رب العزت کی طرف سے نازل کردہ وہ عظیم الشان کتاب ہے، جس کی حفاظت کا ذمہ اللہ تعالیٰ نے خود اپنے سر لیا ہے۔ یہ حفاظت الہی کا ہی کرشمہ ہے کہ اس کتاب میں ہر حرف، کلمہ، لہجہ اور رسم تک محفوظ ہے۔ حفاظت قرآن کا ایک ذریعہ کتابت ہے، اور کتابت قرآن مجید کا سلسلہ عہد نبوی ﷺ میں ہی شروع ہو چکا تھا۔ جب بھی کوئی آیت یا سورت نازل ہوتی تو نبی کریم ﷺ کا تبین وحی کو بلوا کر اسے لکھوا دیا کرتے تھے۔ عہد صدیقی ﷺ میں مکمل قرآن مجید کو ایک جگہ محفوظ کر لیا گیا اور عہد عثمانی ﷺ میں اس کی متعدد کاپیاں کروا کر مختلف علاقوں کی طرف روانہ کر دی گئیں۔ تدوین قرآن کے ان تمام مراحل میں اس کی رسم کا خصوصی اہتمام کیا گیا اور تمام ادوار میں اسی رسم کے مطابق لکھا گیا جس کے مطابق نبی کریم ﷺ نے لکھوایا تھا۔ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے دور خلافت میں جو مصاحف لکھوائے، ان کا رسم وہی تھا جو سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے لکھے ہوئے صحف کا تھا اور سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے لکھے ہوئے صحف کا رسم نبی کریم ﷺ کی تعلیمات کے مطابق تھا۔ اس اعتبار سے قرآن مجید کا رسم توقیفی حیثیت کا حامل ہے جس کی مخالفت کرنا حرام ہے۔ قرآن مجید کا یہ رسم توقیفی متعدد اسرار و رموز کا حامل ہے اور تمام قراءات متواترہ کو اپنے اندر سموئے ہوئے ہے۔ یہ اس رسم توقیفی کا ہی اعجاز ہے کہ ایک ہی رسم سے متعدد قراءات قرآنیہ نکل رہی ہوتی ہیں۔ وگرنہ اگر اس رسم توقیفی کے خلاف کسی کلمہ کو رسم قیاس کے مطابق لکھ دیا جائے تو شاید اس سے وہ تمام قراءات متواترہ نہ نکل سکیں جو رسم توقیفی (عثمانی) سے نکلتی ہیں۔

### علم الرسم کی تعریف

رسم کا لغوی معنی اثر یا نشان ہے، اس کی جمع رسوم (آثار، نشانات) آتی ہے۔ جبکہ علم الرسم سے مراد وہ علم ہے جس کے ذریعے مصاحف عثمانیہ کی املاء میں رسم قیاسی کی مخالفت اور اختلافات کا پتہ چلتا ہے۔ [قرآن و سنت چند مباحث: ۴۷] قاری رحیم بخش پانی پتی رضی اللہ عنہم علم الرسم کی تعریف کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”کلمات قرآنی کو حذف و زیادت اور وصل و قطع کی پابندی کے ساتھ اس شکل پر لکھنے کا علم، جس پر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا

اجماع ہے اور تو اتر کے ساتھ نبی کریم ﷺ سے منقول ہے۔“ [الخط العثماني في الرسم القرآني: ۲]

## علم الرسم کا موضوع

علم الرسم کا موضوع قرآن مجید کے حروف من حیث الکتابت ہیں، کیونکہ اس علم میں حروف کی رسم کا ہی بیان ہوتا ہے۔ تاکہ جس طرح قرآن مجید من حیث المعنی محفوظ ہے، اسی طرح اس کی رسم بھی محفوظ ہو جائے۔ تمام قراء کرام اور اہل علم پر واجب ہے کہ وہ قرآن مجید کے رسم کا علم حاصل کریں اور اس کی پیروی کریں اور اس کی مخالفت کرنے سے اجتناب کریں، کیونکہ یہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کا رسم ہے جو نبی کریم ﷺ کے امانت دار تھے اور کسی کے لیے بھی اس کی گنجائش نہیں ہے کہ وہ سیدنا زید رضی اللہ عنہ کی کتابت کے خلاف لکھے۔

[الخط العثماني في الرسم القرآني: ۷۰: ۷۰]

## رسم عثمانی کی شرعی حیثیت

رسم عثمانی تو قیفی ہے جسے نبی کریم ﷺ نے خود اپنی نگرانی میں لکھوایا۔ عہد صدیقی رضی اللہ عنہ اور عہد عثمانی رضی اللہ عنہ میں بھی سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے لکھوائے ہوئے رسم کے مطابق قرآن مجید کو جمع کیا۔ کتابت مصاحف میں رسم عثمانی کا التزام کرنا فرض و واجب ہے اور رسم عثمانی کے خلاف کتابت قرآن حرام ہے۔ کیونکہ یہی وہ معیاری رسم ہے جس پر بارہ ہزار (۱۲۰۰۰) صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور امت کا اجماع ہے۔ [رسم عثمانی کی توقیفیت اور کتابت مصاحف میں اس کا التزام کرنے کے حوالے سے تفصیلات جاننے کے لیے راقم الحروف کے رسم عثمانی اور اس کی حیثیت نامی مضمون کا مطالعہ فرمائیں جو ماہنامہ ’رشد‘ کے شمارہ ’قراءات نمبر (حصہ اول)‘ میں شائع ہو چکا ہے۔]

چونکہ رسم عثمانی توقیفی ہے اور کسی بھی قراءت کے ثبوت کے لیے جملہ شرائط میں سے ایک شرط یہ بھی ہے کہ وہ قراءت رسم عثمانی کے موافق ہو۔ لہذا رسم عثمانی سے مخالفت کی بنیاد پر سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ اور سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ وغیرہ کے مصاحف کی تلاوت کرنا حرام ہے۔ اسی طرح صحیح بخاری و صحیح مسلم میں منقول رسم عثمانی کے خلاف صحیح روایات سے ثابت قراءات کی تلاوت کرنا بھی ناجائز ہے، کیونکہ وہ رسم عثمانی کے خلاف ہیں۔ وہ صحیح احادیث کا درجہ تو رکھتی ہیں مگر انہیں شرائط کے فقدان کی بناء پر قرآن نہیں کہا جائے گا۔

## رسم عثمانی پر کی جانے والی خدمات مزیدہ

عہد نبوی ﷺ، عہد صدیقی رضی اللہ عنہ اور عہد عثمانی رضی اللہ عنہ میں قرآن مجید کے توقیفی رسم پر نہ تو نقطے تھے اور نہ ہی اعراب، اور موجودہ دور میں قرآن مجید کی اجزاء، أحزاب، تخمیس و تعشیر، منازل اور روکعات وغیرہ کی تقسیم بھی موجود نہیں تھی۔ بلکہ منجملہ مذکورہ خدمات عہد عثمانی کے بعد تلاوت میں سہولت پیدا کرنے کے لیے سرانجام دی گئیں۔ قاری رحیم بخش صاحب پانی پتی رضی اللہ عنہ نے اپنی کتاب ’الخط العثماني في الرسم القرآني‘ میں رسم عثمانی پر خدمات مزیدہ کو تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے۔

رسم عثمانی پر سرانجام دی جانے والی خدمات مزیدہ کا مختصر بیان درج ذیل ہے:

اعجاز رسم القرآن من حيث القراءات

## قرآن مجید کی تشکیل (اعراب لگانا)

اسلام سے پہلے عرب نقاط و اعراب سے واقف نہ تھے بلکہ وہ اپنے قدرتی اور فطرتی ملکہ اور طبعی محاورہ سے اعراب وغیرہ صحیح طور پر ادا کر لیا کرتے تھے۔ جب مملکت اسلامیہ کا دائرہ وسیع ہو گیا اور عرب و عجم کا اختلاط ہوا تو عرب و عجم دونوں کی تلاوت میں غلطی واقع ہونے لگی۔ چنانچہ اس غلطی سے بچاؤ کے لیے اہل علم نے نقاط و حرکات کی علامات مقرر کر دیں۔

اس مبارک کام کی ابتداء (سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے شاگرد رشید) أبو الأسود الدؤلی نے کی۔ چنانچہ انہوں نے تلاوت کی اصلاح کے لیے چند علامات (اعراب سے متعلق) وضع کیں۔ انہوں نے زبر کے لیے حرف کے اوپر ایک نقطہ، زیر کے لیے حرف کے نیچے ایک نقطہ اور پیش کے لیے حرف کے سامنے یا درمیان میں ایک نقطہ، اور تنوین کے لیے ایک کی بجائے دو دو نقطوں کی علامات وضع کیں وغیرہ۔ جب ایک جزء مکمل ہو جاتا تو أبو الأسود الدؤلی اس پر نظر ثانی کرتے اور آگے کام شروع کر دیتے، یہاں تک کہ مکمل قرآن مجید کے اعراب لگا دیئے گئے۔ لوگوں نے اس طریقہ اعراب کو قبول کیا اور اس کو شکل و تشکیل کا نام دیا۔ اس کے بعد اہل علم نے حرکات میں مزید چند علامتوں کا اضافہ کیا۔ حتیٰ کہ خلیل بن احمد الفراهیدی نحوی نے ضبط حرکات کا یہ طریقہ جاری کیا جو آج کل مروج ہے۔ یعنی زبر کے لیے حرف کے اوپر ایک لمبی لکیر، زیر کے لیے حرف کے نیچے ایک لمبی لکیر اور پیش کے لیے حرف کے اوپر ایک چھوٹا سا واؤ کی علامت مقرر کر دیں، تنوین کی صورت میں یہی علامات ایک کی بجائے دو دو مقرر کر دیں نیز خلیل نحوی نے روم اور اشہام کی علامات بھی مقرر کیں۔

## قرآن مجید کی تنقیح (نقطے)

۴۰ ہجری سے کچھ عرصہ بعد تک لوگوں کو مصاحف عثمانیہ سے درست تلاوت کرتے رہے۔ پھر عراق میں نقطوں کی غلطی بکثرت واقع ہونے لگی۔ اس صورت حال کو دیکھ کر حجاج بن یوسف نے عبد الملک بن مروان کے زمانہ میں کاتبین مصاحف سے یہ مطالبہ کیا کہ جو حروف لکھائی میں ایک دوسرے سے ملتے جلتے ہیں (مثلاً ذ، ز، س، ش، ص ض وغیرہ) ان کے درمیان امتیاز کے لیے بھی علامات مقرر کر دیں۔ چنانچہ (أبو الأسود الدؤلی کے شاگرد) نصر بن عاصم لیشی اور یحییٰ بن عمر عدوائی نے مشتبہ الکتابت حروف کی تمیز کے لیے ہر حرف کے نقطوں کی تعداد مقرر کر دی مثلاً ش کیلئے اس کے تین دندانون کی مناسبت سے تین نقطے مقرر کر دیئے وغیرہ وغیرہ۔ اور اس انداز سے انہوں نے پورے قرآن مجید کو منقط کر دیا۔ یہ سلسلہ آج تک اسی انداز سے چلا آ رہا ہے۔ اس میں کسی کا کوئی اختلاف نہیں ہے۔ البتہ 'فا' اور 'قاف' کے بارے میں اہل مشرق اور اہل مغرب کا اختلاف ہے۔ اہل مشرق تو 'فا' کے لیے ایک نقطہ اور 'قاف' کے لیے دو نقطے اوپر لگاتے ہیں جبکہ اہل مغرب 'فا' کے نیچے اور 'قاف' کے اوپر صرف ایک ایک نقطہ لگاتے ہیں۔ لیکن اس اصطلاح میں کوئی ضرر نہیں ہے۔

مذکورہ (تشکیل و تنقیح کے) دونوں کام رسم عثمانی پر بعد میں کیے گئے۔ ان کو اصطلاح میں ضبط کہا جاتا ہے۔ علامات ضبط وقت کے ساتھ ساتھ بدلتی رہیں اور ان میں ارتقاء ہوتا رہا۔ علامات ضبط اجتہادی ہیں اور ان میں تبدیلی جائز ہے بشرطیکہ نئی علامات قدیم علامات سے سہل اور آسان ہوں۔ گویا کہ علامات ضبط کو رسم عثمانی کی مانند کوئی ایسی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

تقدیس حاصل نہیں ہے کہ ان میں تبدیلی نہ ہو سکتی ہو۔ رسم عثمانی چونکہ تو قیفی ہے لہذا اس میں تبدیلی حرام ہے۔

## تخمیس و تعشیر (آیتوں کے پانچ پانچ اور دس دس ہونے کی علامات)

قائدہ تابعی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ آیتوں کے پانچ اور دس ہونے کی علامات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور تابعین رضی اللہ عنہم بھی لگاتے تھے۔ امام دانی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”لوگ تمام شہروں میں تابعین رضی اللہ عنہم کے عہد سے ہمارے اس زمانہ تک نقطے اور حرکات لگانے کی اجازت دیتے چلے آئے ہیں۔ جو قرآن اصل الاصول تھے، ان میں بھی، اور ان کے علاوہ دوسرے قرآنوں میں بھی، اور سورتوں کے شروع کی اور ان کی آیتوں کے شمار کی اور اسی طرح فحوس و اعشار کے موقعوں کی علامت لگانے میں کوئی حرج محسوس نہیں کرتے تھے۔ یہ کام بھی سب سے پہلے نصر بن عاصم لیشی نے کیا جو بصرہ کے جلیل القدر تابعی تھے۔“

[الخط العثماني في الرسم القرآني: ۳۰، ۳۱]

## اجزاء قرآن (۳۰ پارے)

قرآن مجید کو ختم کرنے کی مدت میں سلف صالحین کی عادت کم و بیش مختلف رہی ہے۔ کوئی تین دن میں قرآن ختم کرتا تھا، کوئی سات دن میں اور کوئی ایک مہینہ میں۔

شاید اسی سے اخذ کرتے ہوئے حجاج بن یوسف کے زمانہ میں تیس (۳۰) پاروں کی اصطلاح مقرر ہوئی۔ ان تیس پاروں کے شمار میں عام مہینوں کے دنوں کے شمار کی موافقت ہے۔ پھر ہر پارہ کے چار حصے کیے گئے ہیں۔ اسی لیے مروجہ نسخوں میں رُبع (چوتھائی) نصف (آدھے) ثلثہ (تین رُبع) کے حصے شمار حروف کے اعتبار سے درج ہیں۔

اسی طرح قرآن مجید کو مختلف منازل اور رکوعات میں تقسیم کر دیا گیا ہے جو سب کے سب تلاوت قرآن مجید کے مختلف طریقے ہیں۔ [تفصیلات جاننے کے لیے قاری رحیم بخش رضی اللہ عنہ کی کتاب ”الخط العثماني في الرسم القرآني“ کا مطالعہ فرمائیں] مذکورہ تمام تقسیمات تلاوت کرنے کے اعتبار سے ہیں کہ کون کتنی تلاوت کرنا چاہتا ہے۔ اور یہ تمام اجتہادی ہیں، ان میں تبدیلی کرنا بھی جائز ہے۔

## ثبوت قراءات کا ضابطہ

کسی بھی قراءت کے صحیح ثابت ہونے کے لیے اس میں درج ذیل تین شرائط کا پایا جانا ضروری ہے:

① سند کا توازن کے ساتھ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تک متصل ہونا۔

② روایت کا مصحف عثمانیہ کی رسم کے موافق ہونا۔ خواہ احتمالاً ہی ہو۔

③ لغت عرب کی کسی بھی وجہ کے موافق ہونا۔

لہذا اگر کسی قراءت میں مذکورہ تینوں شرائط پائی جاتی ہیں تو وہ قرآن ہے اور اگر کسی قراءت میں مذکورہ تینوں شرائط میں سے کوئی ایک شرط مفقود ہو تو وہ قراءت شاذہ ہے اور غیر قرآن ہے۔

## مصاحف عثمانیہ اور قراءات متواترہ

کسی بھی قراءت کے صحیح ثابت ہونے کے لیے منجملہ تین شرائط میں سے ایک شرط یہ بھی ہے کہ وہ مصاحف

عثمانیہ میں سے کسی ایک مصحف کی رسم کے موافق ہو۔ چنانچہ تمام قراءات صحیحہ مصاحف عثمانیہ کے رسم کے موافق ہیں۔ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے جو مصاحف لکھوائے تھے ان کا رسم ایسا تھا کہ اس سے تمام قراءات نکلتی تھیں۔ لیکن ان قراءات کے ضبط کے لیے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے ہر مصحف کے ساتھ ساتھ ایک ایک قاری بھی روانہ کیا۔ جو لوگوں کو مختلف قراءات و لہجات کی تعلیم دیا کرتے تھے۔ ان قراء کی متعدد قراءات کے فرق کے باوجود تمام مصاحف عثمانیہ کا رسم ایک جیسا تھا۔ سوائے گنتی کے چند کلمات کے، جن میں مصاحف کا حذف و زیادت کا اختلاف ہے۔ اب جن مصاحف میں جو کلمات ثابت تھے، ان مصاحف کو پڑھنے والے قراء نے اپنی قراءات بھی رسم کے موافق ویسی ہی اثبات الکلمات کے ساتھ اختیار کی اور جن مصاحف میں جو کلمات حذف تھے ان مصاحف کو پڑھنے والے قراء نے اپنی قراءات اسی مصحف کے رسم کے مطابق بحذف الکلمات اختیار کی۔ مثلاً شامی مصحف میں ﴿قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا﴾ [بقرہ: ۱۱۲] بحذف الواو مرسوم ہے، چنانچہ شام کے قراء بھی اس کو شامی مصحف کے رسم کے مطابق بحذف الواو ہی پڑھتے ہیں۔ قراء سبعہ میں سے امام ابن عامر شامی رضی اللہ عنہ کی قراءت بھی بحذف الواو ہی ہے۔ جبکہ دیگر مصاحف میں یہ آیت مبارکہ ﴿وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا﴾ [بقرہ: ۱۱۲] باثبات الواو مرسوم ہے۔ چنانچہ دیگر تمام قراء کرام اس کو باثبات الواو ہی پڑھتے ہیں۔

حذف و اثبات کے اعتبار سے مختلف مصاحف عثمانیہ میں اختلافی مقامات کی تعداد باون (۵۲) کے قریب ہے۔ جن کی تفصیل امام عبدالواحد بن عاشر الاندلسی کی نظم 'الإعلان بتكملة مورد الظمئان' میں موجود ہے۔

## اعجاز رسم القرآن من حيث القراءات

مشہور اہل علم کے نزدیک رسم عثمانی توقیفی ہے اور کتابت مصاحف میں اس کا التزام کرنا فرض و واجب ہے اور اس کے خلاف لکھنا حرام ہے۔ رسم عثمانی کے منجملہ فوائد اور اعجازات میں سے ایک اعجاز یہ بھی ہے کہ اس سے تمام قراءات صحیحہ متواترہ نکل آتی ہیں۔ اگر قرآن مجید کو رسم عثمانی کی بجائے رسم قیاسی کے مطابق لکھا جائے تو رسم عثمانی سے نکلنے والی تمام قراءات صحیحہ متواترہ رسم قیاسی سے نہیں نکل سکیں گی اور متعدد قراءات صحیحہ متواترہ ساقط ہو جائیں گی۔ کیونکہ کسی بھی قراءت کے صحیح ثابت ہونے کے لیے منجملہ شرائط میں سے ایک شرط یہ بھی ہے کہ وہ قراءت مصاحف عثمانیہ کے رسم کے موافق ہو۔ رسم عثمانی اپنی توقیفیت کی بناء پر متعدد اسرار و رموز اور حکمتوں کو اپنے اندر سموئے ہوئے ہے۔

رسم عثمانی کے اعجازات میں سے ایک اعجاز یہ بھی ہے کہ ایک ہی رسم سے تمام قراءات صحیحہ متواترہ پڑھی جاتی ہیں۔ ذیل میں ہم نے رسم عثمانی کے شاہکار چند منتخب کلمات کو وضاحت کے ساتھ بیان کر دیا ہے کہ اگر ان کا رسم، رسم عثمانی کی بجائے، رسم قیاسی کے مطابق ہوتا تو اس سے فلاں، فلاں قراءت ساقط ہو جاتی جبکہ رسم عثمانی سے تمام قراءات صحیحہ متواترہ نکل آتی ہیں مثلاً:

[بقرہ: ۹] ﴿وَمَا يَخْدَعُونَ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع، امام ابن کثیر کی اور امام ابو عمرو بصری ﴿يُخْدَعُونَ﴾

جبکہ دیگر قراء کرام ﴿يُخْدَعُونَ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کے موجودہ رسم (رسم عثمانی) سے

﴿يُخْدَعُونَ، يَخْدَعُونَ﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جاتی ہیں۔

[بقرہ: ۳۶] ﴿فَازِلْهُمَا﴾ اس کلمہ میں دو قراءت ہیں۔ امام حمزہ ﴿فَازِلْهُمَا﴾ جبکہ دیگر تمام قراء کرام ﴿فَازِلْهُمَا﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کے موجودہ رسم سے ﴿فَازِلْهُمَا﴾، ﴿فَازِلْهُمَا﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جا رہی ہیں۔

[بقرہ: ۵۱] ﴿وَإِذْ وَعَدْنَا﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام ابو عمرو و بصری، امام ابو جعفر اور امام یعقوب ﴿وَاعْدُنَا﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿وَعَدْنَا﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کو اگر واعدنَا بالالف لکھ دیا جاتا تو ﴿وَعَدْنَا﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی، لیکن اس کے موجودہ رسم (رسم عثمانی) سے ﴿وَعَدْنَا﴾، ﴿وَعَدْنَا﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جا رہی ہیں۔

[بقرہ: ۸۵] ﴿أَسْرَى﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام حمزہ ﴿أَسْرَى﴾ جبکہ دیگر تمام قراء کرام ﴿أَسْرَى﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کو اگر أُسَارَى بالالف لکھ دیا جاتا تو ﴿أَسْرَى﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی۔ لیکن اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿أَسْرَى﴾، ﴿أَسْرَى﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جاتی ہیں۔

[بقرہ: ۸۵] ﴿تَفَادَوْهُمْ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع، عاصم، کسائی، یعقوب اور ابو جعفر ﴿تَفَادَوْهُمْ﴾ جبکہ دیگر تمام قراء کرام ﴿تَفَادَوْهُمْ﴾ پڑھتے ہیں۔ اگر اس کلمہ کو تَفَادَوْهُمْ لکھ دیا جاتا تو ﴿تَفَادَوْهُمْ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی۔ لیکن اسکے موجودہ رسم سے ﴿تَفَادَوْهُمْ﴾، ﴿تَفَادَوْهُمْ﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جاتی ہیں۔

[بقرہ: ۱۲۳] ﴿إِبْرَاهِمَ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام ہشام ﴿إِبْرَاهِمَ﴾ جبکہ دیگر تمام قراء کرام ﴿إِبْرَاهِمَ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کو اگر إِبْرَاهِيمَ بالفاء لکھ دیا جاتا تو إِبْرَاهِمَ والی قراءت ساقط ہو جاتی لیکن اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿إِبْرَاهِمَ﴾، ﴿إِبْرَاهِمَ﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جا رہی ہیں۔

[بقرہ: ۱۶۳] ﴿الرَّيِّحَ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام حمزہ، کسائی اور خلف العاشر ﴿الرَّيِّحَ﴾ جبکہ دیگر تمام قراء کرام ﴿الرَّيِّحَ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿الرَّيِّحَ﴾، ﴿الرَّيِّحَ﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جا رہی ہیں۔

[بقرہ: ۲۳۶] ﴿تَمْسُوهُمْ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام حمزہ، کسائی اور خلف العاشر ﴿تَمْسُوهُمْ﴾ جبکہ دیگر تمام قراء کرام ﴿تَمْسُوهُمْ﴾ پڑھتے ہیں۔ اگر اس کو تَمَسَّوْهُمْ بالالف لکھ دیا جاتا تو ﴿تَمْسُوهُمْ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی لیکن اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿تَمْسُوهُمْ﴾، ﴿تَمْسُوهُمْ﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جا رہی ہیں۔

[بقرہ: ۲۵۱] ﴿وَلَوْ لَدَفَّ اللَّهُ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع، ابو جعفر اور امام یعقوب ﴿دَفَّ اللَّهُ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿دَفَّ اللَّهُ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کو اگر دَفَاعَ اللَّهِ بالالف لکھ دیا جاتا تو ﴿دَفَّ اللَّهُ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی۔ لیکن اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿دَفَّ اللَّهُ﴾، ﴿دَفَّ اللَّهُ﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جا رہی ہیں۔



## اعجاز رسم القرآن من حيث القراءات

[بقرہ: ۲۶۱] ﴿يُضَعِفُ﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ کئی، شامی، ابو جعفر اور یعقوب ﴿يُضَعِفُ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿يُضَعِفُ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کو اگر بُضَاعَفُ بالالف لکھ دیا جاتا تو ﴿يُضَعِفُ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی۔ لیکن اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿يُضَعِفُ، يَضَعِفُ﴾ دونوں ہی قراءات پڑھی جا رہی ہیں۔

[آل عمران: ۲۸] ﴿تُقَيِّئُ﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ یعقوب ﴿تُقَيِّئُ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿تُقَيِّئُ﴾ پڑھتے ہیں اس کو اگر تُقَيِّئَةُ بالالف لکھ دیا جاتا تو ﴿تُقَيِّئُ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی، لیکن اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿تُقَيِّئُ، تَقَيِّئُ﴾ دونوں ہی قراءات پڑھی جا رہی ہیں۔

[آل عمران: ۳۹] ﴿طَيِّرًا﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع، ابو جعفر اور یعقوب ﴿طَيِّرًا﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿طَيِّرًا﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿طَيِّرًا، طَيَّرًا﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جا رہی ہیں۔

[نساء: ۵] ﴿قِيَمًا﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع اور ابن عامر شامی ﴿قِيَمًا﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿قِيَمًا﴾ پڑھتے ہیں۔ اگر اس کو قِيَامًا بالالف لکھا جاتا تو ﴿قِيَمًا﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی۔ لیکن موجودہ رسم عثمانی سے ﴿قِيَمًا، قِيَمًا﴾ دونوں ہی قراءات پڑھی جا رہی ہیں۔

[نساء: ۳۳] ﴿عَقَدْتُ﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام عاصم، حمزہ، کسائی اور خلف العاشر ﴿عَقَدْتُ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿عَقَدْتُ﴾ پڑھتے ہیں۔ اگر اس کو عَاقَدْتُ بالالف لکھا جاتا تو ﴿عَقَدْتُ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی۔ لیکن موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿عَقَدْتُ، عَقَدْتُ﴾ دونوں ہی قراءات پڑھی جا رہی ہیں۔

[نساء: ۴۳] ﴿لَمَسْتُمْ﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام حمزہ کسائی اور خلف العاشر ﴿لَمَسْتُمْ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿لَمَسْتُمْ﴾ پڑھتے ہیں۔ اگر اس کو لَامَسْتُمْ بالالف لکھا جاتا تو ﴿لَمَسْتُمْ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی، لیکن موجودہ رسم عثمانی سے ﴿لَمَسْتُمْ، لَمَسْتُمْ﴾ دونوں ہی قراءات پڑھی جا رہی ہیں۔

[مائدہ: ۱۳] ﴿فَسِيئَةً﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام حمزہ اور امام کسائی ﴿فَسِيئَةً﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿فَسِيئَةً﴾ پڑھتے ہیں۔ اگر اس کو فَاسِيئَةً بالالف لکھ دیا جاتا تو ﴿فَسِيئَةً﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی لیکن موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿فَسِيئَةً، فَسِيئَةً﴾ دونوں قراءات ہی پڑھی جا رہی ہیں۔

[مائدہ: ۱۰۷] ﴿الْأُولَئِينَ﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام شعبہ، حمزہ، خلف العاشر اور یعقوب ﴿الْأُولَئِينَ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿الْأُولَئِينَ﴾ پڑھتے ہیں اور دونوں قراءات ہی اس ایک رسم (عثمانی) سے پڑھی جا رہی ہیں۔

[انعام: ۵۷] ﴿يُقْضُ الْحَقُّ﴾

اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع، ابن کثیر مکی، عاصم اور ابو جعفر ﴿يُقْضُ الْحَقُّ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿يُقْضُ الْحَقُّ﴾ پڑھتے ہیں۔ اور مذکورہ دونوں قراءات، ایک ہی رسم سے پڑھی جا رہی ہیں۔

[انعام: ۶۱] ﴿تَوَفَّهٗ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں، امام حمزہ ﴿تَوَفَّهٗ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿تَوَفَّهٗ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کو اگر تَوَفَّاهُ بِالْاَلْفِ لکھ دیا جاتا تو ﴿تَوَفَّهٗ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی۔ لیکن موجودہ رسم سے ﴿تَوَفَّهٗ﴾، دونوں ہی قراءات پڑھی جارہی ہیں۔

[انعام: ۹۶] ﴿وَجَعَلَ الْيَلَّ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام عاصم، حمزہ، کسائی اور خلف العاشر ﴿وَجَعَلَ الْيَلَّ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿وَجَعَلَ الْيَلَّ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کو اگر وَجَاعِلُ بِالْاَلْفِ لکھ دیا جاتا تو ﴿وَجَعَلَ الْيَلَّ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی، لیکن موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿وَجَعَلَ الْيَلَّ﴾، دونوں قراءات پڑھی جارہی ہیں۔

[انعام: ۱۰۵] ﴿دَرَسَتْ﴾ اس کلمہ میں تین قراءات ہیں۔ مکی اور بصری ﴿دَرَسَتْ﴾ ابن عامر شامی اور یعقوب ﴿دَرَسَتْ﴾ جبکہ باقی قراء کرام ﴿دَرَسَتْ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿دَرَسَتْ﴾، تینوں قراءات ہی پڑھی جارہی ہیں۔

[انعام: ۱۲۵] ﴿يَصْعَدُ﴾ اس کلمہ میں تین قراءات ہیں۔ امام ابن کثیر مکی ﴿يَصْعَدُ﴾ امام شعبہ ﴿يَصْعَدُ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿يَصْعَدُ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے مذکورہ تینوں قراءات ہی پڑھی جارہی ہیں۔

[اعراف: ۱۱۲] ﴿سَجِرٍ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام حمزہ کسائی اور خلف العاشر ﴿سَجِرٍ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿سَجِرٍ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿سَجِرٍ﴾، دونوں قراءات ہی پڑھی جارہی ہیں۔

[اعراف: ۱۴۲] ﴿ذُرِّيَّتِهِمْ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع، بصری، شامی، ابو جعفر اور یعقوب ﴿ذُرِّيَّتِهِمْ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿ذُرِّيَّتِهِمْ﴾ پڑھتے ہیں۔ اس کو اگر ذُرِّيَّاتِهِمْ لکھا جاتا تو ﴿ذُرِّيَّتِهِمْ﴾ کی قراءت ساقط ہو جاتی۔ لیکن اس کے موجودہ رسم (عثمانی) سے ﴿ذُرِّيَّتِهِمْ﴾، دونوں قراءات پڑھی جارہی ہیں۔

[مریم: ۲۵] ﴿تَسْقُطُ﴾ اس کلمہ میں چار قراءات ہیں۔ امام حفص ﴿تَسْقُطُ﴾ امام حمزہ ﴿تَسْقُطُ﴾ امام یعقوب ﴿يَسْقُطُ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿تَسْقُطُ﴾ پڑھتے ہیں اور مذکورہ چاروں قراءات ایک ہی رسم سے پڑھی جارہی ہیں۔

[لقمان: ۲۰] ﴿نِعْمَةٌ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع، امام بصری، حفص اور ابو جعفر ﴿نِعْمَةٌ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿نِعْمَةٌ﴾ پڑھتے ہیں اور مذکورہ دونوں قراءات ایک ہی رسم سے پڑھی جارہی ہیں۔

[سبأ: ۱۹] ﴿رَبَّنَا بَعْدُ﴾ اس کلمہ میں تین قراءات ہیں۔ مکی، بصری اور ہشام ﴿رَبَّنَا بَعْدُ﴾ یعقوب ﴿رَبَّنَا بَعْدُ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿رَبَّنَا بَعْدُ﴾ پڑھتے ہیں اور مذکورہ تینوں قراءات ایک ہی رسم سے پڑھی جارہی ہیں۔

[احزاب: ۳۰] ﴿يُضَعْفُ﴾ اس کلمہ میں تین قراءات ہیں۔ امام ابن کثیر مکی اور شامی ﴿يُضَعْفُ﴾ بصری، ابو جعفر اور یعقوب ﴿يُضَعْفُ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿يُضَعْفُ﴾ پڑھتے ہیں اور مذکورہ تینوں قراءات ایک ہی رسم سے پڑھی جارہی ہیں۔

[ص: ۲۸] ﴿وَالْيَسَعُ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام حمزہ، کسائی اور خلف العاشر ﴿وَالْيَسَعُ﴾ جبکہ دیگر تمام قراء کرام ﴿وَالْيَسَعُ﴾ پڑھتے ہیں اور مذکورہ دونوں قراءات ایک ہی رسم سے پڑھی جا رہی ہیں۔

[زخرف: ۱۹] ﴿عِبْدُ الرَّحْمٰنِ﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام نافع، کئی، شامی، ابو جعفر اور یعقوب ﴿عِبْدُ الرَّحْمٰنِ﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿عِبْدُ الرَّحْمٰنِ﴾ پڑھتے ہیں۔ اور مذکورہ دونوں قراءات ایک ہی رسم سے پڑھی جا رہی ہیں۔

[زخرف: ۲۳] ﴿قُلْ اَوْكُوْا﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام ابن عامر شامی اور امام حفص ﴿قُلْ اَوْكُوْا﴾ جبکہ دیگر قراء کرام ﴿قُلْ اَوْكُوْا﴾ پڑھتے ہیں۔ اور مذکورہ دونوں قراءات ایک ہی رسم سے پڑھی جا رہی ہیں۔

[حجرات: ۶] ﴿فَتَتَّبِعُوْا﴾ اس کلمہ میں دو قراءات ہیں۔ امام حمزہ کسائی اور خلف العاشر ﴿فَتَتَّبِعُوْا﴾ جبکہ دیگر تمام قراء کرام ﴿فَتَتَّبِعُوْا﴾ پڑھتے ہیں اور مذکورہ دونوں قراءات ایک ہی رسم سے پڑھی جا رہی ہیں۔

مذکورہ مثالوں سے واضح ہوتا ہے کہ رسم عثمانی کا ایک اعجاز یہ بھی ہے کہ ایک ہی رسم سے تمام قراءات صحیح متواترہ پڑھی جا رہی ہوتی ہیں اور کوئی قراءت صحیحہ ساقط نہیں ہوتی۔ یہ تھیں رسم عثمانی کے اعجاز من حيث القراءات کی چند مثالیں۔ ورنہ پورے قرآن مجید کا رسم، رسم عثمانی پر مشتمل ہے۔ اختصار کے پیش نظر ہم نے ان میں سے چند امثلہ پیش کر دی ہیں۔ عصر حاضر میں رسم عثمانی کے مطابق معیاری مصحف کی طباعت کے سلسلے میں مجمع ملک ہند نے گراں قدر خدمات سرانجام دی ہیں اور 'المصحف المدینة' کے نام سے روایت حفص میں رسم عثمانی کے مطابق ایک معیاری مصحف تیار کیا ہے جو سعودی عرب سمیت دنیا کے متعدد ممالک میں مفت تقسیم کیا جاتا ہے۔

ہمارے ہاں پاکستان میں مطبوعہ مصاحف رسم عثمانی کے مطابق نہیں ہیں بلکہ ان میں متعدد اغلاط پائی جاتی ہیں۔ [تفصیلات کے لیے مولانا پروفیسر احمد یار صاحب کی کتاب "قرآن و سنت، چند مباحث" کا مطالعہ فرمائیں]

ہاں البتہ حال ہی میں بین الاقوامی طباعتی ادارے مکتبہ دارالسلام لاہور نے رسم عثمانی کے مطابق مصحف چھاپنے کی کوشش کی ہے جو اس باب میں ایک گراں قدر خدمت ہے۔

### رسم عثمانی کا حقیقی تصور

رسم عثمانی سے مراد وہ طرز کتابت قرآن مجید ہے جو امیر المؤمنین سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی نگرانی میں کاتبین قرآن کی ایک جماعت نے سرانجام دی اور اس سے پہلے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے مطابق کتابت کروائی۔ اس وقت قرآن مجید کا رسم نقاط و اعراب اور اجزاء و احزاب اور روکوعات وغیرہ کی تقسیمات سے خالی تھا۔ مذکورہ مثالوں میں بھی رسم کا وہ تصور پیش نظر ہے جو رسم عثمانی پر خدمات مزیدہ سے پہلے کا تھا اور وہ رسم ایسا ہے کہ اس سے تمام قراءات پڑھی جاتی ہیں جیسا کہ مذکورہ مثالوں میں گزر چکا ہے۔

